

Ayuntamiento de Madrid

128

R
776

8

E

A

E. C.

100

S

VIII

[Handwritten signature]

4-3-2-9-1-12

Epistolas famili- ARES DE LVCIO AN-

neo Seneca nueuamente traduzidas
en Castellano.

Summa de Philosophia moral compuesta
por el muy excelente Orador Leo-
nardo Aretino.

Handwritten signature or scribble



207506

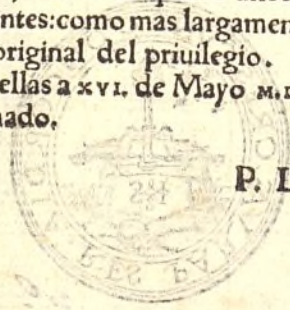
EN ANVERS,
En casa de Iuan Steelfio. M. D. LI.

Con priuilegio Imperial.

Epistolas famul...

Copia del Privilegio.

El Emperador nuestro Señor, consintio a Iuan Steelfio, que el solo, o quien su poder ouiere, imprima y venda los libros de Seneca traducidos en Castellano. Y prohibio, que ningun otro librero, o impressor, los imprimiesse, o mandasse imprimir, dentro de quatro años primeros siguientes: como mas largamente parece en el original del priuilegio. Fecho en Bruxellas a xvi. de Mayo m.d. xlviii. y firmado.



P. Lens.

EN AVERS
En offi de Iuan Steelfio. M. D. XLVIII.

Con privilegio Imperial.

TABLA EN LAS EPI:

stolas de Seneca a Lu:

cilio su amigo.

- Epistola primera.** donde Seneca amonesta y encarga a su amigo Lucilio, que no dexepassar el tiempo en uano: el qual se consume en tres maneras. fo. 1
- Epistola 2.** donde amonesta y da por consejo a Lucilio su amigo, tēga un libro y doctor sabido que le aprobeche: y lea los otros por uer materias diuersas, no por olvidar el primero, ca mucho turba el entendimiento la diuersidad y mudança de muchos doctores. fo. 2.
- Epistola . 3.** en la qual trata de tres cosas principales. La primera como deue qualquiera escojer el amigo & saber le guardar. La segunda como es assí vicioso crecer a todos como crecer a ninguno. La tercera como es assí estremo biuir siempre en medio y cuydado: como en risa y plazer. fo. 3.
- Epistola . 4.** como la muerte deue ser despreciada y en poco tenuta: y como pobreza segun natura bien ordenada, es gran thesoro. fo. 5.
- Epistola . 5.** como deuemos de nos alança la ypocresia: y no poner en mucho trabajo, ni aspereza la vida nuestra por aprender mucha sciencia: trata de despues del mal de esperança & miedo. fo. 7.
- Epistola . 6.** en donde escriue muchas partes prouechosas de buena doctrina: la qual con buenos exemplos y enseñaça dize que traen muy gran prouecho.

TABLA.

cho: pone diferencia que tiene ventaja oyr la sciencia del mismo doctor: mas que leera la por si mismo. fo.9.

Epistola.7. donde amonesta los hombres discretos y de sciencia que no se bueluan entre las fiestas y de masiados bollicios de mucha gente: porque enellos ay inconuenientes de grandes uicios y malas costumbres: donde no tienen todos templança, y son peligrosos de caer enellos. fo.10

Epistola.8. donde afirma que ningunos bienes de fortuna deuenos cobdiciar: por ser uariables y deninguna firmeza. dize que abstinencia es una uirtud mucho loada. Y pone al fin como siruiendo a filosofia se alcança libertad uerdadera. fo.12

Epistola.9. como el sabio por ser contento de lo que tiene, assi del trabajo como del bien: dize que no ha menester amigos: empero que siempre los quiere tener pone doctrina y forma: como deue qualquier a ganar amigos. fo.14

Epistola.10. donde escriue Seneca ser peligrosa la soledad al indiscreto y poco sabido: porque trae muchos malos pensamientos: lo que no haze assi enel sabio. Dize despues como deuenos a dios demandar lo que se puede sin empacho y uerguença decir en la calle: por ser tã justo que nadie le reprehenda. fo.19

Epistola.11. dõde escriue como ninguno puede quitar del todo el defecto natural: aun que le pueda medir en

TABLA.

- dir en parte como es un color uergonçoso en la
 cara que de sangre uiene: y el tartalea de la len-
 gua &c. Dize que uerguença es uirtud al mance-
 bo, & uicio al uiejo. Despues amonesta que qual-
 quier deue leuar un hombre uirtuoso en el pensa-
 miento como por exemplo. fo.20.
- Epistola.12. donde trata de la uejez: y afirma en parte
 por muchas razones ella ser muy buena: y que se
 deue abraçar y recibir con alegre uoluntad por
 los entendidos. Prueua despues como no ay forma
 para que seamos puestos en necesidad si no lo qui-
 sieremos. fo.22.
- Epistola.13. en que se tracta de los remedios cõtra for-
 tuna y sus tristes males: al fin concluye que ningun
 uiejo deue aprender de biuir: porque ya deue auer
 començado. fo.24.
- Epistola.14. donde nos demuestra como deuenos mã-
 tener los cuerpos: empero no seruir a ellos, y co-
 mo el sabio se deue guardar con discrecion del cru-
 el poderoso, y del pueblo sin concierto: dize despu-
 es como es rico quien de la riqueza no tiene cuy-
 dado. fo.28.
- Epistola.15. como deuenos atemplar el cuerpo, no ha-
 zerle gordo con diuersos manjares: demuestra la
 forma de bien hablar, la boz entonada sin desua-
 rio: pues la manera y uida del loco a el mismo
 enoja. fo.32.
- Epistola.16. como ninguno puede biuir bien auentura-
 do sin

TABLA

do sin el estudio dela sapiencia por muchas razones: dize despues que quien biuiere segun natura nunca sera pobre: y el que biue segun opinion jamas sera rico. fo. 33.

Epistola. 17. como al philosopho siquier sabio es la pobreza muy prouechosa & muy necessaria traer consigo en la voluntad: al fin concluye que al vicioso coraçon, pobre, o rico siempre le sigue su vicio. fo. 34.

Epistola. 18. la qual declara que los dias solemnes & fiestas deuenos tomar las viandas con temperança. porque no cayamos en el vicio de luxuria y como se haze qualquier amigo de dios huyendo las riquezas: al fin concluye que dar se alguno mucho tormento engendra locura. fo. 37.

Epistola. 19. nos aconseja que apartemos las turbaciones de los mundanos negocios que dan al biuir trabajos, peligros: y males por la cobdicia de ganar bienes y fama: dize que ninguno deue estar sin amigos ya conocidos. fo. 40.

Epistola. 20. como la buena doctrina que damos por la lengua deue acordar con las obras, y es de seguir el buen camino ya comenzado. Dize que virtud es siendo rico vsar de pobreza, no por vicio, biue mas seguro quien rico no fuere. fo. 43.

Epistola. 21. como la gloria de los mundanos bienes empacha la bienauenturança, y que solo el sabio y philosopho alcança continua memoria durable. dize

aut

TABLA.

- auiser aquel rico que mengua la cobdicia. fo. 45.
 Epistola. 22. como nos deuemos apartar con discreci
 on y tiempo de los negocios del mundo, y como na
 tura nos cria libres y limpios, y despues mortuos
 malos y captiuos. fo. 48.
 Epistola. 23. que no entendamos en actos vanos y sin
 prouecho, trata de la verdadera y vana alegria, y
 como bñe mal quien muchas vezes comiença de
 biuir. fo. 51.
 Epistola. 24. como deuemos pensar los peligros de la
 muerte para que sean en poco tenidos, y como es
 bueno morir cō razõ y no sin cõsejo, lo qual aprue
 ua por autoridades y muchos exemplos. fo. 54.
 Epistola. 25. que los vicios son de corregir, y aun aque
 llos que son enuejecidos, y que hombre deue yma
 ginar ante si los hechos de algun buen hombre.
 fo. 59.
 Epistola. 26. como nos deuemos aparejar ala muerte
 pensando en ella: porque quando viniere no sea tea
 mida pues cada vn dia se nos acerca y conuida.
 fo. 61.
 Epistola. 27. como sola virtud trae verdadera dele
 ctacion, y falsa los deleytes: y como buen seso y buẽ
 coraçon mercar no se pueden. fo. 63.
 Epistola. 28. que ninguno puede buyr del uicio siquier
 tristeza por mudar de tierras ni lugares nuevos,
 basta que mude la uoluntad. Dize que auer conosci
 miento del pecado es comienço de salud. fo. 65.

TABLA

- Epistola.29.como el sabio pierde su autoridad en reprehender y castigar personas lluitanas: no deve por esso callar la uerdad a sus amigos: ha de satis hazer primero a su honrra que al pueblo. fo.67.
- Epistola.30.como tiene poca esperança de uida quien ya de uiejo le cerca la muerte, la qual deucmos tener en poco por muchas razones. fo.69
- Epistola.31.como la comparacion de unos actos haze parecer los otros grandes y pequeños: y que la mala uida busca por donde se esconda del comun conoscimiento. fo.73
- Epistola.32.dela sangre noble y del error delos que deffean la bienauenturança en esta uida. fo.74.
- Epistola.33.dela forma del estudiar y que nos demostremos ser ingeniosos en obras buenas, no palabras. fo.75.
- Epistola.34. como el ocio solitario daña, y como la sciencia del humano espiritu no teme la muerte ni los trabajos exemplo se demuestra de Socrates y Platon. fo.78
- Epistola.35. donde alaba Seneca el apartamiento de bollicios de su amigo Lucilio, y como acaba la uida el uirtuoso antes del dia de su muerte. fo.83
- Epistola.36. como se deleyta el uirtuoso en auer no drido en buenas obras algun su amigo, dize que gran parte dela bondad esta en querer usar de aquella, o ser bueno. Dize que injusto es el coraçõ que dize uno y haze lo contrario. fo.86
- Epistola

T A B L A.

- Epistola. 37. qual es la diferencia entre amistad & amor, y la que lieua el sabio perfecto al que comienza ya de lo ser. fo. 87.
- Epistola. 38. como la uirtud es dura y fuerte de sufrir, y aquella misma, o philosophia que todo es uno, procuran libertad cierta y uerdadera. fo. 88
- Epistola. 39. como el consejo en breues y moderadas palabras haze buen fruto: y acrescienta quando lo recibe dispuesto coraçon. fo. 89.
- Epistola. 40. dela diferencia del compuesto sermón al breue, y como al magnanimo coraçon es natural emprender actos grandes, empero aprouecha tomar el medio en ellos, y lo demasiado procura muchos daños, y es duro de remediar el uicio conuertido en natura. fo. 90.
- Epistola. 41. como el escreuir un amigo al otro da cõ suelo, y que deuenos hablar consejando en breues y blandas palabras. fo. 91.
- Epistola. 42. donde Seneca dize que dios haze morada en qualquier buen hombre: cuya naturaleza son uirtud & razon. fo. 94.
- Epistola. 43. como philosophia no se puede dar como beneficio sin la prender: la qual es cierto que dio camino ala uirtud: y no entendio en actos ciuiles: segun que lo disputa contra Posidonio el sabio Seneca por biuas razones. fo. 96
- Epistola. 44. del aparejo contra los daños de fortuna que no son durables como los mismos y nuestros
- A 5 bienes:

TABLA.

- bienes: y con la orden dela natura ayamos pacien-
 cia: en ello trae grandes antiguos muy hermosos y
 buenos exemplos. fo. 106.
- Epistola. 45. como por un desagradescimiento no es
 de dexar el bien bazer la qual razon muy bien
 disputa y declara Seneca: dize que ninguno regra
 desce bien el beneficio sino el sabio que lo compen-
 sa con la injuria. fo. 111.
- Epistola. 46. como el uicio se comete por nuestra cul-
 pa: y no del tiempo: y aunque el pecado sea encu-
 bierto a los otros: nuestra consciencia siempre lo
 acusa, y causa temor. fo. 118.
- Epistola. 47. dōde trata Seneca de la muerte del hijo
 de Menilo su amigo: demuestra como el sabio que
 mucho dura el dolor deue ser mas reprehendido
 que consolado. Trata dela breuedad y poca firme-
 za de nuestra uida: y dela presta y repentina muer-
 te. Pone la forma de llorar onesto con piedad y no
 forçado. fo. 121.
- Epistola. 48. como los que tienen siervos deuen ser
 graciosos y no crueles con ellos: ca por el contra-
 rio permite dios a vezes que sean los señores sier-
 uos de aquellos que mal trataron. Porende mas ua
 le ser amado que temido. fo. 127
- Epistola. 49. del ya limitado y incierto termino del
 fin de los dias: y como la muy luenga uida es causa
 de grandes trabajos. fo. 131.
- Epistola. 50. que muchas cosas lloramos que deuenos
 sufrir

T A B L A.

- suffrir y no hablar mal dela orden del mundo; como algunos que presumen emendar a dios antes que assi mismos. fo.133.
- Epistola.51. que mutacion de lugares no pertenesce a constante uaron: y que inclinemos nuestros oydos a palabras onestas. fo.136.
- Epistola.52. como aū que los dichos delos philosophos y sabios antiguos muy buenos sean, el buen ingenio no deue siempre andar porque deue buscar algo de si mismo que lieue sentencia. fo.137.
- Epistola.53. como el uaron perfecto se halla muy tarde: y como el malo siendo pobre tiene escondida su malicia y quando llega ser poderoso la descubre. fo.139.
- Epistola.54. donde con exemplo del primer Scipion Affricano: reprende las blandicias delos baños de Roma: y en fin habla de plantar los arboles como por accidente. fo.141.
- Epistola.55. como deuemos tener en mucho la doctrina siquier en seña de los antiguos uarones. fo.144.
- Epistola.56. como el bien morir es tomar la muerte con buena uoluntad quando uiniere: pues qualquier sabio esta para ella siempre aparejado. fo.146.
- Epistola.57. como los negocios no deue turbar el estudio: y es rico quien las riquezas en poco tiene. fo.147.
- Epistola.58. donde consuela Seneca a Lucilio por la muerte

TABLA.

- la muerte de flaco: y ende dize que aun en el llanto quieren ser algunos pomposos, o uanagloriosos. fo. 148
- Epistola. 59. como no deuemos auer passion para nos tormētār: pues que los males no dexan por esso de uenir. fo. 150.
- Epistola. 60. del trabajo que sintio Seneca en la entrada de la mar, y como confessar qualquier sus uicios es comienço de salud: lo qual enseña philosophia siquier la razon. fo. 151.
- Epistola. 61. como nos engañan las ocupaciones del mundo: y que por ellas no desamparemos el estudio de philosophia: porque gozo perpetuo solo es del sabio. fo. 153.
- Epistola. 62. que el sabio es mas obligado que otro al buen principe a cuya causa es paz mantenida: y donde sale como es mas obligado a dios: por muchas razones. fo. 156.
- Epistola. 63. como qualquier tiene que reyr, o enmendar en si mismo y el coraçon endurecido se remedia con la uirtud: pues que a todo es natura, y el uicio enemigo de natura. fo. 159.
- Epistola. 64. donde haze distincion de bien, quales de deffear en muchas maneras por buenos exemplos. fo. 161.
- Epistola. 65. en la qual tracta que a sus amigos qualquier deue reprehender sus uicios, y que trabajemos de aprender no mucho, mas bueno. fo. 164.
- Epistola

Epistola
Los n
m os
Epistola
uirtu
cojer
sa.
Epistola
en lu
en la
Epistola
argu
Epistola
res, y
uicio
ala
Epistola
ficio
ones
Epistola
uieja
ro y
Epistola
de lo
ning
muy
Epistol
le ca

TABLA.

- Epistola. 66. donde amonesta que nos guardemos de los males cubiertos de los malos, y que no hagamos ni cobdiciemos mal para otros. fo. 165.
- Epistola. 67. de tres caminos por donde se alcanza la uirtud, y qual guiador siquier consejero es de escoger en la uida, y dela manera de loar, o alabar. fo. 167.
- Epistola. 68. donde compara Seneca los desmesurados en luxuria, pereza y gula, a los que estan muertos en las sepulturas. fo. 169.
- Epistola. 69. que no se deue gastar el tiempo en uanos argumentos sino en obras uirtuosas. fo. 170.
- Epistola. 70. donde reprehende Seneca los dormidores, y que hazen dela noche dia, por entender en uicios uergonçosos, y que sigamos ala natura, no ala uoluntad. fo. 172.
- Epistola. 71. dela grãdeza de philosophia, que su perfeccion no se haze mejor con sophismos, o cauillaciones. fo. 175.
- Epistola. 72. donde se prueua por exemplo dela uina uieja, que el ingenio turbado en uicios es muy duro y difficil de corregir. fo. 176.
- Epistola. 73. donde Seneca disputa por argumentos de logica que las uirtudes no son animales, y que ningun animal puede bien biuir sin fortaleza, trae muy altas y biuas razones. fo. 177.
- Epistola. 74. donde alaba mucho Seneca un libro que le embio Lucilio a conseja que para bien dezir es de buscar

TABLA.

de buscar llena materia y muy abundosa. dize que
mentimos a uезes sin causa por la costumbre.
fo. 183.

Epistola. 75. por la qual Seneca demuestra que atenu
plando qualquier su desseo, es luego rico. trae muy
hermosas razones. fo. 183.

Suma de philosophia moral, hecha por el muy exce
lente Orador Leonardo de Aretino. fo. 186.



virtud
ser bien
cla ent
sopho l
ze es so
ra que
bio fue
mada
hombre
de Ner
despues
grandi
fue de
maua
vna ciu
de Nap
relata
Lucilio
blo de T

PROLOGO.



Eneca fue hombre muy sabio, discipulo de vn philosopho que vno nombre Focion: dela opinion de los Estoicos los quales dezian q̄ la virtud es soberano bien y que ninguno puede ser bien aueturado sin virtud. por lo qual mezcla entre sus dichos las sentencias de vn philosopho llamado Epicuro que dezia que el deleyte es soberano bien: pero toda via en tal manera que el tornasse a honestad. Este Seneca tã sabio fue nascido en España, de vna ciudad llamada Cordoua: y fue tio de Lucano el poeta, hombre de grande y alta sciencia. y fue maestro de Neron el cruel emperador de Roma el qual despues le hizo matar. Tenia este Seneca vn grandissimo amigo suyo llamado Lucilio: que fue de vna prouincia que aun entonces se llamaua Campania, y agora tierra de labor, de vna ciudad q̄ vno nõbre Pompeyopolis, a cerca de Napoles la qual se hundio: Segun Seneca relata en el libro delas q̄stiones naturales. Aq̄l Lucilio era procurador del senado y del pueblo de Roma, en la ysla de Sicilia, y a este Lucilio

PROLOGO.

cilio Seneca embio muchas y muy verdaderas
epistolas llenas de doctrinas & enseñamien-
tos: Deste sabio Seneca hizo sant Hieronimo
muy especial mencion enel libro que compuso
delos varones claros, por tales palabras Lucio
Anneo Seneca de Cordoua fue hombre de grã
continencia en su biuir, el qual yo no pusiera
enel catalogo de los santos, si a ello no me
prouocaran aquellas epistolas que
de muchos son leydas de S. Pau-
lo a Seneca, & de Seneca
a S. Paulo.

CO

ra epi
sente
nesta y
no: el



scriuo v
guno hu
dos es v
tiempo
y neglig
tes vna
passa de
alos que
& pierd
aquellos
en gana
son agen
ció de vi
Quien n
tiempo, ni
entienda

COMIENCA LA PRIME-

ra epistola de Seneca: la qual con las otras del presente libro embio a Lucilio su amigo. don de le amonestay encarga que no dexepassar el tiempo en vano: el qual se consume en tres maneras.

Ita fac mi Lucill.



Migo mio Lucilio: haz assi q̄ tu ganes & cobres a ti mismo: y coje y guarda el tiempo que hasta aqui te era tirado: o hurtado, o era huydo por tu defecto y mengua. Cree que yo te scriuo verdad: algũ tiempo te es tirado: & alguno hurtado: & alguno huydo pero sobre todos es vituperioso & vergonçoso el daño del tiempo que perdemos por nuestra remission y negligencia. E si tu quieres bien parar mientes vna grãdissima parte dela vida se corre & passa de aquellos que mal obran: grand parte a los que no hazẽ nada: & toda la vida se passa & pierde a los que otra cosa hazen. Esto es a aquellos que toda su vida consumen y gastan en ganar los bienes deste mundo los quales son agenos & no pertenecen a nos ni a perfección de virtud, ni al verdadero y soberano biẽ. Quien me monstraras tu que ponga precio al tiempo, ni qual estimara & apreciara el dia, que entienda y mire como el muere cada vn dia:

B por

EPISTOLA PRIMA.

por cierto en esto somos todos engañados. no nos prouemos ni aparejamos ala muerte vna gran parte dela vida esya passada. Cada muerte tiene en su poder todas las edades que restan y estan por venir. Porende amigo mio Lucilio abraça toda via aquello que tu me hazes que yo te escriua. y de aqui te verna que te feras menos solcito y menos cuydadosa y pe faras menos y del dia de cras si tu pones en obra lo que tu as de hazer, y en tanto que la vida se aluengay tarda y no haze ni obra nada ella se passa y va adelante. Amigo mio Lucilio cree que todas las cosas son estrañas y agenas y no pertenescen a ti saluo al tiempo solamente. natura te ha puesto en possession deste cosa passada ray huydiza dela qual possession ella te lança fuera de cada vez que ella quiere. mas tanto es loca la ymaginacion delos hombres que se quexan y atormentan por la perdida de vna menuda y vil cosa. y tal que se puede auer y cobrar: e no ay quien crea ser en deuda ni obligado a dar rason del tiempo que ha recebido: como sca vna cosa que ninguno se puede tornar ni pagar: tanto que dignamente conozca el bien que ha recebido. Por ventura tu me dizes que yo que esto te amonesto y manda que que hago: yo te confieso franca y libremente que ami acaesce assi como al hōbre de

licado
presto
cuenta
do dez
que pie
de mi p
chos q
dos hā
re. pues
a quien
possea
des lo t
y en bu
antigu
baxo y
nece y
baxo c
de tod
EPISTO
y dap
y doct
por v
mero c
dad y
Y
a

licado y muelley luxurioso: que esta toda via presto y diligente a sus deleytes: yo se bien la cuenta y la razon de mis despensas: no te puedo dezir que yo no pierdo: mas dezir te he lo que pierdo y como lo pierdo y dar te he razon de mi pobreza. mas ami acaesce assi como a muchos q̄ no por su culpa vienen a pobreza, y todos hā piedad del y ninguno le ayuda y socorre. pues que sera: yo no creo q̄ aquel sea pobre a quien basta lo que le ha quedado aun que posea poco. E por esto yo amo mas q̄ tu guardes lo tuyo y que tu lo comiences a vsar bien y en buen tiempo. Ca como parece a los sabios antiguos: el tardio uso del bien es en lo mas baxo y hondo. E es cierto que lo que remaneca y queda en el suelo dela tiēda y en lo mas baxo della: no solo es lo menos mas lo peor de todo.

EPISTOLA SECUNDA DONDE AMONESTA

y da por consejo a Lucio su amigo, tenga vn libro y doct̄or sabido que le aproueche y le calos otros por ver materias diuersas no por olvidar el primero ca mucho turba el entendimiento la diuersidad y mudança de muchos doct̄ores.

Ex his quę scribis.

YO comienço a auer de ti buena esperanza por aquello que tu me escriues, e aun por lo que de ti oygo que no te vas

B 2 mudan

EPISTOLA SECVNDA.

mudando de vn lugar a otro: no te enojes ni te arrepientas desto : ca querer andar mudando y trapassando de vn lugar en otro: oras aca oras alla viene de coraçon enfermo y flaco, yo creo que el principal argumento de coraçon bien ordenado y estable es auer paz consigo mismo y reposo: Desto assi mismo te guarda que dela lecion de diuersos volumines de libros y de muchos autores te guardes que no te nazca alguna cosa vana y mouible: mas si guey vsa el estudio de vna cosa firme y cierta, y en aquella te nodrece y cria si dela lecion quieres sacary reportar algunas vtildades y prouechos, y tales q̄ te quedē en el coraçõ y en la voluntad : ca ciertamente el q̄ ha su coraçõ en muchas partes no lo ha en ninguna. assi como los q̄ van en peregrinajes y romerias que mudan tantos aluergues que con ninguno no toman amor. Esto mismo conuiene que auēga a los que no se dan aun estudio de cosa cierta: mas passan por todas las materias corriendo y con priessa y no se afirmã en ninguna cosa: la vianda que como es comida, luego la lãça fuera el estomago, ni nudrece el cuerpo ni le aprouecha : ni ay cosa que tanto daño ni tan granda haga ala salud como mudar las melenzinas amenudo. ni las heridas jamas bien guardescen en las quales muchas prueuas se hazen

de me

EPISTOLA SECVNDA.

3

de melezinas: las plantas que muchas vezes se replantan y remudan de vn lugar a otro no prenden ni toman fuerça ni vigor. ninguna cosa es tanto vtil y prouechosa que en passando ligeramente pueda aprouechar: la muchedumbre de los libros distrahe y turban el coraçon: pues si tu no puedes leer los libros que tienes: bastan te tantos quantos puedas leer. Mas diras yo querria leer agora eneste: agora en aquel. yo te digo que querer assayar diuersas viandas es manera de dañado estomago & corrupto y lleno de malos humores: las diuersidades delas viandas dañan el estomago en lugar de le nodrecer. pues tu lee los mejores y mas prouados libros: & si alguna vez te plaze de leer en los otros, toda via retorna a aquellos primeros lo mas ayna que puedas y busca cada dia en ellos alguna ayuda y remedio contra la pobreza y contra la muerte y no menos contra las otras pestilencias que son los vicios. y quando muchas cosas auras leydo escoje vna, la qual aquel dia te quede en la memoria: ca yo mismo tengo esta forma o regla: que de muchas cosas que yo cada dia leo y aprendo, retengo en mi vna: y aquella que yo he retenido halle la en los libros de vn philosopho llamado Epicuro. cayo algunas vezes suelo errar en los campos de los otros: no como quien

B ; huye

EPISTOLA SECUNDA.

huye mas como espia. Honesta cosa es dixo Epicuro alegre pobreza ca verdaderamente si ella es alegre no es pobreza. y aquel es rico que bien se conuerda con la pobreza, ni es pobre el que a poco: mas el que mucho dessea. ca que monta o que vale que el hombre aya los graneros llenos y los cofres y grãdes rentas y gran familia, y que toda via dessee mas: y assi es el q̃ no estima ni cuenta los bienes que hamas los que le quedan por ganar y auer. Si tu me demandas qual es definicion dela riqueza. yo te digo que la primera medida dela riqueza es auer lo que la necesidad requiere y demanda: la segunda es lo que abasta affaz.

EPISTOLA TERTIA EN EL QVAL TRATA de tres cosas principales: la primera como deue qualquiera escoger el amigo y saber le guardar. la segunda como es assi uicioso creer o todos como creer a ninguno. tercero como es assi estremo biuir siempre en miedo y cuidado como en risa y placeres.

Epistolas tuas preferendas.

TV diste tus cartas a vn tu amigo para que me las truxisse. y segun tu me embiaste a dezir. & junto con esto me amonestate q̃ yo no me fiasse del, ni le reuelasse lo que a ti auia de dezir. porque segun tu dezias assi lo vsas su hazer: ca assi me parece que en vna misma

letra

letra lo llamaste amigo y lo negaste pareceme
 que lo llamaste amigo en la manera que nos
 llamamos buenos hombres y de valor a los q̄
 osan demandar officios de corte por alguna
 bondad que se cree auer en ellos. y aun por la
 manera que nos saludamos a los que encontra-
 mos: **¶** en la salutacion los llamamos señores
 no los conociendo. Si tu a otro estimas ser tu
 amigo en el qual no te fias assi como en ti mis-
 mo: tu vas errado y fuera de camino derecho:
 y parece que no has conocimiento de la fuer-
 ça de la verdadera amistad: y assi mismo ha-
 zes como aquel que busca y toma el amigo
 en la lonja y lo prueua en el combite mas tu de-
 ues deliberar y comunicar todo tu consejo
 con tu amigo pero que tu antes pienses y de-
 libres mucho antes que lo recibas. mas auido
 y recebido con deliberacion, assi te deues ca-
 nel fiar como en ti mismo: mas toda via te de-
 ues auisar y enformar antes de su virtud y bon-
 dad. mas la gente haze por el reues, contra
 el consejo de vn sabio que ha nombre The-
 ofrasto: que antes amauan al hombre que
 lo auian conocido ni prouado, ni lo juzgan
 antes que lo tomen: mas tu delibera y pien-
 sa luengamente si aquel es digno de ser rece-
 bido por amigo. y quando te parescera que lo
 deues recibir, rescibelo de todo tu coraçon:

B 4 y assi

EPISTOLA TERTIA.

y assi ofadamente habla conel como contigo
 mismo. mas sobre todo riguarda y paramiêtes
 que biuas y vses en tal manera que no hagas al
 guna cosa que aun ante el tu enemigo no lo
 puedas hazer & quando al tu amigo descu-
 brieres tus pensamientos tu lo haras fiel y ver-
 dadero a ti, creyendo que el te es leal amigo lo
 haras leal porque muchos son que an vsado
 de engañar, diziêdo que temê ser engañados:
 & assi con tal sospecha an abierto via a los o-
 tros de mal hazer. porque me guardare yo de
 hablar ante el mi amigo & porque no pensa-
 re yo que stoy solo quando estoy delante del:
 algunos son que relatan a todos todo quanto
 les acaesce: & tales cosas que hombre no las
 deuria dezir sino a su amigo, & descargan en
 muchas orejas todo quanto les acaesce no lo
 pudiendo tener celado ni encubierto. otros lo
 hazen en otro estremo y por todo lo contra-
 rio que aun dubdan dela consciencia y se de
 sus muy amados amigos & aun si hazer lo pu-
 diessen de si mismos no lo fiarian. digo te que
 ni lo vno ni lo otro se deue hazer porque lo
 vno y lo otro es vicio, fiar se de todos y dub-
 dar de todos: pero el vn vicio se puede llamar
 humano y honesto: y el otro es mas seguro: por
 que en esta misma manera son y gualmente de
 reprehender los que siempre trabajan y se dan
 a ne-

a negocios y pensamientos y los que siempre son en ocio y en reposo: ca siempre negociar y trabajar es vna tempestad y locura enojosa y peligrosa: el mucho ocio y reposo sin exercitar el ingenio y el cuerpo es vna dolencia & vn quebrantamiento & floxura de negligencia. Por esto deuemos hazer lo que dixo vn sabio llamado Pompeyo: deue hombre mezclar en vno el trabajo y el reposo: el que obra deue a vezes reposar: y el que reposa deue alguna vez trabajar: conseja te con la natura y ella te dira para que ella hizo el dia & la noche.

EPISTOLA QVARTA COMO LA MVERTE
*deue ser despreciada & en poco tenuta & como
 pobreza segun natura biẽ ordenada es grã tesoro.*
Perseuera aut incepisti.

Perseuera & continua assi como has comenzado & estudia tanto quanto tu podrás: a fin que tu puedas auer gozo & alegría sin fallecimiento. & aun en tanto que tu corriges y emiendas y en quanto te dispones a te corregir & mejorar: mas otra delectation es aquella que hombre toma en la contemplacion del coraçon limpio y puro de toda suziedad y de todos vicios. Acuerda te que tu ouiste gran alegría quando tu dexaste las vestiduras y los ornamentos dela niñez. E quãdo te leuauan por la plaça vestido de ropas perte

E ISTOLA QVARTA.

necientes a hombre perfecto y entero y como
 plido. y assi aun tu auras mayor gozo quando
 auras dexado & partido de ti el coraçon y las
 costumbres de niño, & la philosophia te aura
 hecho hombre perfecto: mas nos retenemos en
 nos, no solaméte la edad delos niños: mas aun
 lo que peor es las maneras & las costúbrés assí
 que nos auemos autoridad de hombre antiguo
 y anciano: & las tachas & vicios no solo de mo
 ços mas de niños porq̄ los moços dubdã y an
 miedo de algunas pequeñas cosas: mas los ni
 ños delos falsos & que no son nada, & que tie
 nen apariencia de pauer & no lo son: y nos delo
 poco & delo que es nada de todo tememos
 esfuerça te & trabaja continuamente a bien bi
 uiry ve de bien en mejor: y luego entenderas
 algunas cosas son que ponen gran miedo que
 son poco de dubdar y de temer: no puede ser
 grande la cosa que es en la fin: y enel estremo
 la muerte viene a ti por cierto ella seria mucho
 de temer si ella pudiessse luengo tiempo estar
 contigo, mas ella no verna a ti, o si viene luego
 se passara adelante. Tu me diras gran cosa es
 despreciar & no temer la muerte. acuerda te tu
 que ya muchos por muy pequeñas cosas la me
 nospreciaron y aun vsaron della. Alguno se a
 horco ante las puertas de su amiga: otro se lança
 de vntejado ayuso por no querer sufrir el du

ro C

re. & aspero señorío de vn su señor: otro yua
 huendo & antes que se dexasse alcançar ni
 préder, se metio vna espada por el cuerpo. Pues
 como piensas tu que la virtud no podra hazer
 lo que el gran miedo o gran pesar ha hecho, no
 puede ningun hombre seguramente biuir que
 mucho se trabaja y desseá luengamente biuir y
 que cree que la luenga vida sea bienauentura-
 da, mas tu deues continuamente pensar que tu
 puedes francamente y sin miedo dexar la vida,
 la qual algunos abraçan y se tienen a ella assi
 como aquellos aquien lieua el agua corrien-
 te: y con miedo se apegan y trauan alas çarças
 espinosas o algunas asperas. Algunos meze-
 quinos son que peligran y penan entre tormen-
 tada vida y pavor de muerte: & assi ni quere-
 rian morir ni saben biuir, mas tu busca vida
 alegre dexando toda cura & sollicitud desta
 vida no ay bien alguno que haga ayuda al hom-
 bre ni le aproueeche para biuir seguro sino a
 quel que su coraçon esta aparejada y presto
 para lo prender: ni ay perdida mas ligera de
 sufrir que aquella que hombre no puede de-
 ssear, despues que la ha perdido: por tanto
 esfuerça te y haz te fuerte contra todas las
 cosas que pueden ventr. y aun aquellos que
 son muy poderosos. Pompeyo fue muy po-
 deroso hombre & conquistó muchas tierras.

& al

EPISTOLA QUARTA.

O al fin vino a tal estado q vn niño y vn siervo
 lo condenaron a muerte. Julio Cesar que
 fue emperador de todo el mundo : hizo cortar
 la cabeça a vn grande y gentil hombre de
 Roma, llamado Lepido : y a la fin el que assi
 era alto y poderoso fue muerto. jamas la fortuna
 no enfalço tanto a alguno que ella no lo
 amenazasse de hazer lo caer delo alto donde
 ella lo auia alçado. Tu no te fies en esta tran-
 quillidad: porque la mar se turba en vn punto
 y en vn mismo dia perecen y se anegã los que
 en aquel mismo lugar auia jugado y holgado.
 Pienla otrosi: que vn ladron o vn tu enemigo
 te puede saltar y matar, como quier que el no
 sea mas poderoso que tu. qual quier de tus sier-
 uos tiene tu muerte en su poder si el menos
 precia su vida. E por esto digo yo qualquier
 que no ha cura de su vida y la menosprecia:
 ha en su poder la delos señores y la tuya: acuer-
 da te delos que son muertos por manos de
 sus siervos, o a traycion o publicamente : y tu
 hallaras que tantos son muertos por tormen-
 tos y maldades de sus siervos como por tormé-
 tos y penas de la iusticia. Pues assi quete da o
 que te haze que aquel que tu dubdas sea muy
 poderoso: pues que cada vno es poderoso pa-
 ra hazer aquello que tu temes. Si tu caes en las
 manos de tus enemigos aquel que tu vencera

y te

y te terna preso mandara que te lieuen allia do
 tu vas, y aun adõde tu mismo te lieuas. Pues en
 tiende y considera tu agora aquello que su
 ffres y esperas gran tiempo ha. yo te digo que
 el dia que començaste a nasser, aquel dia co
 mençaste a morir. estas cosas y otras semejan
 tes se deuen muchas vezes pensar y confide
 rar si nos queremos en paz esperar aquella pos
 trimera hora. el miedo dela qual nos tiene to
 do tiẽpo en pavor y miedo y en temor y espanto.
 Mas porque yo haga sin toma aquello que
 yo oy he hallado y me plaze mucho. Gran ri
 queza es pobreza bien ordenada segun la ley
 de natura. Y tu sabes bien que la ley de natura
 te ha ordenado este termino: no auer hambre:
 ni sed: ni frio: ni calor. Pues por escusar la ham
 bre y la sed: no te es necessario subir en muy
 alto estado: ni yr alas cortes delos principes,
 ni trabajar en officios vergonçosos ni sufrir
 aspero y duro señorio: muy presto y ala mano
 se halla aquello q̃ la natura quiere y ligeramẽ
 te se puede auer. nõca hõbre trabaja ni afana ni
 fuda sino por cosas superfluas y demasiadas.
 Estas son aquellas que consumen y gastan la
 vida. y que nos hazen enuejecer en trabajo y
 en peligros de armas, y que nos hazen poner
 en tempestades de mar: lo que basta ala nece
 ssidad presto y aparejado esta. Aquel es rico
 que

EPISTOLA QUINTA.

que bien se conuerda con la pobreza.

EPISTOLA QUINTA COMO DEVEMOS
 nos alanzar la ypocresia, no poner en mucho tra
 bajo ni aspereça la vida nuestra por aprender mu
 cha sciencia: trata despues de mal desperaçã y miedo

Quod pertinacit er.

Y O soy alegre y los porque tu dexas to
 das las otras cosas y te esfuerças cada di
 de te enmendar y corregir. E yo te rue
 go y amonesto que perseveres en ello. pero as
 mismo te ruego que tu no hagas como lo
 que dessean mas querer parecer y mostra
 se buenos que ser buenos y hazer bien. y que tu
 no hagas en la manera de tu biuir ni en tu abi
 to cosa que sea estraña ni nueva y que la gen
 te mucho aya de notar: así como andar ma
 peynado y suzio, y traer gran barua y mostra
 que as gran aborrescimientto en ver oro o pla
 ta, o dormir en tierra y assi todas otras cosas
 que por mala vida tornan en ypocresia: ca
 menos destas tales cosas son los philosopho
 aborrecidos del pueblo. mas si nos queremos
 apartar delas costumbres del pueblo, seamos
 diuersos dellos en los coraçones: quiero de
 zir en las virtudes. mas nuestra cara y nuestra
 presencia sea semejante ala comun gente. nue
 stro abito no sea muy polido nitan poco muy
 suzio. no ayamos gran baxilla de oro y de pla

ta. pero
 signo de
 ta. mas
 dimient
 la comu
 los no
 manera
 quien q
 regir: y
 ran seg
 de biuir
 Desta
 ra la co
 mun. C
 las qua
 sos y
 nos. pr
 propos
 y torm
 mar su
 solame
 natura
 licada
 assi es
 poca c
 stinenc
 de ser
 plaze

ta. pero no por esto creamos que esto es cierto
 signo de vera abstinencia ni auer oro ni pla-
 ta. mas que en esto pongamos nuestro enten-
 dimiento que nos hagamos mejor vida que
 la comun gente. y en esto nos apartemos del-
 los no contrariar a ellos. mas mejor si en otra
 manera lo hazemos huyran de nos aquellos a
 quien queriamos y podriamos emendar y cor-
 regir: y haremos tanto que ellos no nos quere-
 ran seguir en todas las cosas y comun manera
 de biuir y humana y benigna conuersacion.
 Desta tal compania y profession nos aparta-
 ra la contrariedad y diferencia del biuir co-
 mun. Guardemosnos pues que estas cosas por
 las quales nos queremos mostrar marauillo-
 sos y estraños no se tornen en burla y en me-
 nos precio y aborrescimiento. ca el nuestro
 proposito es biuir segun natura: mas dar pena
 y tormento al cuerpo, abhorrecer limpieça, a-
 mar suciedad & alpereça, & vsar viandas no
 solamente viles, mas aun crueles: esto contra
 natura es: porque assi como deffear cosas de-
 licadas & deleytables conuienen a luxuria:
 assi esquiuar las cosas acostumbradas & de
 poca costa es locura. philosophia manda ab-
 stinencia no pena ni tormēto: & abstinēcia pue-
 de ser biē sin suziedad: & a miesta manera me
 plaze q̄ tēperemos nuestra vida entre buenas
 costum.

EPISTOLA QUINTA.

costumbres & comunales, assi que toda gente reciba nuestra vida & la conozca. Pues que sera aqui? haremos nos lo que la gente comun haze? assi que no aya diferēcia entre nos y ellos. Digo que quien lo querra ver & parar mientes, el que entrara en nuestras casas alli vera quanto nos somos diuisos & apartados delos otros, assi que loara nuestras personas mas que nuestros arreos & atauios ni nuestras riquezas: aquel es hombre de gran hecho y de gran coraçon que assi vsa delos vasos de tierra como si fuesen de oro o de plata: & aquel no es de memor nombre que vïa dela baxilla de plata o oro: como si fuesse de tierra. El coraçon enfermo & flaco no puede huyr las riquezas: pero porque yo te de, o te preste aquello que yo oy ganado: oye esto que vn sabio que se llama Caton dixo que no ay cosa mas vtil & provechosa para seguridad que no auer cobdicia. & cierto es que tu cessaras de auer miedo quãdo dexaras la cobdicia. Por ventura tume preguntaras como estas dos cosas podran estar en vno siendo assi diuersas: pero assi es que quãdo quier que ellas parezcan diuersas toda via ellas son juntas assi como vna cadena tiene al preso & al q̃ le guarda: assi aquellas dos cosas que parescē diuersas son en vno. El miedo sigue ala sperança: y desto yo no me marauillo

uillo qu
la otra y
cito del
es lo v
ni plaze
tendem
alo que
uidencia
el homb
del peli
y desuia
mos y t
delo qu
stros bi
passado
por ven
tiempo.
menta s
lo passa
EPISTO
mucha
qual c
tracn
ne ver
que le
A N
c

DE SENECA.

uillo que estas cosas sean assi : porque la vna y la otra pertenescen a coraçon suspenso & sollicito delo que a de venir: gran causa & ocasion es lo vno delo otro, porque a nos no agrada ni plaze lo presente: mas todos pensamos y entendemos enlo de adelante & ala luenga, aun alo que esta por venir. E de aqui viene que prouidencia que es vno delos mayores bienes que el hombre ha: es tornada a mal. las bestias huyē del peligro que viene: & quando lo han huydo y defuiado son seguras: mas nos, nos congoxamos y tememos delo que esta por venir: y aun delo que es passado. por lo qual muchos de nuestros bienes se dañan: ca la remembrança delo passado nos atormenta: y el temor delo q̄ esta por venir nos haze que nos proueamos ante de tiempo. Assi que ningun hōbre se duele ni atormenta solamente del tiempo presente : mas de lo passado y por venir.

EPISTOLA SEXTA EN DONDE ESCRIBE muchas partes prouechosas de buena doçtrina : la qual con buenos exemplos y en señança dize que traen muy gran prouecho. pone differēcia que tiene ventaja oyr la sciencia del mismo doçtor mas que leer la por si mismo.

Quod intellige mi Lucili.

AMigo mio Lucilio ya conozco & siento que de dia en dia, yo me vo no tan solamente

EPISTOLAS

mente emendando & corrigiendo, mas trocá
do me y aun transfigurando me de vna mane
ra en otra : no empero te asseguro : ni te digo
que aun en mi no aya muchas cosas de corre
gir & muchas de menguar & otras de crecer
& auētajar y muchas de tener & algunas de ti
rar y dexar: pero quãdo el hōbre vee y cono
ce sus vicios los quales hasta aqui no conoscia,
es argumento y señal de coraçon mudado de
vicios en alguna mejoría de costūbres, porque
algunos enfermos son de que hōbre se alegra
quando vee que conoscē su enfermedad. Pues
assi es yo partire contigo de buena voluntad
esta mi supita mutacion porque entonces co
mençare yo a auer mas cierta speraçã dela nue
stra amistad. De aquella digo yo que no la par
te ni esperaçã ni miedo, ni cura de propia vtili
dad & interesse, con las quales cosas hombre
muere y por las quales muere, yo te mostrare
muchos hombres a quien no fallecieron ami
gos: mas fallescio les amistad: esto no puede
acaescer quando vna ygual volūtad de desseo
de cosa honesta tira y allega los coraçones a
vna opinion y ayunta los coraçones delos ami
gos. E marauilla es si esto no puede hazer: ca
los amigos saben que todas las cosas entre ellos
son comunes y aun mas las aduersas & cō
trarias que las otras. Tu no me podrias creer

como

como a mi parece que yo me vo mudando y mejorando de vn dia a otro. Tu me dizes que yo te embie estas cosas a dezir en que yo he hallado tanta vtilidad y prouecho. yo pienso de te mostrar todo aquello que he aprendido: ca yo por esto aprendo tanto de buena voluntad. porque yo pueda a otros enseñar, ni ay cosa tan grande & vtil que me deleytasse si para mi solo la aprendiessa. E si la sapiencia me pudiessa ser dada con tal conuencion que yo la tuuiesse encerrada y no la comunicasse con algunos, ciertamente yo la desdenaria: no es alegre ni dulce alguna possession sin compañia: y por esto yo te embiare los mis libros en que yo hallo estos enseñamientos: y aun por que no tomes trabajo en los buscar, yo te los embiare notados y señalados porque agolpe lo halles. empero paramientes que mas fruto reportaras oyendo los de mi boca que leyendo los en el libro, y vsando y conuersando conmigo: & assi conuiene que tu vengas ami en persona: porque mas se da hombre alo que vee que alo que oye. y aun porque la via de los mandamientos es luenga, y la de los exēplos & de la practica breue y cierta. Cleātes fue discipulo de Zenō. y parecio le marauillosamente en las costumbres & en la manera del biuir: por q̄ no solamente le oyo, mas biuio con el luengamēte

EPISTOLAS

y paro mientes a sus secretos y por esto siguió su forma deuida. Platō & Aristotiles y los otros philosophos fueron de la escuela de Socrates: & aprendieron mas de las sus costumbres y vida que de su doctrina. Metrodoro y Ermaco y Pelenio salierō grandes y buenos hombres: no ya por la escuela de su maestro Epicuro mas por la compañía que con el ouierō luengo tiempo. ni yo no te llamo porque de mi aprendas mas porque algū prouecho me hagas: que cada vno de nos aprouechara al otro. Empero en este medio toma de mi lo que yo oy he ganado. Caton dixo que grande prouecho es ser hōbre amigo de otro: a mi parece que el dixo esto porque el buen hombre es amigo de muchos: & assi nunca sera solo. porque siempre tena el coraçon con algun amigo suyo.

EPISTOLA SEPTIMA DONDE AMONESTA los hombres discretos y de sciēcia que no se bueluan entre las fiestas & demasiados bollicios de mucha gente porque en ellos ay incōuenientes de grandes vicios y malas costumbres: dōde no tienen tantos templança, y son peligrosos de caer en ellos.

Quid uitandum precipue.

TV me demādas que es aquello que tu debes esquivar sobre todas las cosas. yo te lo dire. Esto es remor y ruydo de la muchedūbre de la gēte: porque no es segura cosa que te mez

cles

cles y embueluas cō la muchedumbre dela comun gēte: yo te confessare mi flaqueza: jamas yo no torno a mi casa con las costūbres & maneras con que yo della sali, toda via la conuersacion dela gente turba & desbarata la orden que yo auia propuesto y metido en efecto: algunos delos vicios que yo enel apartamiento auia lāçado de mi me son tornados. E así acaesce quando nos encomençamos a guarescer de nuestros vicios: que en nuestros coraçones han cōtinuado luégamēte: como acaesce alos enfermos: los quales assi son enflaq̄scidos por luenga dolēcia, que no los puede hōbre tañer en ninguna parte q̄ no se sientan. Sin dubda la muchedūbre es muy cōtraria alos q̄ se desseñ corregir y emēdar de sus vicios porq̄ imposible es q̄ delos vicios delos otros no se nos lleuē & apeguē algunos en algūa manera, o por consentimiēto, o aun no lo sintiēdo nos: y tãto quanto el pueblo es mayor enel qual nos mezclamos, tanto es mas peligroso: ca verdaderamente no ay cosa tanto contraria a buenas costumbres como muchas vezes yr & mirar las fiestas & juegos que se hazē entre la gēte: por que enla deleytacion: que hombre alli siēte los vicios que estauan escondidos, o hoydos, o reortornan o se muestran quando y mansamente. Tu cree que quãdo yo retorno de aquellas fie

EPISTOLAS

stas y juegos, yo torno mas auaro, mas cobdi-
 cioso, mas cruel porque soy estado entre hom-
 bres que hã tales vicios: y por esto el que es sta-
 co y aun no bien affirmado en la virtud, se de-
 ue alõgar del pueblo: porque deligero se jũta
 hõbre ala gran cõpañia. Socrates, Caton, y Le-
 lio, los quales fuerõ assi sabios hombres, aun el
 los podriã auer cãbiado su virtud, cõuersando
 con la gẽte luengamẽte y con la muchedũbre.
 Pues que sera de nosotros que tan ligeramẽte
 nos inclinamos a vicios. Vn solo exẽplo de lu-
 xuria, o de auaricia basta a hazer assaz daño.
 el q̃ conuersa con hõbre delicado: poco a po-
 co se torna muelle & blando el vezino rico
 mueue al hõbre a cobdicia: el mal compañero
 corrompe y daña al bueno y simple con su ma-
 dad: q̃ crees tu que conuẽga a estas costũbre
 q̃ corren con vn impetuy arrebatamiento: cõ-
 uiene q̃ o tu las sigas o las aborrescas. Lo vno
 y lo otro digo te que se deue esquiuar assi que
 tu no seas semejante a los malos. pongamos q̃
 sean muchos, seras de muchos enemigo. ponga-
 mos que sean diuersos y apartados de ti: toda-
 via huye quanto tu podras contigo mismo assi
 de los muchos como de los pocos: conuersa y
 vsa con aquellos que tu puedan emendar: y
 recibe en tu compania aquellos a quien tu pue-
 das corregir y emendar. Estas cosas se pueden

hazer

hazer en vna hora: y juntamente aprender hōbre y enseñar a otro. yo no te digo que tu te trabajes de enseñar a otro por pompa ni vana gloria: ni por mostrar el tu ingenio ni el tu saber entre la gente, ni que vayas disputando por las calles ni por las plaças: mas tu deues escoger algun hombre bien dispuesto a quien muestres & doctines. Dezir me as tu pues para que he yo tanto estudiado y apredido, desto tu no cures: ca no has perdido tu trabajo aun que no ayas apredido sino para ti mismo, mas para que yo no ayá solamēte para mi trabajo: yo comunicare contigo aquellas cosas que al presente me han acorrido noblemente de tres sabios: y todos tres poco menos son en vna sentencia: delas quales la vna te sera en pago desta epistola & como por deuda: & las dos recibiras como en deposito. Vn sabio llamado Demetrico dixo assi. vn hombre es ami en lugar del pueblo: & el pueblo me es en lugar de vn hombre. Otro si el sabio dixo a vno que le pregunto que vtilidad & prouecho se siguiera de la tu sabiduria si la conoscerā pocas gentes. assaz dixo el me basta que la conosca poca gente, & aun assaz me basta vno: y assaz no ninguno. Assi mismo dixo biē Epicuro escriuiēdo a vn su amigo. Estas cosas dixo el escriuo yo no a muchos, mas ati por que tu eres a mi assaz

EPISTOLAS

gran corte & yo ati. Estas sentencias deues tu
hincar en el tu coraçon: porque desprecies los
deleytes que vienen del consentimiento de los
muchos. Si muchos te loan piêsa en ti mismo si
tu eres digno de aquel loor aun q̄ te conoscan
aquellos que te alaban: ca los tus bienes en ti
mismo son & tu los conoces mejor.

EPISTOLA OCTAVA DONDE AFFIRMA
que ningunos bienes de fortuna deuemos cobdiciar:
por ser variables y de ninguna firmeza. dize que
abstinencia es vna virtud mucho loada, y pone al
fi como dando se a la pbilosophia se alcança libertad
verdadera.

Tu me inquis uitare turbam iubes.

TV me dizes que yo te mando que tu es
quiues & huyas la compañia y multitud
de la gēte & te apertes della, y te retraygas &
te tengas por pagado dela tu propia consciencia.
donde son estos dichos & mandamientos
que mādan que el hombre deue morir orādo.
En aquello que yo te consejo yo so assentado
& reposado yo he cerrado mi puerta & so esta
do escondido para hazer vtilidad & prouecho
a muchos: ningun dia se me passa ocioso. yo he
ganado y tomado parte dela noche para estu
diar: & no pierdo el tiempo mio dormiêdo: an
tes duermo lo menos que puedo. y quādo mis
ojos son soñolientos aun yo les hago fuerça de
velar

velar &
hazer. Y
mente d
gananci
yo lo he
dad y bi
algunas
aproue
tos affi
les yo h
propias
q̄ no sea
pero to
yo mos
qual ha
dola, &
mo a to
stas col
gente f
lospech
des con
ñados
Vos cr
cierto
Qualc
mas ap
engañ
ellos,

velar

velar & trabajar y pongo los en obra y en biẽ
 hazer. Yo me soy partido y alongado, no sola-
 mente dela gẽte mas de todos los negocios &
 ganancias, y primeramẽte delos mios propios:
 yo lo he todo dexado, y solo entiendo ala vtĩ-
 dad y bien delos que son por venir. yo escriuo
 algunas cosas de que ellos se puedan seruir &
 aprouechar. Estos son buenos amonestamien-
 tos assi como buenas malezinas y curas: las qua-
 les yo he primero enssayado y prouado en mis
 propias enfermedades: las quales como quier
 q̃ no seã perfectamẽte guaridas ni remediadas
 pero toda via ellas no crecen ni van adelante,
 yo mostrare a los otros la via derecha para la
 qual hallar yo he luẽgamente andado busca-
 dola, & tarde la he conocida yo do bozes y lla-
 mo a todos. Guardad vos, guardad vos: huyde
 estas cosas que commũmente plazen a toda la
 gente fortunada. retraed vos atras, dubdad y
 sospechad destos bienes peligrosos. Ca vos ve-
 des como las bestias y los peccados son enga-
 ñados por alguna esperança de deleytacion.
 Vos crees que seã bienes estos de fortuna: por
 cierto no, antes son encubiertos y escondidos:
 Qualquier de nos querra viuir segura vida lo
 mas ayna q̃ el pueda huya y dexẽ estos bienes
 engañosos y falsos: ca quando creemos tener a
 ellos, ellos tienen a nos, y nos tienen subiectos

EPISTOLAS

En seruidumbre. Este curso nos lieua a peli-
 gro ya cayda: y el fin desta tal vida es caer. E
 desque la abundancia desta vida nos comien-
 ga a llevar adelante no nos podemos retiar ni
 detener a nuestra volúdad. Alomenos haz de
 dos cosas la vna: o siquey vsa el verdadero
 derecho bien, o vsa bien de ti mismo: porque
 la fortuna no puede conquistar ni trastornar
 tierra a aquellos q̄ assi lo hazen, quanto quier
 que ella los fieray los faga abaxa. Pues acuer-
 da te de tener esta sana & vtil forma de vida
 esto es q̄ tu consientas al tu cuerpo tanto vsar
 de su volúdad quãto pertenesce y es necesario
 a buena sanidad: & aun deue el hombre dura-
 y asperamēte castigar su cuerpo & tener en dis-
 ciplina: porq̄ el bien obedesca al coraçon: mas
 porque el cuerpo no perefca en comer & be-
 uer & vestir, cõuiene que le demos algo: & sea
 assi templadamente q̄ el cuerpo no muera de
 hãbre, ni de sed, ni de frio, ni te conuiene auer
 cosas edificadas de marmoles de diuersas colo-
 res: ni adornadas & guarnidas de oro ni de pla-
 ta: Porque tan bien puede hombre estar encubier-
 to en casa de paja, o de cañas como de oro.
 menospreciad pues todas las cosas las quales
 el vltregioso y de maliado trabajo y desseo de
 la gente busca por hermosura & afeytes de
 guarniciones, o pensad que no ay ninguna cosa

que

que mu
 coraçon
 de & no
 menuda
 go y am
 yo sea r
 yo vsa
 & abog
 des hec
 q̄ hagã
 las may
 & diu
 ga fin:
 llo con
 porqu
 chos d
 llado
 quiere
 sophia
 turba
 a ella
 tas po
 de Ep
 hallo
 mote
 & pe
 nos n
 los b
 ños e

que mucho sea de preciar ni de loar, saluo el coraçon bueno y virtuoso: el qual si el es grande & noble tiene en poco & por viles cosas & menudas todas las otras. & si yo tales cosas digo y amonesto a ti mismo no te parezca que yo sea mas vtil y prouechoso ala gente que si yo vsasse en la corte & ayudasse algun hombre & abogasse por el & me entremetiesse de grandes hechos. cree me que aquellos que parece q̄ hagā las menores cosas, que aquellos hazen las mayores: por q̄ tratan delas cosas humanas & diuinas. pero de hoy mas es tiempo que yo haga fin: en la qual yo te embie algun buē bocadillo con esta epistolo el q̄ yo no tomare de mi: porque aun agora tengo en mis manos los dichos de Epicuro, entre los quales yo he hallado esta autoridad. Conuiene dixo el si tu quieres ser franco y libre que tu siruas a philosophia: porque quien se da & somete a ella no turba la vida, antes viue comunmente: ca seruir a ella es verdadera franqueza. Si tu me preguntas porque yo vo siēpre vsando delas sentēcias de Epicuro, yo te lo dire. Esto es porque yo las hallo perfetas. & buenas: yo te dire vno de sus motes: el qual me es venido entre las manos & pertenesce a philosophia: El qual dixo que nos no deuemos llamar nuestro a ninguno de los bienes de fortuna porque todos son estranos & no pertenescē a nos. & assi yo oso dezir

a ti

EPISTOLAS

a ti mismo este mote. aquello que te dio no tuyo: porque ella te lo puede tirar.

APISTOLA NONA COMO EL SABIO P
*ser contento delo que tiene asi del trabajo con
 del biẽ dize que no ha menester amigos empero
 siempre los quiere tener: pone doctrina y forma
 mo deue qualquiter ganar amigos.*

T An merito reprehendat Epicurus.
 Vdeseas saber si Epicuro reprehende
 de coraçon a los que dizẽ que el sabio
 tiene por pagado consigo mismo & que por
 tanto el no ha menester amigos. esta razon
 tradize Epicuro a Estilbon & a los otros que
 dicen que el soberano bien es el coraçon no
 sufrido. Aqui conuiene saber vna dubda si no
 queremos expressa y abiertamente mostrar
 vna palabra nuestra intencion, quanto a decir
 no sufrimiento: por alguno podria entender
 el contrario de aquello que nos queremos de
 zir y como lo queremos significar, o mostrar: es
 aquel que desdena, o menosprecia el sentimiẽ
 to de todos los males, assi sera entẽdido y por
 saluido como aquel que no puede sufrir nin
 gun mal. Agora tu guarda aqui & para miẽ
 tes qual sera mejor, o coraçon assi libre y frãco
 y assi guarnecido que ningũ mal lo pueda cor
 romper ni quebrantar: o como coraçon que
 sea fuera de todo sufrimiẽto: ca esta diferen

cia esta entre nos y Epicuro: el nuestro sabio
 vécio toda mala ventura y todo daño y todo
 mal. no porque el no ha sentimiêto dello: mas
 el otro no siente nada. Esta es comun opinion
 a ellos y nos: que el sabio sea contêto de si mis-
 mo: pero toda via el quiere auer amigos y ve-
 zinos y compañía y familia como quier que ba-
 ste a si mismo. Agora mira tu como el sabio se
 tiene por cõtento de si mismo y en qual mane-
 ra, alguna vez el se contenta y paga de vna par-
 te de si mismo : ca si el pierde vna mano, o vn
 ojo por malicia de la cõplexion o por otra des-
 uêtura: el se terna por pagado dela otra mano,
 o del otro ojo que le queda: y si sera en su cuer-
 po menguado o quebrâtado, assi sera alegre y
 pagado como quando estaua sano y entero y
 no se plañe por los miêbros que le fallecê, mas
 toda via el los queria tener. E assi te digo yo q̃
 el sabio es cõtento de si mismo: no empero en
 tal manera q̃ el no querria auer amigos : mas
 sino los ha que el se pueda sufrir dello: ca si el
 pierde su amigo el lo sufrira en paciencia. mas
 verdaderamête el sabio nunca sera sin amigo:
 porq̃ si vno pierde, el puede luego hazer otro.
 assi como Sidras que fue grãde maestro de ima-
 gineria: y si el perdiessse vna ymagen, el podria
 luego hazer otra: y assi el sabio es maestro de
 hazer amistades, y rehará vn otro amigo en lu-
 gar

EPISTOLAS

gar del que perdio. Tu me demandas como
 podrian assi ayna hazer : yo te lo dire con tu
 conueniencia que tu te tengas por pagado
 presente delo que yo te digo: y que yo sea libre
 y absuelto de todo aquello que a esta palabra
 pertinesce. Caton dixo: yo te mostrare vna ma
 nera de hazer amigo sin arte de medicina y sin
 confacion de yeruas y sin encantamento. Si tu
 quieres ser amado, ama y no solamēte hombre
 se delecta de cierta y vieja amistad: mas de co
 mençar y buscar a auer la nueua. Esta diffe
 rencia es entre el amigo que el hombre tenia
 y el que nueuamente haze, como entre aque
 l que siembra su trigo y el que lo coge. Vn phi
 losopho que auia nombre Atalo solia dezir
 que mas delectable cosa es hazer amigo, que
 tener lo. Assi como el pintor mas se delecta
 en pintar que en auer pintado. la cura y dili
 gencia que hombre ha en hazer su obra le da
 gran delectacion que ya ha acabado su obra
 porque quāto el ha pintado se delecta del fru
 cto y vtilidad de su obra. y el que pinta se dele
 cta con su arte misma. la mancebia delos hijos
 es mas vtil a los padres : mas la niñezes mas
 aplacible y delectable. Agora tornemos al nue
 stro proposito. El sabio como quier que el sea
 contento de si mismo toda via el querria amig
 gos: y no por otro interesse sino porq̄ el pueda
 poner

poner la virtud dela amistad en obra, porque tan preciosa virtud como la amistad no este ociosa: no pero assi como Epicuro dezia que el sabio tenga quien este cerca del: porque si el fuesse enfermo que lo vesitase, & si fuesse preso, o en pobreza, que lo socorriese: mas porque el tenga cerca de si alguno en quien exercite su buena volūdad & a quien el haga todas las dichas buenas obras si las aura menester: & a quiē el libre delas manos de sus enemigos, por que aquel que por su vtilidad: & affin de su prouecho busca el amistad, & para esto quiere los amigos: no vsa della virtuosamente: ca assi como lo aura començado, assilo dexara. ca pues lo hizo por ser socorrido a pobreza: & librado dela prission: como desto sea librado el se partira & lo dexara. Estas son las amistades que la gente llama temporales, porque aquel que es recebido por amigo affin de vtilidad & prouecho, tanto sera a plazible quanto sera vtil & prouehoso. Aquellos que a otros pueden ser prouehosos & fauorables, van cercados en torno de grandes compañías de amigos: & los que esto no pueden hazer van solos. ca de allí huyen los amigos donde la necesidad dela amistad los prueua & pone ariesgo: ca conuiene q̄ el comieço: & la fin se acuerdē en vno, porque aquel q̄ toma la amistad por prouecho que

EPISTOLAS

que della espera, alguna vez querra cosa q̄ sea contraria ala amistad: ca el dira para que quier yo amigo porque me conuenga morir & conel qual vaya yo desterrado o me ponga a otros peligros. E assi aquella amistad dela qual nos auemos ya hablado, no es amistad: mas mercaderia que siempre tiene respeto ala utilidad & ganãcia que el podra auer del amigo. Sin dubda esta tal amistad tiene ymagen y semejaça al loco amor de los enamorados: assi que el hombre lo puede llamar amistad loca & flaca porque el vn amador no ama al otro por causa de ganancia, ni de cobdicia de honor, o gloria: antes aquel amor menosprecia todo todas las cosas, inflama y enciende el coraçon con cobdicia de hermosura, & con esperanza de comun amor: Pues dezir me has que uerna el loco amor de honesta causa: assi como la amistad: assi es que nos al presente no tratamos de aquestas cosas: antes hablamos dela amistad: la qual si assi es que el hombre la deua buscar, & demandar por si misma, bien puede ella estar con aquel que se tiene por contento de si mismo porque no entrara en la amistad por cobdicia de ganar, ni temeroso ni espantado por aduersidad de fortuna, aquel de honesta & vitupera la amistad, & la priua de su dignidad, que la priua por cobdicia de provecho.

uecho. Algunos entienden bien como el sabio no es contento de si mismo: porque les parece que el quiere ser apartado de toda compañía: & assi en cojen lo y encierran lo dentro en si mismo. Por esto conuiene dar a entender & mostrar como se deue esta palabra distinguir & de partir: y en qual manera es de entender. El sabio es contento de si para bien biuir: no digo abiuir porque para biuir fallezcan muchas cosas. Mas al bien biuir no le fallezcan sino coraçon derecho, iusto, & sano: & tal que menosprecia la fortuna. Yo te dire la distincion de vn sabio que se llamo Chrylippo. El dixo que el sabio no ha menester ninguna cosa: no porque no le falezcan & son menester muchas cosas, el se sufre y abstiene dellas. O por el contrario: el loco no ha menester ninguna cosa: porque no vsar de alguna dellas. E asi el pobre & menesterofo de todas cosas. Al sabio conuiene auer manos & ojos. & otras cosas necessarias al vso dela vida: mas a el no le falezca nada: porque falezamiento, o falta de cosas significa necessidad, & por manera de necessidad al sabio no le falezca nada. Pues como quiera quel el sea consigo mismo contento, toda via le conuiene auer amigos & aun muchos: no porque el biua bien auenturadamente: ca sin ellos puede el ser bien auenturado.

D Ca

EPISTOLAS

Ca el bien soberano y alto, no demanda alguna cosa fuera de si. Ca el ha el bien dentro de si y es suyo de si mismo. E entonces comienza el sabio a ser subiecto a la fortuna quando el comienza a buscar el bien fuera de si mismo. Pues que tal sera la vida del sabio sola sin amigos si el es en prision o en luengo destierro entre gente estrana. por cierto ella sera tal qual seria la vida de dios, si el mundo y todas las criaturas que en el son fuessen deshechas y tornadas a nada: assi como eran antes que dios las vuisse criado que nuestro señor dios quedaria todo solo en si mismo. E assi haze el sabio: el esta reposado en si mismo y en tanto que el a su arbitrio puede ordenar su vida, el es contento de si mismo. E si se casa & toma muger: el tiene la cura y el regimiento de sus hijos: no porque el no biuria contento si el biuiesse sin compañía de gente. mas mueue lo & trae lo a amistad: no por su utilidad ni prouecho: mas vn amonestamiento & mouimiento natural porque como la dulçura delas otras cosas es naturalmente en nos: bien assi la dulçura y nõbre dela amistad: ca hõbre naturalmente ama compañía y aborresce ser solo. y assi como vn hombre naturalmente se conuerda con otro hombre. Assi nos auemos vn pungimiento: & vna cobdicia natural de dessear & ser desseados

fos

Los de amistad. & como quier q̄ el sabio ame al amigo sobre todas las cosas: & lo ame como assi mismo pero toda via sus principales bienes el los ha detrás de si. E dize aquello que dixo Estilbon philosopho del qual ya hablamos de suso que auia perdido la muger & los hijos auiendo los enemigos tomado la ciudad do el biuia & destruydo & quemado y el salia dela ciudad solo: pero bienauenturado y alegre. Demetrio el principe que auia tomado la ciudad le pregunto si el auia algo perdido: y el le dixo que no: ca todos mis bienes lieuo conmigo. Agora puedes ver aqui hombre de grande & fuerte coraçon: que vencio la victoria de su enemigo quando dixo: ya no he perdido nada. & assi hizo dubdar al enemigo si lo auia vécido o no: todos mis bienes dixo el son conmigo. es a saber sapiencia, iusticia, piedad, & las otras virtudes. Porque las cosas que por qualquier auentura se pueden perder no son llamados bienes. Marauillamos de algunas bestias que passan por medio del huego sin daño de sus cuerpos. Mas nos deuemos marauillar de vn tal hombre que escapo de la fuerça delos enemigos atrauesando el huego & la destruccion de su ciudad sin perder nada delo suyo. Tuvees bien quanto es mas

D 2 vences

EPISTOLAS

vencer vna ciudad que vn hombre solo? Affirmo
 mismo es de gran coraçon Epicuro el qual no
 dubda algun daño que le sea hecho, porque el
 es contento de si mismo. E dixo vna buena pa
 labra la qual tu resciberas a gracia porque yo
 auia ya acabado de te satisfacer de todo lo q
 a este dia pertinesce. Si alguno dize que no es
 contento & pagado consigo mismo, aquel es
 malauenturado & catiuo. Si tu quieres esta
 sentencia entēder la por otras palabras: toma
 la en esta manera: aquel es catiuo & desauentu
 rado que se cree ser lo aun que a todo el mun
 do possea. E porque tu sepas que estas senten
 cias son comunes. Vn poeta dixo. que ningun
 hombre es bienauenturado sino el que lo cree
 que vale ni que haze el hecho quāto quier que
 el tu estado sea grāde si atiparece malo y da
 ñoso? ca si alguno es subido a gran estado por
 maluada y falsa manera y por esto se tiene por
 bienauenturado: ser lo ha: no por cierto : ca no
 es fuerça ni de curar porque el diga el contrar
 rio delo que el siente en su coraçon: & aun que
 alguna vez lo sienta si toda via no lo siente:
 mas tu desto no dubdes que no ay hōbre que
 sea contento ny pagado de sus bienes ny del
 su estado : saluo el sabio. todos los locos son
 llenos de enojo y de despagamiento de si
 mismos,

EPISTO

EPISTO
 ser pel
 do, por
 no ha
 mos a
 y verg
 nadie

A S
 n
 tencias:
 quiua la
 ua la gr
 te guar
 ofes fia
 yo te do
 sabio q
 aquel S
 blado, v
 en vn lu
 alli yo c
 el sabio
 mal hor
 poner g
 ma trib
 dela sol
 deue al
 darlo, n

EPISTOLA X. DONDE ESCRIVE SENECA

ser peligrosa la soledad al indiscreto y poco sabido, porque trae muchos malos pensamientos, lo que no haze assi en el sabio. Dize despues como deue mos a dios demandar lo que se puede sin empacho y verguença dezir en la calle, por ser tan iusto que nadie lo reprehenda.

Sic est, non muto sententiam

A Si como yo otras vezes te he escrito, yo no cambio ni mudo la flor de mis sentencias: y assi lo continuado te digo agora, esquiua la muchedumbre de la gente: y aun esquiua la gran soledad tanto, que aun de vno solo te guardes, yo no conozco alguno de quien te ofes fiar. Reguarda agora y vee qual consejo yo te do: y no te oso fiar aun de ti mismo. Vn sabio que vuo nombre Cratos, discipulo de aquel Stilbon del qual yo otras vezes te he hablado, vio vn dia vn mancebo que staua solo en vn lugar apartado: y demandole que hazia alli. yo dixo aquel, hablo conmigo. agora dixo el sabio, te guarda tu que no bables con algun mal hombre: ya sabes que nosotros solemos poner guardas a los que estan en alguna estrema tribulacion y angustia, porque no vñen mal de la soledad y apartamiento. Nunca hombre deue al que poco sabe y ha poco seso encomendarlo, ni fiarlo de si mismo: porque en la soledad

D 3 dad

EPISTOLAS

dad ha el libertad y lugar de pēsar malos peni
 famientos y peligrosos para si, o para otros. y
 alli ordena el en su coraçon las malas y dañor
 sas cobdicias:alli el coraçon descubre y decla
 ra aqueſo que el tenia encubierto, o por mie
 do, o por verguēça, alli aguza el y despierta la
 loca ofadia. alli se confirma en la luxuria : alli
 mueue el su ſaña contra los que le han ofendi
 do:alli pierde el loco la vtilidad y prouecho
 que se ſigue dela ſoledad. al ſabio eſto es ſer
 apartado y ſolo:y no temer de ſer de ninguno
 acusado. porq̄ el miſmo ſe acusa y manifiesta.
 Pues guarda & auifa te que aquello que de ti
 eſpero no ſea mas ni paſſe de aquello que yo te
 prometo:porque nace de bien no cierto. Yo
 no veo de quien te oſe fiar ſino de ti miſ no:
 porque me acuerdo que muchas vezes yo oy
 de ti eſtas palabras y de profundas ſentencias:
 y como las oy, yo me goze, & dixē. Por la fe
 mia q̄ eſtas palabras que no vienen tan ſola
 mēte dela boca:antes an ſu buen fundamento
 del coraçon bueno & cierto. eſte hombre no
 parece ni es ſemejante a los otros: el habla en
 tal manera que bien parece que eſta cerca de
 la ſalud. Pues amigo mio en tal manera habla
 tu de aqui adelante y tal vida vſa y guarda q̄
 ninguna coſa te mueua ni parta deſte propoſi
 cō.Reuoca & anulla los ruegos y plegarias que
 haſta

hasta aqui hazias a dios, en grãdece lo que los no acepto: & hazle suplicaciones y ruegos nuevos. ruegale que el te de buenos pensamientos y buena sanidad de coraçon y despues del cuerpo. Estas son buenas y honestas plegarias, y q̄ se deuen hazer muchas vezes a Dios, porque tu no le demandas lo ageno. Mas porque esta epistola aya todo su derecho & sea cumplida, yo la concluyre con vna palabra de vn sabio que vuo nombre Theodoro, el qual dixo. Sabe que entonces seras tu libre de todas las cobdicias quando no demandaras a dios en tu coraçon ninguna cosa dela qual ayas verguença de le demandar en publico ante toda la gente: ca lo cura es suplicar hombre a dios cosas suzias, viles y malas, y apartan se muchos y encubrense delos otros a hazer los tales ruegos: & hablan quando y manso porque no los oya ninguno, diziendo a dios lo que no querian que los hombres supieffen. Pues tu deues assi biuir con los hombres como delante dios, & si hablar con dios como si los hombres lo oyeffen.

EPISTOLA XI. DONDE ESCRIBE COMO

ninguno puede quitar del todo el defecto natural, aun que le pueda medir en parte: como es vn color vergoñoso en la cara, que de sangre viene, y el tartaleaar de la lengua con otros tales. dize que

D 4

verguenç

EPISTOLAS

verguença es virtud al mancebo & vicio al viejo,
despues amonesta que qualquier deue leuar vn hom-
bre virtuoso en el pensamiento como por exemplo,

T Locutus est mecum amicus tuus.
V amigo me ha hablado el qual me pa-
resce de buena manera, & ha me decla-
rado su coraçon y su pensamiento y señal de
bondad, lo qual adelante parecera: porque
aquello que dixo no lo auia de antes pensado,
ni lo dixo con deliberaciõ: mas con subito &
arreatado hablar, y mostro se muy vergoño-
so, la qual es buena señal en hombre moço, &
tãto coloro el viso que a penas torno a su co-
lor propio: y aquel color de verguença creo yo
que le siguiira y sera con el aun quãdo sera con-
firmado en la virtud y fuerça de todos los vi-
cios, porque los defectos naturales del cuerpo
no pueden partir ni tirar por ninguna sabidur-
ria: la cosa que dentro en nos es hincada y na-
cida se puede en alguna manera modificar y
templar: mas no del todo arrancar se ni tirar
se. Algunos son que sudan ante la gente: assi
como si muy cansados fuessen, o ouiesse gran
calor: & aun que ellos sean de gran coraçon.
Son otros que quando han de hablar ante la
gente, que la lengua les dubda y les suenã los
diètes y los labrios dela boca & se dan vnos
con otros. de tales cosas naturales hombre no se

se puede b
na. ni arte
de sus fu
tes y vali
baciones
sale al ro
algunos:
& mas en
& calor,
ella toca
entonces
do se riẽ,
guença: a
fue homb
se colora
do habla
de gran
quando
ficar alg
estaua m
via por f
dad del
lo no ha
dispuest
tos, com
mal ni a
buena sa
derrama

se puede bien librar ni guardar, ni por disciplina, ni arte, ni por vñança: porque la natura vñ de sus fuerças. y aun en aquellos que son fuertes y valientes. Entre estos mouimientos y turbaciones del semblante es vno esta color que sale al rostro, el qual se derrama y no solo en algunos: mas aun en el gesto de algunos sabios & mas en los moços: los quales hñ mas sangre & calor, y la frente mas tierna: como quier que ella toca & viene a los viejos. Algunos son que entonces mas son de dubdar y de recelar quando se riñ, que entonces han dexado toda la verguença: assi como fue Lucilio Silla. Pompeyo fue hombre de dulce y blanda manera, el qual se coloraua muchas vezes, y en especial quando hablaua al pueblo. Yo vi a Fabiano hñbre de grand autoridad, tornar se muy colorado quando el auia de dar alguna sentencia, o notificar alguna cosa a la gente: y aquella color le estaua muy bien. Estas cosas no acaescen toda via por flaqueza de coraçon mas por la nouedad del hecho el qual mueue a aquellos que lo no han acostumbrado, & son inclinados y dispuestos a se marauillar y turbar de tales actos, como quier que no le mueuan ni abaxen a mal ni a miedo: porque assi como vno es de buena sangre mouible, el qual muy ayna se le derrama por la cara. Estas cosas como yo he

D 5

dicho

EPISTOLAS

dicho de suso no se pueden de nos lançar ni
 partir por ninguna sabiduria: ca la sabiduria
 auria en su poder y a su mandamiento la natura
 de todas las cosas, si ella pudiessse de todo
 punto arincar los nouimientos y vicios natu-
 rales: mas las cosas que la natura y la comple-
 ssion nos han dado en el nascimiento toda via
 quedan: y aun quando el coraçon se aura luen-
 gamente trabajado de se emendar: ca tales co-
 sas no las puede hombre biẽ echar de si tan po-
 co como hazer las venir. Es assi que algunos
 quieren contra hazer los semblantes de otros:
 y ellos lo hazen en esta manera: inclinan y abaxan
 el rostro a tierra & tienen los ojos abaxados
 y hablan muy a passo: pero la color no la
 pueden hazer venir ni echar la de si. La sabiduria
 en tales cosas no te promete ni da nada, por
 que sin voluntad y mandamiento vienen, y
 sin ella se van. pero porque yo te haga fin de
 esta materia: toma esta palabra buena y vtil. que
 nos deuemos escoger algunos buenos hõbres
 y tenerlos siempre en la memoria: porque assi
 biuamos y hagamos todas cosas como si ellos
 fuesssen presentes y las viesssen. Este manda-
 miento te da Epicuro y no sin causa: ca vna
 gran parte de los vicios y pecados se tiran y
 parten. si algun buen testigo o compañia esta
 delante del pecador del qual el teme y dubda:

y por

y por reuerencia y autoridad del qual no solamente sus obras:mas los pensamientos sean mas puros y mas claros. Aquel es bienauenturado que corrige y mejora no solo sus actos, mas aun sus pensamientos. O como es bienauenturado aquel que tiene alguno al qual tanto dubde & tema que acordando se del se corrija y emiende. Aquel que assi puede dubdar y temer sin dubda muy ayna sera dubdado y temido y de otros en reuerencia tenido. Escoge tu a Caton : y si te parece seuerro y aspero toma a Lelio que es de mas dulce & benigno animo o algun otro buen hombre o por tu guarda o por tu exemplo: & muestra lo a timilmo : ca toda via nos conuiene auer algun buen exemplo, o regla por la qual podamos corregir y emendar nuestras costumbres: ca la cosa torcida no se puede endereçar sin regla.

EPISTOLA XII. DONDE SENECA TRATA de la vejez: y afirma en parte por muchas razones ella ser muy buena: y que le deve abraçar y recibir con alegre voluntad por los entendidos prueua despues como no ay forma para que seamos puestos en necesidad si no lo quiesieremos.

Quocunq; me uerti.

Qualquier parte que yo me bueluo veo señales de mi vejez: yo fue este otro dia

EPISTOLAS

día a mi aldea, y quexaua me delas grande amar
 espensas que continuamente me conuenia ha della
 zer por reparar las cosas que cada dia se vana mos
 caer: el hazedor mio me dixo que esto no era de de
 culpa fuya ni su negligencia, ca el hazia todo fructo
 lo que podia & deuia: mas las cosas dezia el son van a
 viejas. & como dixeyo estas cosas yo las hizo ble al
 y labre: pues q̄ sera de mi si las piedras en m frim
 tiempo son cōsumidas y deshechas. E aun hab que l
 lando yo otra causa de que mas me quexar: di toda
 xele parece me que delos arboles desta es la
 huerta no se auido ninguna cura: ca yo veo que clina
 no tienen hojas y las ramas estã nudosas y me aun f
 dio secas, y los troncos estan reuegidos, esto no mera
 tuuieran si fueran labrados y mollidos, & mor o ve
 dados. E aquel me juro por la su fe que el ha por
 zia cerca dellas todo quanto podia: mas ellos dulc
 (dixo el) son muy viejos. Pues di me que sera de si
 yo los plante por mis manos y vi las primeras es ve
 hojas dellos? & despues desto yo mire contra tam
 la puerta. & pregũte al factor mio, dime quien viej
 es aquel vejazo que alli esta. & aquel se leuan moq̄
 to & me dixo: o señor mio y no me conofces que
 vos? yo soy el hijuelo de vuestro mayor domo, grac
 con el qual vos soliadades auer tanto plazer: y es d
 me soliadades traer joyuelas con que jugasse. pot nos
 mi fe (dixeyo) este hombre sta sin seso y no tie ay q
 ne dientes ningunos. Por estas cosas deuo yo sta l
 amar

amar y querer bien la mi aldea. pues por causa
 della soy certificado de mi vejez, la qual deue-
 mos amar y abraçar: ca por cierto ella es llena
 de deleytacion a quien bien della sabe vsar. los
 fructos son mas dulces y sabrosos quando se
 van acabando. y assi la niñez es mas deleyta-
 ble ala salida. A los grandes beuedores el po-
 strimero beuer les es mas aplazible: ca aquello
 que le embriaga da perfaciō a su embriaguez:
 toda deleytacion consiste y esta en la fin. E assi
 es la edad deleytable quando ella viene en de-
 clinacion antes que del todo sea declinada: y
 aun segun la mi sentencia aquella edad postri-
 mera que es cerca dela fin ha su deleytacion,
 o verdaderamente sucede en lugar de deleyte,
 porque no ha menester ninguna cosa: ca muy
 dulce cosa es auer hombre dexado y lançado
 de si toda cobdicia. Mas tu me diras gran cosa
 es ver la muerte hombre ante si. yo te digo que
 tambien la ve e ante sus ojos en moço como el
 viejo, porque no es mas seguro dela muerte el
 moço que el viejo. No ay hombre tanto viejo
 que no espere de biuir vn dia & vn dia es vn
 grado y vn escalon dela vida: ca toda la vida
 es diuisa por partes, & ha sus cercas y sus tor-
 nos vnos mas grandes que otros. algun cerco
 ay que toda la ciñe del dia del nascimiēto ha-
 sta la fin dela cōplida vejez. El otro no passa
 dela

EPISTOLAS

dela edad dela mocedad: el otro se constri-
 nge y no passa dela niñez. E assi el año que den-
 tro de si contiene todos los tiempos de cuya
 muchedumbre la vida es ordenada. El mes es
 concluso y encerrado en mas pequeño cerco
 pero el dia es de todo punto el mas estrecho
 empero el dura & haze su cumplimiento en
 tero de su comienzo hasta su fin y del que el
 sol nasce hasta que se pone. E por esto vn sa-
 bio llamado Eraclito dixo que vn dia es ygu-
 al a todos los dias. y esta palabra es entendida
 por diuersas maneras. vna que el dia es ygu-
 al a todos los dias en oras y por momentos. y assi
 ha veynte & quatro oras como todos los otros
 dias: ca lo que el dia pequeño pierde: la gran
 noche lo recobra. o otros lo entienden por
 que vn dia es ygu- al a todos por semblança
 porque delas cosas principales y generales co-
 sas se hallan en vn dia como en todo el tiempo
 assi como claridad y escuridad mañana y tarde
 de sol estrellas. & assi como la prima vera ante
 viene al estio, y el estio al otoño, y el otoño
 al yuerno. assi en el dia ante viene hora de prima
 ma ala tercia: y assi delas otras. & todas las di-
 uersidades del año vienen por dias: no porque
 el dia sea mas luengo o mas corto. E assi nos
 deuriamos ordenar cada vn dia de proueer
 nos assi como si fuese el postrimero. Partumio

vn mala
 tendim
 ria: se ha
 ma, y en
 compa
 oy: y el
 aquella
 mala co
 cō buen
 noche n
 alegría y
 sta la ma
 plazery
 guro pe
 de cras
 trabajo
 biuido:
 aquel d
 la vida.
 epistola
 bio cō e
 en neces
 no ay co
 no a biu
 pues qu
 breues a
 e dios q
 poderof

vn

vn malauenturado hombre: el qual todo su en-
 tendimieto auia puesto en deleytacion y luxu-
 ria: se hazia cada dia ala tarde traer en su ca-
 ma, y enderredor del cantando al son de vna
 compana, y diziendo gozofos gozofos seamos
 oy: y esto porque aquel dia auian passado en
 aquella deleytacion. & aquello que hazia por
 mala consciencia y mal deleyte, deuemos nos
 cō buena y limpia intēcion hazer. y quādo ala
 noche nos ymos a dormir, deuemos dezir con
 alegria y plazer: yo he oy biuido & si dios ha-
 sta la mañana me dexa llegar recibamos lo cō
 plazer y alegria. Aquel es bienauenturado y se-
 guro posseedor de si mismo el qual spera el dia
 de cras sin solitud de negocios y sin miedo y
 trabajosos pēsamientos: y el qual dize yo he oy
 biuido: y cada dia q̄ se leuanta, le paresce que
 aquel dia ha ganado o q̄ le es acrecētado en
 la vida. Tiēpo es de hoy mas de dar fin a esta
 epistola y toma esta buena palabra: q̄ yo te em-
 bio cō esta. Que muy mala cosa es biuir siēpre
 en necessidad. Empero esto entiende tu que
 no ay cosa que constinga ni apremie a ningu-
 no a biuir en necessidad: y parece te marauilla
 pues que nos auemos muchas vias ligeras y
 breues a frāqueja y libertad? Hagamos gracias
 a dios que a vn a biuir en esta vida ninguno es
 poderoso de nos tener ni hazer cōtra nuestra
 volun-

EPISTOLAS

voluntad : & nos podemos vencer todas las
necessidades. Mas tu me diras esto es dicho de
Epicuro: q̄ tienes que tu hazer en lo que otro
dixo: yo te digo que aquello que es verdad
ro es mio; mas yo te contare las sus sentencias
muy amenudo : porque los que desprecian lo
dichos de aquellos que no son de su opinio
ni de su secta: sepã que todas las cosas que son
muy buenas, son comunes a todos.

EPISTOLA XIII. EN QUE SE TRATA DE
*los remedios contra fortuna y sus tristes males.
fin concluye que ningun viejo deue aprender de
uir porque ya deue auer comenzado.*

Multum tibi.

YO se bien que tu eres de gran animo
porque ante que tu de buenas doctri
fueses informado y de saludables consej
auias tu assaz de coraçon contra la fortuna :
mucho mas despues que con ella te cõbatiste
afayaste y prouaste la tu fortaleza : dela que
ciertamente no se puede hõbre fiar sino quan
do muchas aduersidades le vienen, y algunas
vezes le vienẽ alas espaldas y assi te prueua
verdadera fortaleza: la qual jamas sometera
a seruidumbre. El que ha de hazer armas en
campo no puede entrar en el con gran esfuer
ço si nunca se combatio con otro : mas el que
ha acostumbrado dar y recibir grãdes golpes
y ha

y ha derramado su sangre y su enemigo le ha hecho los dientes regañar y lo puso de yuso de si, ni por esto el pierde su vigor ni su ardidez: antes luego se leuanta con mayor coraçon & se combate con gran vigor y gran esperança. y porque no hagamas propia esta cõparacion: la fortuna te hafuertemente muchas vezes cõbatido: mas tu nõca te rēdiste ni te dexaste v̄cer: mas defendiste te rigorosamente: ca quando la virtud mas se esfuerça mas crece. y quanto mas es combatida. toma pues si atiplace el mi consejo del qual tu te puedes guarnescer y fortificar. mas son las cosas que te espantan que las que te dañan. & muchas vezes esta hõbre en pena y miedo mas por ymaginacion y sospecha que por verdad: ni todas las cosas q̄ recelamos & tememos nos vienen. yo no hablo contigo en lengua ni eloquencia estoica, mas baxa y llana: nos dezimos que todas las cosas que hazen llorar y plañir son ligeras y de menospreciar: dexemos estar estas grandes palabras: mas toda via buenas y verdaderas si los dioses son buenos. empero yo esto te amonesto que tu no te quexes ni atrebules antes de tiempo: ca puede ser que estas cosas que tu tanto has dubdado por ventura nunca vernan y aun agora no son venidas. algunas cosas te atormentan mas que deũ. no tanto ni quan

E to de

EPISTOLAS

to deuen. otras atormentan ante del tiempo. o
 nos nos otormentamos antes de tiempo. mas
 porque esto seria debatir dexo lo agora estar.
 Digo lo porque alguna cosa aure yo por lige
 ra y tula auras por graue. yo se bien que algu
 nas gentes son que rien quando hombre los
 atormenta, y otros lloran si hombre les da vna
 palmada. E despues desto paramientes si estas
 cosas han poder contra nos por su fuerça o por
 nuestra flaqueza. Faz tanto por dormir que
 quando aquellos que te quieren mostrar y ha
 zer entender que tu eres malauenturado y te
 auran bien rodeado no mires tu a lo que ellos
 te dicen: mas alo que tu en ti sientes: y delibera
 y toma consejo con tu propia consciencia. y
 pregunta a ti mismo porque tu te no conosces
 mejor que ellos, & diras entre ti, que es esto
 de que estas gentes se duelé de mi de que han
 miedo: assi como si el mi mal se les pudieffe pe
 gar y passar de mi a ellos, como ay aqui algu
 na cosa de mal? entōces conosceras tu que esta
 cosa no es tan mala como de mala nombr
 dia. pregūta a ti mismo y hallaras que tu te pla
 ñes y quexas sin causa y hazes mala cosa que
 no lo es. que tu me dizes como podre yo cono
 scer que estas cosas que me angustian y donen
 gran tribulaciō son verdaderas o vanas? toma
 de mi esta regla: o nos delas cosas presentes nos
 angustia

angustiamos, o delas por venir, o de mas delas presentes puede hombre ligeramente iuzgar. Si el tu cuerpo es fraco y no ha ningū dolor de injuria que le sea hecha & paramientes dello que es por venir: ca de aquello no pertenesce nada al dia de oy, porque aun no es venida. & de cosa que ha de venir es de ver si ay ciertos argumentos y señales de su venida, porque muchas vezes el sospechar daña y te engaña. La fama que muchas vezes acostūbro de vencer las batallas más ligeramēte desbarata a cada vno por si q̄ toda vna gēte junta, nos cōsentimos a las opiniones: no reprehēdemos ni blasfemamos las q̄ nos traen a temor y miedo: antes estamos tremiendo de miedo, y boluemos las espaldas: & huymos assi como aquellos que de vn poluo mouido y leuantado dela huella delas bestias que van huyendo, o como aquellos que se espantan por vna fablilla, o por algunas nueuas y dezires vanos y baldios: y no sabiendo donde vengan ni quien las diga, yo no se donde esto venga que las cosas vanias y mentirosas nos turban mas que las ciertas y verdaderas: como sea verdad que lo cierto ha su mesura: la cosa incierta mueue el coraçon lleno de miedo sin medida, segun el vano y falso pensamiento que el ha concebido y sospechado, y de aqui nasce que ningun miedo

EPISTOLAS

es tanto mortal y tanto sin remedio como aq̄
 que de locura viene: porque los otros temores
 como quier que sean sin razon pero este es sin
 razon y sin entendimiçto. pues a esto paremos
 mientes con diligencia. muchas cosas acaesci
 eron ya que no fueron ymaginadas ni sospe
 chadas: y muchas cosas teme hombre que aun
 no son venidas. Pongamos que las cosas que
 hombre teme deuan sin dubda venir: veamos
 que vtilidad: o prouecho se sigue de adelantar
 el dolor antes que el daño venga. tiempo y lu
 gar ay para llorar despues que el mal sea veni
 do: y en este medio ayamos buena esperançay
 esperemos siempre lo mejor. Muchas cosas po
 dran interuenir por las quales el peligro que
 esta cerca, o cessara y se alongara o sera sobre
 otros algunos: han escapado de en medio del
 fuego muchos. algunos cayeron de muy alto
 y no hizieron mal. alguna vez es puesta la espa
 da dela justicia al cuerpo de alguno y es retray
 da y tornada atras. algun hombre biuio ya de
 spues dela muerte de aquel que lo auia de ma
 tar: assi mismo es vanay sin cierta firmeza la
 fortuna contraria como la prospera y buena.
 la mala fortuna por ventura verna y por ven
 tura no verna: aun en este medio ella no es ve
 nida: tu atiende siempre y espera lo mejor: Aca
 esce algunas vezes que sin auer alguna señal ni

muestra

muestra de mal aduenidero toma hombre en su ymaginacion alguna mala dubda: o oye alguna palabra dubdosa: y ella interpreta a mala significacion o si alguno le ha hecho algun enojo el lo reputa mayor offensa que ella no es: y no piēsa quanto aquel lo injurio, mas quanto puede hazer sobre su injuria y offensa: no ay causa ny ocasion: porque el hombre siempre deua biuir en pavor y miedo: ni el mal ni la pena jamas auria fin: si el hombre siempre dubda quando puede dubdar. y a esto deue so correr y ayudar la tu sabiduria y con la franqueza y libertad del tu coraçon despreciar y no meter el miedo aun que ya parezca. Tiempo pues el miedo con la esperança y fortaleza. y no ay alguna cosa tan cierta de aquellas que hombre teme & dubda que mas cierta no sea que aquellas cosas que tenemos y dubdamos que cessan y no viene algunas vezes: assi como las mas delas cosas que esperamos muchas vezes nos fallecen y engañan. pues assi es: compara & yguala tu miedo con tu esperança & quando todas las hallaras inciertas y dubdosas ten te tu alo mejor: y aquello espera y con aquello te conforta. & si tu auras mas prueuas y mas razones porque deuas mas creer el miedo que es buena sperança. Inclina te toda via a la esperança y no te turbes ni te angusties:

E 3

piensa

EPISTOLAS

piensa en tu coraçon que la mayor parte dela
 gente se turba y atormenta sin razon del mal
 presente y sin ser ciertos del mal que ha de ve
 nir: porque ningun hōbre se tiene ni resiste de
 que vna vez es mouido y no torna el miedo a
 conoſcer la verdad. no ay hombre que diga q̄
 aquel que primeramēte dixo estas cosas fue va
 no: o que fue engañado en lo creer: nos mismos
 nos dexamos engañar delas cosas inciertas assi
 como delas ciertas, y assi luego todo dubdar
 trae miedo. Yo he verguença de assi hablar cō
 tigo y darte tan pobres remedios: otro te dira
 por ventura aquello que tu dubdas no verna
 ya: y tu di assi, que sera, pongamos que venga:
 ſea a nombre de Dios por ventura es por biē,
 y esta muerte, o este mal: ſera honor de toda la
 mi vida. la ponçoña de que morio Socrates le
 dio gran gloria. E Caton es aun muy nombra
 do por la muerte que se dio quando el mismo
 se hincó la espada por el cuerpo. yo te he con
 fortado y esforçado muy largamente: mas tu
 no has menester ſino amoneſtamientos. por
 cierto yo no te lleuo fuera de tu natural con
 diciō. tu eres nacido para estas obras que aqui
 dezimos y por tanto deues tu el bien crecer
 lo y guarnecerlo. pero yo te hare fin en vna pa
 labra que dixo Epicuro entre los otros ma
 les que la locura tiene es vno que el loco cada

dia

dia comieça a biuir. Amigo mio Lucilio guarda y piensa lo que esta palabra quiere dezir, y tu entenderas que vergonçosa cosa es y vituperosa cada dia começar el fundamento de la vida y tomar esperança quando es ya cerca dela fin, mira entorno de ti y veras assaz viejos que con gran estudio y diligencia se aparejan a yr en estrañas prouincias y tierras por ganar riquezas, qual cosa es mas vituperosa que el viejo que comiença a biuir.

EPISTOLA XIII. DONDE NOS DEMUE

Ara como deuenos mantener los cuerpos: empero no seruir a ellos: e como el sabio se deue guardar con discrecion del cruel poderoso y del pueblo sin concierto. dize despues como es rico quien dela riqueza no tiene cuydado.

Fateor insitam nobis esse.

YO confieso que nos naturalmente amamos nuestro cuerpo y lo tenemos en grand precio y auemos gran cura del: ni yo niego que hombre lo deue tener bien pero no lo deue seruir porque a muchos aura de seruir quien al cuerpo sirue y quien por el ha gran pena y a el refiere todas las cosas: nos nos deuenos en tal manera auer con el no como si por el biuiessemos, mas como cosa sin la qual no podemos biuir. el demasiado y estremo amor que nos auemos al cuerpo nos haze biuir

E 4 en

EPISTOLAS

en temor y nos carga de sollicitud y nos pone en toda verguença. Aquel tiene la cosa honesta por vil, al qual el cuerpo es muy caro y amado: ayamos cura del, empero en tal manera que quando la razon le requerira: o por lealtad o por otra honesta causa que nos lo lancemos en el huego. en otra manera bien es guardar lo de todos daños, y no solo de peligros: mas traerlo a seguro lugar: pensando en qual manera podemos alongar de nos las cosas que mucho son de temer y dubdar las quales como a mi parece son tres. pobreza. enfermedad. y fuerza de mas poderoso que el: & destas tres la fuerza del mas poderoso es la que nos pone en mayor miedo: porque ella viene con gran rumor y espanto, mas los males naturales assi como pobreza y enfermedad vienen mansamente y no hazen espanto a los ojos ni alas orejas, mas la otra viene con gran pompa y trae consigo armas y cadenas y huego, y gran compañia de guardas en derredor. Aqui puedes pensar las prisiones y diuersas maneras de tormentos que la crueldad de los malos hombres ha hallado. Pues no es marauilla si esto mucho al hombre espanta: assi por la gran diuersidad de los tormentos: como por la muestra de los instrumentos dellos fiera y espantable: y en esta manera quanto el atormentador mas tormentos muestra

al

al atormentado tanto mayor espanto le pone que solo dela vista son vencidos y turbados aquellos que con paciencia aurian soportado a cada vna por si de aquellas que todas juntas le espantan. assi acaesce delas cosas que vencen y desbaratan nuestros coraçones: ca tanto como bien hazen mayor muestra de muchas y grandes cosas tanto mas ligeramente nos derriban y ponē de yuso. Pues ayamos cura y guar demonos de agrauiar ni atormentar a otros. algunas vezes es de dubdar y de temer al pueblo: y algunas a aquellos que sobre el pueblo han señoria y justicia: si la tierra donde moramos y biuimos es regida por buenos hombres muy bien es que sean nuestros amigos: porque assaz vtil y prouechofo es a los buenos no los auer por enemigos. Pues el sabio jamas no hara cosa por la qual el hombre poderoso se deua enañar contra el: antes a todo su poder se guardara assi como el buen marinero se guarda dela tempestad y de malos vientos, y esquiua y desuia el lugar peligroso y buelue las velas a toda parte. assi el sabio se guarda dela potencia que le puede dañar pero hazer lo ha: si sabia y cautamente que la gente no en tienda porque lo haze: porque no parescia que el huye y esquiua aquello por aborrecimiento y mal querencia: y aun deue monos guardar

E 5

como

EPISTOLAS

como nos podamos ser seguros del pueblo. Primeramente que no deseemos ningunas cosas de aquellas que el pueblo desee: porque entre los que vna cosa se demanda o vn officio quieren: siempre ay embidia y enemistad. y despues que no ayamos cosa que gran vtilidad y provecho pueda hazer a otros, lieua poca ropa sobre ti y seras seguro: porque o no son ningunos, o son muy pocos los que matan por auer sangre, mas por les robar lo que tienen; no porque mal los quieren mas por lo que lieuan los ladrones y robadores dexan al desnudo passar adelante, ya tanto no sera la carrera cercada y guardada de los ladrones y robadores: que el pobre hombre no passe seguro y limpio y en paz. Acerca desto segund los antiguos deuenos esquivar tres cosas. enemistad, embidia: y menosprecio, quiero dezir que nos deuenos guardar que por nuestra culpa no seamos malquistos ni que otros ayan embidia de nos, y que no seamos despreciados de la gente. Esto como podra hazer se: la sapiencia sola te lo mostrara: porque quando nos queremos desuiar y esquivar la embidia: hagamos en guisa que no seamos muy dubdados ny muy temidos. es empero graue cosa de hazer de saber se hombre en tal manera templar y contener que no cayamos en desprecio y vileza, y en tanto que nos

nos no queramos ser sobrados ni despreciados de otro. y que no mostremos poder ser vencidos y auisados por viles, porq̄ a muchos ha seydo causa de temer el poder de ser temidos. y por tanto deuemos apartar nos y retraer nos, y a lugar seguro nos acorrer ca assi es cosa peligrosa ser muy temido y dudado como ser despreciado y tenido en poco. Y a este fin deuemos huyr y estar con philosophia y todo otro extremo es dudoso porque la alta eloquencia y el arenga y las otras cosas q̄ el pueblo quiere han aduersarios y contrarios, mas la philosophia es toda pacifica y no puede ser despreciada ni desamada: ca ella no se entremete de hechos agenos si no de los suyos propios: y es honrrada de todas las artes y aun de los malos hombres ni jamas la malicia no se esfuerça tanto ni ala virtud sera hecha assi gran guerra que siempre philosophia no se a honrrada y auida en reuerencia: empero toda via deue hōbre vsar templadamente dela philosophia. El sabio no turbara las costumbres ni desfeara q̄ el pueblo lo loe: por nueua manera de biuir. Tu me pregūtaras sera el por esto seguro, y no te lo puedo certificar, tan poco como puedo prometer ni a segurar al hombre abstigente y tēplado en su comer y beuer que razonablemente deue ser sano: alguna vez la naue dētro en el puerto

EPISTOLAS

puerto se le anega y hunde: que piensas que se
 ra della en alto mar? de creer es que aquel se
 repoya y de ninguna cosa no se entremete, y cõ
 todo esto no puede ser seguro que seria en ma
 yor peligro si en grãdes actos se entremetiessẽ,
 en los quales la gente comunmẽte se entreme
 te. Alguna vez perescen los buenos ynocẽtes,
 esto no se puede negar, pero muchas vezes los
 malos y peruersos. El sabio promete & haze
 todas las cosas con consejo: pero dela fin el no
 puede prouer: porque el comienço pertenesce
 a nos. mas la fin es en poder dela fortuna: la
 qual al presente yo no juzgo ni condeno quan
 to a mi. y por ventura ella me hara algun daño.
 El ladron no es condenado mientras hurta.
 Deoy mas da la mano al sueldo del dia & yo
 te henchire de sueldo de oro. Y pues que del
 oro es hecha mencion oye como el su fruto y
 vso te puede ser mas gracioso. Aquel sobre to
 dos ha el bien y la alegria dela riqueza, que de
 la riqueza no ha cura: porque el que por auer
 riquezas es sollicito no puede estar sin miedo:
 y el que esta con miedo no puede auer gozo
 ni alegria de ningun bien: porque siempre pien
 sa en crescer y ayuntar y guardar. y en este me
 dio el falle de orden en su vsar, y torna muchas
 vezes a su cuenta y reguarda su calendario, o li
 bro de sus debdas catãdo si es venido el termi
 no

no

no de sus deudores, y va passando el libro ayuso y arriba, y asi de señor se torna procurador.

EPISTOLA XV. COMO DEVEMOS TEMER
 plar el cuerpo, no hazer le gordo con diuersas maneras. demuestra la forma de bien hablar la boz intonando sin desuario: pues la manera y vida del loco al mismo enoja.

Mos antiquus fuit.

ANtigua vsança fue y aquella hasta mi tiempo fue acostumbrada que quando vn amigo escriuia a otro, enel comienço dela epistola dezia esta palabra. Si tu eres sano y alegre y bien, yo lo so. y nos dezimos derechamente: si tu entiendes bien philosophia: bien es, porque esta es la sanidad verdadera sin la qual el coraçon es enfermo y el cuerpo no sera tanto vigoroso y fuerte, que en otra manera sea fuerte que el cuerpo del hombre loco y fuera de seso frenetico. Por tanto tu busca primero esta sanidad, & despues esta otra que es de poca costa: porque el hombre letrado no se trabaja locamente de tener fuertes braços, o rezias espaldas y costados: ca quando tu esto auras hecho y en esto trabajado: seras engrossado y fuerte como vn buey. E a vn mas desto por la grossura del cuerpo el coraçon se gasta y queda mas pesado y menos sutil: por tanto restriene y apremia al cuerpo y haz plaça y lugar al coraçon

EPISTOLAS

raçon. Muchos males se siguiéron a los que mucho engrossaron el cuerpo y ouieron gran cura de lo hazer. Primeramente priua los del exercicio y de las obras, y angustian y en botan el espíritu que es dispuesto a estudio de mas altas cosas: y despues por la abundancia y demasia de los manjares la sotileza del ingenio es empachada: y sobre todo esto ha de sufrir la señoría de los seruidores, aquellos que son atentos y prestos a comer y a beuer: creen auer hecho buena jornada si ellos an bien sudado: asímente biuiendo tanto en el cuerpo quanto pueda salir por sudor. beuer y sudar no es vida de hombre mas es vida de vno que es tardiaco. Bien puede hombre exercitar el cuerpo ligeramente y breue sin perder mucho tiempo: el qual nos deuemos sobre todas cosas guardar: ca si tu quieres exercitar y tomar plazer así como corriendo: o alçando vn peso: o saltando, toma vna destas maneras la qual sea breue y simple. y qualquier destas cosas que tu as retorna luego del cuerpo al coraçon: quiere dezir al entendimiento al coraçon: aquello pon tu en obra y en ello exercita la noche y el dia. Esto nudre y cria con pequeño trabajo: no empacha ni calor ni frio ni vejez. Busca aquel bien el qual se hara mejor con la viejez: yo no te digo que estes siempre sobre el libro leyendo

leyendo, o escriuiendo, deue hombre alguna vez el su trabajo descãlar lo entreponiendo algun reposo, no tanto que torne en pereza y vicio. el hombre se puede trastoller andãdo o camalgando sin empachar el estudio porque andando puede leer y dictar y hablar y oyr. y aun aqui no es de menospreciar la templada manera del hablar. porque al comienço tu no deues comiençar tu razõ alta ni a boz: mas quando seras a tiempo tu podras vn poco alçar la boz: y quando yras ala fin de tu habla tu la abaxaras poco a poco assi que ella no se caya. mas descienda teniendo mediana manera. E sobre esto toma vna buena doctrina. la vida del loco enojay desplaze a el mismo: & de si mismo no se tiene pagado: antes toda via esta suspenso y pauoroso esperãdo y atendiendo aquello que ha de venir. Tu cuydas por ventura que yo diga dela vida del hombre loco assi como fueron Bala. & Fino que fuerõ dos locos mas no es assi: antes hablo de nuestra vida de todos q̄ somos locos & cobdiciosos delas cosas dañosas q̄ no puedẽ hartar ni satisfazer nuestros deseos: ni nos tenemos pagados de ninguna cosa: y como es grã cosa ser lleno y no estar suspenso esperando y reguardando la fortuna. Por tanto recuerda te quanto tu has ganado. & quando auras visto quãtos te hã pasado piẽsa quãtos

EPISTOLAS

quantos son los que te figuen si tu quieres con
 noscer el bien que Dios te ha hecho y ser con-
 tento y pagado de tu biuenda y del tu estado.
 Piensa quantos son aquellos a quien tu has pa-
 ssado: delos otros no te cale curar. Tu has pa-
 ssado a ti mismo: pon te en terminos y señala lo
 assi que no lo puedas passar aun que quisieses,
 y dexa andar & passar estos bienes peligro-
 sos. los quales por cierto son mejores a los que
 los dessean que a los que ya los tienen. porque
 si ellos fueffen verdaderos, ellos te hartarian
 & hinchirian alguna vez: mas quanto mas auer-
 mos tanto mas desseamos, y como mas tene-
 mos mayor sed nos cresce. siempre renouamos
 ornamentos y guarniciones segun la diuersi-
 dad delos tiempos: porque sufrirre yo la señor-
 ria dela fortuna rogandola por lo que no me
 haze menester: si yo quiero tanto puedo hazer
 a cerca de mi mismo que yo no la aya menester
 de demandar. Y como he yo assi olvidado la
 humana flaqueza: ca en demãdando, o auien-
 do yo ayuntare mas trabajos. Ves aqui el dia
 posstrimero do viene y si este no es: alomenos
 el es muy cerca.

EPISTOLA XVI. COMO NINGVNO PVEDE
 biuir bienauenturado sin el estudio dela sabiduria
 por muchas razones: dize despues que quien biuie
 re segun natura nunca sera pobre: y el que biva se-
 gun opinion jamas serarico. Liquere

Liquere hoc tibi mi Lucilli.

IO se bien que tu conofces que ninguno no puede biuir bienauenturadamente ni medianamente sin estudio de sabiduria: ni la mediania sin comienço della: mas que es cosa manifesta y se deue afirmar y creer y la deue el hombre pensar continuamente y hincarla en la profundidad de su coraçon. Mucho es mas gran cosa perseverar hombre en buen proposito y proponer de hazer obras honestas. Hombre deue proponer y continuamente esforçar el su estudio hasta tanto que lo que es de buena voluntad se torne en buen coraçon y en buena obra. Yo entiendo bien por tus palabras q̄ tu eres assaz mejorado y assaz de bien hecho: porque las tus palabras no son fingidas ni simuladas y coloradas. Pero yo te dire la mi sentencia. En esto yo he buena esperança de ti: mas aun no me fio bien de ti. Yo quiero que tu mismo assi lo hagas, ni tu te fies tan presto de tu bondad. Paramientes y requiere y mira a ti mismo: y sobre todo guarda y vee bien si tu eres mejorado en la sciência, o en la vida porque philosophia no es cosa de pompa, ni de vana gloria, ni cosa que dessee mostrar se aparçete al pueblo. La fuerça dela philosophia no entienda a bien hablar: mas a bien obrar. ni hombre no la aprende por passar el dia con algun de-

F leyte

EPISTOLAS

leyte y sin trabajo y afan. La philosophia fabrica y ordena el nuestro coraçon: ordena la vida, gouierna las prouincias, y muestra todas las cosas que el hõbre deue hazer y lo que deue escusar. Ella se tiene al timon assi como el buen marinero endereça la via y el curso de los que nauegã por los lugares inciertos y dudosos. & sin ella ninguno puede biuir seguramente: porque en esta vida cada dia sobreuenen diuersos casos sin numero & sin cuento q̄ han menester consejos, los quales no se deuen demandar sino a philosophia. Alguno me dira que vtilidad ni prouecho me hara a mi philosophia si yo so desterrado, o si Dios es general gouernador de todas las cosas, o si ay fortuna porque las cosas ciertas y destinadas no se pueden cambiar ni mudar: y cõtra cosa cierta y ordenada nõ se puede dar prouision en cõtrario: antes Dios ha, opresso y turbado el mi consejo & mi proposito, y ha ya determinado lo que yo deuo auer, o la fortuna no dexara el mi consejo valer nada. Amigo mio Lucilio qualquier dela vna destas que sea, toda via deue hõbre entender en philosophia: y si destinaçion nos constriñe por su ley: la qual no se puede cãbiar, o si Dios ordena y dispensa todas las cosas humanas, philosophia te deue cõsejar y esforçar que tu seas obediẽte a Dios, y que con
gran

gran coraçon contrastemos ala fortuna. ella te enseñara a que nos sigamos a Dios y contra digamos la fortuna. Mas agora no es tiêpo de disputar qual cosa es en nuestro poder, o si la prouidencia de Dios es sobre todo, o si desti naciõ nos cõstrine, o si fortuna ha señorio sobre las cosas. Yo me torno a aquello de que ya te he amonestado y confejado que tu no dexes el coraçõ caer ni resfriar: mas tenlo y afirma lo hasta q̄ lo que es en voluntad se torne en obra y en habito: si yo te conosco tu comiêças ya a parar miêtes q̄ presente te lieue esta epistola. sacudela & apurala y hallar lo has. Epicuro dixo: si tu biues segū natura jamas seras pobre, y si segū opinion nūca seras rico. amassa y ayūta todas las riquezas q̄ hõbre puede auer oro, plata, paños de seda, grãdes palacios polidos y ordenados de marmoles & de diuerlas obras, aue tãtas riquezas q̄ a penas las puedas posseder nı traer so tus pies assı como pinturas, y todo aquello q̄ la luxuria ha podido hallar, o la vltrogiosa & sobrada cobdicia puede dessear. quãdo todas estas cosas auras: ellas te mostrarã dessear otras mayores. los desseos naturales han fin, mas los que nascen de falsa opinion no han donde puedan fin auer: porque la falsedad no ha ningū termino. El hõbre q̄ va por camino va a algun fin: la falsedad y el error es sin fin.

F 2 pue

EPISTOLAS

pues retrae te tu y tira te de las vanidades, y quando querras saber si lo que desseas es cosa natural, o si es falsa y ciega: piensa si es tal que pueda terminar se y auer fin en vn lugar. & si tu ves que quando auras bien andado adelante aun te queda mas luenga via, sabe que no es cosa natural: mas cobdicia falsa y ciega.

EPISTOLA XVII. COMO AL PHILOSOPHO si quier sabio: es la pobreza muy prouechosa y muy necessaria traer la consigo en la voluntad. al fin concluye que al vicioso coraçon, pobre, o rico siempre le sigue su vicio.

Proiice omnia.

DExa todas estas cosas si tu eres sabio: ya vn las corta porque seas sabio y sepas: alça tu coraçon a gran hecho lo mas ayna que tu puedas: & si alguna cosa te detiene, libra y despacha te della, & sino cortala. Tu me diras. Los negocios & necessidades de mi casa me detienen. Ca antes que yo esto haga yo la quito en tal manera ordenar que ella me baste: quando yo esto no trabajare ni hiziere nada: porque la pobreza no me agrauie, & yo no ayude enojar a los otros. quando tu tales cosas dizes no me parece que conoscas tu la fuerça y el poder del biẽ y dela virtud dela qual tu piensas: tu vees bien generalmente y en suma quanto philosophia es vtíl & prouechosa: mas tu no
la re

la reguardas ni miras por partes, ni sabes quãto ella te ayuda en todas las partes: en las grandes cosas y en las pequeñas: llama la al tu consejo: y ella te conlejera que dexes estar la cura y la sollicitud de oyr y saber la cuenta y razón de tus rentas & de tus ganancias. Por cierto esto y aquello que tu vas buscando y que tu quieres ganar y allegar: porque no dudas ni temas a la pobreza: di me que sera, que hombre la deue no solo no dubdar: mas aun deffear. La riqueza ha estoruado a muchos y no les ha dexado venir a philosophia. La pobreza es cosa libre & segura. Quando los trompetas de las batallas suenã: y la grita y bozes de las armas se mueuen: la pobreza sabe bien que no vienen ni se mueuen cõtra ella por la saltar ni robar. & quando viene el peligro de algun estruẽdo y ruydo: ella mira y reguarda donde pueda yr, no pueda leuar consigo la compaña de sus sieruos: no bullecen ni hazen ruydo al derredor della para el mantenimiento de los quales les conuenga deffear ni buscar gran abundancia de cosas ni de bienes de la tierra de vltamar: ligera es de mantener la poca y pequeña familia & bien acostumbrada, y no deffea mas que ser harta. La hambre poca cosa requiere: la gula & la demasia requieren grandes despenfas: la pobreza se tiene contenta de satisfazer a los

EPISTOLAS

deffeos necesarios. Pues porque rehusas tu la
 compañía, las costumbres y maneras dela qual
 aun los ricos y sabios hombres la figuen? Si tu
 quieres entender a sapiencia: conuiene te que
 o tu seas pobre, o semejante a pobre. El saluda
 ble estudio no puede ser sin abstinencia y no es
 el sino pobreza volūtaria: dexa te pues destas
 escusaciones. Tu dizes aun yo no he tanta ren
 ta que me baste: si yo lo puedo auer, yo me da
 re ala philosophia. El hombre no se deue guar
 necer ni proueer de otra cosa mas de aquello
 que tu quieres alongar y quieres tardar de ha
 zer. yo digo que de aquello que tu quieres dex
 ar deue el hombre començar. Tu dizes yo me
 quiero guarnecer & proueer dōde yo me pue
 da mantener: agora apareja te ala hazer si al
 guna cosa te vieda de bien biuir: pero no te vie
 da ni aparta de bien morir. La pobreza no es
 mengua que te deua retraer dela philosophia:
 ca por la philosophia deue hombre sofrir ham
 bre: assi como ya muchos suffrieron por ser cer
 cados: los quales ningun otro galardon espe
 ran sino, no venir alas manos de sus enem
 gos. Pues mayor galardon es aquel que phi
 losophia te promete. esto es auer franqueza y
 perpetua libertad, & no auer miedo de ningun
 hombre: ni aun de Dios mismo. Y pues no de
 ue hombre por tan grande cosa ganar, sufrir
 hambre

hambrey mengua. Muchos ouieron ya mengua de todas las cosas assi que biuian de rayzes: de yeruas, & de otras viandas viles y ruficas & todo esto sufrieron ellos por ganar señorios y dignidades: y lo que mas es de maravillar aun no para si mas para otros. Pues dudara alguno de sufrir pobreza por librar su coraçon de crueldades y pestilencias delos vicios, que son tan crueles enemigos? Por lo qual el hombre no se deue trabajar de auer primeramente riquezas: porque bien puede venir ala philosophia sin traer gran prouision, o guarnimiento de riqueza. Ello es assi quando tu auras todas las cosas si tu querras auer sabiduria. Esto sera lo postrimero dela tu vida: y porque yo hable mas propio la postrimera cosa que ayuntaras ala vida. Pero tu no lo deues assi hazer si poco, o assaz a philosophia entienidas. Que sabes tu si has poco, o si has mucho, pues deues tu trabajar por ganar otra cosa que philosophia? Si tu me dizes yo aure mengua y neccesidad delas cosas neccsarias ala vida, yo te digo que no auras mengua: porque natura muy pequeñas cosas requiere ala sustentacion dela vida, y el sabio sera contento de aquello que la natura de manda: y si mengua muy demasiada le viene, el salira dela vida, y no sera molesto ni graue

EPISTOLAS

ni enojoso assi mismo. E si el aura alguna cosa que sea tan pequeña, que solamente baste a sostener su vida, y el la reciba de grado, & no se dar a pena ni solitud de ganar mas: y satisfara a su vientre de aquello que terna, & cubrirá sus espaldas de qualquier cobertura que pueda auer: & burlara de aquella loca gente que en tantos trabajos y penas se ponen por ganar riquezas: & muy alegre & seguro dirá assi mismo. Porque esperaré yo mas tiempo la ganancia de vsura, o de mercaduria, o que yo sea heredero de algun rico hombre como yo pueda en breue ser rico y bienauenturado? La sapiencia le ofrecera sus riquezas, las quales ella ha dado a qualquier que las sigue. Las cosas superfluas y sobradas a otros pertenescen. tu eres mas cerca de ser rico que los otros. Muda el siglo, quiero dezir el estado. Tu as auido assaz tanto que basta. Yo podria aqui hazer fin si yo no te ouiesse mal vezado con autoridades y exemplos. Los turcos han tal costumbre que ninguno no osa yr a saludar al rey, si alguna cosa no le presenta. E yo no te oso encomendar a Dios ni despedir me de ti, sin te dar algun don: y assi yo te embiare vn don: que yo he tomado emprestado de Epicuro. el qual dixó que auer allegado assaz riquezas, no es fin ni termino de pobreza y malauentura: antes es

camo

cambio
desto: p
mégua
& aque
la pobre
za. Ass
echen e
que en
dela en
propian
rico, o f
yra cor

EPISTO

los di
con te
luxur
buyen
guno

EU
to
vna te
do poc
su volu
damét
si fueff
dia de
E assi

cambio y mudamiento. Y yo no me marauillo desto: porque los vicios y los negocios & las mēguas no son en las cosas sino en el coraçon: & aquella misma cosa que te hazia ser graue la pobreza. essa te hara parescer graue la riqueza. Assi como no le da mas al enfermo que lo echen en vna cama de oro, o de madera: porque en qualquier lugar que se eche: la malicia dela enfermedad le sigue & le acompaña. assi propiamente es del coraçon vicioso: que o sea rico, o sea pobre: la su malicia, o vicio siempre yra conel y le seguira.

EPISTOLA XVIII. LA QVAL DECLARA QUE los dias solēnes y fiestas deuenos tomarlas viādas con templança porque no cayamos enel vicio dela luxuria: & como se haze qualquier amigo de Dios buyendo las riquezas. al fin concluye que dar se alguno mucho tormento engendra locura.

December est mensis.

EL mes de deziēbre es venido, enel qual toda la gente bulle y se rebuelue como vna tempestad, y cada vno ha lleno y cumplido poder y licēcia de vsar la publica luxuria a su voluntad. Toda la gente se apareja esforçadamēte o hazer la fiesta de Saturno: assi como si fuesse diferencia entre el dia dela fiesta y el dia del trabajo: mas verdaderamēte no la ay. E assi me paresce que hablo verdad el que di-

EPISTOLAS

xo que deziembre que antiguamente fue vn
 mes:mas agora es vn año.Si tu aqui fuesses:yo
 me razonaria muy de grado contigo, lo que
 estimaria & juzgaria que fuesse de hazer.Con
 uiene saber si hombre deuiesse algo mudar de
 lo que ha acostumbrado de hazer siempre,o si
 deue hombre hazer mayores aparatos de vian
 das & hazer mayor fiesta con los otros y que
 pareciese que no nos desacordassemos delas
 comunes costumbres,y si nos deuiessemos mu
 dar nuestras ropas:porque los nuestros antece
 ssores no acostumbraron por alguna causa de
 mudar sus ropas saluo por tristeza de algun
 enojo y contrario auenimiento.mas al tiempo
 de agora todo hombre muda sus ropas por de
 leyte & fiesta : & por auer alegria,si yo a ti co
 nozco biẽ yo creo que tu no querrias que nos
 fuessemos del todo semejantes a los otros ni
 del todo diuersos dellos : saluo en tanto que
 el hombre deue su coraçon refrenar y tener su
 guarda & disciplina que se guarde de todos
 los deleytes quando los otros corren a ellos
 sueltamente & sin todo freno se lançan den
 tro. Entonces ha el coraçon cierta señal y ar
 gumento de su virtud y de su valor: quando el
 no va por si alas deletaciones ni se dexa le
 uar a otro:mas esta es assas fuerte cosa y de vir
 tud: que quando el pueblo esta embriago y
 assi

assi hart
 demasia
 plado.
 no retra
 manera
 conello
 hazen :
 bien pu
 fin supe
 beuer.
 uar la
 como a
 nesto q
 te por p
 gruessa
 & com
 dubdar
 bien : d
 reza y
 fortuna
 buen e
 erte co
 ha de y
 y vfa
 na : as
 aya gr
 que tu
 ster, c

assi harto que lança la vianda por el comer
demasiado, que aun hombre este ayuno & tem
plado. Esta otra cosa es aun mas templada
no retraer se hombre ni passarse de la comun
manera de los otros: mas juntar se y mezclar
con ellos, & hazer aquello mismo que ellos
hazen: pero no en aquella misma manera. ca
bien puede hombre hazer fiestas sin luxuria &
sin superfluidades & demasias de comer y de
beuer. toda via me plaze tanto assayar y pro
uar la costancia y firmeza del coraçon, assi
como algunos sabios lo han hecho. yo te amo
nesto que tu te abstengas algunos dias & ten
te por pagado de poco y pobre viãda y de vna
grueffa y aspera ropa. E diras entre ti mismo:
& como esto es aquello que la gente tanto
dubdaua? En quanto hombre esta seguro y
bien: deue su coraçon aparejar a sufrir aspe
reza y trabajo estando en medio de la buena
fortuna. Conuiene saber quando hombre es en
buen estado se deue hombre mostrar a ser fu
erte contra las aduersidades. El cauallero que
ha de yr ala hueste se prueua y apareja antes,
y vsa traer el arnes y de sufrir trabajo y pe
na: assi que quando verna al menester el no
aya graue de sofrir el peso de las armas: aquel
que tu quieres que sin miedo vaya al mene
ster, conuiene que antes le hagas exercitar y
vsar

EPISTOLAS

vsar en el. Esto mismo han hecho los que siem-
pre han seguido pobreza, affin que ellos no
dubdassen jamas aquel trabajo que ellos mu-
cho ante auian vsado y aprendido. No creas
tu que yo te mando que tu hagas como algu-
nos hazen que por esquiuar la luxuria se ponē
en vna pequeña casilla, y comen vn bacadillo
de pan gruesso y duro : y despues se echan en
vn pobrezillo lecho, & cubren se vn gruesso
& aspero paño: y todo esto affin de alabarse y
de burlar. mas quiero q̄ lo hagas cierta & ver-
daderamente. Vsa tres dias, o quatro, o mas al-
guna vez pan gruesso y asperas vestiduras, y
pobre cama, no por juego y burla, mas por pru-
eua: entōces cree me que te alegraras quando
te veras harto de vna meaja de pan : que para
seguridad no son necessarios bienes de fortu-
na : porque ella no puede ser assi rigorosa, ni
cruda, ni contraria, que ella no de al hombre lo
que le es necessario: ni aun quando esto auras
hecho no te deue parescer que heziste mucho:
porque tu hazes aquello que muchos sieruos
& muchos pobres hombres hazen. Mas desto
te puedes alegrar que tu haras de tu libre vo-
luntad lo que aquellos hazen por fuerça y cō
necessidad, y assi te sera esto ligero y possible
de soffrir muchas vezes como lo soffriste vna
vez quando lo assayaste y prouaste. y exerci-
taste,

táste, vñ te poco a poco a ello, porque la fortuna quando verna no te halle desfarmado y desproueydo. Tomemos costumbres con en la pobreza: nos seremos mas seguramente ricos si nos vuiéremos aprendido y vsado: que pobreza es possible y ligera de soffrir. Epicuro el qual se llamaua maestro delos deleytes: por que dixo que el soberano bien era en los deleytes: auia ordenado ciertos dias en los quales el comia assi poco que a penas se tiraua la hãbre: y esto hazia por assayar & prouar quãto le fallecia de auer para el perfeto y lleno y cumplido deleyte. Esto hallaua hombre en sus dichos: & se preciaua de aquello que Metrodoro su discipulo no despendia en el dia en su comer vna meaja entera y aun el no era perfecto philosopho. Y crees tu que estas tales cosas har tan: no por cierto: mas el deleyte, no digo yo este deleyte vano & fugitiuo: al qual cada ora conuiene ayuda y sostener, mas el deleyte firme y cierto ca comer harinas batidas & pan de ceuada y beuer agua no es cosa deleytable: mas el vero y soberano deleyte es auer en si tanta bondad que hombre pueda destas cosas sotiles & vtiles tomar y sentir delectacion y de ser reduzido aquella vida: la qual ninguna aduersidad ni contrariedad de fortuna gela pueda tirar. Mas abondosamente son hartos
los

EPISTOLAS

los que estã presos, y que son juzgados a muerte. gran franqueza & gran virtud de coraçon es traerse hombre por su voluntad propia a aquello de que aquellos que son juzgados a muerte no han ninguna dubda ni miedo. Esto es ante ver y esquiuar la fuerça y el señorio de la fortuna. Comiẽça pues Lucilio mio a seguir la manera de aquellos, y ordena te algunos dias en los quales tu te partas delas tus cosas grandes, y vsa te a pequeñas cosas comiença te a ser domestico, y familiar con la pobreza. menosprecia las riquezas : y haz te digno de Dios. quiero dezir que el more y este en ti: de lo qual ninguno es digno sino aquel que las riquezas desprecia la possession delas quales yo no te contradigo : mas quiero que las ayas & possideas franca y liberalmente : y sin temor. la qual cosa tu haras en esta manera: si tu crees q̄ sin ellas puedes biuir con buena ventura y que en tal manera las tengas: como si cada dia las ouieses de perder. Comencemos ya a hazer fin. mas tu dizes dame primero lo que me has de dar: yo te embiare a Epicuro: y tomare del prestado. aquello que tu me demandas. El dixoxo que la demasiada ira : engendra locura : y que esto sea verdad conuiene que tu lo sepas quando auras vn siervo y vn amigo. este efecto y desseo se entiende en todas las personas.

Y assi

Y assi m
to: y ass
fuego y
de gran
ne y en
erça si e
en que
grande
firme r
muy du
ca, o fla
pequeñ
huego.
se deu
amor e
sanida
EPIS T
apart
cios e
la col
guno
Y
espera
de ti, a
y te cõ
no puc

Y assi nasce de amor como de aborrescimien-
to: y assi como quando hombre entiende en
fuego y en alabança no ha fuerça porque nasce
de gran causa: mas segun el coraçon en que vie-
ne y entra: assi como del huego no haze fue-
erça si es grande o pequeño mas dela materia
en que el se aprende: porque el no fera assi
grande ni desmesurado que vna cosa duray
firme resciba assi como hierro, o vn madero
muy duro o piedra. y por el contrario cosa fe-
ca, o flaca que ligeramente se aprenda de vna
pequeña centella se prende & cresce vn gran
huego. y si la fin del tormento es locura esto
se deue guardar del tormento, no solo por
amor de temperança: mas aun por causa de
sanidad.

EPISTOLA XIX. NOS A CONSEIA QUE
*apartemos las turbaciones delos mundanos nego-
cios que dan albiuir trabajos peligros, y males, por
la cobdicia de ganar bienes y fama. dize que nin-
guno deue estar sin amigos ya conosciados.*

Exulto quoties epistolas tuas.

YOME alegre quantas vezes recibo tus
letras porque ellas me dan de ti buena
esperança. y no solamente me prometen bien
de ti, antes me son fiadores dello. & te ruego
y te cõjuro q̄ siempre assi lo hagas: porque yo
no puedo rogar al mi amigo de mejor cosa que
de

EPISTOLAS

de aquella misma que a el cumple. Si tu te puedes retraer destas ocupaciones hazlo, & sino puedes desuia te buenamente. Assaz tiempo auemos perdido, comencemos a recoger y reparar lo nuestro si quicra ya en nuestra vejez, y esta no es cosa de que hombre nos aya embidia: hasta aqui auemos nauegado en el mar turbado & rebuelto: acabemos & muramos en el puerto. yo no te digo quiete des tanto al reposo y al ocio que la gente te reprehenda y hable de ti: & que no seas sin nombre & sin fama: mas sea ocio aplazible & digno de ser deseado: ca no te deues meter en vna montaña ni esconderte assi que no seas conosciado ni te deues assi apartar de la gēte ni en tal estremo. Yo no te amonesto que del todo huyas la compañía de las gentes: assi que tu hagas y seas fuera de la memoria de todos mas haz que el tu reposo & apartamiento sea visto empero no assi que sea muy aparente ni altiuo. A aquellos que aun no son entremetidos ni puestos en hechos ni en negocios, ni son muy conosciados ni nombrados pruevanse y guardanse estos tales, pasando su vida por modo & manera apartada y escondida: mas tu esto no lo puedes hazer porque tu eres conosciado por el vigor & fuerza del tu ingenio & por tu sciencia: y has la amistad de tantos y tan altos & buenos hombres

bres qu
uir assi
no seas
puedes
odio y
& rem
no dex
te deua
jeros y
no por
que de
daua b
utilida
jos aqu
dassen
otros f
mañan
quien h
cosa no
res ma
gunas
esses e
sse la f
pobre
jada h
de la b
cho pr
ble y e

bres

bres que no podras estar en alguna parte, ni biuir assi priuadamente ni tanto apartado que no seas visto y conosciado y descubierto. Tu te puedes reposar & distraer & apartarte sin odio y reprehension de alguno & sin desseo & remordimiento del tu coraçon : porque tu no dexas ni desamparas cosas donde mucho te deuas sentir. Ati dexaran estos sieruos lisonjeros y plazereros: los quales agora te siguen no por amor que te han : mas por el prouecho que de ti esperan. Antiguamente la gente andaua buscando amistad: mas agora solamente utilidad y prouecho. Aquellos ancianos y viejos aquié tu seruias y lisonjeauas porque te erdassen, mudaran sus testamentos & haran a otros sus erederos. Y estos lisonjeros que ala mañana te venian a saludar buscaran otro a quien halagüen y lisonjen: paramientes que grã cosa no puede costar poco. Piensa qual tu quierẽs mas desamparar y perder a ti mismo, o algunas de tus cosas. Pluguiesse a Dios que tu fueses enuejecido en paz en tu casa, y no te ouiesse la fortuna subido tanto en alto : mas la tu pobreza y bondad y la tu temperança auentajada ha puesto mucho adelante, y alongado dela buena y saludable vida : assi que te ha hecho procurador, y gouernador de vna notable y estraña prouincia y comarca y aun te da

G siem

EPISTOLAS

siempre esperança de te auentajar mas: y de
 aquesta procuracion vernas tu a mayor offi-
 cio: y assi del vno entraras en el otro. pues que
 fin o termino auras tu que esperas: entiēdes tu
 poner fin a tus cobdicias. jamas desto nunca
 auras tiempo ni sazō, ca assi acaesce delas cob-
 dicias como del processso y de la orden de la
 vida del hombre que tras la niñez viene la mo-
 cedad y luego se sigue la mācebria: y de alli vie-
 ne la vejez assi va la cobdicia la vna comien-
 ça dela fin dela otra. Auifate que tu eres entra-
 do en tal vida q̄ ella por si jamas no te hara fin
 ni termino de seruidūbre. Sal fuera deste yugo
 y abaxalo ayuso: ca tanto lo has traydo que tu
 tienes el cuello deffollado: mejor es vna vez
 atajarlo que siempre estar de yuso del. Si tu te
 das a vida quieta & aplazible puesto que tu
 tengas menos, tu biuiras mejor & seras abund-
 dado: ca la abundancia de las cosas que tu has
 no te dexan hartar. Qual quieres tu mas o
 auer abundancia delas cosas y ser siempre en
 trabajo y afan o auer mengua que te haga har-
 to y abundado: la riqueza es buena ventura
 deste mundo y es cosa desseosa y desseada de
 otros pero hasta tanto que tu seas bastante &
 suficiente a timismo: tu no podras bastar ni
 ser suficiente a otros. Si tu demandas como
 tu deste yugo podras salir. Piensa quantas co-
sas

sas tu a
 nar dir
 sofrido
 conuie
 auer re
 sollicitu
 quier o
 de Ro
 en nue
 los qu
 par: ca
 do apa
 xa: si t
 quant
 & de t
 Aquie
 vna pa
 ma: qu
 tauian
 citado
 da. Ta
 be en
 biue e
 dubd
 teza y
 come
 herm
 empl

has tu as hecho loca y atreuidamente por ga-
 nar dineros. Y quantos trabajos & penas has
 sofrido, por auer fama & honor. Pues assi te
 conuiene enſayar & prouar algunas cosas por
 auer reſoſo: ſino conuiene te enuejecer en la
 ſolicitud y trabajo dela procuracion, o de qual
 quier otro officio: que de dentro dela ciudad
 de Roma te ſeran encargados, y eſtar ſiempre
 en nueuos hechos y remores y eſcandalos de
 los quales en ninguna manera no podras eſca-
 par: ca que aproueche que tu querras de gra-
 do apartarte y reſoſar & tu ventura no te de-
 ſa: ſi tu la dexas creſcer y apoderar ſe de ti. y
 quanto ella creſcera tanto mas auras de pena
 & de trabajo y biuiras en mayor dubdança.
 Aquite quiero yo enduzir para tu informaciõ
 vna palabra que dixo vn gran hombre de Ro-
 ma: que fue llamado Mecenas cãceller de Oc-
 tauiano Ceſar el qual auia luengamente exer-
 citado y vſado eſta tempeſtuofa y perezofa vi-
 da. Tanto dixo el quanto mas creſce y mas ſu-
 be en alto en dignidades y officios tanto mas
 biue en mayor trabajo de coraçon. y en mayor
 dubda de ſi miſmo. Precias tu tãto ninguna al-
 teja y dignidad porq̃ tu no quieres aſſi hablar
 como eſte: el qual fue hõbre ingenioſo & muy
 hermoſo hablador Romano: por cierto grã ex-
 emplo auria dado de ſi: ſi riquiza & fortuna no

EPISTOLAS

le ouieffen gastado y perdido: asi auerna atifi
 tu no te guardas & prouees: & si tu no hazes
 con tiempo lo que querras hazer tarde. yo po-
 dria ya bien ser libre de ti: & tu te deuias tener
 por pagado y contento de tanto quanto yo he
 dicho : pero si no eres contento aun yo te dire
 vna otra palabra de Epicuro que dixo. Que
 antes deuria hombre parar mientes y ver con
 quien come y beue que no que vianda: o vino
 come y beue: porque beuer & comer sin amig-
 go es vida de leon y de lobo. Esto no te acaes-
 cera a ti, si tu te partes destas sollicitudines y tra-
 bajos : y te das a vida quieta y aplazible sino
 aquellos que comeran contigo y te vernan ala
 mañana a saludar y lisonjear. El hombre ocu-
 pado y cercado destos bienes no tiene mayor
 mal que quãdo cree que sean sus amigos aque-
 llos a que el no es amigo : y que juzga que los
 sus beneficios basten a ganar y tener los amig-
 gos como sea verdad que algunos tanto son
 mas aborrescidos: quanto mas deuen dar por
 que el que recibe pequeño dõ queda deudor:
 y el que muy gran don recibe queda enemigo.
 Pues diras tu que es esto que el bien hazer no
 haga amigos? por cierto si haze quando el don
 es bien assentado y en buen lugar & dado a
 buẽ hõbre. & por esto el q̄ da: deue parar mien-
 tes a quien da. y en este medio hasta quãdo que

tu seras
 hombr
 aquel

EPISTO

& rina
 con la
 menç
 pobre
 no fue

S i t
 lib
 mismo
 esta ser
 rar fue
 esperar
 que tu
 el tu c
 miente
 mejora
 obras y
 guami
 ca otro
 hablan
 de su b
 ta dela
 a los h
 doctri

tu seras contigo mismo vsa deste conſejo. El hombre deue mas reguardar y ver quien es aquel de quiẽ recibe que lo que recibe y toma.

EPISTOLA XX. COMO LA BUENA DO

ctrina que damos por la lengua deue concordar con las obras: y es de seguir el buen camino ya començado: dize que virtud es siendo rico vsar de pobreza no por vicio: biue mas ſeguro quien rico no fuere.

Si uales & te dignum &c.

SI tu eres ſabio: & ſi crees ſer digno de ſer libre y franco en algun tiempo: y ſer de ti mismo ſeñor yo ſoy dello muy alegre: porque eſta ſera vna gloria para mi ſi yo te puedo tirar fuera deſta fortuna en que tu peligras ſin eſperança: por lo qual yo te ruego y conſejo que tu eſtudies y aprédas philoſophia de todo el tu coraçon. y que enſayes y prueues y pares mientes ſi tu has aprouechado algo y ſi eres mejorado: no digo en las palabras mas en las obras y por firmeza de coraçon: y por amenguamiento de cobdicia. Confirma tus dichos: ca otro apetito y ſentimiento es de aquellos q̄ hablan ante el pueblo por auer loor & precio de ſu bien hablar: y otro es de aquel que diſputa dela philoſophia y de muestra a los moços y a los hombres ocioſos & ſin obras, dandoles doctrinas y enſeñamientos de virtudes. Philoſophia

EPISTOLAS

fophia no muesta biẽ hablar mas bien obrar.
 esto es lo que ella demanda y requiere que ca
 da vno biua a su ley & que su vida no sea dis
 cordante de sus palabras, que su vida y obras
 y palabras seã de vn color y sin discordia. Este
 es mayor officio y la mayor señal dela philoso
 phia: que las obras se concuerden con las pala
 bras: y que el hombre en todas sus partes sea
 de vna manera & ygual en si mismo: toda via
 seran pocos los que esto podran hazer: pero
 algunos lo haran: ca esta es vna gran cosa y
 graue: ni digo yo que el hombre en su andar
 vaya siempre a vn tenor. mas digo que vaya
 por vna via: pues paramientes que el su abi
 to y la su posada, o casa se concuerden: & si tu
 eres largo y liberal a ti mismo y auaro y escasso
 a los otros. & si tu comes templadamente. y si
 tus edeficios y casas son sumptuosos & fuera
 de razon: toma vna regla en la qual continues
 tu biuir & siempre a aquella endereça tu vida.
 Algunos son que en sus casas se estrechan y de
 fuera se estienden & alargan. Esta tal diuersi
 dad es vicio & signo de coraçon mouible que
 aun no ha su tenor y medida. yo te dire donde
 estas diuersidades y dessemeyanças de consejo
 y estas inconstancias vienen. Ningun hombre
 propone y ordena lo que quiere hazer: y pue
 sto que lo ordene y proponga sino persevera
y con

y continua su proposito : antes se retrae y tor-
na atras y prende y abraça lo que auia dexa-
do y aun condemnado. Pues porque yo
abraçe las diffiniciones y esposiciones anti-
guas dela sapiencia : y que yo abraçe toda la
manera dela vida del hombre : yo me puedo
tener contento y pagado desto saber que co-
sa es sapiencia: esto es toda via querer vna co-
sa y no querer vna misma cosa : pero ayunta
con esto que aquello que tu quieres sea justo
y derecho. Pues assi es que los hombres no
saben que quieren sino es aquel mismo punto
que lo quieren, mas no se ha ninguno con de-
liberacion ni proueyendo a determinar lo que
quiere: mas siempre se diuerfifica el su juyzio
y el su desseo. y son muchos que traen su vida
en alabança y vana gloria. Perseuera tu en
lo que has comenzado : y por ventura tu ver-
nas a soberana perfeccion, o alomenos a tanto
que tu conosceras qual es la soberana. Tume
diras que sera de mis bienes: que hara mi fami-
lia y compana. Esta tu compana quando tu la
dexaras dela mātener ella se manterna. y aque-
llo que por tu ingenio no puedes saber ni al-
cançar, tu lo sabras por los bienes que pobre-
za te hara : pero ella te mostrara quales son
tus verdaderos y ciertos amigos, y aquellos
se partiran de ti que no seguian a ti : mas

G 4 ala

EPISTOLAS

ala utilidad y prouecho que de ti esperauan:
 por cierto por esta sola cosa la deuria hombre
 amar: porque ella nos muestra quales son los
 que nos aman. Quando verna aquel dia que
 ninguno mentira por te honrrar. pues a esta
 cosa endereça tus pensamientos y desto ten cu
 ra y esto dessea. di, a Dios, y despide te de todos
 los otros desseos, ten te por pagado contigo
 mismo y con los bienes que de ti nascen. qual
 buena vêtura puede ser mas cercana y mas ve
 zina que retraerse hõbre a pequeñas cosas de
 las quales no puede caer? lo qual porque tu de
 mejor voluntad lo hagas este sera el censo, o
 tributo desta epistola el qual yo aqui te paga
 re. Epicuro dize que el mandamiento del sa
 bio que dize que el hombre deve amar pobre
 za: es de mas gran precio y tiene mayor aucto
 ridad si el que lo manda duerme en pobre ca
 ma y se viste pobremẽte: porq̃ parece que el
 no solamẽte lo mãda, mas prueua lo y haze lo.
 por cierto yo en otra manera y aun mas perfe
 cta oyo aquello que el nuestro Demetrio dize
 quãdo yo lo veo todo desnudo la qual cosa es
 mayor y muy de mas perfeccion que dormir en
 pobre cama: porque el no solamente manda la
 virtud mas obra la y da testimonio della. pues
 q̃ sera? puede hõbre despreciar las riquezas pre
 stas y aparejadas delãte del? o porq̃ no? aquel
 es de

es de gran coraçon que vee entorno de si las riquezas y aparejadas y quando el luengamente se ha marauillado y a el son venidas: el haze burla, y mas parece que oye que son fuyas que no lo siente. gran cosa es que el hombre no se corrompa por compañia de riquezas. De gran coraçon es aquel que con las riquezas es pobre. Tu me diras, yo no se como este que es rico soffrira caer en pobreza, ni se como se auera Epicuro, o como el menospreciara las riquezas si le vienen alas manos. por esto deue el hombre auisarse del vno y del otro: si el que es rico ama pobreza: y si el pobre desprecia riqueza: en otra manera poca virtud es vsar hombre pobre vestidura y pobre cama si lo haze con necesidad y no pudiendo mas: antes de su propia y buena volūtad: yo te digo que esta es gran bondad no acusiarse hombre ni acusarse a venir a pobreza assi como a mejor cosa que otra. Mas si viene soffrir la alegremente y con buena voluntad como a cosa ligera, y no solo ligera mas alegre y aplazible: quando tu vernas apercebido y proueydo ya de luengo tiempo ala pobreza, porque ella es vna cosa sin la qual no ay ninguna cosa alegre conuiene a saber seguridad. Yo creo que esta sea vna cosa necessaria aquello que otras muchas vezes muchos grandes hombres han hecho: y como

EPISTOLAS

yo muchas vezes te he dicho: esto es mezclar
 & interponer algunos dias: los quales nos exer
 citemos y vsamos la pobreza y imaginando la
 asi que la podamos mejor sufrir quando venie
 re: & tanto mas deuemos esto hazer: quanto
 seamos mas estados metidos y lançados en los
 deleytes: por lo qual juzgamos todas las cosas
 ser duras y graues de sufrir. nos deuriamos de
 spertar el nuestro coraçon y esforcarlo & dar
 le a entender como natura ha pocas cosas esta
 blecidas y ordenadas ningun hombre nasce ri
 co: y a cada vno es mandado que sea pagado
 con vn pequeño paño en lo qual lo embueluē:
 y de assi pobre comienço: la nuestra cobdicia
 es tanto crescida & pujada que nos no somos
 pagados con vn rey no.

EPISTOLA XXI. COMO LA GLORIA DE
 los mundanos bienes empachan la bienauenturãça:
 y que solo el sabio y philospho alcançan continua
 memoria durable. dize aun ser aquel rico que men
 gua la cobdicia.

Cum istis tibi negoctum:
TV me dizes que has de hazer con aque
 llos delos quales muchas vezes me has
 escripto. mas yo te dire lo que principalmente
 tu has de hazer contigo mismo: y molestas y
 empachas a ti mismo. I u no sabes lo que quie
 res: tu loas mas las cosas honestas q̄ las sigues.

Tu.

Tu vees donde es puesta la bienauenturança
y en que lugar, & tu no quieres alla yr: mas
yo te dire que es lo que te empacha porque
bien no lo vees: tu precias y tienes en gran va-
lor estas cosas las quales tu deuias desfampa-
rar: & quando tu has propuesto & ordenado
de passar a aquella seguridad: entonce te pren-
de y tiene la alteza y hermosura desta vida: la
qual tu deues dexar assi como si temieffes ca-
er y tornar ala suziedad & vileza. Amigo mio
Lucilio tu yerras en ello. porque el que passa
desta vida ala otra no abaxa ni descende: an-
tes sube y sale & se alça. propiamente es tal
diferencia entre esta vida y aquella como es
entre lumbre natural y la claridad: porque la
lumbre natural ha su proprio nascimiento: y
la claridad luzepor gracia y don de otro, y es
alumbrada de otra lumbre: & como hombre
se enterpone o se para ante ella: luego haze
sombra escura. mas la claridad natural resplan-
dece de si misma: el tu estudio te hara claro &
noble. Yo te dire vn exemplo de Epicuro que
dixo a su amigo llamado Ydomeneo: al qual
el desseaua retraer y mouer desta vida deleyta-
ble y vanã y endereçarlo y retraerlo ala vera
alegria y estable gloria el qual amigo suyo
era ocupado & anegado en altos y grandes
hechos. Si tu (dezia el) vas buscando gloria
y fama

EPISTOLAS

y fama y gran nombre : mayor nombradía te darã estas mis epistolas que todas estas cosas que tu con tanta sollicitud procuras porque tu seas honrrado: ciertamēte el no mintio. Quien conosceria agora a Ydomeneo si Epicuro no lo ouiesse nõbrado en sus escripturas? Todos los señores a quien Ydomeneo se trabajaua de seruir por ser nombrado y famoso son tornados en oluidança : assi que poco ni mucho no son conosciados. Attico es aun conosciado y nombrado porque Tulio lo puso en sus escripturas: que en otra manera no le aurian valido Agrypa, ni Tyberio, sus yernos, ni Druso Cesar su sobрино que fueron tan altos hombres. ya seria pues olvidado sino lo ouiera remembrado Tulio.. Y aun verna tiempo que la mayor parte de nos verna en oluidança, y pocos seran aquellos que por su ingenio y virtudes seã conosciados : pero toda via biuiran mas y resistiran al oluido los q̄ quedaren escriptos. y aquello que Epicuro promete al su amigo: prometo yo a ti. Yo he aquella gracia ante aquellos que vernan despues de nos. yo puedo poner conmigo los nombres de aquellos que duraran y permaneceran mas que los otros. Virgilio prometio perpetua nombradía a dos sus compañeros Nyso y Eurialo, y assi lo hizo: ca en quanto Roma durara seran nõbrados. todos aquellos

Los que son estados altos y poderosos alguno
 rey o principe : tanto fueron loados y precia-
 dos quãto biuieron:mas venida la muerte lue-
 go fueron olvidados,mas el nombre del philo-
 sopho cresce y dura despues dela muerte y con
 el todas las cosas de que el tracto en sus libros:
 y porque yo entiendo hablar desta materia,di-
 go Epitocleo fue vn rey de Cecilia muy rico
 y auariento. Y domeneo me absoluera desta
 epistola a cerca de ti. Epicuro le escriuio esta
 notable sentencia por la qual el le conforta y
 esfuerça que no haga a Epitocleo rico:en la ma-
 nera que los otros enriquecen.Si tu quieres di-
 xo el a Epitocleo hazer rico no le acrecien-
 tes la moneda:mas menguale la cobdicia. Esta
 sentencia es assi clara y abierta que no le haze
 menester declaracion para le esponer ni decla-
 rar:en otra manera de vna cosa te amonesto
 que tu no creas que esto solamente sea dicho
 dela riqueza,porque de otro qualquier vicio
 que hombre la diga aura lugar. si tu quieres
 hazer honrrado a Epitocleo no le acrecietes
 onor: mas menguale la ambicion desordena-
 da:si tu quieres que el sea en perpetuo deleyte
 no le acrecietes delectaciones mas mengua
 le aquellas. & si hazer lo quieres viejo no le
 acrecietes años mas virtudes. como quier q̄
 Epicuro dixiessa esta palabra ella no es suya
 del

EPISTOLAS

del antes es comun. A mi parece que hombre
 deua hazer en la philosophia como hazen en el
 Senado: o en el consejo de Roma quando hom-
 bre da sentencia de alguna cosa. yo escucho lo
 que cada vno dize: y de cada vno tomo aque-
 llo que bien me parece y del remanente de
 sus dichos no curo. y por esto recuerdo yo mas
 de volūdad las sentencias de Epicuro: porque
 todas se reduzen a vna palabra: en la qual dixo
 q̄ el deleyte es sumo bien: porque aquellos re-
 huyen y han recurso el esperando encubrir sus
 vicios sola sombra desta su palabra. Prueuen y
 conozcan y sepan que donde quier q̄ el hōbre
 vaya: o se buelua deue honestamēte biuir quā-
 do ellos hallaran el pequeño corral y ortezue-
 lo de Epicuro y leeran aquello que dētro en el
 es escripto lo qual es esto. Huesped aqui esta-
 ras bien a tu guisa aqui es el deleyte: el qual es
 el soberano bien. El huesped y el que aca den-
 tro aluerga y mora es presto: humano y cortes
 y de buena gracia. Pero el no te dara alguna vi-
 anda: sino de aquella misma q̄ el vsa: vn poco
 de harina batida, y yeruas, y del agua a beuer
 y despues te preguntara si tu eres bien a tu gui-
 sa. Estas viandas no te mueuen ni encienden
 la hambre, antes la mitigan: ni te dan manjar q̄
 te haga bien beuer, mas que amanse la sed por
 remedio natural y aplazible: y yo en aqueste
 deley

deleyte lo enuejecido yo hablo cōtigo de aque-
llos desseos que resciben consolacion & reme-
dio a los quales conuiene dar alguna cosa por
que cessen, no de aquellos desordenados los
quales hōbre no deue castigar ni esparzir. De
vna cosa te recuerdo que este deleyte natural
no es necessario: ca no es hombre obligado ni
tenido a dar nada a aquel: & si tu le das algu-
na cosa esto es por tu voluntad: mas no de ne-
cessario. Mas el vientre no lo puede el hom-
bre pagar ni satisfazer, porque el no rescibe
mandamiento no oye consejo: el da bozes y
llama y demanda de comer: pero hombre lo
puede con poco satisfazer si le da lo que deue
no quanto puede.

EPISTOLA XXII. COMO NOS DEVEMOS
apartar con discrecion y tiempo delos negocios
del mundo: y como natura nos cria libres y limpios:
y despues morimos malos & catiuos.

Iam intelligis educendum esse te.

TVentiendes y vees bien que conuiene sa-
lir & partir te de ocupacion hermosa y
maluada: mas tu me demandas como lo po-
dras hazer. Algunas cosas son que no se pue-
den enseñar ni mostrar a otro sino es presen-
te: ni el phisico no puede por cartas deluiar al
enfermo la ora del comer ni del bañar: ca con-
siene q̄ el sea presente y que le toque su pulso.

& vn

EPISTOLAS

¶ vn prouerbio antiguo dixo que el hombre
 de armas toma consejo despues que es entra-
 do en el campo a do ha de hazer armas por
 que alli el mira ala cara y al semblante del su
 aduersario y al mouer delas manos, o quando
 o como se inclina y mueue: ¶ de alli se auisa el
 a lo que deue hazer, ¶ hōbre puede mostrar
 en suma y generalmente lo que hazer se con-
 uiene. ¶ de tales consejos no solamēte puede
 hombre dar al que no es presente : mas aun al
 que esta por venir: mas aconsejar al absente, a
 qual ora y en que manera y forma lo deue ha-
 zer: ningun hombre creo que esto bien pueda
 aconsejar: ca conuiene que el consejo aya de
 liberacion conel mismo negocio y conel mis-
 mo hecho ¶ no basta solamente ser presente
 mas que sea voluntarioso y sollicito el que el
 consejo demanda, assi que la razon y el punto
 no passay se vaya. A esto deurias parar miētes
 quando vieres la fazon tomarla ¶ aferrar cō
 ella y poner todo tu poder y toda tu cura que
 tu te salgas fuera destos officios. ¶ sobre esto
 entiende la mi sentencia. Yo te amonesto que
 tu dexes esta manera de biuir ¶ que tu dexes
 tal vida. Pero conuiene que tu lo hagas assi
 dulce y suauemente que el nudo que tan mala-
 mente añudaste se sulte y de farte buenamēte,
 mas no que se rompa: pero si por tal manera
soltar

foltar no se puede despedaçalo: ca no ay hom-
 bre tanto pauoroso que mas no quiera caer
 vna vez que estar suspenso siempre. Y en este
 medio que tu desatas los ñudos ya dados, no te
 empaches de mas negocios y ocupaciones en
 q̄ eres entrado y las q̄ te son venidas en las ma-
 nos como tu dizes: por quanto si tu demas te
 encargas no auras escusa alguna, y parecera
 abiertamente que estos negocios no te sean ve-
 nidos, antes que tu los has buscado: assi que
 aquel hombre en su escusacion ha acostūbra-
 do de dezir sera hecho. Esto es yo no puedo al
 hazer y mal de mi grado me cōuiene assi vsar:
 no ay ninguno a quien por fuerça conuenga
 seguir la buena fortuna y correr tras ella, nin-
 guno es a esto costreñido. Y si el hombre no
 quiere reprehender la fortuna ni yr cōtra ella.
 Alomenos no la seguiran ni vaya siempre tras
 ella. tu te enojaras porque yo solamente te ven-
 go a cōsejar, mas aun traygo conmigo otro mas
 sabio que yo, con el qual yo me conlejo quãdo
 en alguna cosa he delibrar. Epicuro escriue
 vna epistola a Ydomeneo: la qual contiene
 aquesta materia de que hablamos, en la qual cō-
 ruega que el huya quanto pueda antes que ma-
 yor carga y fuerça le sobreuenga: la qual le ten-
 ga por fuerça y mal su grado y le tire el poder
 de se partir della, no porque no ouo dicho a

H cerca

EPISTOLAS

cerca desto que el hombre no deue enfayar ni prouar alguna cosa sino con ora y fazon y punto conuenible: mas quando el tiempo que tu auerás luengamente atendido y esperado verna, a aquella ora deue hōbre saltar suso en pie y leuantarse: porque aquel a quiē cōuiene huyr no deue ser dormidor ni soñoliento: y aun dixo q̄ no sera tanto el ingenio o empachamento peligroso que el hombre no se pueda saluar & venir a seguridad si el no es perezoso y negligēte quando sera la ora y el punto. guarda tu y para mientes tu por ventura ala sentēcia de los estoicos sobre este punto no mires a esto: ningun hombre los puede blasmar ni reprehēder de sus dichos: ca en esto ellos son mas auisados que fuertes. Tu por vētura esperas que ellos te diran cosa fea, y vituperable es rehusar ni de echar el cargo de que el mismo se encargo, antes se deue combatir y trabajar con el officio pues que ya lo recibio: porque no es proeza ni valentia rehusar el trabajo ni el afan: esto es verdad sino cresce al coraçon el vigor y la fuerza por malicia de los negocios. Pero estas cosas te seran dichas si tu pones tus trabajos en hechos y negocios que pertenesca a buen hombre, & que sean tales en que aya alguna utilidad de virtud: ca el sabio en otra manera no se encarga de negocio y trabajo suzio y desonesto

nesto ni entrara en la hazienda por causa dela
 hazienda. ni hara assi como tu cuydas suffrien-
 do siempre la pena y tempestad delas cosas va-
 nas : en las quales algunos son empachados y
 ocupados: mas quando el sabio conoscera que
 estas cosas sean graues & inciertas & peligro-
 sas el se tornara manso y hermosamēte, no vol-
 uiendo las espaldas, antes se retraera y llana-
 mente verna a lugar seguro. Ligera cosa es de
 partir se y escapar do las ocupaciones son pre-
 ciadas. esta es la vtilidad que el hombre cuyda
 auer : esto es lo que detiene y empacha, mas
 tu dizes como dexare yo la gran esperança
 que yo he y partir me dela ganancia quando
 ella viene y es tiempo de tomarla: an dare solo
 en mi cabo y no aura quien me acompañe ni
 por la villa ni en mi casa. Estas son las causas
 por las quales la gente se parten de mala volū-
 tad destas cosas. y quieren y aman la miseria y
 han odio y aborrescimiēto ala pobreza, y que-
 xanse y lloran con la cobdicia como aquellos
 que se quejan y plañen su amiga: y si tu bien
 regardas su intencion ellos no la aborrescen
 antes cōtienden con ella. Entiende tu biē y cala
 la intenciō de aquellos q̄ han desseado y di-
 zen que se quieren partir de aquellas cosas sin
 las quales no podran durar ni estar: y halla-
 ras que aun que aquello dizen ellos estan de su

EPISTOLAS

voluntad en aquel hecho que ellos dizen que les es tan graue que lo no pueden sufrir. Assi es Lucilio mio que pocos son aquellos q̄ son retenidos desta tal seruidumbre mas ella es retenida dellos: mas si tu desta seruidūbre te queres delibrar y auer frāqueza y libertad, en buena fe esto sera si aquello que tu vas buscando y para lo qual tu demandas ayuda y consejo: esto es que tu puedes ser franco y libre sin perpetua sollicitud y trabajo. sin dubda todos los sabios te lo diran y te consejarā que lo hagas: mas si tu te vas amedrentado y pensando quanto llevaras contigo ala partida: y quanta pecunia te quedara para biuir apartado en ocio sin ganar mas, jamas tu no saliras de catiuo ni de seruidumbre: ca ya sabes que quando alguna naue es rōpida en la altamar, ninguno de aquellos que por escapar se lançan en el agua no se cargan de ropa, antes se desnudan todo y assi escapan e huyē. delibrate y suelta te deste mal uado seruicio con el ayuda de Dios que ala tal sera fauorable y gracioso, y no en aquella manera que el es estado de buen ayre y gracioso a aquellos a los quales el ha consentido vsar de la prospera fortuna no verdadera: mas el es escusado por quanto ellos la han deffecado y amado. Yo auia ya esta mi breue epistola cerrada: mas yo torne a ella afin que ella venga at con

con alguna notable y solene palabra, la qual yo tome de Epicuro : el qual dixo : que todo hombre se parte desta vida como si agora fuese entrado en ella. Toma tu agora qual querras o moço, o mediano, o viejo, y no hallaras alguno que sepa biuir y que no aya miedo dela muerte : ni ay hombre que aya alguna cosa hecha : porque siempre nos alongamos nuestra vida esperando al tiempo que es por venir, diciendo bien haremos, bien haremos, no dicen hagamos. Ninguna cosa tanto me deleyta y plaze en esta palabra de Epicuro como aquella que reprehende y tacha al viejo de niñez. Ninguno dize Epicuro se parte desta vida en otra manera sino como entro en ella : y aun esto es falso. ca sin dubda nos morimos peores q̄ nascimos, lo qual es por nuestros vicios no ya por culpa de natura : antes ella se plane de nos & dize. Que es esto. yo vos engendre sin cobdicia, sin miedo, sin maluada religion & orden de biuir: sin deslealtad : sin todos los otros vicios: partid vos desta vida como en ella entrastes: ca aquel es perfectamente sabio que muere assi segura & sanamente como nascio : mas quando el peligro viene alli: temblamos y perdemos la color y nos tornamos amarillos & lloramos por la turbacion & miedo : pero sin tiempo y fruto ninguno, O quanto vergonçosa

EPISTOLAS

cosa de no ser hombre solícito y temeroso en el tiempo de la seguridad: la causa de aqueste mal es esta. Nos somos mēguados y vazios de todo biē: y nos somos pēsolos y angustiosos de la nuestra vida: la qual no auemos bien assentado ni biē ordenado ni biē vsado vna hora sola: antes se passo el tiempo y huyo sin virtud de nuestras manos: ca ningun hōbre se esfuerça a biē biuir: mas a mucho biuir, deuiendo saber q̄ cada vno puede biē biuir y no ha poder de mucho biuir.

EPISTOLA XXIII. QUE NO ENTENDAMOS
en actos vanos y sin prouecho. trata de la verdadera y vana alegría, y como biue mal quiē muchas vezes comiençan de biuir.

Putas me tibi scripturum.

TV crees que yo te escriua y notifique como yo he auido buen ynuerno; el qual fue templado & breue: y como el nueuo tiempo es enojoso, & como el tiempo torna atras por quanto el frio que deuiera hazer en yuerno es prolongado a venir en el nueuo tiempo, quiero dezir a la primera vera quando se deuiera templar y amanssar: y assi de otras trufas y liuiandades que dan materia y causa a los parleros y dezidores de cosas baldias & vanas. Por cierto antes yo te escriuire alguna cosa que sea vtil y prouechosa a ti y a mi: y que otra cosa sera esto sino q̄ yo te cōfortare y esforçare q̄ tu ayas buena voluntad: esto es no ale

grarte de cosas vanas inutiles & infructuosas.
 Yo te he dicho que este es el fundamento: mas
 aun te puedo dezir q̄ esta es la suma & la per-
 feccion dela buena voluntad. ca aquel es veni-
 do a perfeccion que sabe de que se deue alegrar,
 y q̄ la buena fortuna no le ha puesto so pode-
 rio ageno, y q̄ es solícito y ha cuydado de si mis-
 mo y no es cierto de si que siépre biue en espe-
 rança, como quier q̄ aquello que el espera sea
 cerca y ligero de auer y que la su esperança ja-
 mas no le fallece, mas tu sobre todas las cosas
 entiéde a esto: apréde auer gozo & alegría, cuy-
 das tu por ventura q̄ yo te quiera apartar ni ti-
 rar los tus deleytes porque yo te tire estos bie-
 nes de fortuna y porque yo te mǎde esquiuar y
 dubdar esperança. la qual es vna tan dulce co-
 sa & tan deleytable, por cierto no: antes te di-
 go & amonesto lo cōtrario. yo quiero q̄ tu sié-
 pre seas alegre y gozoso, & que el tu gozo &
 alegría no salga de tu casa: lo qual ella hara si es
 dētro en ti mismo. las otras alegrías no hinchē
 el coraçō: verdad es q̄ ellas esclarescen vn po-
 co la faz y el gesto y son vanas. Pienas tu por
 vētura q̄ aquel que rie sea alegre y pagado el
 coraçō alegre y pagado deue ser seguro & al-
 çado sobre todas las otras cosas y no ser so-
 metido a ellas. Cree me que la verdadera ale-
 gria es vna cosa virtuosa y fuerte, cuydas que

H 4.

alguno

EPISTOLAS

alguno de aquellos que han la cara alegre y el gesto plazerero y assi como muelles & delicados hablan con los ojos risueños. Tu precia la virtud y abre la puerta ala pobreza y que tiene su voluutad de yuso del freno, quiero dezir apremiada y sometida ala razon, y que puede sufrir pacientemente vn poco de pena: por cierto el que estas cosas piēsa en el su coraçon: este se esfuerça de ser en gran alegria: la qual jamas no te fallescera despues que tu perfectamente te auras hallado dōde ella viene: el metal de poco precio se halla ayna sin hazer profunda caua, mas la vena del rico & precioso metal, esta fondo y muy escondido: y quanto hombre mas a dentro caua mas halla. Estas vanas cosas de que la gente comun se alegra son pequeñas y sotiles y no han flor de fundamieto alguno: mas aquella alegria de que yo te hablo y ala qual yo me esfuerço de te leuar es firme y durable y esta dentro y abasta y hinche el coraçon, pues haz aquellas cosas que solamente te pueden hazer biēauenturado. ve adelante desprecia todas estas cosas que re splandescen ala faz & de fuera las quales son prometidas de otro y embiadas de otra parte: reguarda y mira al verdadero biē y goza te y haue alegria delo tuyo propio. & que es este bien propio? Por cierto tu mismo que eres la mayor parte

parte de ti: el nuestro cuerpo como quier que es verdad que nos sin el no podemos hazer nada, ni por esso le deuemos mucho preciar: biẽ lo deuemos tener por cosa necessaria, no ya por cosa de gran valor, porque el nos administra y da deleytes breues y tales de que hombre se arrepiente, y que torna dolor y atormentan sino son mesurados y templados con gran estudio. Y assi te digo yo que el deleyte declina y torna en pena sino es tomado con templaça y mesura: mas deficitil y graue cosa es auer mesura ordenada en aquella cosa que hombre cree que sea buena: el desseo del buen hombre es seguro. Si tu me demandas dõde esto viene y como: yo te lo dire, de buena consciencia y de consejo honesto, de obras derechas, y del despreciamiento dela fortuna, y de vida quieta e aplazible continuada por vn tenor, por quanto aquellos que passan y se mudan de vn proposito a otro o porque mas propriamente te lo diga. Aquellos que son assi como botados delante y son siẽpre mudables, como pueden querer alguna cosa cierta y estable. Muy pocas gentes son que biuan y ordenen la su vida y su estado y lo dispongã con consejo. estos son assi leuados como los que van por el agua corriente, delos quales vnos lieuan las ondas llana y mansamente e algunos fuerte y rezia-

H 5 mente

EPISTOLAS

mente, y algunos el curso del rio los pone en la ribera, y algunos assi arrebatada la fuerza del agua que los lieua y da con ellos en la mar: por esto deuiamos nos guardar y parar mientes a escoger aquello que nos querriamos y en aquello perseverar: pero de oy mas es tiempo que yo me dexé de ti que tu me abfueluas y des por libre de aquello que yo te deuio en esta epistola: y en conclusion te relatare vna palabra de Epicuro que dixo. Que es muy enojosa cosa siempre començara a biuir, entendamos esta palabra en esta otra manera. Mal biuen aquellos que siempre comiençan a biuir, mas tu diras como esta palabra ha menester declaracion: yo te digo que si por que la vida de aquellos jamas no viene a perfeccion: ca aquel que agora comiença a biuir no puede ser aparejado a la muerte, pues deuiamos nos esforçar a bien obrar assi que parezca que nos auemos assaz biuido: ningun hombre piensa de aquesto: mayormente aquel que cada dia vrde la su vida y la texe, y no creas que son pocos los que desta manera son, antes si tu desto te maravillas yo te dire cosa de que tu mas te maravillarás: algunos son que han dexado de biuir antes que lo començaron.

EPISTOLA XXIIII. COMO DEUEMOS PENAR
*far los peligros de la muerte para que sean en poco
 tenidos.*

venidos, y como es bueno morir con razon y no sin consejo. lo qual aprucua por autorizado y muchos exemplos.

Solicitem te esse scribis.

TV me dizes que eres muy cuydoso & en gran dubda de juyzio y del peligro con el qual el tu enemigo te amonesta, y crees que yo te puedo esforçar y cōfortar, a q̄ esperes en tu voluntad siēpre mejores cosas assi que seas en buena esperança. Di me que vtilidad y prouecho es de traer hombre el pesar y el enojo a a si y atormentar y afligir se antes de tiempo: basta sufrir quando sera venido, y no perder el tiempo presente: por el que esta por venir. sin dubda es locura ser hombre triste y mala uenturado al presente y antes de tiempo: puesto que el hombre atienda y espere tiempo triste & enojoso, pero yo te traere por otra via a seguridad. Si tu te quieres deliberar de todo pavor & miedo, piensa en todo aquello que te ha de venir que tu temes, seas cierto que verana. Piensa tu en tu coraçon que mal es este y estimalo y mesuralo con el tu miedo: y tu entēderas verdaderamente que aquello es cosa no muy graue y que no puede luengamente durar. Y para esto no te es menester de buscar mucho para hallar exemplos para ello para te confirmar y esforçar: ca toda la edad passada te da

EPISTOLAS

te da affaz exemplos en qualquier parte de las
 hystorias assi de Roma como de otra parte: y
 tu hallaras coraçones que ouieron: o llegaron
 a gran vtilidad de bien & de virtud, o que
 alomenos hizieron su poder de llegar a ella. Si
 tu eres condenado que te puede peor venir
 que destierro, o prision: pueden te mas hazer q̄
 a tormētar, o juzgar a muerte? Todos estos ma
 les piensa en tu coraçon y luego de otra parte
 recuerda te de algunos que todas estas cosas
 despreciaron, de los quales ay tanta abundan
 cia & son en tan grā numero que antes podra
 hombre escoger los que buscar los. Ruptilio
 vn gran hombre de Roma fue condenado, y
 ello suffrio en tan gran guisa & con tal cora
 çon que no sintio dello graueza alguna. saluo
 de Caton que era condenado a sin razon. Me
 tello assimismo fue desterrado y suffrio fuerte
 mente su destierro. Ruptilio lo comporto no
 solo esforçada: mas volūtario samēte. Metello
 torno del su destierro por bien & vtilidad del
 imperio. Ruptilio nunca quiso tornar aun que
 Silla el dictador al qual en aquēl tiempo nin
 guno no osaua contradzir, gelo rogo affaz.
 Socrates estando en la prision disputando, no
 quiso salir della aun que muchos le prometian
 delo librar de alli: & no lo quiso hazer. esto hi
 zo el por tirar el miedo ala gente de dos cosas
 y que

Y que no las temiessen por su exemplo del: cō
 uiene a saber muerte & prision. Sceuola metio
 su mano en el fuego. y graue cosa es ser hombre
 quemado: pero mayor cosa es si el hombre mis-
 mo se quema. Tu vees que Sceuola no fue phi-
 losopho ni doctrinado cōtra la muerte ni con-
 tra el dolor, mas solamente por buena disci-
 plina de caualleria se condeno y tomo ven-
 gāça de si mismo: porque el auia errado el gol-
 pe de matar a su enemigo, y tuuo tanto la ma-
 no alli que toda se quemo, hasta que su enemi-
 go mando que le tirasse el fuego: bien pudiera
 este hazer en aquella guerra otra mayor cosa:
 empero no mas fuerte ni de mayor coraçon.
 Agora pūedes ver como el hombre virtuoso
 y fuerte puede sufrir mayores peligros que no
 es la crueldad del enemigo. el rey Porfena mas
 ligeramente perdono a Sceuola que lo auia
 querido matar: que Sceuola a su propia mano:
 porque erro el golpe. Mas tu diras todas las
 hystorias son llenas de tales fablas: & aun quā
 do vernas al menosprecio de la muerte: tu me
 traeras exemplo de Catō dime & porque no
 ciertamente aquella postrimera noche de su vi-
 da el leyo en aquel libro de Platon: en el qual
 trata de la immortalidad del anima: y pulo la
 espada ala cabeçera de su cama, y assi en aque-
 lla vltima hora el aparejo y se proueyo de estos
 dos

EPISTOLAS

dos remedios. el vno querer morir, el otro poder morir: y despues que el todas sus cosas vno ordenado lo mejor que el pudo en tal caso: el se penso hazer en guisa que ningun hombre se pudiera alabar dela muerte ni dela vida de Caton. Y teniendo en la mano su espada desnuda: con la qual hasta en aquella hora el no auia a ninguno ofendido, dixo assi. Fortuna tu no me has hecho nada aun que siempre mas contrariado. yo he trabajado hasta el dia de oy no por mi: mas por el comun de Roma, y por defender su franqueza me he cōbatido luengamente. no porque yo fuesse franco: mas porque biuiesse entre francos: de oy mas pues que Cesar ha vencido y que ya no vale ningun consejor que la franqueza es perdida. tiempo es que Caton se retrayga y ponga en lugar seguro. Y dichas estas palabras el se hirio dela espada de golpe mortal, & al remor y ruydo corrio toda la familia y atarō le la herida: lo qual el suffrio en paz: pero como fueron partidos de alli el rompio todas las ataduras y metio las manos en la llaga por hazer fallir toda la sangre fuera y lanço fuera aquel noble & franco spiritu que todos los poderios auia despreciado y tenido por viles. Yo no te digo tantos exemplos por exercitar y alçar mi ingenio: mas por te esforçar contra aquella cosa la qual sobre todas las cosas

cosas semeja y parece cosa pavorosa y dudosa
 & entōces te entiēdo yo cōfortar y esforçar
 quando te muestro que muchos no solo de grã
 des coraçones y ardides mas algunos medro-
 sos & couardes en otras cosas hã menosprecia-
 do la muerte, assi como Scipiō el suegro de Ga-
 yo Pōpeyo, el qual era capitan & condestable
 de aquella misma hueste en la qual Catō se ma-
 to. Este mismo Scipion seyendo por viēto con-
 trario retornado a Affrica quando vido la na-
 ue en que el era ser entrada delos enemigos el
 se mato y preguntauã do estaua el emperador
 el dixo, el emperador esta a buē cobro. Esta pa-
 labra lo hizo ygal de sus antecessores: assi de
 gran Scipiō q̄ conquisto a Africa: como delos
 otros q̄ fueron buenos & valiētes principes: &
 saluo & guardo la honor & gloria de aquel li-
 naje y generacion que era embiado y otorga-
 do a Africa. gran cosa fue Scipion Affricano
 vencer a Cartago, pero mas fuerte fue este ven-
 cer la muerte. Bien esta dixo el emperador: y
 esto dixo el porque no era digna cosa que em-
 perador deuiesse en otra manera morir: & ma-
 yormente el emperador fo el qual era conde-
 stable Caton. Yo no te quiero agora traer ala
 memoria todas las historias antiguas ni to-
 dos aquellos que la muerte con gran coraçon
 menospreciaron. guarda y mira todos estos
 tiempos

EPISTOLAS

tiempos de cuya vileza y luxuria nos nos doi-
 lemos: & hallaras de todas maneras de gentes
 que se libraron por muerte delos males en que
 erā: cree me que la muerte no se deue dubdar:
 & por el bien que della viene el hōbre la de-
 ue escojer sobre todas las cosas quando la ne-
 cessidad viene: por esto no des nada por las
 amenazas del tu enemigo, como quier que tu
 consciencia te de gran confiança, porque mu-
 chas cosas sin caula y razon han poder contra
 nos: tu siempre toma speranza delo mejor: pe-
 ro toda via aparejando y esforçando te a so-
 frir lo peor que puede venir. & sobre todas
 cosas te recuerda de pensar & juzgar la quali-
 dad de cada vna cosa, ya no te ponen en pa-
 uor ni espanta de cosas baldias & vanas. & tu
 hallaras que en todas estas cosas que la gente
 dubda & teme no ay cosa que sea dubdosa ni
 espētable, saluo vn miedo que les viene como
 a niños: que quando vienē algunos delos que
 suelen conellos burlar y traen en la cabeça vna
 cimera: o vna barua postiza, o otras cosas que
 los desfigure, o haga espantables. y assi auienē
 estas cosas que nos amenazan y espantan que
 es descubrir las y mostrar de cada vna su pro-
 pia facion y figura y no turbar de aquellas for-
 mas espantables: y dezir les porque me mue-
 stras tu estas espadas y este huego y estos ver-
 dugos

duros que aparejas para me atormentar en di-
 uersas maneras? dexa te destas muestras que
 parecen pavorosas: las quales son el miedo
 y temor que esta escondido y encubierto: y
 espanta a los locos y a los niños. La muerte
 es tal que muchos siervos y baxas personas
 la han menospreciado: pues para que me
 amenazas con estos tormentos y penas de di-
 uersas maneras ordenadas cada vno o cada
 miembro por si por espantar, mas dexa estas
 amenazas no aya lloros ni palabras de dolor:
 ca tambien suffre gran dolor el que ha gota en
 los pies, o dolor en el estomago por demasia
 de viandas que el come y aun la muger, niña
 quando pare. El dolor es ligero si yo me di-
 spongo a lo soffrir y si soffrir no lo puedo, el se
 partira en breue tiempo. Todas estas cosas piens-
 la en tu coracon las quales has muchas vezes
 oydo y aun hablado: y prueua las por obra si
 verdaderamente las has dicho y oydo. dezir:
 porque muy vergonçosa cosa es que nos trate-
 mos y usemos de philosophia, y obremos el
 contrario della que es esto. Si tu agora has vi-
 sto que la muerte te sigue, y el destierro y los
 tormentos de que te aspantas: en esto naciste tu.
 Pensemos & aparejemos nos a lo que puede
 venir, como si cierto deuiesse venir, yo se que
 has hecho aquello que te digo amonestando:

I

mas

EPISTOLAS

mas siempre te recuerda que no sometás tu co-
 raçõ a esta solitud y miedo. porque con la tal
 el coraçõ se enflaqueceria : y no auria en el vi-
 gor ni fuerça quãdo le fuesse necessario. retrae
 y aparta tu coraçon de su propio temor alo co-
 mun : y di que el tu cuerpo es mortal y flaco
 y que el sentira dolor de daño y de mal que le
 sea hecho : tambien lo siente de otra parte al-
 gunas vezes ca aun los deleytes tornan en
 tormentos y dolores. ca el mucho comer de vi-
 andas delicadas gasta el estomago y enflaque-
 sce los miembros y los neruios. La luxuria ha-
 ze venir la gota q̄ encoje los pies y las manos.
 Y deues dezir si yo so pobre assaz aze compa-
 ñeros. y si yo so desterrado yo p̄sare y dire que
 so nascido en aquel lugar do me destierran. si
 me ponen en prision no me hago dello fuerça.
 porque luengamente he seydo preso. porque
 la natura me ha constreñido a estar encerra-
 do en este cuerpo que no es al sino vna prision
 del anima. y si muero saldre & fere libre de ma-
 les y de enfermedades y del miedo dela muer-
 te. yo no te quiero aqui relatar la cancion de
 los Epicuros que dizen que el infierno no es
 nada ni hay penas algunas: o la muerte consu-
 me y acaba el cuerpo con el anima, o el anima
 se descarga o despacha deste cuerpo que espe-
 fado & se delibera desta prision en que esta
 mos

mos encerrados y desembergados del mal y del bien & yo te quiero en este lugar reduzir a tu memoria vn verso que tu mismo has escripto enel qual dizes que es cosa vergonçosa y vituperosa escreuir de vna manera y sentir y creer en otra. Ami se me acuerda que tu has alguna vez tractado desta materia quando dixiste que nos no nos encontramos subita ni arrebatadamente con la muerte : antes ymos poco a poco a ella a nos mismos cada dia: que alguna parte de nuestra vida nos es tyrada yanca en creciendo nuestra edad : nuestra vida decrece y mengua. nos auemos passado y perdido la niñez, y despues la mocedad y la mançebia : y assi la nuestra edad hasta el dia de hoy es passada y perdida. y el dia de hoy partimos y comercamos con la muerte : ca assi como la postrimera gota que sale dela cuba no la vazia ella : mas aquello que de antes auia salido : bien assi la postrimera hora de nuestra vida no haze ella sola venir la muerte: mas cumple la y acabala : ca la edad ya passada la truxo. verdad es que en aquel punto nos arribamos y allegamos ala muerte empero tiempo ha que poco a poco auemos andado por venir a ella. y despues destas palabras tu dixiste vn verso, la sentencia del qual es tal. La muerte no viene a la postre:

I 2 mas

EPISTOLAS

mas aquello que la fin concluye se llama muerte: yo querria mas que tu leyesses tus escritos y dichos que mis epistolas. porque tu conosceras abiertamente que aquella que nos dubdamos no es solamente muerte antes es la postrimera parte dela muerte: yo te embiare el censo o tributo desta materia que tenemos entre las manos. Epicuro vitupera y demuestra por vn ygual a los que desseã la muerte como a los que la temen. porque (dize el) locura es yr ala muerte por nos mismos y malicia de vida: como sea cosa que por mala manera & torpe de biuir la desseã y viene a ella corriendo. y en otro lugar dixo: que cosa es mas loca que dessear la muerte: ca tu te has (dixo el) hecho enojosa la vida y penosa por miedo dela muerte. Y con estas palabras puede hombre ayuntar otras: ca algunos son assi locos y aun (dize) assi fuera de sêlo q̄ por miedo de muerte son constreñidos a se dar la muerte. qualquier destas sentêcias trataras si crees a ti mismo y esfuerças y cõfirmas el tu coraçon a soffrir vida o muerte o la vna o la otra. E por esto nos deuemos confortar y esforçar que nos no amemos mucho nuestra vida ni la aborrezcamos y que nos la fenezcamos quando la razon lo requirira: mas no locamente: ni deue hombre seguir la voluntad arrebatada del coraçon contra su propia

propia vida. El hombre fuerte y sabio no deve huyr dela vida: mas blandamente salir della y sobre todas las cosas deuem os esquivar aque lla cobdicia que ya muchos han auido conuiente saber deſſeo dela muerte. ca algunas vezes se inclina el coraçon del hombre querer morir assi locamente como a otras cosas: y tambien el esforçado como el couarde. mas por diuerſas maneras ca el esforçado por menosprecio dela muerte: y el couarde por la graueza dela vida enojosa: y algunos viene faciedad y haturatura de vida assi como hombre algunas vezes se enoja de hazer vna miſma obra. y estos no se enojan dela vida: mas han la en fastidio. y contra enojo, o fastidio nos es maestra la philoſophia: quando nos dezimos: hasta quando nos trabajaremos en vna miſma obra siempre auemos de dormir y velar y soffrir hambre y sed y frio, y calura: no es ninguna deſtas cosas que aya ſu fin, antes todas ſon en vno vinculadas & ligadas: assi como en vna rueda. ellas vna vez se van y huyen: otras van y vienen: la noche lança fuera el dia & despues el dia ala noche el verano haze fin en el otoño: y ſaliendo el otoño viene el ynuierno: ya este lança la prima vera & todas las cosas paſſan & se van en eſta manera porque otra vez tornen. yo no veo ninguna coſa de nucuo: & assi eſta continua.

EPISTOLAS

vsança delas cosas alguna vez enoja y otra da fastidio, algunos son q̄ juzgan el biuir no por cosa graue: mas por superflua y sin prouecho,

EPISTOLA XXV. QUE LOS VICIOSOS SON de corregir: y aun aquellos que son enuejecidos, y que hombre deue ymaginar ante si los hechos de algun buen hombre.

Quod ad duos amicos.

A Ti conuiene corregir y emendar a dos amigos nuestros porque los vicios del vno son de corregir y de refrenar: y los otros son de quebrantar, & yo vsare de franqueza, ca yo no amo al mi amigo sino lo atormento y castigo asperamente. Dezir me has tu: y como cuydas tu ser tutor de huerfano de quarenta años? Mira y paramientes a su edad que es ya endurescida: y no se puede doblar ni ablandar, las cosas tiernas se pueden refrenar y reparar. Digo te que yo no se si hare vtilidad ni cosa que aproueche a cerca del. Mas yo amo mas perder mi trabajo y pena que fallestes de mi lealtad y deuer: ni se deue hombre desesperrar de aquel que gran tiempo fue enfermo que no pueda guarescer si el perseuera & continua contra su intēperança y mala condicion. & si el hombre le haze soffrir muchas cosas contra su voluntad y del otro yo no he buena fiuza:

saluo

saluo que veo que el ha verguença del mal ha-
 zer. pero esta tal verguença se deue no blecer
 y fauorecer porque crescer & vaya adelante:
 porque quanto ella dura enel coraçon tanto
 podra hombre auer de alguna esperança: con
 el otro en quien ya son los vicios enuejecidos
 & araygados, se conuiene auer mas blandamē
 te, porque con gran esperança no venga en de
 fesperacion. y agora es buena sazón de poner
 mano enel. porque esta vn poco reposado: y
 parece mejorado y emédado: porque aqueste
 reposo de mal hazer da a otros esperança: mas
 no a mi: ca yo he miedo q̄ los vicios vendran
 con gran vsura: porque yo se que ellos cessarō
 vn poco: y son tornados atras: mas no son aca-
 bados ni deshechos. yo porne enello todo mi
 estudio y cura y sabre si enel puede hombre
 obrar algun bien. tu has assi. sey constante y fir-
 me assi como lo has hecho hasta el dia de hoy:
 amengua y abaxa tu riqueza, porque no es a
 nos necessaria ninguna destas cosas. tornemo-
 nos ala ley de natura: las riquezas prestas y apa-
 rejadas son para lo necessario: ello se viene
 de su grado: & sin alguna prouidencia y con
 poca costa. la natura desseá pan y agua: y de
 aquesto no es ninguno pobre ni menguado:
 y assi el que en tales cosas concluye y fenese
 e sus desseos puede con iupiter contender

EPISTOLAS

& disputar dela buena fortuna: como si dixes-
 se: yo no he menester la fortuna ni tal temo. ca
 como dixo Epicuro cuyas palabras yo mete-
 re en esta epistola: & son estas. Obra y haz to-
 das las cosas como si alguno te viesse: por ciert-
 to gran bien te sera si es contigo algun guar-
 dian a quien tu mires y cates: y del qual tu crea-
 as que es siempre presente a tus obras y pensa-
 mientos. pero mas loable cosa es que tu viuas
 siempre como si fuesse ante los ojos de algun
 buen hombre siempre presente. pero yo desto
 so pagado y contento: si tu todo lo que hazes,
 assi lo hazes como si alguno te viesse. La sole-
 dad y apartamiento esfuerça a mal hazer. Mas
 entonces podras ser en la soledad sin guardar y
 sin testigo quando auras tanto bien hecho y
 tanto continuado que aun de ti mismo no au-
 ras verguença. pero entanto cõserua y guarda
 te con la presencia y autoridad de algun buen
 hombre: assi como de Caton & Scipion: o Le-
 lio: ca no es algun hombre assi dañado de ma-
 licia ni assi sometido a mal hazer que no se re-
 frene de mal obrar quando alguno de tales co-
 mo estos sera con el y quando seras assi perfe-
 cto que tu no sabas mal hazer. entonces yo te
 dare el consejo de Epicuro que te partes y des-
 uies dela gente: y que viuas priuada y solitaria-
 mente contigo mismo & principalmẽte quãdo

con

constreñido por fuerza ouieres de estar entre la gente. assi te recojas y tēgas dentro en ti mismo. y conuiene te ser assi desemejable en las maneras a todos q̄ tu puedas ser seguro de ti mismo. guarda & paramientes a todos los hombres: y no hallaras vno al qual no sea mas vtil y prouechosa la compañía que la soledad. mas entonce podras tu dexar la compañía sin peligro tuyo: quando seras buen hombre aplazible y templado. & si tal no te sientes aperta te tu mismo, y llega te ala compañía virtuosa: por que quando eres solo: eres cerca de algun mal hombre.

EPISTOLA XXVI. COMO NOS DEVEMOS
aparejar ala muerte pensando en ella por que quando viniere no sea temida. pues cada vn dia se nos acerca y combida.

Modo dicebam tibi.

YOte embie a dezir este otro dia que yo era cerca dela vejez y agora te digo que yo he miedo que so passado dela vejez. caya otro nombre me cōuiene hallar ami edad ciertamente ami edad & ami persona conuiene otro vocablo: esto es que sea llamada vejez: porque vejez es nombre de edad cāsada, mas no caydani derribada. yo me pongo de oy mas entre aquellos viejos que son llamados decrepitos, los quales ya son venidos y ayuntados a

EPISTOLAS

su fin: toda via empero hago gracias a mi mismo, que no siento ningun mal ni daño de mi edad en mi coraçon, como quier que la siento en mi persona y cuerpo. los vicios y sus officios, son solamente enuejecidos, mas el coraçon alegre y viguroso es porque el no ha mucho de se combatir enel cuerpo ni de contender conel porque el se ha descargado dela gran carga que sofria. & me haze question dela vez diziendo me que el es agora al mejor punto y fazon dela su edad: & que esta es la flor de su vida: yo lo consiento y lo dexo alegrar con su bien: & gozo me de pensar & mirar en la su tranquilidad & reposo y enel su templamiento de costumbres. Quanto yo so obligado ala su sabiduria, y quanto ala mi edad veo lo: quando yo paromientes & miro quales cosas son las que yo no quiero hazer, & quales no puedo. y entonces so yo muy alegre quando yo no puedo hazer aquello que no deuria hazer: assi como no poder vsar luxuria y semejantes vicios no devidos a hazer: ca que daño es lo que algun tiempo se deuia fenescer y acabar: si se ha fenecido y acabado? Tu me diras que es gran daño ser hombre menguado y padescer: o porque digas mas propio destruir o deshazer se continuamente. yo te digo que nos no somos lançados dela edad supita ni arrebatadamente.

mente abatidos y derribados: ante somos traydos y tirados poco a poco: & cada vn dia nos tira vna parte de nueitra fuerça qual fin me diras tu que es mejor que andar al fin mansamente, & passo por afloxamiento y resolucion de natura: no porque la subita partida dela vida sea mala cosa. Mas porque esta es ligera y soffridera assi suaue y dulcemente partir dela vida: por cierto yo me contengo desto en aquella manera como si esto fuesse el dia que de toda mi vida deuiesse dar sentencia. La prueua se acerca: & yo digo a mi mismo: yo aun no he nada hecho, ni por obras ni por palabras: esta es prueua de coraçon. estas prueuas o ensayamientos que yo he hecho en mi vida son falsos y llenos de engaños: yo creere ala muerte y me fiare della de todos los bienes que yo he hecho. E por esto yo me aparejo con fuerte coraçon a aquel dia enel qual yo sere juez de mi mismo si yo fuy fuerte gran coraçon en palabras, o en hechos o si yo he dicho contra mi hablando gruesamente contra fortuna. dexa estar el juyzio dela gente y las sus sentencias: porque es dubdosa: agora se acuesta a vna parte, agora a otra. dexate de todo estudio que tu has vsado y hecho todo el tiempo de la tu vida: la muerte sera juez de tus obras y de ti. Y assi te digo yo, disputar sotilmente:
bien

EPISTOLAS

biẽ hablar hermoſas y ornadas palabras tomã
 das de dichos de ſabios. Todas eſtas coſas no
 muestran derecha fuerça de coraçon: porque
 aun el hombre couarde habla alguna vez oſa
 damente. mas entonces pareſcera lo que tu has
 hecho quando vernas ala muerte y muriendo
 penſaras & diras yo he recebido agora la con
 dition y la conueniencia, yo no dubdo el iury
 zio eſtas coſas hablo yo cõmigo miſmo. mas
 aun pienſa que yo las digo a ti: tu eres mas mã
 cebo pero eſto q̃ vale, o que monta: la muerte
 no cuenta los años. Tu no ſabes donde la mu
 erte te eſpera y atiende: y por eſto tu la deues
 eſperar en todo lugar: yo querria hazer fin a
 eſta epiſtola. mas aun me conuiene pagar lo
 que deuo: lo qual yo tomare preſtado de Epi
 curo que dixo. Pienſa en la muerte porque eſta
 la ſe viene a nos. Gran coſa es aprender hom
 bre a aparejar ſe a morir: por auentura tu cuy
 das que eſta coſa ſea inutil y vana: aprender co
 ſa que el hombre ha de vſar tan ſola vna vez.
 Eſta es la cauſa miſma porque nos la deuia
 mos penſar: por quanto nos deuiamos ſiempre
 aprender dela qual nos no podemos ſaber ni
 ſer ciertos ſi la ſabemos o no. quien te amone
 ſta penſar en la muerte: aquel te manda penſar
 de tu franqueza & de tu libertad: porque el q̃
 ha aprendido de no ſeruir y es ſobre toda po
 tencia

tencia: por cierto el es fuera de toda subjecion y seruidumbre. que cura ha el delas guardas de la prision ni delas cadenas: el tiene la muerte abierta & franca y libre. Mas es la cadena que te tiene encadenado: la qual es el amor de esta vida: la qual cosa nos no deuemos del todo rehuyr ni lançar de nos: mas toda via la deuemos amenguar: assi que quando sera menester no aya cosa que te tēga ni empache, y que seas presto y aparejado a hazer luego aquello que alguna vez auemos de hazer.

EPISTOLA XXVII. COMO SOLA VIRTVD

trae verdadera delectacion y falsa los deleytes: & como buē seso & buē coraçon mercar no se puedē.

Tu me inquis mones.

LVcilio tu me diras assi: tu me amonestas: porque tu has amonestado y corregido ati mismo: y por esto entiendes en corregir y emendar a otros: aun q̄ yo no so assi presumtuoso que yo que so enfermo & flaco piense guarescer a otro: mas yo hablo contigo dela comun enfermedad: assi como aquel que jaze cōtigo de vna dolencia misma y trato cōtigo y razono delos remedios. E por tanto oye me assi como si yo hablasse apartada y secretamente ami mismo: yo quiero que tu oyas los mis secretos: yo debato & porfio conmigo mismo, & do bozes: y digo cuenta y numera tus años.

EPISTOLAS

años, y auras vergüença de buscar y querer a que
 llas mismas cosas que buscauas y querias en la
 tu niñes: pero a todo lo menos haz tanto que
 antes dela muerte tus vicios mueran antes que
 tu. Dexa te destos deleytes torpes y fuzios: por
 los quales dexar & desechar hombre deuria
 dar gran precio: no solamēte deleytes que son
 por venir: mas aun los passados empescen &
 dañan: assi como quando hombre haze algun
 mal grande: puestas que ninguno no sobreuen
 ga q̄ lo vea ni el tema que sea visto. Pero por
 el mal que ha hecho siempre queda en dubda
 y en cuydado del mal que ha hecho. Y assi dese
 pues que los maluados hechos son passados:
 aun queda en el hombre con el arrepentimēto
 la remembraça: & no es firme ni durable, &
 pongamos que dañen: pero huyendo passanse.
 E por esto tu busca algun bien durable y per
 petuo no ay ninguno tal: salvo aquello que el
 coraçon se halla por si mismo: sola la virtud da
 alegría perpetua y segura. & si alguna cosa se
 pone contra ella no es mas que quando vna
 aue que no dura contra el sol: mas desuanesce
 y torna. Y aun quando tu vernas a aquella ale
 gria no por tanto te conuernia cessar en retraer
 te de bien hazer: antes te sera menester de ve
 lar y trabajar si quieres ser perfecto. esta obra
 no se quiere hazer por procurador: mas perso
 nalmente

malmente por si mismo. yo vi en mi tiempo vn
 hombre moço llamado Taluifo Saluino : tal
 que jamas vi hombre en que la riqueza fuéssse
 assi mal empleada & assentada como en aquel.
 el era de tan mala memoria que alguna vez no
 se acordaua del nōbre de Achilles y otra vez
 del nōbre de Vlixes, y alguna vez el de Pria-
 mo: y el sabia assi bien la hystoria de Troya : y
 nōbraua algunas vezes assi ayna, y tan clara-
 mente todos los Troyanos y los de Grecia q̄
 hombre no lo podia mejor hazer y por esto el
 se creya ser sabio y letrado. Este tal hombre
 compro vna vez vna gran compañía de sier-
 uos biē letrados y sabios: & a cada vno dellos
 hazia tener en la mano vn libro: & assentar los
 a sus pies por hazer q̄ le recordassen lo q̄ se le
 olvidaua quādo hablaua delos versos y delas
 otras cosas q̄ dezia. E despues el traya cōsigo
 a su casa grā cōpañā de hōbres de ligera y pe-
 queña cōdicion: los quales le lisonjeauā y hala-
 gauā escarneciendole por q̄ el les daua de co-
 mer: & despues por les mostrar q̄ era sabio, el
 les cōtaua aquellas historias: y vno de aquellos
 q̄ auia nōbre Satelino: el qual sabia bien trans-
 quilar & burlar delos ricos locos: comēço le a
 cōsejar que buscasse vn buen maestro: & Tal-
 uifo le dixo como el auia despendido mucho
 en aquellos sus sieruos: q̄ cada vno le costaua
 cient

EPISTOLAS

cient libras. Señor dixo Satelino por menos
 comprariesdes vos otros tantos cofres para te-
 ner dentro vuestros libros. Y esto dezia el por
 que aquel era tanto loco que cuydaua saber
 todo lo que sabian sus sieruos y aun despues
 Satelino le pregunto porque el algunas vezes
 no vsaua dela fuerça delos braços: & dixo Tal
 uiso & como podre yo prouar fuerça con los
 braços, y no vees tu que yo so magro y ama-
 rillo y assi flaco que a penas me sostengo. Se-
 ñor dixo Satelino. Ved que dezis : ca vos ha-
 uies tantos sieruos robustos y fuertes: buen se-
 ñor dixo el y buen coraçon señor ni se prestan
 ni se compran : y aun yo dubdo si se vendie-
 ssen si hallarian quien los comprasse, mas las
 malas cosas se compran cada dia. Agora to-
 ma lo que yo te deuo & hagamos fin. Riqueza
 es pobreza bien ordenada que se concuerda
 con la ley de natura. estas palabras dixo Epicu-
 ro muchas vezes en diuersas vezes & por
 diuersas maneras. mas a dezir verdad el hom-
 bre no puede muchas vezes dezir lo que en-
 tera y complidamente no prende. algunos son
 a los quales conuiene mostrar vna y muchas
 vezes hasta poner gelo enel coraçon y en la
 voluntad por fuerça.

EPISTO

EPISTOLA XXVIII. QUE NINGVNO PUE
*de buyr del vicio si quier tristeza por mudar de
 tierras ni lugares nuevos: hasta que mude la volun-
 tad: dize que auer conocimiento del pecado es co-
 miengo de salud.*

Hoc tibi soli putas accidisse.

TV crees que esta cosa sea acaescida so-
 lamente a ti y assi te marauillas della co-
 mo de cosa nueva: conuiene a saber que tu no
 puedes apartar de ti tristeza ni graueza de pē-
 famientos, andando luengo tiempo por diuer-
 sas tierras y prouincias y mudando te en di-
 uersos lugares: tu deues mudar el coraçon y no
 los ayres ni las tierras. Passa si te plaze en vl-
 tra mar: y de tierra en tierra: y de villa en villa:
 do quier que tu vayas tus vicios te seguiran.
 E assi respondio Socrates a vno que le deman-
 do desta materia: de que te marauillas, dixo el
 porque tu peregrinaje y el andar de villa en
 villa no te aprouecha, aquella misma causa
 te tiene y te posee que te lanço y echo de tu
 tierra: q̄ prouecho puede hazer nueva tierra
 & saber los nombres de diuersas tierras y ciu-
 dades? Sabes tu porque esta peregrinacion no
 te haze prouecho? porque tu lieuas ati cōtigo.
 Conuiene te lançar de ti el cargo de tu cora-
 çon: ca en otra manera tu no hallaras lugar que
 te plega. Piença que tu eres en tal disposicion

K de cora

EPISTOLAS

de coraçon qual dixo Virgilio que era el facer dote de Apollo que era lleno de spiritus que lo atormentauan & hazian lo andar como loco. Tu vas continuamente aca y alla por te librar desta carga que esta enel tu coraçon, la qual tanto mas te enoja y agrauia quanto mas tu la vas mudando y lleuando de aca alla. & assi auiene dela naue, que las cargas que van enella si van juntas y cercadas en guisa que no se mueuan son menos enojosas, mas las que assi estan derramadas y desatadas que se van corriendo y rodeando de vna parte a otra hazen torcer & acostar el nauio ala parte do ellas se mueuen. Todas estas cosas que tu hazes son contrarias ati & te dañan por estos mudamientos que hazes que tu mudas y mueues el tu cuerpo enfermo: mas quando tu seras libre de tu enfermedad qualquier lugar te agradara y te sera bueno. ya tanto no seras alongado de tu tierra ni en tan estraña prouincia que no te sea buena & delectable. Diuersidad de lugares no aprouechan al bien biuir, mas el coraçõ bien dispuesto & por esto no deue hõbre sus costumbres ni sus propuestos apropiari los a vn lugar, antes deues pensar contigo y dezir: yo no nasci para estar siempre en vn lugar hincado puesto: todo este mundo es mi tierra. Si esto tu bien conosciesses no te marauillarias: porque

porque no has vtilidad ni mejoría por mudar
 diuerfas comarcas: las quales vas cada dia mu-
 dando. Porque aquellas do primero estouiste
 te enojan: ca aquellas que te agrauian no te au-
 ran agrauiado si tu creyesses q̄ toda la tierra
 es tuya, mas agora vas transmudando te de vn
 lugar a otro en lo qual tu veras, porque lo que
 tu vas buscando es bien biuir. Dime puede ser
 algun lugar turbado, o tempestuoso: mas que
 los mercados y plaças? Y aun alli puede hōbre
 biuir en paz si quiere: y si el es dispuesto bien y
 en buena manera. Y porque si gran necesidad
 me cōstrinere yo esquiuar la tempestuosa tur-
 bacion del mercado & me guardare de ser su
 vezino. Porque como algunos lugares son en-
 fermos y dañosos alas cōplexiones y aun a los
 sanos y fuertes, assi son algunos lugares que
 empachan los buenos pensamientos y son con-
 trarios ala buena voluntad: y especialmente a
 aquellos que no son perfectos ni biē sanos de
 los vicios: por cierto yo no me acuerdo ni con-
 uengo con aquellos que se metē en lugar de la
 vida tempestuosa y turbada y la loan, comba-
 tiendose con gran esfuerço con las cosas gra-
 ues & peligrosas. El sabio sufrira estas cosas
 mas no las escogera por su grado: el desfeara
 mas ser en paz que en discordia & turbacion:
 & por esto no es vtilidad en tal manera dexar

EPISTOLAS

los vicios, ni contradézir los combatiendo se
 & peleando con los agenos. Mas tu me diras
 que treynta tiranos se mouieron contra Socra
 tes y no le pudieron vencer. Que monta, o que
 vale que los señores sean muchos, o pocos si
 la seruidumbre es vna, y aquel que la seruidum
 bre menosprecia y ha por vil, sera franco & li
 bre aun que el ouiesse mil señores. Ya es tiem
 po de hazer fin y ser libre de ti con esta paga,
 que conoscer el pecado es comienço de salud.
 Ami paresce que esta palabra dixo Epicuro
 en esta otra manera, que aquel que no conoce
 su pecado no ha curado de emendarse: assi q̄
 cõuiene que tu conozcas tu pecado antes que
 te corijas y emiendes. Son algunos que se ale
 gran y alaban de sus pecados & vicios: & crees
 tu que aquellos piensan de se emendar los que
 ponen los vicios en lugar de virtudes: y por
 esto tu reprehẽde ati mismo: acusatẽ y despues
 juzgate y ala fin ruega por ti mismo: y aun al
 guna vez te atormenta y te da pena a ti mismo.

EPISTOLA XXIX. COMO EL SABIO PIEN
*de su auctoridad en reprehender y castigar a per
 sonas liuitanas: no deue por esso callar la verdad a
 sus amigos: ha de satisfazer primero a su honrra
 que al pueblo.*

DE

De Marcellino nostro queris.

TV me preguntas del nuestro amigo Marcellino y desseas saber como el eita: el viene a nos muy pocas vezes y no por otra cosa, sino porque recela de oyr la verdad, del qual peligro el esta bien seguro: porque hombre no deue dezir la sino a aquellos q̄ la oyen de buena voluntad: y por esto podria hombre dudar de Diogenes y de todos los otros que liberalmente & sin alguna excepcion, o condicion: amonestauan & reprehendian a todos los que hallauan si lo deuian hazer assi: ca que vale ni aproueche blasfemar y reprehender al sordo y mudo por natura? Tu diras porque cessare yo, o deterne mis palabras que no me cuestan nada? yo no se cierto si yo aprouechare al que yo amonesto, mas creo que amonestando a muchos aprouechare a alguno. Deue hōbre alargar la mano y no puede ser que alguna vez no aproueche el q̄ prueua muchas cosas. Amigo mio Lucilio a mi parece q̄ esto no sea obra de sabio, porque su autoridad le amenguaria y retraeria: & no seria tanto preciada de los que recibirian castigo si assi fuesse enuilescida. El buen ballestero deue mas vezes herir que faller el golpe ni aquella no es maestria que viene por auentura. La sabiduria es vna maestria, o arte que deue saber en que se trabaja, y

EPISTOLAS

de escoger los que son corregibles y emendables para los amonestar: & dexar a aquellos de quiẽ desespera: verdad es que ella luego no los deue assi desamparar, antes se deue esforçar a prouer su poder a les dar consejo: yo no so desesperado aun del nuestro Marcelino, q̄ aun se podria el salvar & corregir verdaderamente y bien si sin tardança se da remedio: y si le da hombre la mano aun que ay peligro que el no lieue & trayga assi al que le diere la mano: porque el ha gran vigor & fuerça de ingenio: pero enderesçado y presto a mal. Pero ni por esto yo me dexare de poner al peligro, y osar le he mostrar sus vicios y sus menguas: yo se biẽ que el hara lo que ha vsado, escarnescer y hazer burla, & dira contra si mismo primero alguna palabra de burla y de escarnio: & despues contra mi el andara enderredor de nuestras escuelas y doctinas y tachar nos ha de vana gloria & luxuria & glotonia: & dira que algunos de nuestros philosophos que van a los otros reprehendiendo vsan en las cozinhas, & algunos andan en la corte: y aun algunos a cometen adulterio y el tachara que Ariston philosopho que andaua disputando en la lectura y en la vara, & que aquel tiẽpo auia el sus obras ordenadas y compuestas: del qual Aristõ quando Scauro fue preguntado que le pareçia del,

dixo

dixo. Por cierto el no es Peripatetico ni de aquella buena seta. Iulio catino otro buen hombre preguntando le que le parecia del, dixo. Yo no lo puedo responder claro, porque no se si va al trote o amblando: y assi Marcelino me reprehendera destos vanos philosophos, los quales mas honestamente podria auer dexado la philosophia estar en paz que poner la en obra, porq̄ ellos no van buscando sino loores y pōpas: pero toda via como quier q̄ la cosa vaya, yo he deliberado de soffrir todos estos dezires y burlas, por ventura el me hara reyr cō sus motes: mas podra ser que yo le hare llorar con mis sentēcias: y si el perseverare en sus burlas y no acabare de motejar yo sere alegre si hombre se puede alegrar del mal de su amigo. en tanto que no es del todo fuera de sēso: pero aquel gozo & alegria que le hara reyr no le durara mucho: & si tu bien te quieres acordar tu veras que ay tal manera de hombres que agora reyrā & serā muy alegres, y a poca de hora los veras hazer gran duelo: yo he presupuesto delo prouar a mostrar su estado & su vida & sino pudiere del todo arrancar sus vicios ni estirpar los alomenos yo los refrenare: & si del todo no se huyeren pero alargar se han, y podra ser que acostumbRANDOSE, se partiran. Esta cosa no se deue enojar, porq̄ a los q̄ grauamēte

EPISTOLAS

son enfermos, vn buen retardamiento, o aflo-
xamiento les es en lugar de sanidad: y en tan-
to que yo me aparejo o dispongo a poner ma-
no en el. Tu que conosci de que eres escapado
& libre y en qual estado eres, por alli podras
ver a que estado podras venir. ordena pues &
compones & orna tus costumbres: endereça el
tu coraçon & toma ardideza contra las cosas
que dubdauas y temias hasta aqui & no te acu-
erdes delas que te espantan & hazen temor.
Bien seria auido por loco el que se temiesse de
muchos en vn passo tan estrecho donde no pu-
diessse ser acometido sino de vno solo. La mu-
erte no te la pueden dar muchos, aun que mu-
chos te amenazen de muerte. La natura ha
assi dispuesto y ordenado que assi vno te tire
la vida: como vno te la dio. puede ser que yo
so absuelto por lo que te deuia por lo que de-
fuso he dicho: pero aun yo no so assi auaro que
de todo punto yo no te pague lo que te pro-
ti jamas no quiero complazer al pueblo ni ser
de su opinion: porque lo que yo se no lo sabe
el pueblo ni he cuydado ni curo de lo que al
pueblo agrada. Esto dixo Epicuro y todos
los otros philosophos assi como son peripate-
ticos, academicos, y estoicos. cinicos, que el hõ-
bre a quien la virtud aplaze no aplaze al pue-
blo: la gracia y el fauor del qual se gana por
mal

mal arte, & conuiene que tu te hagas semejante a ellos: porque ellos no te loarian si portal no te conosciessen. Pero mucho es mejor que tu pienses y veas qual tu pareces a ti mismo: que qual pareces a los otros. No puede hombre con la viciosa & mala gēte auer amistad, si no por vicios & mala vida. Pues diras tu que utilidad y prouecho se me seguira ami desta philosophia, la qual es sobre todas las otras cosas honrradas y loada? por cierto tu auras esta utilidad & este biē, q̄ amaras mas cōplazer ati q̄ al pueblo & que tu estimes y juzgues los juizios del pueblo quales son, mas no que los numeres y cuentes quātos son: & que tu biuas sin miedo de los dioses y de los hōbres, y que venças los males y les pongas fin: mas si yo te veo loar y honrrar ala gente comū: y que cada vno se leuanta a ti: y que las mugeres y los niños te vayan alabando por las plaças: entōce yo aure de ti piedad porque yo se muy bien por qual via el hombre va a tal fauor y a tales loores.

EPISTOLA XXX. COMO TIENE Poca
esperança de vida quien ya de viejo le cerca la muerte: la qual deuemos tener en poco por muchas razones.

Y Bassum Aufidium utrum optimum.
O he visto vn buen hombre que ha nõbre Basso Aufidio hōbre de buena ma-

K § nera

EPISTOLAS

nera viejo, y que se ha esforçado a hazer fuerza
 y combatir se con su edad luengo tiêpo, y ago
 ra le ha venido assi la vejez que no se puede te
 ner derecho: porque la vejez le ha combatido
 con todas sus fuerças y lo ha cargado de vna
 faz muy pesada. Como tu sabes el fue siêpre de
 flaca naturaleza y enfermo, y el como pudo ha
 sostenido su cuerpo. o a dezir lo mas propio: el
 lo ha continuado y agora es supitamente cay
 do y fallecido y venido a nada: assi como la
 naue que haze centina y que esta abierta en
 muchos lugares y puede hombre socorrer ala
 vna fendedura o alas dos: mas quando toda la
 naue es abierta y rompida, no se puede alli dar
 consejo: assi es el cuerpo viejo y flaco q̄ en al
 guna manera se puede sostener y sustêtar: mas
 quando ya del todo decae: assi como vna ca
 sa vieja & podrida, que de todas partes se cae:
 que si hombre la socorre de vna parte y cie
 rra alguna cobertura, de otra parte se cae: alli
 no ay otro remedio sino trabajar por salir de
 ella. pero que Basso Ausidio es alegre y gozo
 so de coraçon, el qual bien le presta y procura
 philosophia que ya el no sera tanto flaco dela
 persona y de caydo, y ni tanto cerca dela mu
 erte que el no sea fuerte y alegre en su coraçon:
 y en qualquier estado que el sea no sera vencido
 ni abaxado: aun que toda la natura sea en el
 fallecida

fallecida. El buen marinero. o el buē naucher
 aun que la fuerça del viento le ha la vela despe
 daçado y la ha desguarnescido el timon y los
 instrumentos del nauegar, el se socorrey esfu
 erça y toma aquel remaniente que le ha que
 dado y repara el nauio lo mejor que el puede
 y ni por todo cessa de hazer su viaje. y assi el
 bueno & valiente hombre. Basso Aufidio re
 guarda y paramientes al su fin con tal coraçõ
 y con tal cara y semblante, que por muy segu
 ro seria auido y reputado el que con tal viso y
 semblante mirasse la fin ajena como mira ella
 suya. Amigo mio Lucilio esta es gran cosa y q̃
 el hombre deue luengamente aprender y apa
 rejar se quando aquella ora se allega, la qual no
 se puede escusar que hombre se parta con bue
 na voluntad sin llorar & plañir. pero algunas
 maneras de muertes hay que son mezcladas
 con alguna esperança assi como fiebres & sus
 semejantes: y alguna vez que hõbre escapa del
 huego, y alguno que de muy alto cae: y alguno
 que peligra en la mar & la fuerça del mar le
 echa fuera ala ribera sin morir. O alguno es
 puesta la espada al cuello & despues tirada
 sin lo herir: mas aquel a quien la vejez trae ala
 muerte, no ha esperança dela vida: a tal do
 lencia no puede hombre dar consejo ni reme
 dio por alguna manera, ni puede hombre mas
 dulce

EPISTOLAS

dulcemente morir, & enel nuestro Basso Aufidio me parece que se comprehende & continua el biuir como cosa q̄ es remanescida & quedada para si mismo. A mi parece que el fue muerto & soterrado & assi biue como si fuesse resuscitado: & suffre sabiamente la cobdicia dela vida: porque habla & disputa dela muerte, & esfuerçase de confortar se, & esforçarse y hazer se entender que si eneste caso ay parte de graueza, o de miedo que esto no auiene por vicio y culpa dela muerte, mas por vicio y flaqueza del que muere: por cierto enella no hay punto de molestia ni enojo, ni turbacion, mas de lo que es passada. E otro si dize, el que assi es sin seso aquel que dubda & ha miedo dello que ha y deue sufrir, como aquel que ha dubda y teme lo que no ha de sentir. hay alguno q̄ confiesse que el hōbre siente la muerte, la qual no dexa sentir ninguna cosa. La muerte dize el, es assi fuera de todo mal q̄ ella assi desecha el pavor de todos los males. Yo he estas razones dichas muchas vezes, y aun mas vezes las dire y nunca tanto me aprouechare diziēdo las ni oyēdolas delas bocas de algunos q̄ deziā que el hombre no deuia tal cosa dubdar: porque quando ellos lo dezian estauan lexos de tal miedo, mas la palabra de Basso Aufidio tanto ha acerca de mi mas autoridad quanto el

ha la

ha la muerte mas cercana: & yo te dire assi mis-
 mo que lo que siento y entiendo desta mane-
 ra. yo creo que de mayor coraçon y sentimien-
 to es aquel que es en pũto dela muerte y aquel
 que ya muere, que no el que se acerca ala mu-
 erte: porque la muerte pues q̄ es venida y aun
 el hombre loco muchas vezes ha dado cora-
 çon de no esquiuar ni dubdar la cosa que es-
 quiuar no se puede: assi auiene al que entra en
 campo, que en quãto la batalla dura es estado
 pauroso: & quando viene a punto que la mu-
 erte es cierta y el se pone adelante ardidamen-
 te y se mete por la espada de su enemigo: pero
 la muerte que es muy vezina & ha de venir
 luego requiere estable firmeza de coraçon, lo
 qual se halla pocas vezes ni se puede auer sino
 en hõbre sabio: & por esto escuchaua yo muy
 de grado a Basso Aufidio como a hombre q̄
 daua sentencia dela muerte, y juzgaua dela na-
 tura & condicion della como aquel que muy
 de cerca la auia reguardado y visto. Yo creo
 que mas autoridad auria y mas fe le seria dada
 aquel que fuesse resuscitado si el dixiesse que
 en la muerte no ay punto de mal, como aquel
 que la auia ya enfayado. Quãta molestia, quan-
 ta pena auia en la muerte, aquellos te lo diran
 muy bien que acerca della son estados: y que
 la han visto venir y que la han recebido, entre
 los

EPISTOLAS

los quales bien puedes poner a Basso Auſſe
 dio el qual no nos engaña: porque el dixo que
 aſſi es loco el que dubda & teme la muerte co
 mo el que dubda la vejez: ca la vejez ſigue la
 mancebia, & la muerte ala vejez. No quiere bi
 uir quien no querría morir. La vida nos es da
 da en tal execion, o condicion que nos conuert
 na morir, a lo qual hombre va a continuas for
 nadas: & por eſto es locura dubdar la muerte
 como ſea coſa que hōbre atiende y eſpera. La
 coſa cierta ha miedo delas coſas dubdoſas. la
 muerte es neceſſidad comun & no mudable:
 & tal que eſquiuar no ſe puede. Pues quien ſe
 quexa & plane dela condicion que a todos es
 comū: pero agora ſeria ſuperfluo de hazer que
 ſtion cōtra la natura, la qual te da tal ley como
 a ſi miſma. todas las coſas que ella haze ella ſe
 las deshaze, y lo que ha deſhecho, otra vez lo
 rehaze de cabo. Pues aquel es obligado de re
 dir gracias a Dios al qual la vejez no lieua ſu
 pitamēte dela vida: mas manſamēte poco a po
 co le lieua a ſu fin y da repoſo neceſſario al hō
 bre caſado & trabajado. Tu ves algunos q̄ de
 ſſean la muerte mas que otros la vida: yo no ſe
 qual es de mayor coraçon, o aquel que de man
 da la muerte, o el que alegremente & pacifica
 la eſpera. La primera a algunos viene por tor
 mento: o por rauia de mala vida: mas la man
 ſe dumber

sedumbre que espera ala muerte pacificamēte,
 viene de cierto iuyzio & de cierta speranza cō
 buen coraçon & con bueno y franco enten-
 dimiento. algunos vienen ala muerte con tor-
 mento mortal. pero alegremente. No la recibe
 ninguno sino aquel que de luēgo tiempo se ha
 aparejado ala recibir: & por esto te digo yo
 que yo so venido muchas vezes a Basso Aufi-
 dio por saber si yo le hallaria de ygual coraçō
 & de vna voluntad: & assi cō la flaqueza de
 las fuerças del cuerpo algo se mengua el vigor
 y fuerça del su coraçon: el qual siēpre andaua
 creciēdo y esforçando, como acaelce a los que
 corrē a prueua en vna corredera: q̄ quāto mas
 se llegan ala señal q̄ les esta ordenada en galar-
 don dela vitoria q̄ ganā tanto mas se alegran.
 El dezia que no auia miedo de sentir ningun
 dolor en aquella postrimera ora quādo el ani-
 ma se deuia partir del cuerpo: & aun si algū do-
 lor auia de sentir el se confortaua que no podia
 durar mucho porque ningun dolor grāde pue-
 de mucho durar: & aun dezia el que en aque-
 lla ora el se acordaria que passado aquel do-
 lor el no auria dolor ninguno y no dubdaua n̄
 temia nada porque el anima del muy viejo ay-
 na es deliberada y que ella se parte del cuerpo
 ligera & mansamente & sin gran violencia. Al
 buēgo que es encendido en vna dura & fuerte
 materia.

EPISTOLAS

materia conuiene matar lo con agua, y algunas veces abatirlo ala tierra & sollar lo: por que es muy fuerte: mas el huego que no ha gran nutrimiento y es con flaca leña encendido: ligeramente se apaga. yo oyo estas cosas de buena voluntad y no assi como quie oye nueuas: mas como que yo so assi como presente alas veras: pues que dire yo. Yo he visto muchos que rompen su vida matando se : mas yo precio mas aquellos q̄ vienen ala muerte sin odio y aborrecimiento dela vida, y antes la recibio y acepto que de aquellos que la buscan y la traen a si. Y aun dezia Basso Aufidio, que la gran angustia y enojo que nos auemos temiēdo quando la ora dela muerte se llega, que esta angustia es por culpa nuestra: ca la muerte siempre esta acerca de nos en todo lugar y en cada ora: mas nos pensamos quando ella aparece, que alguna ocasion de muerte se nos allega. O quantas otras muertes son mas acerca delas quales no dubdamos ni tememos. Alguno era amenazado de muerte de su enemigo: & subitamente murio de dolencia, antes que el enemigo le mataffe. Si nos queremos distinguir & hazer diferencia entre nuestros miedos: hallaremos que algunos son verdaderos & algunos falsos. Nos no dubdamos la muerte: mas el pensamiento dela muerte : porque ella es de dubdar, & siem

Siempre es de temer: porque ningū hombre en ningun tiempo es seguro ni aun arredrado de la muerte pero yo no deuo dubdar y temer que no te enojés, mas con tan luengo sermō, que cō la muerte de que yo te hablo, y por esto yo te hare fin: pero toda via porque tu no temas la muerte: piensa siempre en ella.

PISTOLA XXXI. COMO LA COMPARACION de vnos actos haze parescer los otros grādes & pequeños: & que la mala vida busca por donde se esconda del comun conoscimiento.

Quomodo hæc in me perueniret.

T Vme preguntás como yo he sabido esta cosa y quien me ha dicho que tu pensabas la cosa que aun a ninguno no auias descubierto: yo te lo dire. La fama o la nombradia que lo sabe todo, y como diras tu: so yo assi grā hombre que de mi sea fama, o nōbradia, o deues parar mientes a esto: mas cata y reguarda el lugar do estas. Qualquier cosa que sobrepussa alas cosas que le estan de cerca, es grande por respectō de aquellos que acerca della son: por quanto la grādeza no ha cierta medida ni comparacion que vnas cosas la alcan & otras la abaxan. La naue que es grande en vn rio, es pequeña en la mar: y el timō que a vna naue es grande, a otra se haze pequeño. Tu eres tenido por grande y alto hombre en la provincia do

L estas

EPISTOLAS

estas por la dignidad de tu officio: quanto quier
 er que tu te menosprecies & tengas en poco.
 Toda via la gēte quiere saber lo que hazes, &
 como comes y beues, y en que cama duermes
 y sabē lo: & por esto deues tumas cauta y mas
 diligente & honestamente biuir. y entonces te
 juzgan por bienauenturado quando podras
 abierta & claramente biuir delante toda la
 gente: y quando las paredes de tu casa te cobri
 ran: mas no que te encobriran. las paredes nos
 hazemos grandes y altas: no por mas segura
 mente biuir: pero por mas secretamente pecar.
 yo te dire vna cosa por la qual tu podras co
 noscer & juzgar las costumbres delas gentes:
 a penas podra hombre hallar alguno con la
 puerta toda abierta. Nos hazemos postigos &
 finiestras pequeñas, no por grandeza ni orgue
 llo: mas por celar nuestra mala consciencia:
 nos queremos biuir en tal manera, que si subit
 tamente & sin sospecha fuéremos vistos: crea
 mos ser tomados. Y que vale hombre que se
 esconday esquiue por no ser visto ni oydo de
 los ojos y orejas delas gentes. ca la buena con
 sciencia llama y trae a si toda la gente. la mala
 & peruersa consciencia aun quando esta sola
 es congoxosa & angustiada. Si lo que tu hazes
 es onesto: sepa lo toda la gente & si es obra
 vergonçosa o de vituperar que monta que nin
 guno

guno no lo sepa: pues tu consciencia lo sabe
o como tu seras malauenturado si tu tal testimo-
nio menosprecias.

EPISTOLA. XXXII. DELA SANGRE NOBLE
y del error delos que dessean la bien auenturança
en esta vida.

T *Iterum te mihi pusillum facis.*
V te me queexas & plañes aun del tu esta-
do porque natura primeramente y des-
pues fortuna se han auido malamente cerca de
ti: como sea cosa que tu mismo te puedas sacar
de entre el pueblo: & alçar & sobir a grandis-
simo bien, conuiene a saber a bienauenturãça:
ca otro bien ha philosophia: esta es la que no
guarda ni mira gẽtileza, ni nobleza: si a todos
los hombres queremos soffrir y retornar al su-
primero nascimiento de Dios los han: y del lo
ouieron. Tu eres cauallero Romano: a esta di-
gnidad te ha traydo la tu virtud y bondad: y
ay en esta misma ciudad muchos que son arre-
drados y abaxados mas de veynte y quatro
grados del estado dela caualleria: ni cada vno
que quiere no puede ni ha lugar de entrar en la
corte ni estar en el consejo del senado. Y aun
aquella gente de armas que hombre quiere
embiar alas guerras: escoje la hõbre con gran
estudio. mas la buena voluntad y condicion
abierta y clara es y comun a toda la gente.

L 2 y en

EPISTOLAS

y en aquella seamos nos gentiles. Philosophia
 ni escoje vno ni desecha otro. a todos alumbra
 y reluze. Socrates no fue gentil hombre. Clean
 tes sacaua el agua y henchia los cantaros y en
 tal menester y officio se le hizieron callos en las
 manos. Quando Platon vino ala philosophia
 no era gentil hombre: mas ella lo hizo alto y
 gentil pues porque tu desesperas de venir y
 ser ygal de aquellos que auemos nombrado:
 ca todos son antecessores: si tu te gouernas
 en tal manera que tu seas digno de ser puesto
 enel numero de aquellos. La qual cosa tu por
 dras hazer si creyeres que no eres auentajado
 a ellos en gentileza o fidalguia cada vno de
 nos ha tantos antecessores como el otro: no
 ay ninguno que sepa el comienço y origen del
 su linaje. Plato dixo que no era enel mudo rey
 que no descendiesse de linaje de sieruos: ni sier
 uo que no descendiesse de linaje de reyes. To
 das estas cosas son mezcladas por gran varia
 cion de tiempo y fortuna que lo ha todo mu
 dado y rebuelto de ayuso arriba. aquel es gen
 til que es bien dispuesto y ordenado a virtudes
 por natuna. Y esta sola cosa deue hombre
 mirar y entender: ca en otra manera si tu quie
 res traer la gentileza o fidalguia dela antigues
 dad: tu no hallaras ninguno que no sea venido
 de aquel comienço: de antes del qual no auia
 ni era

ni era ninguna cosa del primero comienzo del mundo nos ha traydo la orden delas cosas ha sta el nuestro tiempo diuersificando de vno en otro: la cosa llena de ymages antiguas y afamadas no hazen al hombre gentil: porque los que antes de nos fueron no biuieron en nuestra gloria: ni la gloria delos passados no es nuestra. el coraçon virtuoso haze al hombre gentil: el qual de qualquier condicion que sea se puede alçar & crecer & sobir en la fortuna. piensa tu que no seas cauallero Romano, mas sieruo y traydo de sieruo: pero tu puedes ser tal que seras franco & libre entre los gentiles hōbres. Dizes como es esto. si tu distinguieres y apartares el bien del mal & no segun el juyzio del pueblo: ca deue hombre ver y catar: no donde vien en las cosas mas adonde van: si alguna cosa ay que haga la vida bienauenturada aquella es buena por si y por su natura, porque no se puede corromper ni maluar. Pues en que la gente yerra: como sea cierto que cada vno dessea vida bienauenturada: y quanto mas la van buscādo, mas huyē della porque la bienauenturada vida es entera. segura y en firme cōfiança de si misma: mas ellos van buscando y amansando ocasiones. de curas y sollicitudo y de miedo por el camino desta peligrosa vida llena de encobiertas: & no solo traen grādes

EPISTOLAS

fardeles de ropas : antes las van derramandō por las carreras, & assi se van siempre alongando del efecto dela cosa que van buscando y quanto enella mas trabajan y mas penan, tanto mas se empachan y tornan atras : y acaesceles como aquellos que vā corriēdo por el laberinto, que su ligereza & liuiandad los detiene.

EPISTOLA. XXXIII. DELA FORMA DESTVDIAR: y que nos demostremos ser ingeniosos en obras buenas: no en palabras.

Librorum istic inopia.

TV te quejas de pobreza de libros y tu no hagas fuerça de auer muchos libros mas buenos: la lection cierta haze vtilidad y prouecho: y la diuersa deleyta y plaze: qualquier que quiere venir alli do el ha dispuesto y acordado de biuir: deue seguir vna via. y no de ue yr por diuersas vias. porque lo otro no seria andar sino errar. Mas tu diras que tu querrias mas que te diesse libros que cōsejo. yo soy presto a te dar quantos he, y de despachar mi armario todo. y aun yo mismo vernia a ti si yo pudieffe: y si yo no ouieffe esperança que tu en breue dexasses el officio que tienes : yo ya seria curado en el camino assi viejo como soy, ni lo auria dexado por peligro de mar ni por Cylla ni por Caribdis. delas quales tantas hablas relatan los poetas, si en otra manera no pudie-

esse,

esse, yo me lãçaria a nadar affin q̄ yo te viniessse
 abraçar por ver quanto tu eras crescido en co-
 raçon y en virtud y porque tu demandes mis
 libros: yo por esso no me tengo por muy letra-
 do: ni eloquente, ni bien hablado, ni mas, ni en
 otra manera: como si tu me demandasses que
 yo te embiassse pintada mi ymagen, o figura,
 porque yo se que esto es por el gran amor que
 tu tienes a mi. Mas no porque tu crees: que mis
 libros sean mejores que otros. E si por auentu-
 ra lo crees, el amor te engaña. Pero toda via
 qualesquier que ellos sean lee los: assi como de
 aquel que va buscando la verdad: y aun no la
 sabe, ni la ha hallado con gran trabajo y pena.
 porque yo no me he obligado ni sometido a
 ningũ maestro, ni creo a los dichos & alas ase-
 çanças de muchos hombres, y algunos tengo
 por sentença & juyzio mio ca nuestros ante-
 cessores no nos dexaron que nos las hallasse-
 mos: y por aventura ellos aurian hallado las
 cosas necessarias, si ellos no anduuiessen buscã-
 do cosas vanas & superfluas, & de poca utili-
 dad: & perdiçõ assaz de tiẽpo en hallar. Ca di-
 laciones y sotilezas de palabras y disputaciones
 engañosas que no valen nada: en las quales
 hombre exercita su ingenio mal empleado &
 sin prouecho. Nos añudamos nudos: y atamos
 dubdosas significanças por nuestras palabras,
 L 4 y despues.

EPISTOLAS

y despues luego las soltamos tanto creemos q̄
 no sabemos ya biuir & sabemos ya morir nos
 deuriamos llevar todo nuestro pensamiento
 alli donde es de temer y dubdar: que las cosas
 no nos engañen conel hablar porque no me
 vas tu distinguiendo ni haziendo diferencia
 en las semblanças delas palabras. Aquellas co
 sas que nos engañan deuemos trabajar de co
 noscer: antes nos abraçamos y recebimos los
 males por los bienes, y desseamos lo contrario
 delo que auiamos desseado. nuestros desseos
 se cōbaten contra nuestros desseos y nuestros
 cōsejos son cōtra nuestros consejos. Las lison
 jas son muchas semejantes ala amistad: no so
 lo la contrahazen mas aun vencenla & pa
 ssanla: porque hallan quien las reciba de bue
 na voluntad & entran dentro en lo profundo
 del coraçon & tãto mas deleytan quanto mas
 dañan. Muestra me como yo puedo hazer
 estas diferencias & conoscer estas semejanças
 contra hechas. El lisonjero viene ami en seme
 jança de amigo: los vicios vienen detras man
 samente so nombre de virtudes: la riqueza se
 esconde so nombre de ardidez. la pereza se
 llama modestia & templança. el medroso se lla
 ma sabio: enel conocimiento delas cosas erra
 mos nos con gran peligro. & por esto quiero
 yo que tu te auises con grã discrecion y seso, &
que

que tu tengas algunas ciertas señales porque tu las puedas conoſcer & distinguir & apartar vna de otra. Si hombre pregunta a otro ſi tiene cuernos: aſſaz ſera el loco lino ſe toca en la fuente por ſaber ſi los ha: ni aun ſera el loco que no lo ſepa, aun que alguno por ſotiles argumentos le haga entender que el es cornudo. Eſtos tales ſoſilimos & argumentos engañan al hombre ſin daño: aſſi como hazen los traſechadores de los quales el hombre ſe deleyta en ſer engañado. Ca ſi hōbre ſupieſſe como el traſecha & trabuca: no auria en ello plazer. Eſto miſmo te digo yo deſtos engaños: ca yo no ſe nombrar los ſoſilimos por otro nōbre, los quales no hazen vtilidad ni prouecho al que los ſabe: ni daño al que no los ſabe. Si tu quieres tirar los engaños y las fallacias de las palabras, mueſtrate como aquel al qual la gente llama biena uenturado y no lo es: conuiene a ſaber el que ha gran abundancia de oro y de plata mas el hombre todos ſus bienes ha dentro en ſu coraçon recto y abſoluto & ſuelto de todas las cosas: el qual deſprecia y tiene por viles las cosas que los otros deſſeã & hã por marauilloſas: y que no vee ninguno con quiẽ el quieſſe trocar ſu eſtado & que el juzga del hombre ſolamente: que es humano el qual ſigue ala natura por maestra: & ſe rige & ordena ſegun la

L 5 ley

ley de natura: & biue como ella le ha mostrado
 & al qual ninguna fuerça puede tirar los sus
 bienes, & el qual el mal trae y torna a bien. Del
 qual el su juyzio es fuerte, firme & seguro no
 mudable: el qual por ninguna fuerça puede mo-
 uer se ni por alguna aduersidad turbarse: el qual
 la fortuna puede pūgir mas no herir ni llagar:
 aun q̄ le hiera de la peor saeta que ella ha. Esto
 no acaesce muchas vezes por q̄ las otras saetas
 por las quales la humana generaciō es vēcida,
 repercuden atras, assi como el granizo en la ca-
 sa sin daño de los q̄ dentro moran y estan. Mas
 porque me detienes tu en aquel, al qual tu lla-
 mas en demō: del qual ha hōbre hechos tantos
 libros: y aun son cōpuestos tantos libros. Para
 mientes ala vida, y a esta reprehende y trae ala
 verdad si tu eres sabio y sotil: porque ella juz-
 ga por necessarias aquellas cosas de las quales
 vna gran partida es superflua y desmaliada: &
 aun aquellas que no son sobradas ni vltragio-
 sas no han en si ningun valor, ni fuerça conuie-
 ne a saber de hazer al hombre bienauēturado:
 ca no se sigue que la cosa que es necessaria sea
 buena: nos echamos el bien en la carrera, si nos
 damos este nombre al pan, ala vianda, y alas
 otras cosas sin las quales la vida no se puede
 sostener. La cosa que es buena sin dubda, aque-
 lla es necessaria, mas la necessaria no es fuerça
 que

que sea buena: porque algunas cosas son necesarias que son contadas entre las viles: y no ay hombre que assi gruessamente conozco la verdad del bien ni la su dignidad ni tan poco sea sabio que el la abaxe hasta la ygualar con las cosas menudas: las quales cada dia hazen menester ala vida del hombre: porque tu no poses tu cura: y todo tu entendimiento a mostrar a todos como ellos van buscando con gran costa y con gran perdida del tiempo las cosas vltragiosas y superfluas y demasiasadas. assi que muchos han traspassado su vida ganando y amassando los instrumentos dela vida. Reguarda & mira a todos en comun, y a cada vno por si: y tu no hallaras ninguno. la vida del qual no cate y reguarde al tiempo que esta por venir, y si tu me dizes: que daño ay en esto. yo te dire. mal desmesurado o sin mesura: porque los tales no biuen: mas esperan biuir, ellos aluengan todas las cosas: & ya fuesse assi que nos pusiessemos todo nuestro cuydado y entendimiento en biuir. mas miētra que nos estamos musando y baldios: ella se passa y corre y va adelāte, y de cada dia va peresciēdo, y fenescce el postrimero dia. Mas porq̄ yo no passe la medida dela epistola. la qual no deue hinchir la siniestra mano del q̄ la lee, o recibe: yo dexare esta question para otro dia para la disputar

con

EPISTOLAS

con los logicos que son muy sotiles: y no han cura de otra cosa sino dela su sotileza.

EPISTOLA XXXIII. COMO EL OCIO SOLITARIO daña: y como la sciencia del humano spiritu no teme la muerte ni los trabajos. exemplo se demuestra de Socrates & Platon.

YO me parti huyendo ala villa mia no creas tu que esto yo aya hecho por huyr de la ciudad, mas por huyr dela fiebre que ya me començaua a crescer y luego mande q̄ me aparejassen mi carreta cōtra voluntad de Paulina mi muger que trabajaua deme tener. Los físicos que me teniã por la mano: dezian que yo era escalfado vn poco, y q̄ el pulso era mouido y destẽplado: pero toda via yo no mu de del mi propósito. yo dixer a Paulina vna palabra que yo oy de Galieno mi señor vna vez que yo era conel en la morea que es acaya que assi como la fiebre le tomo: luego subio en la naue diziendo que aquella malicia venia del lugar y no dela complexiõ. esto dixen yo a Paulina la qual me haze mas entender y estudiar en mi salud: porque como tu bien sabes la vida suya cuclga dela mia y por amor della yo he piedad de mi: como quier me ha hecho mas fuerte y animoso a muchas cosas: & yo pierdo este beneficio de mi edad porque yo pienso como soy viejo y ella mançeba ala qual yo soy

tanto

tanto tenudo. Y por esto yo pongo mayor cura y diligencia y estudio ala mi salud y a me guarescer: porque yo no puedo tanto hazer conella que me ame mas templada y mesuradamente. Y assi por amor della yo amo mas a mi que deuria: ca algunas vezes deue hombre mirar y auer respecto ala onesta voluntad y buenos desseos de sus amigos & como quier que el hombre aya causa de querer morir: deue se esforçar a biuir aun que sea con pena & contormentos por amor dellos. conel bueno deue hombre biuir, no solamente por el plazer que ha conel: mas tanto quanto se conuiene. Aquel por cierto es muy tierno y muelle que no precia tanto a su muger y a sus amigos que quiera biuir por amor dellos. El coraçon del hombre deue ser asside buena gracia q̄ quanto la vtilidad del su amigo lo requeria aun q̄ el sea muy voluntarioso do mora. y aun si el fuere cerca dela muerte: toda via el se deue retraer della por amor de sus amigos. De gran coraçon es aquel que por amor de otro se torna a biuir: asi como muchos buenos hombres lo han hecho: & assi tengo yo que es gran bondad sostener hombre y guardar mas atenta, diligente y studiosamente su vejez que es de grã vtilidad: & q̄ mas seguro y mas animosamente vsa su vida si el hõbre sabe que sus amigos ayan

EPISTOLAS

ayan por ella deleytacion & vtilidad. Por cierto esta es cosa muy honesta y de gran merecimiento, ca qual cosa es mas alegre que ser hombre muy amado de su muger, tanto q̄ por amor della y por la complazer ames tu mas a ti mismo. Pues si tu me preguntas como me fue en el mi viaje, yo te lo dire. Assi como yo fue salido dela ciudad y de entre los malos y suzios olores delas cozinhas que corrompen el ayre y lo enconan, luego me senti vn poco mejor: & como fue legado alas viñas yo cobre gran fuerza. E quando fue junto con la verdura de los campos, alli fue todo cōfortado, recobre mas fuerza y vigor y retorne en mi, y fue libre de aquella pereza y seruidumbre que auia auido. Entonces yo començe a estudiar de todo mi coraçon: ca el lugar poco aprouecha si el hombre no tiene el coraçon consigo: el qual en el medio del lugar dela ocupacion estara apartado en paz, si el quiere mas aquel que va escogiendo y buscando diuersas tierras queriendo auer reposo y holgança, hallara cosas que le agrauiaran, y por esto dizē que Socrates dixo a vno que se quexaua que el su peregrinaje andando por diuersas prouincias no le aprouechara. Esto (dixo el) te viene con derecho, por que lieuas contigo a ti mismo: o como seria bu en consejo a muchos si de si mismos se pudie

ssen

Ten auer apartado: porque ellos mismos se po-
 nen en muchas sollicitudes cō q̄ se corrōpen y
 espantan. q̄ aprouecha passar a vltra mar: & an-
 dar de vna ciudad a otra. Si tu quieres partir te
 destas cosas q̄ te agrauian & dañan, no te cale
 mudar mares ni tierras sino a ti mismo. Ponga-
 mos q̄ tu seas arribado ala ysla de Rodas, o a
 Athenas, o a otra ciudad o villa, que te aproue-
 chan las costumbres dela tierra sino dexas las
 tuyas, y las lieuas contigo, pues como diras tu
 que auras riquezas y gran biē, & toda via seras
 en gran tormento. aun que assi sea que tu ayas
 affaz riquezas siēpre te parescera que te fallest-
 ce aquello que otro ha mas que tu. Tu ternas
 el onor por gran bien pero mucho auras gran
 dolor quando veras o otro mas ensalçado:
 y en mas onor que tu: assi como de consula-
 do o de otra dignidad. Quando hallaras en
 las coronicas que alguno fue muchas vezes
 promouido a gran dignidad & officios tu se-
 ras assi fuera de ti que te parescera que no ay
 menor que tu ni mas baxo. tu te juzgaras la
 muerte ser muy graue mal: como quier que cō
 ella no ay otro mal sino que hombre la teme
 antes que venga: no solamente te esperan los
 peregrinos: mas aun las sospechas dellos: &
 siempre te moueran las cosas vanas & baldi-
 as: ninguna vtilidad y prouecho te hara auer
 pasado

passado por tantas ciudades y villas ni auer
 visto diuerfas gentes en medio dela paz sera
 medroso, ni te confiaras en ninguna cosa auer
 que muy segura sea. Despues que la tu volun-
 tad o entendimiento sera vna vez espantada
 o turbada, la qual desque vna vez es acostu-
 brada & osada sin ser proueyda y remediada
 nunca te podra alçar ni enderesçar ala via de
 saluacion: porque ella no esquiua las cosas ni
 se desuia dellas, mas huye las: ca entonces so-
 mos nos mas prestos a recibir peligro y daño
 quando boluemos las espaldas. Tu juzgaras a
 gran mal la perdida de alguno que tu amas,
 esto es assi locura: como el q plañe y llora por
 las fojas que se caen delos arboles de su huerta
 que afeytan y guarnescen su casa. reguarda y
 mira esto que te deleyta assi como lo hazes: y
 quãdo verna otro dia auras perdido otro: mas
 assi como es pequeño daño el caer delas ho-
 jas delos arboles porque ellas tornã a nascer,
 assi es el daño dela perdida del que tu amas y
 que tu auias por deleytacion de tu vida, por-
 que tu puedes otro rehazer: mas dezir me has
 tu que aquel que tu reharas no sera aquel mis-
 mo que perdiste: digo te que ni tu mismo eres
 aquel que tu fueste cada dia y aun cada ora te
 mudas y eres otro que solias. mas nos en otro
 vemos el robo & en nos esta escondido por
 que

que no viene manifestamente. Los otros no son tirados y leuados, mas nosotros somos subtraydos & arredrados de nos mismos y quedamos en cubiertamente: y assi por el parecer & afeytamiento destas cosas tu no curaras ni remediaras las tus llagas, mas sembraras causas y ocasiones de negocios y de hechos esperando de vnas cosas y desesperado de otras. Pero si mezclas lo vno con lo otro tu no esperas sin esperar ni esperas sin desesperar. la peregrinacion de luengos viajes por si sola jamas no haze utilidad ni prouecho ninguno, porque no templamos los deleytes ni refrena las cobdicias: y no reprime los tormentos ni contiene la desmesurada fuerça del loco amor. Y en conclusion no tira ningun mal fuera del coraçon, ni da a ningun hombre buen juyzio, ni tira los errores: antes detiene al hombre vn poco de tiempo por alguna nouedad assi como el niño que se maravilla de qualquier cosa q̄ no ha visto ni de otra parte la inconstancia del pensamiento que es grauemente enfermo y flaco, y siempre se mueue: y quanto mas va errando agora aqui agora alli, tanto mas queda ligero & mouible. Y assi los que con gran desseo fueron a algun lugar con mayor desseo se tornaron del y passaron adelante bolando assi como aues y mas ayuna se tornaron que vinieron. El peregrinaje o

Mandar

EPISTOLAS

andar por diuerfas partes te dara conofcimi-
 ento de diuerfas gentes & mostrar te ha diuer-
 fas faciones de montañas y de tierras llanas y
 de vales llenos de fuentes que manan muchas
 aguas & algun monte de marauillofa natura,
 affi como el rio de E gypto que es llamado Ni-
 lo: el qual crefce en el eftio: o como el rio de Ti-
 gres que corre por Armenia y despues lo traga
 la tierra & fe fume affi que hombre no lo vee
 ni parece, despues mana y nace en otro lugar
 & cumple fu curso en la primera grandeza o
 como aquel rio de Meander que es en Affia, el
 qual muchas vezes fe mucue y parte de fu cur-
 so contra los lugares cercanos: & fin otra guia
 fa fe tornay haze tantos tornos y bueltas que
 todos los poetas hablan del por diuerfas ma-
 neras. Pero todos eftos rios ni tierra no te ha-
 ran mejor ni mas fabio por tanto cõuiene vfar
 el estudio dela fabiduria, conuerfar entre los
 autores por deprender dellos y por conofcer
 dellos la fabiduria. Es fuerça te de hallar cosas
 que hafta aquino fueron halladas ca affi lo ha-
 ziendo faca el hombre el coraçon de feruidõ
 bre & trae lo a libertad : mas guarda que en
 quanto no fupieres qual cosa es de efquiuar,
 y de huyr & qual de fequir, y qual es cosa ne-
 ceffaria, y qual vltragiofa o demafiada, o qual
 es iufta, o qual onetta, efto no fera peregrinaje
 mas

mas error manifesto. Esto no te hara ningun
 na ayuda porque tu caminas & tus desseos vi
 ciosos van contigo y tus malas costumbres te
 siguen: & ya quisiesse Dios q̄ te siguiessen por
 que algun poco yrían lexos de ti, mas tu las lie
 uas sobre ti y por esto en todo lugar te apremi
 an y te agrauian: el enfermo deue yr al fisico
 no a diuersas prouincias y tierras: si alguno se
 quiebra la pierna o se desencasa algun miem
 bro no caualga luego ni va por mar, antes bus
 ca fisico y lo haze venir a si por soldar lo que
 brado y por tornar a su lugar lo desencasado.
 Mas crees tu que el coraçon que esta diferido
 y llagado de vicios en tantos lugares & por
 tantas & diuersas maneras puede guarescer
 por mudamientos de lugares el sumal assi tan
 graue que no se puede dezir, ni curar, ni guare
 cer, ni por mucho andar los lugares no hazen
 al hōbre medico ni retorico: ni por mudamien
 to de lugares no se alcāça sciencia ni arte. Pues
 no creas tu que sapiencia q̄ es la mas alta y la
 mas noble de todas las cosas se aprēda por mu
 cho caminar. No ay tan luēgo viaje en el mūdo
 que te saque de tus cobdicias ni de tus tormē
 tos de coraçon ni de miedos: en otra manera
 todos harian viaje: y andarian caminos: por
 ende no te marauilles, porque el huyr no te
 ayuda pues contigo va aquello que tu huyes

EPISTOLAS

porende corrigete y emiendate: y descarga la
 faz pesada que te apremia: emienda tus deffe
 os lança de tu coraçon los vicios: apartate de
 las malas compañías: la auaricia nunca te dexa
 ra mientras viãres conel auaro. siempre el or
 gullo te acompañara en quanto conuersares
 conel soberuio: ni la crueldad si conel cruel an
 das y vsas: compañía de luxuriosos. encende
 ra y crescera tu luxuria. Si de tus vicios te quie
 res descargar aluēgate delos exemplos delos
 viciosos, passate a buenas compañías: conuer
 sa con Caton, con Lelio, con Tulio: & si com
 pañia de Griegos te plaze, allegate a Socrates
 y a Senon: el vno te ayudara a bien morir si es
 menester: el otro te dira q̄ el morir es cosa ne
 cessaria. Conuersa con Crisipo, con Posidonio
 ellos te diran consciencia delas cosas diuinas
 & humanas: mādãr te han que ames pobreza:
 no solo te mostraran bien hablar & dezir co
 sas deleytables a los que te oyran: mas fortifi
 car te han el coraçon contra los vicios & con
 tra todas las amenazas. Porque en esta vida tur
 uia & tempestuosa no hay sino vn solo puerto
 & refugio: conuiene saber menospreciar, & no
 temer las cosas que han de venir & recibir es
 forçadamēte & sin miedo los golpes dela for
 tuna: y no esconder se dellos. La natura nos ha
 engãdrado de grãdes coraçones: ca assi como

el ha

el ha dado a algunas bestias fiero & brauo spiritu: y algunas malicioso: assi ha dado a nos espíritu alto y noble & glorioso: el qual buscando como biua: no solo seguro, mas onestamente. El parece mucho al mundo al qual el sigue de toda su fuerça: mas que el puede y muestra y manifesta, y cree ser visto y conosciado y loado: el es sobre todas las cosas: & assi no se somete a ninguna cosa ni alguna cosa le agrauia ni abaxa. La muerte y los grãdes trabajos son orribles cosas y espãtables de ver: mas por cierto no lo son a quien bien los mirasse, tirãdo de sus ojos las tinieblas dela ignorancia. Muchas cosas nos espantan de noche, que desque el dia es venido burlamos dellas. Virgilio a cerca desto hablo noblemente que estas dos cosas q̃ ala vida son orribles & espãtables, ala verdad no son nada. Dime por amor de mi: porque el buen hombre deue dubdar ni temer el trabajo y el afan y la muerte: muchas vezes me recuerdo de aquellos que no creen que el buen hombre pueda hazer lo que ellos no puedẽ hazer. y dizen q̃ nos otros hablamos de cosas y obras mas altas que la humana natura no puede hazer: pero yo he dellos mejor presumpcion & confiãça que ellos han de nos, porque yo creo que si ellos quisiessen podriã hazer lo que nos dezimos: pero no quieren. Por cierto no ay hõ

EPISTOLAS

bre que lo quiera hazer con toda su fuerça que fallefcio delo hazer: antes le parefcio que era ligero y possible mas que el pensaua: nos no lo ofamos prouar, no porque las tales cosas sean graues: mas ellas se hazen graues porque nos no ofamos. Toda via si tu quieres desto auer exemplos Socrates en su vejez suffrio tantos dolores y penas y trabajos, y por esto nũca fue vencido ni por pobreza de que el fue cercado: ni por molestia y enojo que el ouiesse por graueza y aspereza dela su muger que fue tanto fiera y maldiziente y de mala condicion, ni por los hijos que tanto fueron peruerfos que mas parefcieron ala madre que al padre: y assi en tantos males biuió el veynte y siete años en tal guerra: & al fin lo el señorio de treynta años: delos quales los mas eran sus enemigos: y despues fue acusado que corrompia y dañaua las religiones y que mostraua a los mancebos malas doctinas y en conclusion fue puesto en prision y dieron le a beuer ponçõna, contra todas estas cosas ouo Socrates el coraçon assi constante y firme, y fuerte, y seguro que jamas no mudo gesto ni semblante. Este es el precio y el loor suyo grande, singular, y marauilloso, que hasta la muerte no vio hõbre a Socrates ni mas alegre ni mas triste: siẽpre fue vno en tanta aduersidad & diuersidad de fortuna

fortuna. Si te plaze aun otro exemplo: toma
 a Caton que es mas nueuo, al qual la fortuna
 fue aun mas contraria: y en la muerte el mostro
 que el buen hombre puede morir y biuir a mal
 grado dela fortuna. El biuio toda su vida en
 guerra ciudadana, o en guerra contra vicios,
 & hablo assaz contra los Romanos porque
 suffrian el señorio de Cesar y de Pompeyo. ja
 mas hombre vio a Caton cambiado ni muda
 do aun que mucho y muchas vezes el estado
 del comun de Roma se mudo: mas siempre
 continuo vna manera en officios y fuera de
 officios en Roma y fuera della: y en el parla
 miento y en consejo, en la hueste y en la muerte.
 Finalmente en aquel miedo dela republica
 quando el Cesar fue dela vna parte con assaz
 gente para se combatir con todo el mun
 do: y como todos los Romanos vnos siguie
 ssen a Pompeyo & otros a Cesar, el por si solo
 se hizo vna parte queriendo defender el co
 mun. Si tu quieres considerar aquel tiempo tu
 veras de vna parte todo el pueblo desseando
 nouedades: y de otra parte todo el senado y to
 da la parte dela caualleria y hallaras a Caton
 por la firmeza y libertad del comun desampa
 rado y dexado en medio de ambas las partes.
 Tu te marauillaras Como Caton os oyr cõtra to
 dos ellos: porq̃ el acusaua y blasfemaua de la

EPISTOLAS

una y de la otra parte & las condemnaua ambas: & dixo que si el Cesar vencia que el se mataria: y que si venciesse Pompeyo que el se yria desterrado de la tierra. De que te parece a ti que este tal podia auer miedo, pues ordenaua de si en tal manera que el que véciesse: o fuesse vencido: que el mayor enemigo que el ouiesse no le podria peor hazer que el se auia juzgado contra si mismo: y al fin el perescio como auia dicho. Pues vez aqui como los hombres pueden sufrir trabajo y pena. Caton leuo la hueste por medio del desierto de Africa yendo a pie, quieres ver como pueden sufrir sed y sufrir mengua de agua en las montañas secas: y que ardian de la gran calentura cargado de armas & quando quier que hallaua agua: el era el primero que beuia: quieres ver como el hombre puede menospreciar onor. Caton menosprecio aquel dia que el fue lançado del officio y que el pueblo gelo nego con deshonra & injuria suya: el jugo ala pelota en aquel lugar donde fue desdenado y priuado del officio. Quieres ver como el hombre puede no dudar ni temer potencia ni señorío, el se esforço a contrastar a Cesar y a Pompeyo que eran tan poderosos que ninguno no osaua ofender al vno sino en fauor del otro. quieres ver como el hombre puede menospreciar la muerte assi como

como el destierro. Catō condēno a si mismo a muerte, o a destierro: en este medio el sufrir el trabajo & la pena dela guerra: pues como podremos nos auer assi grā poder cōtra estas cosas como las el ouo: solamente que nos quera- mos tirar el yugo de nuestros cuellos. primera- mēte los deleytes son de reprimir y costreñir: porque estos nos hazen muelles y flacos, y de- mandan muchas cosas & lo mucho no puede dar sino la fortuna: y despues no auer esperan- ça de riquezas, que es vna obligacion de serui- dūbre. Dexemos estar el oro & la plata y qual- quier otra cosa de que las casas de los ricos son llenas y colmadas: franqueza y libertad, cuesta y vale mucho: si tu la precias, conuiene despre- ciar todas las cosas.

EPISTOLA XXXV. DONDE ALABA SENECA

el apartamiento de Bollicios de su amigo Lucilio: y como acaba la vida el virtuoso antes del dia de su muerte.

Inquiro a te & ab omnibus.

YO demando y pregunto por ti a todos los que de alla vienen que son desta tierra que hazes, o do estas y conquien, tu no me puedes engañar: ca toda via yo soy contigo: pū es biue y vīa en tal manera como si yo deuiesse oyr lo q̄ tu hazes y aun como lo deuiesse ver. Si tu quieres saber q̄ es lo que mas me deleyta

M 5 delo

EPISTOLAS

delo que oyo de ti yo te lo dire: sobre todas las cosas me deleyta y agrada que yo no puedo nada saber de ti: ca los mas de aquellos a quié yo pregunto por ti me dizen que no saben lo que hazes, y esto es muy vtil cosa y muy buena de no conuersar con gēte de semejable & desfeosa de diuersas cosas: yo confio de ti que tu no te dexaras reboluer y que tu perseveraras en el tu proposito. Pongamos que esten en torno de ti aquellos que te solicitan y se trabajan de te remouer de tu buē proposito: yo no dubdo ni temo que te remoueran y turben y empachen: porque las cosas que tardan mucho empescen, y mayormēte en tanta breuedad de vida: la qual aun nos hazemos mas breue por la inconstancia nuestra, començādo oy vna cosa, & mañana otra. Assi nos la partimos & desparcimos en pequeñas partes: estudia pues y piensa como tu te darias priessa & te acuciaras, si tus enemigos te fuessen en alcance a pie y a cauallo & se veniessen mucho allegando a ti. Todo esto te acaesce, tu eres alcāçado acuciate y date priessa a saluarte y reduzirte a lugar seguro: y de otra parte mira como es buena y hermosa cosa acabar hombre su vida antes dela muerte y espera seguramente el remaniente del su tiempo: y pensar deues que ningun hombre es puesto en possession dela biena

auentura

auenturada vida, la qual no creas ser bienaue-
 turada por ser mas luenga: quando verna la
 ora que tu conozcas que del tiempo que esta
 por venir no pertenesce a ti nada y que tu seas
 en reposo y en paz & no ayas cuydado del dia
 de cras y seas seguro y lleno de ti mismo. Quie-
 res saber qual cosa es la que tanto haze a los
 hombres cobdiciosos del tiempo que esta por
 venir: tu padre y tu madre dessean que tu ayas
 grandes cosas, mas yo por el contrario te des-
 lleo el menosprecio y el no curar de todas
 aquellas cosas que te pueden traer abundan-
 cia: porque ellos toman a muchos por Enrique-
 zer a ti. Yo te amonesto y esto te desseo que tu
 seas libre y frãco, y no seruo de otro: mas señor
 de ti mismo, y que el tu coraçon que luenga-
 mente se es abaxado a vanos pensamientos,
 ala fin se repose y se tenga en paz & sea cierto
 y pagado de si mismo: y que el conozco el ver-
 dadero bien en la possession del qual mora el
 hombre luego que lo ha conoscido: y que el
 no aya menester crecimiento de edad. El tal
 como este es libre de toda necesidad & de
 todo menester & verdaderamente es franco
 & libre aquel que biue despues que el ha su vi-
 da acabado: conuiene a saber despues que es
 virtuoso y bienauenturado.

EPISTO

EPISTOLAS

EPISTOLA XXXVI. COMO SE DELEYTA
 el virtuoso en auer nodrido en buenas obras algun
 su amigo: dize que gran parte dela bondad esta en
 querer vsar de aquella o ser bueno. dize que injusto
 es el coraçon que dize vno y haze lo contrario.

I O me alegro y despacho de toda la friura
 dela vejez: y me escaliento y enciêdo quan
 do por las obras que tu hazes & por aque
 llo que tume escriues conozco quanto tu has
 passado y auentajado de ti mismo a la otra gè
 te comun. tiempo hay que las auias passado, &
 aun mucho dexado atras. Si el arbol despues q̄
 es crescido y haze fructo deleyta al que lo ha
 plantado: & si el pastor se alegra del fructo de
 sus ouejas: & si el hombre se goza en la mance
 bia de aquel que ha criado de pequeño niño:
 que crees tu que plazer aura el que ha nodri
 do y doctrinado el ingenio de algun su amigo,
 y vee supitamente crescido el ingenio de aque
 llos que ellos doctrinaron & informarõ y ade
 reçaron quãdo el era tierno y rudo. yo te apro
 pio a mi & te tengo por mio tu eres mi obra.
 Quando yo vi que el ingenio tuyo era dispues
 to a bien hazer: yo puse en obra a te confortar
 y esforçar y no sufrire que tu te afloxes ni te
 hagas muelle y blando: mas como siempre te
 anduue pungiendo y acuçiando assi lo hago
 agora. Si tu me demãdas, q̄ es lo que yo quiero
 que

que tu hagasyo te lo dire: ca aun ay affaz que hazer en ti, porque assi es dela doctrina que entra enel coraçon del hōbre como delas otras cosas que el comienço es la meytad dela obra. y assi te digo yo que parte dela bondad es que rer hombre ser bueno & deffearlo: y sabes tu a qual llamo yo bueno. al que es bueno perfectamente sin excepcion y condicion, al qual ninguna fuerça, ninguna necesidad, le pueda damnar ni maluar. Yo veo que tu te emēdaras & ferastal como yo digo, si tu perseveras y te esfuerças a continuar como hasta aqui lo has hecho: estudia y pon en obra que los tus hechos se acuerden con los tus dichos y sean de vna forma y de vntenor: ca aquel coraçon no es justo ni recto que sus dichos defacuerdan de sus hechos.

EPISTOLA XXXVII. QVAL ES LA DIFFERENCIA entre amistad y amor, y la que lieua el sabio perfecto al que comienza ya delo ser.

Cumq; ualde rogo.

QVando yo te ruego tanto que tu estudies y trabajes yo hago el mi propio hecho: porque yo te desseo auer por amigo, la qual cosa no puede ser si tu no perseveras en te corregir y emēdar como lo has comenzado. yo bien se que tu agora me amas, pero tu no eres amigo: y como dizes tu son estas diuerfas

EPISTOLAS

diuerſas coſas: antes te digo yo que ſon deſſe
 mejantes y contrarias: aquel q̄ es amigo ama
 mas el que ama no es ſiempre amigo. y aſſi di
 go vo que la amiſtad ſiempre es buena & vtil,
 mas el amor es algunas vezes danoso: & por
 tanto que por otra coſa tu no deues eſtudi-
 ar. y aſſi lo deues hazer porque tu apriendas amar
 & yr de bien en mejor. Eſtudia tu ya cuçiate
 en tanto que tu eres a mi vtil y prouechoſo,
 porque tu eſto a mi no lo aprendas ni lo to-
 mes de otro ninguno. Yo no auiedo ni ſintie
 endo ya la vtilidad y el bien quando yo pien
 ſo que tu & yo ſeremos algun tiempo de vn
 coraçon & de vna voluntad, porque tu ſupli-
 ras y cõpliras lo que la edad en mi ha falleſci-
 do y menguado, pero yo quiero eſta alegria y
 gozo ſentir mas cerca. Es verdad que nos aue
 mos algunas vezes alegria delo que amamos
 aun que no ſean preſentes: pero es muy ligera
 y a no ſe paſſa. La preſencia y la viſta y la cõ-
 uerſacion es vna parte dela biua alegria & de
 la perfeçta delectacion eſpecialmẽte ſi tu vees
 al que amas, no ſolo en tu preſencia: mas que lo
 vees tal qual tu coraçõ lo deſſea: por eſto ven
 te ami que vo te recebire por vn gran dona-
 dio y vn ſingular preſente: y porque mas des
 prieſſa al venir acuerdate que tu eres mortal
 & yo viejo. Acuçia te de venir a mi, mas antes

cura

cura de ti mismo : y sobre todas las cosas te esfuerçes de ser constante & firme en vn proposito quando querras prouar y ensayar. Si tu has hecho algo piensa si eres oy de aquella misma voluntad que fuiste ayer. Mudamiento de voluntad muestra que el coraçon va rodeando y no ha flor de firmeza, antes se acuesta oras acá oras alla assi como la fuerça dela voluntad lo lieua. La cosa que es firme y fundada no se mueue assi acaesce al hombre perfectamente sabio y en alguna manera el que haze bien y que algun tanto va adelante enel bien hazer, mas ay esta diferencia entre el y el sabio perfecto que aquel se mueue y tiembla, quãdo el es empujado y mouido, aun que no se arranque ni parta del su vigor: y el sabio ni por ser empujado ni por fuerça mouido ni por otra ocasion no se mueue ni se abaxa poco ni mucho.

EPISTOLA XXXVIII. COMO LA VIRTVD es dura y fuerte de sufrir: y que ella misma, o philsophia que todo es vno procuran libertad cierta y verdadera.

T Quod maximum uinculum est.
 V has prometido de ser buen hombre la qual promission fuertemente te liga y te obliga a auer buena voluntad y buena condiçion: porque tu eres obligado por sacramento: qualquier q̄ te dira que la virtud es blãda y muelle

EPISTOLAS

muelle y ligera de sufrir, el burla a ti y a si mi-
 mo yo no te quiero engañar. Yo te digo que
 assi es dura cosa y aspera la pena de los que a
 philosophia quieren venir, como de los que en-
 tran en campo y se meten a peligro de muerte,
 y como aquellos que trabajã por ganar lo que
 han menester de comer y beuer: ca otros tales
 mandamientos da philosophia a los que la se-
 guen, como se dan a los que en el cãpo entran.
 Lo qual es que no rehuzen pena ni trabajo: ni
 dubden tormento que les couenga sufrir: y
 ellos assi prometen de lo hazer aun que les pe-
 sa: mas philosophia quiere que tu la suffras de
 buen coraçon y de buen grado. El que entra
 en el campo pone las armas en tierra, y deman-
 da misericordia al pueblo que lo mira: mas tu
 no te abaxaras ni enclinaras, ni rogaras por sal-
 uacion de tu vida: antes te cõuiene morir estan-
 do todo derecho, sin ser vencido ni quebran-
 tado. Ca a dezir verdad que prouecho es alon-
 gar la vida vn dia, o vn año: cada dia salimos
 della sin tomar medio de tarde: o ayna. Pues tu
 me dizes como me delibrare yo de aqueste pe-
 ligro, tu no puedes esquiuar las necessidades
 ni los peligros: mas puedes los vencer: e la
 via que para esto se halla, la philosophia te la
 mostrara: a aquella te torna tu si quisieres ser
 sabio y seguro, y bienauenturado, la qual cosa
 es lo

es sobre todas, si amas ser libre, y en otra manera no puedes a ella venir. La locura es vna cosa baxa, menospreciada, suzia, sierua, y sometida a muchos y crueles señores. Que es de entēder por los muchos & diuersos vicios: desta assi graue & mala señoria te librara philosophia: la qual es verdadera franqueza: ala qual va hombre por vna via derecha en la qual tu no puedes errar. Ve seguramente & siquieres someter todas las cosas, somete a ti ala razon: tu regiras a muchos si la razon rige a ti: de la qual tu aprenderas lo que deues hazer y en que manera. Tu seras supitamente tomado de las cosas, tu no me podras dezir de vn hombre solo que sepa dezir como el ha comenzado a querer aquello que el quiere. Esto es porque el no viene a su comienço por consejo de razon: mas por voluntad arrebatada, por cierto mas vezes nos metemos sola fortuna que ella de yuso de nos. Vergonçosa y vituperosa cosa es no andar, mas ser lleuado y traydo por fuerza & supitamente atordir se y ser trastornado y en medio del ruydo: y en bollicio de las cosas: & como hombre fuera de si: preguntar como fui yo aqui traydo & como vine aqui.

EPISTOLA XXXIX. COMO EL CONSEJO
*en breues y moderadas palabras haze buen fruto
 y acrecienta quando lo recibe dispuesto coraçon.*

N Merita

EPISTOLAS

Merita extigis.

TV me requieres y no sin causa que nos embiemos amenudo epistolas el vno al otro. por cierto aquel hablar aprouecha y vale mucho, que entra poco a poco en el coracō. mas en la disputacion pensada y con estudio que hombre haze al pueblo: ay mas de rumor y de ruydo que de familiaridad & compañía: no daninguno al otro buen consejo a bozes. Algunas vezes es de vsar a aquellos que predicán quando quieren dezir y traer a algunos a biē hazer: los quales no son a ello assi dispuestos y aparejados: mas al bien dispuesto deue se buscar cosas humildes y baxamente: porque las cosas breues y llanas hombre las cōprehen de mas ligeramente, y no le conuiene hazer grandes sermones, ni dezir muchas palabras, mas pocas efectuosas & vtiles: & deuen se derramar ala manera dela simiente. La qual aunque poca & pequeña sea si cae en lugar bueno y biē dispuesto, derrama su fuerça & la poca cosa multiplica y cresce, y haze grã fruto. assi haze la buena palabra: ella no se muestra mucho: mas si le paras miētes: ella cresce en obras quando hombre dize pocas & buenas palabras: si el coraçon quando las concibe y las recibe en buena manera: ellas crescen & se esfuerçan como la buena simiente. Toda via como he dicho

cho que el buen coraçon la reciba y tenga en si
 ea el engendrara & recibira mas de si mismo
 que aquello que el recibio.

EPISTOLA XL. DELA DIFFERENCIA DEL
 compuesto sermon al breue: y como al magnanimo
 coraçon es natural emprender actos grandes: em-
 pero aprouecha tomar el medio enellos, y lo dema-
 siado procura muchos daños: y es duro de remediar
 el vicio conuertido en natura.

Commentarios quos desideras.

YO te hare el comienço que tu desseas: cõ
 uiene saber sermones abreuiados & con-
 cluydos en pocas palabras: y las he de ordenar
 & de concertar como tu demandas: mas guar-
 da y paramientes q̄ el hablar ordenado no sea
 mas prouechofo que el abreuiado que tu de-
 mandas: el qual en otro tiempo solia llamar su-
 mario. Lo primero quiero dezir: lo ordenado
 es mas vtil al q̄ aprende: y lo abreuiado al que
 sabe: porque la primera enseña, & la segunda
 recuerda, pero yo te dare copia delo vno y de
 lo otro: porque el que es conocido por testi-
 monio de otro, nõ es conocido ni nombra-
 do por si. Yo te escriuire lo que tu quieres: mas
 yo lo hare a mi guisa. pero en este tiempo tu
 has assaz de otro: cuyas escripturas no se aun
 si te ordenan sufficientemente, toma en tus ma-
 nos el libro de los nombres de los philolophos,

N 2 y el

ÉPISTOLAS

y el te despertara a esta misma cosa. Si tu quisieres acordarte de quantos philosophos affianaron & trabajaron por dexar doctrina a ti, tu dessearias ser vno dellos: ca el coraçon gentil & noble ha tal propiedad que se mueue de ligero alas cosas honestas: ningun hombre de alto ingenio se deleyta en las cosas viles & suzias. La hermosura delas grandes cosas lo alça y lo trae assí como la flama q̄ sube en alto: & no se abaxa ni abate. y assí el nuestro coraçon siempre es en mouimiento, & tanto es mas mouible y trabajado quanto es mas viguroso y fuerte: mas aquel es bienauenturado que assí v̄sa de aquel vigor y fuerça que lo conuierte y torna alo mejor y mas seguro: porque se pora fuera de señorio y de seruidumbre de fortuna: y atemplara la prosperidad, y amenguarala aduersidad: y despreciara las cosas: q̄ los otros dessean o cobdician. Al gran coraçon pertenesce menospreciar las grãdes cosas y amar las cosas medianas mas que las desmesuradas & superfluas: porq̄ aquellas son vtiles y buenas. Y las otras empescen por su sobra y demasia. assí como la simiente del trigo que se siembra muy espesso, & delas ramas delos arboles se quiebran conel peso grande del fruto, los frutos que mucho abundan nunca bien maduran. Esto mismo acaesce a los de grãdes coraçones

alos

a los quales consume y gasta la buena y dema-
 siada fortuna: dela qual ellos no solo en daño
 de otros vsan: mas aun dañando assi mismos.
 Qual fue jamas assi cruel y soberuio cōtra sus
 enemigos quanto los deleytes contra algunos
 de cuya flaqueza y locura deue hombre auer
 piedad, porque ellos mismos suffren pena del
 mal que se han hecho. Y aquella pena rauiosa
 no los agrauia ni atormenta a sin razon: por-
 que conuiene que la cobdicia que passa la me-
 dida y regla natural torne en demasia y sobra
 dañosa: ca la medida natural ha su termino y
 su fin, pero cosas vanas nascidas y comenzada
 delectaciō son sin termino. la vtilidad m. &
 guarda las cosas necessarias: mas las superflu-
 as & demasias quien las terminara? Y assi
 los desuuenturados se meten y lançan en los de-
 leytes los quales no puedē soffrir pues que son
 aello acostumbrados: & por tanto son ellos
 desauenturados y catiuos que son a tal punto
 venidos que las cosas superfluas y demasias,
 por la costumbre las son tornadas necessarias.
 E assi aun de aquel deleyte no han alegria: an-
 tes firuen al mal: la qual malauentura es delas
 peores la peor. Mas aun alli la desauentu-
 ra es complida y llena, quando las cosas vitu-
 perosas y engañosas no solamente los deley-
 tan: mas aun mucho les plaze, y no puede dar

remedio ni poner consejo alli donde los vicios son conuertidos en natura.

EPISTOLA XLII. COMO EL ESCREUIR EL
*vn amigo al otro da consuelo, y que deuenos hablar
 aconsejando en breues y blandas palabras.*

Quod mihi frequenter scribis.

Ite agradezco porque tu me escriues muchas vezes: y porque tu te me muestras a ti mismo, en aquella manera que tu puedes. Mas yo recibo tus epistolas que ambos no seamos en vno: si las ymages o semejanças de nuestros amigos absentes nos son graciosas y alegres porque nos renueuan la su memoria y conuelan los nuestros desseos por vn vano y engañoso conorte, quanto son mas alegres las letras que nos traen verdaderas señales de nuestros amigos: porque la letra escripta por la mano del amigo nos haze conoscer la cosa que sobre todas las otras cosas deleita ala vista. Tu me escreuiste que has oydo hablar vn philosopho que se llama Serapiõ el qual agora es arribado en Cecilia el qual dizes que tanto abunda en elo quencia y en bien hablar que no parece que derrama sus palabras: mas que las carga, y sobre pone vnas sobre otras y las estiba aprieta, tanto y tanto sabe y puede dezir que vna boz no le basta. Ciertamente esta tal manera yo no la loo en philosopho, la pronuncia

cion

cion del qual deue ser assi ordenada la razon que se trabuca y acuçia y corre. Pues assi te digo yo que el hablar y el razonar que Omero pone es claro y ligero & corre sin tardança, viniendo vna palabra sobre otra: assi como cae la nieue es dado & apropiado al orador que habla y sermona al pueblo: mas el que da consejo & habla familiarmente deue ser dulce y blando mas que la miel y aquello entra en el coraçon: por esto entiendo que este modo de hablar abundante & suelto es mas conuenible a hombres de corte y a hombres vana gloriosos que a hombre que entienda a enseñar doctrina verdadera a aquellos a quien habla. Y como yo no quiero que tu yerres y derrames las palabras: antes quiero que las destilles no que mucho sean cargosas a las orejas ni mucho liuianas. Porque aun que no este tan atento el que oye quando la platica y palabras son mansas: muy mejor cose la sentécia porque es pera que ha de ser excelente. que no quando la mucha palabra se la arrebatada bolando. La habla que se entiende & se da ala verdad deue ser simple y sin afeytamiento. mas el hablar popular o del pueblo no ha en si flor ni punto de verdad mas solaméte entiende a comouer al pueblo: y traer assi por fuerça de eloquécia las orejas de los locos mas dime como gouernara

EPISTOLAS

a otros aquel hablar que en si mismo no es go-
 uernado ni regido? El hablar y el dezir que se
 haze por melezinar el coraçon & lo guarescer:
 deue entrar dentro ala fondura del coraçon:
 porque los remedios & las melezinas no apro-
 uechan sino se detienen. y estan algun tiempo
 en las llagas: & aun allende desto es vna gran
 vanidad. Las cosas q̄ nos espantan son de tem-
 blar: y las que nos hinchen de cobdicia son de
 refrenar y estrechar: y las que nos engañauan
 mouiendo nos a luzuria son de examinar. La
 auaricia es de refrenar y repreheder: mas qual
 destas cosas se puede hazer a priessa ni ayria
 ni qual fisico guaresce la enfermedad en pa-
 ssando. Que te dire las palabras que son dichas
 arrebatadamente no hay en ellas vtilidad ni
 prouecho alguno assi como te baste de auer
 lo visto vna vez o conosciendo muchas cosas
 las quales no creerias que se pudieffen jamas
 hazer: assi basta assaz auer oydo vna vez estos
 parleros y habladores: los quales todo su estu-
 dio y cura han puesto enfermoso & polido ha-
 blar: delos quales es diffuso y confuso y no re-
 posado mas corriente sin se poder refrenar:
 assi como los que descien den de vna alta mō-
 taña al valle que aun que quieren no se pue-
 den detener alli do quieren, tan fuerte es la fuer-
 ça del curso: & conuiene les yr cayendo.

Y assi

Y assi esta ligereza de hablar no ha en si poder de templarse, ni cõuiene en la philosophia: la qual quiere que las palabras se ordenen, no que las lancen a golpe: como quier que ellas se deuan vn poco alçar, saluando toda via la dignidad de su costumbre: la qual esta desmesurada & vltragiosa la fuerça del hablar se gasta y rompe: bien es tener fuerça en el hablar: pero mesurada y tẽpladamente sea como el agua cõtinaua, & no arrebatada como agua ducho: a penas consiento yo a los abogados aquella soltura & ligereza de hablar que no se pudiendo detener corren sin ley y sin freno y como podra el juez dela causa conoçer, el qual alguna vez es nescio y no sabio: quando el mismo por su pompa y vana gloria demuestra la eloquencia & fuerça del su hablar: y abundara tanto en las palabras que las orejas no lo podran oyr. Pues tu haras como sabio si te dexas de aquellos que no paran miente a lo que dizem a buen dezir sino a mucho dezir. Mas vale que tu no parezcas en el hablar a Viracio el qual siempre hablaua assi aynay assi despachadamente & corriendo que era vna cosa demasiada y desconcertada. de tal manera de hablar se deue guardar todo hombre sabio. ca el nunca dubdaua ni reposaua en su hablar en vna vez comengaua: y en aquella acabaua sin de-

N 5 tener

EPISTOLAS

tenerse ni repararse. Yo creo que son algunas naciones de gentes a quien mas conuiene tal modo de hablar: a los Griegos otorguemos esta licencia: mas nos mismos aun en el escreuir algunas vezes hazemos pūto y pausa. Ciceron por el qual la eloquēcia Romana fue enfalçada hablaua de vagar y a passo: la palabra Romana se prueua y estima assi misma y dexa se estimar y guardar a otros. Fabiano que fue vn valiente hombre de vida & sciencia & de eloquencia: & fue muy ynefable, disputa clara y abiertamente: mas que ligera y apriessa: assi que hombre podia llamar aquella su manera de hablar presta, clara y sosegada. E todo esto recibo yo y aprueuo en vn sabio: mas yo no de mando ni quiero, conuiene saber que la habla o la oracion sea sin impedimento o empachamiento: ca yo querria mas que ella sea ofrescida ordenadamente que no que corra y passet yo tanto te espanto, y pongo temor desta malicia: porque ella no te verna en otra manera sino si tu pierdes la verguēça, & conuiene te que tu descubras la fruēte de toda verguēça, no oyendo ni entendiendo a ti mismo, porque este curso assi arrebatado del hablar te retrerria y mostrara muchas cosas que tu querras tomar. E de tal cosa como esta no te puede venir salvo verguēça: y sobre todo conuiene continuamente

mēte exercitar y traer el estudio de los hechos
 alas palabras: & si las palabras tanto abundan
 que no puedan correr sin te trabajar: aun con
 todo esto las deues tu atemplar. Ca assi como
 al fabio: conuiene el andar modesto y templa
 do: assi le conuiene la palabra baxay llana no
 muy ofada ni muy suelta. pues en conclusion la
 suma de las sumas sea esta: que yo te amonēto
 que tu seas tardio y vagaroso en tu hablar.

EPISTOLA XLII. DONDE DIZE SENECA

que Dios haze morada en qualquier buen hombre
 cuya naturaleza son virtud y razon.

Facis rem optimam.

TV hazes muy buena cosa y vtil y proue
 chosa a ti mismo si tu perseveras en la ma
 nera assi como tu escriues que seguiras buena
 consciencia: por la qual es locura y liuiandad
 de lo rogar y demandar a otro: pues la puedes
 tu demandar a ti mismo ni te haze menester
 alçar las manos al cielo ni rogar a los sacerdo
 tes del tēplo q̄ te dexen llegar cerca las orejas
 de las ymages de Dios assi como si ellos te en
 tēdiessen mejor quando mas cerca de sus yma
 gines estuuiesses yo te digo q̄ Dios es cerca de
 ti, el es cōtigo, el es dentro de ti. yo te digo Lu
 cilio que el sancto spiritu es en nos puesto y el
 reguarda y vee los bienes y los males que nos
 hazemos, & como lo tractamos, y el como
 con

EPISTOLAS

con nos se trata. Ningun hōbre puede ser bueno
 no sin Dios ni como se podra contener hom-
 bre contra fortuna sin Dios. el nos da buenos
 y rectos cōsejos: dios mora en todo buen hom-
 bre. Quando la gente comun grossera habla
 en algun monte antiguo y demas altos arbo-
 les que en otros montes, y tanto espessos y lle-
 nos de ramos que a penas puede ver hombre
 el cielo por la gran sombra que los ramos ha-
 zen. aquella altura delos arboles, y el lugar tan-
 to estrecho y escuro, y la marauilla dela som-
 bra tanto continua, les da fe y cierta señal que
 algū Dios mora alli. y aun si hallā alguna gran
 cueua o caua en la baxzeza o fondura dela
 montaña: no hecha por arteficio mas natural-
 mente. los coraçones se mueuen con pauer
 han sospecha que alli sea alguna santidad
 creen que los dioses habitan & moran alli. Y
 assi mismo hazen gran reuerencia y solenidad
 alas fontanas donde salen los grandes rios: y
 aun sacrificā alli donde algunos riatillos naci-
 cen o salen de vna cueua: & alli donde hallan
 fuentes de aguas calientes. Pues si tu vees vn
 hombre que no se espanta de ningun peligro ni
 es tocado de cobdicia mas esta seguro y bien
 auenturado en medio delas aduersidades que
 do reposado en medio delas tēpestades dela
 fortuna: y que se ha ensalçado sobre los otros
 hombres

hombres, & parezca y gual a los dioses: no le aurias en tu gran reuerencia: nos diras tu por cierto esta obra es assi grande y alta que a penas puede hombre creer que ella sea semejante a aquel cuerpo donde ella esta: & la fuerça y vigor de Dios es descendida en este cuerpo. La prudencia de Dios mueue y mantiene el coraçon alto y mesurado el qual todas las cosas traspassa y dexa atras assi como menores y viles y burla y haze escarnio de aquellas cosas que nos desseamos y tenemos que tanto grande y excelente cosa no podria durar sin gouernacion y sostenimiento de Dios & la mayor parte del esta alli dōde el esta descendido: assi como los rayos del sol tocan y tañen ala tierra: pero toda via ellos son alli donde son descendidos. El coraçon alto y santo de algun hombre virtuoso es aca ayuso descēdido: por que nos conozcamos a Dios mas de cerca & aquel assi que cōuerfa con nos pero toda via el no se parte del su principio el cuelga de alla, y esfuerçasse de tornar alli. pero aca entre nuestras cosas repara y esta en la mejor qual es este coraçon: por cierto aquel que no es hermoso, ni resplandescer por ningun otro biē saluo por el suyo propio: ca qual cosa es mas vanay mas loca que loar en el hombre la cosa que no es suya propia? aquel es mas loco y fuera de seso que

EPISTOLAS

que cresce mucho aquellas cosas que luego se
pueden ser tiradas & tomadas & dadas a otros.
El freno de oro no haze al cavallo mejor ni
mas hermoso: mejor parece el leon saluaje y
fiero tal qual la natura lo crió, que por la su
fiereza es mas hermoso: al qual no osa hombre
otear ni mirar sin espanto & sin pavor: que el
domestico y acostumbrado con los leones el
qual por miedo y trabajo que le han puesto se
consintió dorar la lana por cierto mucho es
mejor aquel brauo y saluaje, que este dorado y
domestico. Ningun hōbre se deue gloriar ni lo
ar fino de su propio bien alobamos la viña que
da mucho fructo, y que carga tanto del fructo
que con las uvas se baxan los ramos ala tierra.
Sera alguno que reputasse por mejor la viña
artificial que tuuiesse los sarmientos & uvas
de oro: & assi la viña es loada por la abundan
cia del su fructo: y el hombre por sus virtudes.
E si la gran familia & vtilis cosas & mucho
oro & plata, ninguna destas cosas son suyas
del: mas son en torno y en derredor del, ni de
ue ser loado en el hōbre ni apropiado a el aque
llo que le puede por otro ser tirado y dado. Si
tu me preguntas que es lo propio del hombre,
digo te que el coraçon bueno & la razon per
fecta porque el hombre es racional animal. &
assi es su biē cumplido, quando el haze aquello
para

para q̄ fue nascido. y esto es lo que la razon le amonesta: lo qual es muy ligero biuir segun natura. mas la comun locura lo haze parecer graue, porque cada vno de nos trae y haze yr al otro a los vicios como puede tornar a salud ni a lugar seguro aquel a quien cada vno lo lieua & ninguno no detiene.

EPISTOLA XLIII. COMO PHILOSOPHIA no se puede dar como beneficio sin la deprender: la qual es cierto que dio camino ala virtud. & no entendio en actos ceviles: segun que lo disputa contra Posidonio: el Sabio Seneca por buenas razones.

Quis dubitat mi Lucille.

QVien puede dubdar que esto no sea dō de Dios: cōuiene a saber la vida? Y assi mismo q̄ el bien biuir no sea don de philosophia: & assi tanto somos nos obligados ala philosophia que a Dios: quanto mejor es la buena vida, q̄ la vida & sin dubda aun le seria hōbre mas obligado si ella misma no fue se don de Dios. La sciencia, la qual ha dado a algunos la facultad y poder dela auer: diola a todos assi q̄ si hombre nasciesse sabio, la philosophia auria perdido el mayor bien q̄ ella ha en si. Porque ella seria en los bienes de la fortuna ca esta es la mas alta & mas prouada cōdicion q̄ ella ha; esto es que ella no viene a ninguno
por

EPISTOLAS

por caso de auentura ni graciosamente: mas cada vno la aprende por si mismo, y no la da a otro: que biẽ auria en su philosophia que hombre pudiesse preciarle si pudiesse ser dada como otro beneficio: la obra suya es vna tan solamente: esto es hallar la verdad de las obras diuinas & humanas. Iamas della no se parte justicia ni piedad ni toda la otra compañia de las virtudes: las cuales todas son encadenadas en vno y en vno se tienen. La philosophia nos ha mostrado & mandado auer en reuerencia las cosas diuinas & amar las humanas: & nos mostro como el poderio y señorio es de Dios: y que la amistad & compañia deue ser entre los hombres: la qual duro assaz luengamẽte sin discordia: antes que auaricia la defendiẽ: la qual ha seydo causa de pobreza a muchos & aun aquellos a quien ella auia hecho ricos y mas que ricos: porque ellos descaen todas las cosas apropiar las assi mas los primeros hombres & aquellos que ellos engendraron: siguieron la natura sin corrupcion y aquella tenian por maestra y por ley, y sometianse al mejor dellos que era el mas sabio porq̃ obra de natura es someter las cosas peores alas mejores, y aun entre las bestias hã señorio las mas grãdes & las mas fuertes. el toro que es el mas grande & mas fuerte de toda la grey: va siẽmpre

pre delante, & guia la compañía y no el mas
 flaco & peor. y de los elefantes el mayor guia
 a todos los otros. Y assi entre los hombres
 el soberano y el mejor lugar es del mejor. &
 por esto ellos elegian el maestro del gouerna-
 dor segun el coraçon y la razon. Y por esta cau-
 sa eran ellos muy bienauenturados, ca entre
 ellos no podia ser el mas poderoso sino el que
 mejor fuesse porque aquel querie tanto quan-
 to puede, que no se reputa ni cree ser sino el q̄
 deue: & Posidonio muestra & dize. que en
 aquel siglo el qual fue de oro segun dizen los
 sabios auian el señorio y la potencia. & aque-
 llos refrenauan la gēte de mal hazer. aquellos
 defendian a los flacos de los fuertes & de los
 soberuios y vltragiosos, y aconsejauan & do-
 trinauan las cosas vtils y buenas. y las contra-
 rias y la su sabieza proueya que no fallestiesse
 a los suyos ninguna cosa: la su fuerça los libra-
 ua de los peligros: los sus beneficios cresciã &
 ornauan a sus subditos. En aquel tiempo ser em-
 perador era officio mas no señorio, no vsaua
 de poder ninguno contra sus subditos: no auia
 ninguno voluntad ni poder de hazer mal: por
 que el señor era bueno y los subditos obedien-
 tes: y la mayor amenaza que el rey podia ha-
 zer a los que le obedescian era que se fuesse de
 su reyno. mas despues que por la malicia de los
 señores



EPISTOLAS

Señores començaron a ser tirannos o crueles: fue necesario hallar leyes las quales al comienço fundaron los sabios: assi como Solõ que dio leyes a los de Athenas, el qual fue vno de los siete sabios de aquel tiempo. E Licurgo seria junto en aquel seteno numero: si fuera en aquel tiempo. las leyes del Auaro & de Otauiano y de Torouido son loadas: pero estos no ordenaron estas leyes en las cortes, ni entre los abogados, mas en la santa y reposada escuela de Pythagoras: las quales ellos despues derramaron y publicaron por Ytalia, y por Cecilia, y por Grecia: & yo me conuerdo con Posidonio hasta aqui: mas yo no le confieso que como el dixo que philosophia hallasse estas cosas comunes que vsa la humana vida: assi como maestria de lauores de piedras y de marmoles, y de edificar los altos palacios. Posidonio dize que philosophia ayuto sus hombres que andauan derramados & morauan por los bosques & por las montañas & so los arboles y en las cueuas que hallauan hechas naturalmente y les mostro labrar las piedras y hazer edificios. Yo creo que las tales cosas nunca fueron halladas por la philosophia sino como pielagos en que se tienen los peces encerrados: affin que los gulosos puedan pescar quando el mar es turbado y en tempestad: assi que

que ellos puedan engrossar los pescados por los comer mas a su voluntad. Crees tu que philosophia hallasse llaves ni cerraduras: ni alguna cosa delas que a auaricia pertenescen, ni a labrar estas cosas altas con tanto peligro de los que las labran: no les bastaua auer tales abitaciones y moradas como se hallã hechas por la natura y sin arte. verdaderamente aquel siglo era bienauenturado quando aun no auia maestros. Estas cosas fueron halladas por luxuria & demasias de voluntad y a hazer los maderos quadrados, & aserrarlos por lineas de rechas ca primero los abrian y hendian con cuños: ca aun entonces no solian hazer estas grandes y altas salas y hermosas camaras de diuersas pinturas: mas morauan en simples y pobres casillas cubiertas de ramas y de cañas y de hojas y cercadas de aquello mismo sobre algunas pequeñas forcas de palos que las sostenian y en tales casas morauan ellos seguramente: & las hojas cobrian & abrigauan sus hijos no en estas casas de marmoles y de oro. Yo no me acuerdo con Posidonio en aquello que el dixo, que las herramientas de los herreros & de los carpinteros fueron halladas por los sabios: porque en aquella misma manera podria el dezir que los sabios hallarõ el arte de engañar y prender los pescados, y

EPISTOLAS

las bestias cō lazos & las aues con el arañuelo,
 & andar caçando por las montañas & por flo-
 restas con cañas. Porque todas estas cosas ha-
 llo el ingenio y la sotileza de los hombres: mas
 no la sapiencia. aun yo me desacuerdo del en
 aquello que el dixo: que los sabios hallaron el
 hierro y el azero: & los otros metales, ponien-
 do huego ala mōtaña porque la tierra le abrie-
 sse y mostrasse los escondidos veneros de los
 metales: porque aquellos q̄ los hallaron aque-
 llos lo preciã: ni me parece muy sutil aquella
 question como a Polidomio, qual fue primero
 el martillo, o las tenazas. mas estas cosas y to-
 das las otras que pertenescen y conuienen bus-
 car y demandar al cuerpo baxo & inclinado
 al coraçon que mira ala tierra. Hallo algun hō-
 bre de agudo y sutil ingenio: mas no de alto ni
 grande. El sabio pensaua y entendia en pocas
 cosas: & assi lo haze en el tiempo de agora: por-
 que el toda via de ssea ser sin empachamiento.
 Dime por amor de mi, a qual te plazera a tí
 mas de loar, o Diogenes, o a Dedalo, o qual de
 fijos dos te parece mas sabio: o Dedalo que
 hallo la sierra dela madera, o Diogenes q̄ via-
 endo vn dia vn moço tomar el agua de vna
 fontana con las manos, & beuer con ellas y co-
 mo lo vio, lanço vn vaso que traya en la bolsa:
 y quebrolo: reprehendiendo se en esta manera:

como

como (dixo el) tanto tiempo yo he seydo loco que he traydo esta carga sin prouecho? Este mismo Diogenes moro en vn tonel donde el no se podia todo estender. Qual tienes tu por mas sabio, o aquel que por sotileza de ingenio haze el agua sobir en alto y supitamente hizo vna fuente henchir y secar. o el que por sotileza haze vna casa que la cobertura della sera assi hecha que se boluera assi, que quando estara ala mela, a cada buelta la cobertura mudara su facion: o aquel que assi mismo: o a otros muchos muestra que natura no nos ha ninguna cosa mādado q̄ sea dura y graue de hazer, & que nos podemos bien biuir sin los maestros que labran los marmoles, & sin los otros maestros de diuersas maestrias & que podemos bien biuir sin gran artificio, & podemos auer aquello que sera menester para nuestra vida, si fuere mos pagados delos fructos que la tierra da de su grado. Quien esto querra oyr y conoscer: sabra que tãbien puede hombre biuir sin cozine ro como sin armero. por cierto aquellos fuerõ sabios & semejantes a sabios que ouieron ligera & pequena cura del cuerpo: las cosas necessarias ala vida de poca costa son: mas para los deleytes conuiene mucho trabajar si ala natura sigues, no dessearas maestros de ninguna parte: ca ella no te porna en trabajo ni en pena

EPISTOLAS

ella te gouernara de todo aquello: a que ella te
 costringe y apremia a demandar. verdad es que
 el cuerpo desnudo no puede biẽ sufrir el frio:
 pero bien se podra el defender cõ vna piel de
 Alimania o de carnero. Mucha gente se cubra
 de cortezas de arboles, o de penolas de aues.
 vna gran parte dela gente de Sicilia se vistẽ de
 pieles de raposos que son blandas y muelles y
 el viento no las puede passar. La calẽtura del
 estio tambien ha menester algun reparo: per
 ro halla hombre sombras de arboles y de
 otras cosas, y aun halla hombre cuevas: y aun
 puede hombre hazer de vergas y ramas chor
 gas de poca costa. La gente de vna parte de
 Africa moran so la tierra porque de otra ma
 nera no se podriã defender del gran ardor del
 sol. la natura no nos fue assi contraria que auie
 endo ella dado a todas las animalias brauas
 ligera y conuenible manera de biuir, que dex
 xasse al hombre sin reparo: assi que no le fue
 ssen necessarias otras maestrias ni artificios:
 ella no nos mãdo ninguna cosa destas ni nos
 conuiene andar buscando ningunas cosas q
 requieran gran trabajo y diligencia para soste
 ner la vida: nos somos nascidos para auer co
 sas que estan prestas y aparejadas mas enojan
 do nos delo conuenible y bueno que esta pre
 sto auemos buscado cosas superfluas & dema
 siadas:

fiadas: nos auemos tornado todas las cosas
 graues y trabajosas de auer, por nuestra sober-
 uia y orgullo enojando nos delo razonable y
 possible: las cascas y las ropas para cubrir el cu-
 erpo: las viandas y todas las otras cosas ala vi-
 da necessarias, por las quales la gente agora se
 trabaja, erã prestas y aparejadas, y hallaua las
 hombre aparejadas y prestas por si mismas sin
 pena y trabajo: porque antes cada vno las to-
 maua a mesura y contemplança segun la nece-
 ssidad no segun la voluntad: mas las cosas de
 poco valor y de poco precio, nos las auemos
 hecho preciadas y de gran valor y traydas a tal
 punto, que conuiene auerlas por muchas artes
 y penas. La natura nos da sufficientemēte aque-
 llo que ella requiere, mas la luxuria es rebelde
 y contraria ala natura, y siempre cresce y se en-
 ciende multiplicado sus artes y sus engaños.
 La luxuria primeramente dessea cosas ultra-
 giosas y demasias, y despues que auidas las
 contradize: ella somete el coraçon al cuerpo
 y lo tiene en seruidumbre. todas las artes que
 ala gente tienen en necessidad siruen al cuer-
 po, al qual la gente del primer tiempo dauan
 todas las cosas assi como a sieruo: pero agora
 como a señor se las presentamos, y por el y
 para el son hechos los instrumētos delas obras
 y officios delos herreros y delos carpēteros,

EPISTOLAS

y las boticas de hazer las confaciones y las cõ
 seruas y lectuarios, & aun firuen al cuerpo, los
 que aprenden a baylar & dançar & cantar las
 canciones en boz alta y amorosamete, porque
 la mesura y la temperança natural es huyda, la
 qual ponía fin y freno a los desseos: acorriendo
 los con las cosas necessarias: mas agora aquel
 es auido por villano y por vil que no busca y
 demanda allende de lo que le basta: no podria
 hombre creer como el hablar dulce y blando
 haze a los hombres ligeramente de gran sciencia,
 apartarse & alõgar se dela verdad. ves aqui
 Posidomio assi como vno de los que mas crey
 eron & auançaron en la philosophia queriendo
 contar como la lana se hilaua en diuerfas
 maneras, y como se texen los paños. dize que
 el arte del texer fue hallado por los sabios. que
 ouiera el dicho si ouiera visto los paños que
 agora se texen: que son tan gentiles que no cu
 bren el cuerpo ni las partes vergõcosas, antes
 se parece la carne por medio dellos. despues
 el hablo delas lauores dela tierra, diziendo a si
 mismo que fueron obras halladas por los sa
 bios: de los quales los labradores despues ha
 llado muchas cosas y muchas sotilezas de nue
 uo por hazer la tierra mas fructuosa: ni cõ esto
 se tiene Posidomio por contento: ca aun dize
 el que el sabio hallo el molino y el arte de los
 panades

panaderos que hazen pan: y dize que el sabio se hincho la boca de trigo y de alli se auiso y paro mientes como las muelas heriēdo la vna con otra quebrantan los granos y los muelen: & si alguna parte delos granos quebrantados salen dela boca la lengua los torna a dentro ala boca y assi alli se remuele, en manera que puede yr mas ligeramente ala gargāta y ser tragado: y despues que es descendido al estomago cueze se alli por ygual calor templado en el estomago, y assi finalmente da nudrimento al cuerpo: y por tal exemplo dixo Posidomio, q̄ alguno puso alguna piedra sobre otra a manera delas muelas, delas quales la vna parte baxa esta queda y firme y espera el mouimiento de la otra de arriba y despues por la continuaciō de ambas a dos el trigo se quebranta y se torna harina: y entonces dize el. que el sabio tomo la harina y hincho la de agua & tēplola: & assi hizo della pan: y al comienço puso lo a cozer fo la ceniza caliēte. & despues poco a poco fueron hallados los formos y los otros ingenios que siruen a estos maestros dela voluntad de los hombres: & por poco no dixo Posidomio que los fastres fueron hallados por los sabios. Sin dubda todas estas cosas hallo la necessidad y la razō, mas no la derecha y justa razon: porque estas son sotilezas de hombres mas no

O s de las

EPISTOLAS

de sabios: & dize que la naue con la qual el hombre passa los rios y la gran mar, y la naue que lieua la vela por recibir el viento y tiene el timo atras que la gouierna y la buelue aca: y alla: que todo esto vino y se tomo por exemplo de los peces que se rigen y gouiernan por la cola & se buelue luego ligeramēte de vn costado a otro. Todas estas cosas dize Posidonio que hallo el sabio, mas por cierto el sabio las dexo al uso delas gentes menudas porq̄ no son ellas assi de gran precio que el sabio se deuiessē de las curar ni entremeter. Verdaderamēte estas cosas no fuerō halladas por otro, sino por aquellos mismos que oy las usan: nos sabemos bien que algunas cosas fueron halladas en este nuestro tiempo nueuamente, assi como las vedrietas; por las quales el hombre vee la claridad en la cosa cerrada. los baños que son altos y los caños donde sale la calor por escalar el baño y igualmente ayuso y arriba, y muchos otros artificios de aserrar y polir los marmoles de que se hazen templos a los dioses las grandes salas de los reyes & principes: y en esta manera fue hallada la arte de notar y escriuir por la qual el hombre recoje y escriue las palabras assi aynay puramente como las puede pronunciar y dezir la lengua. estas cosas fueron halladas de gente vil y seruil mas la sabiduria mas

alta

alta esta y no muestra su doctrina con las manos: mas es maestra del coraçon. Quieres tu saber lo que sabiduria muestra y lo que obra: no creas tu que ella muestra, ni dāçar ni sonar tañedores, ni hazer armas, ni edificar palacios, ni hazer torres ni otros artificios de guerra: ca ella ama paz y llama a concordia la humana generacion: ella no es maestra de los instrumentos necessarios al vso dela vida: tu la cargas de baxo officio si ella es maestra y o bradera del seruicio desta vida: por cierto de otras artes es ella maestra y poderosa por q̄ los ornamentos y guarniciones dela vida siruē a ella, e aun la misma vida a ella sirue: ella entiēde y conofce el biēauenturado do esta y la derecha via y nos lieua a ella: y aun ella nos muestra las maluadas y malas cosas y aun los q̄ hā semblança de malas y lançā fuera la auaricia, y da estabibilidad y firmeza al coraçon: y refrena la grandeza hinchada y llena de vanidad: y quiere q̄ nos sepamos que diferencia es entre las cosas hinchadas y las grādes: ella nos da verdadero conofcimiento de toda la natura y dela supriedad: y muestra nos quantos son los dioses y que son, y delas animas perpetuales donde estan y que hazen y quanto pueden e que quieren. Estos son los principios dela su doctrina por la qual ella nos muestra el gran templo de todos

EPISTOLAS

todos los dioses. conuiene a saber todo este mundo enel qual ella nos ha propuesto verdaderas ymagines y verdaderas faciones para resguardar & mirar el coraçõ porque la vista corporal es flaca a resguardar y mirar tantas y tan grandes cosas: y despues retornar al comienço delas cosas y ala perpetual razon que es puesta en todo el vniuerso, y ala virtud de todas las simientes que cada vna cosa propriamente figura y faciona: despues comienza a buscar el coraçõ a do esta y quanto dura y en quantos miembros es partido: y despues dexa las cosas corporales y passa a las no corporales y muestra nos la razõ y dela verdad dello: y despues nos muestra como nos conozcamos las dudas dela vida y dela voluntad: y porque assi enla vna como enla otra son mezcladas las cosas falsas con las verdaderas. El sabio segun Posidomio dize no se alonga delas artes: pero no se acordando del todo conellas, porque el sabio no juzgaria ni sentenciaria ninguna cosa digna de ser hallada, si el no la ouiesse por digna de ser vsada perpetualmente: porque el sabio no comenzaria cosa que deuiesse dexar. Assi mismo dixo Posidomio que Anacarsis fuesse el q̄ hallo esta rueda, o que no lo fue, sin dubda el fue sabio: pero el no hallo como sabio: mas como hombre: los sabios hazen muchas

estas cosas no como sabios: mas como hombres. Pongamos que el sabio sea ligero & liviano, tanto que vèça de correr a todos los otros: pero no lo hara como sabio, mas como hombre que es ligero, yo osara mucho mostrar a Posidonio algun vedriero que con el soplo de su boca haze diuersas maneras de vasos de vidrio, los quales a penas se harian con sotileza de manos. Estas cosas fueron halladas despues que cessamos de hablar sabios: & aun dixo Posidonio que Demetrio hallo el arco de buelta delas puentes y delas puertas delas villas: y como la buelta delas piedras sube poco a poco y se ayunta sotilmēte sobre la piedra puesta en medio del arco: & yo digo que esto es falso: porque mucho antes q̄ Demetrio nasciesse fueron puestas puentes y puertas en que ouo arcos de bueltas: & assi mismo hallo Demetrio como del vidrio molido salio vna piedra esmeralda: & por esta misma manera de cozer piedras aun el dia de oy halla hombre piedras, que son buenas para tal auto en las quales se da color. Como quier que Demetrio en estas cosas ouiesse hallado, el no las hallo porque era sabio: ca el sabio haze muchas cosas q̄ aun vemos que los locos las hazen tambien & tan sotilmente. Si tu me demandas del sabio q̄ es lo que el ha buscado y hallado yo te lo dire.

Primera.

EPISTOLAS

Primeramente la natura delas cosas la qual no
 ha regardado ni mirado con los ojos corporales
 que son tardios y perezosos a ver las cosas
 diuinas : despues vido la ley dela vida la
 qual acerca a todas las cosas: despues nos mos-
 stro no solo a conoscer : mas a seguir a Dios y
 a seguir los auenimientos contrarios assi como
 si fuessen mandamientos y a nos mostrado
 que no obedezcamos las opiniones falsas : y
 ha estimado y conocido de quanto precio
 sea cada vna cosa con verdadera estimacion:
 y ha condenado los deleytes q̄ traen en arre-
 pentimiento : y ha nos dado aquellos bienes
 que siempre plazen y plazeran : ē mostro
 nos claramente que aquel es bienauenturado
 que no ha menester la buena fortuna : y aquel
 es muy poderoso que ha poder en si mismo.
 Y no entiendo habla de aquella falsa philoso-
 phia que ha hallado la via del ganar, y que ha
 sacado los hombres de sus tierras ē aun del
 mundo: y que ha puesto la virtud en los deley-
 tes: mas de aquella q̄ cree que no hay buena co-
 sa sino es onesta, la qual no puede ser deshecha
 por hōbres ni por fortuna: el precio dela qual
 no puede ser apreciado de ningun precio. yo
 no creo que esta tal philosophia fuesse en aquel
 gruesso y rustico tiēpo quando los artificios
 aun no eran hallados: y quando hombre apa-
 rejaua

reijaua las cosas vtilcs y buenas para si mismo, entonces los tiempos eran bienauenturados quando hombre hallaua el beneficio de natura para que cada vno vsasse del a su volūtad, antes que auaricia y luxuria partiesse la compañía delos hōbres y la compañía tornasse en robo. Los hōbres de aquel tiempo no eran sabios quanto quier que ellos hiziesen obras de sabios: sin dubda ninguno preciaría ni loaria otro estado ala humana generaciō ni otras costumbres sino aquellas q̄ se dize que fueron en aquel tiēpo. si Dios consintiesse al hombre que reformasse al mundo y alas costumbres delas gentes a su voluntad: ca en aquel tiēpo no labraua alguno la tierra ni la tierra era partida por limites ni por senderos ni linderos: aquello que tenian y lo que ganauan todo era comun y la tierra sin labrar les daua abundante mēte todas las cosas. Qual gēte podria ser mas bienauenturada: ellos vsauan en comunidad la natura delas cosas: ella bastaua a todos assí como madre y gouernadora: esta era la su segura possession delas comunes riquezas. Por la fama a mi parece que aquella gēte era mas que bienauenturada y rica, entre las quales hōbre no podia hallar vn pobre. agora sobreuino la auaricia y turbo y mudo las cosas las quales eran biē puestas y assentadas. y desseando

de tora

EPISTOLAS

de tornar y traer las cosas a propiedad: hizo todas estas cosas, y de gran largueza se reduzio y retruxo a gran estrechura y truxo consigo la pobreza: y assi desseando mucho perdio lo todo: pues como quier que ella se quiere esforçar a recobrar lo que perdio, y ayunto vnas possessiones a otras: y que echen al su vezino fuera de su possession, o por fuerça: o por dineros: y alarga y estienda su poder en diuersas tierras, & diga que todo es su possession tãto quanto podra andar en muchas jornadas ningun acrescentamiento de possession nos podra retornar alli donde somos venidos: y quando todo lo auremos hecho nos ternemos mucho: pero no lo auremos todo. La tierra entonces sin ser labrada era mas frutifera y mas largo el vso della quando el hombre no tomaua ni robaua nada: y tan grande deleytacion auia hombre de mostrar lo que la natura le daua como de hablarlo el mismo no podia ninguno auer ventaja ni mengua de fuerte de otro mas todo lo partian comunmente entre si en buena concordia y paz: ni el mas fuerte hazia fuerça al mas flaco: ni el auariento no auia aui puesto en guarda ni escondido lo que a el no aprouecha, delo qual a los otros viene mēgua y pobreza: cada vno auia assi cura delos otros como de si mismo, ningunas armas se hallauan

ni auia

ni auia manos sangrientas : toda su enemistad
 y fuerça auian con las bestias saluajes, y mora-
 uan en los montes y vso los arboles o en las
 cueuas : y en los lugares pobres & baxos por
 esquiuar el calor del sol, y la graueza del yn-
 uerno y dela lluuia: y assi dormian la noche
 pacifica y sin sospiro : y nosotros vestidos de
 purpuras estamos espantados y llenos de cuy-
 dados que nos pungen y hieren con sus faetas,
 o como ellos dormian dulcemente y blanda-
 en la pura tierra que ni auia grandes ropas ni
 camaras pintadas: antes jazian al sereno y las
 estrellas hazian su curso sobre ellos, y boluian-
 se como lo han acostumbrado: y ellos las mi-
 rauan al leuantar y al echar y veyan el mundo
 en tal silencio hazer y traer grandes obras, y
 parecia les que no auian menester otra cosa
 sino solamente silencio: conuiene saber no oyr
 bozes ni rumores ningunos: veyan claro estas
 hermosas cosas assi de dia como de noche, y
 deleytauanse en mirar las señales que se baxa-
 uan & inclinauan contra la vna parte del cie-
 lo: y otras que mansamente se leuantauan de
 la otra parte: y que marauillasi se deleytauã en
 reguardar y mirar assi hermosos miraglos, y
 vos aueys miedo de qualquier sonido q̄ oys
 en vuestras casas: & si alguna cosa comiença a
 sonar en vuestras casas vos fuydes espanta-

P dos

EPISTOLAS

dos y atordidos: aquellos que no auian grãdes
casas reposauan y recreauan ala sombra de
los arboles: alli eran las fuentes claras y los ar
royos corrian por sus canales no por otra via
fino por do el agua se hazia lodo y turuia: los
prados eran verdes y hermosos sin ingenio de
hombre: y entre estas cosas auian casas rusti
cas y villanas sin obras de carpinteros y de pe
dreros: esta era casa & meson natural la qual
era mu y deleytable morada a hõbre que no
dubdaua ni tema della ninguna cosa. Mas ago
ra las cosas nuestras nos ponen en gran cuyda
do y miedo: y como quier que estos que he di
cho hazen buena vida: toda via ellos por esso
no fueron sabios porque las tales cosas no son
grandes ni de gran hecho. Pero yo no negare
que ellos no fueron hombres de gran coraçon
assi como hombres q̄ eran formados de dios
y nueuamente se auian partido del: y en esto no
ay dubda q̄ el mundo engendro mejores co
sas al comienço y antes que fuesse corrupto: y
assi como fueron de mejor natura y mas robu
stos y fuertes a sufrir trabajos: pero no uierõ
ingenio perfecto: porq̄ natura no da virtud.
el hombre se haze bueno por si mismo y por
arte y por mostrar no andauan buscando el
oro ni la plata ni las piedras preciosas en la hõ
dura dela tierra, y mas se sostenian de matar
muchas

muchas bestias: ni el hombre mataua al otro, porque no auia causa ni ocasion porque lo hazer: porque biuiam sin tormento y sin pavor ni auian ropas pintadas ni doradas: ca aun no sabian texer ni dorar, y assi por ygnorancia de las cosas ellos eran simples & sin malicia. empero es gran diferencia entre no querer pecar: aun ellos no auian justicia ni temperança ni fortaleza, como quier que la verdad simple y gruessa hauia alguna cosa semejante a todas las virtudes. La virtud no viene en coraçon q̄ no es dotrinado ni enseñado ni traydo a perfeccion por soberana exercitacion: a esto sin dubda somos obligados y nascidos: mas todavia sin aquesto nascimos los muy buenos hombres antes que sean dotrinados en materia de virtud: mas no virtud.

EPISTOLA XLIIII. DEL APAREIO CONTRA LOS DAÑOS DE FORTUNA: que no son durables como nos mismos y nuestros bienes, y con la orden de la natura ayamos paciencia, en ello trae grandes antiguos y hermosos exemplos.

Liberalis noster nunc tristis est.

Liberal mi amigo esta muy triste y atormentado delas muertes que el ha oydo dela ciudad de Leon de sobre el rio del reyno que es quemada. de tal acaescimiento puede pesar y desplacer a todo hombre, no solo a

P 2 elque

EPISTOLAS

el que tanto amaua la su tierra la qual cosa le
 haze amar la firmeza del su coraçon: la qual
 el auia exercitado y vsado contra aquellas co
 sas graues que le podian acaescer: pero yo no
 me marauillo si el auia miedo de tanto mal
 porque a penas creo jamas ser oydo lo seme
 jante: ca muchas ciudades han seydo dañadas
 por huego: mas no alguna assi del todo gasta
 da y consumida: por que quando vna tierra se
 toma por fuerça & los enemigos le ponē huc
 go derramase por muchos lugares y puefsto q̄
 lo tornen a encéder muy pocas vezes acaesce
 que assi se queme todo que algo no quede. El
 terremoto dela tierra a penas fue jamas tanto
 grande y tan peligroso que destruyesse las vil
 las y las ciudades del todo, assi que algo no re
 manesciessse: finalmente ningun huego fue ja
 mas assi grande que alguna cosa no dexasse
 de quemar. vna sola noche gasto en leon tan
 tas hermosas obras que cada vna dellas po
 dria valer y auer ornado y guarnescido vna
 ciudad: y esto acaescio en tiempo de paz y en
 gran seguridad. la ciudad de Leon que tanto
 era noble y preciada de toda la tierra era assi
 deshecha que hombre la va buscando & no se
 puede hallar. Todos aquellos a quien fortuna
 ha empescido, vniuersalmente temieron antes
 por consentimiento dela misma fortuna a q̄llo
 que

que auian de sufrir. Ninguna gran cosa fue ja-
mas destruyda que ella no viuiesse alguna tar-
dança en su destruymiento lo que no fue ene-
sta sola, que en vna noche de ser vna ciudad
grande a no ser nada: no vuo mas espacio q̄ ha
que yo te lo he contado. Todas estas cosas han
en alguna manera mouido el nuestro coraçon
del nuestro amigo el quales su propio daño:
por cierto la su turbacion & mouimiento no
es sin causa, porque assi es que la nouedad de
q̄ hōbre no se auisa ni se guarda agrauia, mas
las desuenturas y los peligros: y todo hombre
se duele mas del acaescimiento de que mas se
marauilla: y por esto deuemos trabajar, porq̄
ninguna cosa nos sea supita, & proueer todas
las cosas antes: y no solo delo que suele acaes-
cer: mas delo que podria venir: ca qual cosa
es assi apta & assi bienauenturada que la for-
tuna no la abaxe y no la abata a yuso y la ga-
ste quando ella quiere & que no la saltee &
incline tanto mas quanto ella es mas parescien-
te y hermosa. todas las cosas son ligeras de ha-
zer ella no viene al hōbre alas espaldas toda
a vn golpe ni por vna via tan sola mente: algu-
nas vezes nos daña con nuestras manos mis-
mas: algunas vezes con su sola potencia y ha-
lla peligro que no sabe hombre donde viene.
ningun tiempo hay cierto dello, aun en los mis-

EPISTOLAS

mos deleytes nascen causas de tristeza en el medio dia y en el mejor lugar de la paz falta y sale fuera la guerra: & aun de aquello q̄ el hombre se auia guarnido y proueydo para se guardar viene peligro y daño y miedo. el amigo se torna enemigo: y el compañero aduersario. la gr̄a tranquilidad y paz que en el verano es en la mar se cambia supitamēte en fortuna y mayor y mas horrible tempestad que en ynuierno. Algunas vezes auemos guerra sin enemigos. & si todas las ocasiones fallecen la superflua y demasiada prosperidad la halla, La malicia combate a los muy mesurados y templados y fuertes y robustos, y los torna impotentes y flacos. la pena torna sobre los ynocentes a los muy pacificos: y los muy secretos: son mouidos y echados adelante en medio del rumor y escandalo. La fortuna halla siempre algun caso nuevo por do corraçon toda su fuerça assi como contra la gente desordenada: gasta y derrama en vn dia lo ganado y allegado por luengo tiempo con gran trabajo y pena. Aquel que dixo q̄ vn dia, vna ora, vn punto bastaua a destruyr vn reyno, aun dio luengo termino a los males que tanto se acucian: nos auremos algun conorte a nuestra flaqueza delas nuestras cosas si tan luengo tiempo y tanto vagar vuiemos al perderse y menguar como al crescer, el bien y la
mejoria

mejoria de las cosas viene manso y quedo de gran vagar: mas las peorias y males y daños se dan priessa y acucian fuertemente: no hay ninguna cosa comun ni propia que sea firme ni estable: y la destinacion o auenimiento assi de los hombres como de las ciudades se contornan y rebueluan fuertemente, en el medio de las cosas pacificas y mansas nasce y reuerdesce el rumor y el miedo: & sin causa esta abierta la puerta del mal. los males saltan y salen a golpe de los lugares donde hombre no se guardaua ni auia miedo. algunos reynos duraron y se defendieron en tiempo de guerra y son caydos & perescidos en tiempo de paz: cada vna de las ciudades ha auido muy pequeña prosperidad. y por esto deuiamos todas estas cosas pensar ante y firmar los nuestros coraçones cõtra las cosas q̄ pueden venir, destierros, tormentos, guerras, enfermedades, peligros de mar. todas estas cosas son de pensar. alguna cosa te puede tirar tu cuerpo a ti, o ala tu tierra y te puede echar en algun destierro: el lugar en que ha mucha gente puede tornar en soledad: y en desierto: deue hõbre poner ante sus ojos toda la condicion dela humana destinacion q̄ es cosa que por ordenaça de dios ha de venir: y deuemos contra ella auisar y disponer a ella: nuestros coraçones no alo que muchas vezes

EPISTOLAS

acaesce: mas a todo lo peor que puede venir
 y acaescer: si nos no queremos ser supitamete
 tomados y agraiados delas cosas no vsadas
 y nueuas nos primeramente deuemos temer el
 miedo de la fortuna quantas vezes son sumi-
 das y hundidas ciudades, villas, castillos, por
 vn terremoto, solo en Grecia, en Siria, en Ma-
 cedonia, quantas vezes es destruyda la ysla de
 Cypre y otras prouincias de pestilencias: mu-
 chas vezes oymos dezir como algunas ciuda-
 des todas enteras son hūdidadas: y nos otros: en-
 tre las quales estas cosas son recontadas son
 mos vna pequeña parte de todas ellas: pues
 auisemos nos y aparejemos nos contra todos
 los auenimientos dela fortuna, y sepamos que
 ella no es assi grande como Famolo dize: La
 ciudad de Leon es quemada y fue rica y fue
 onor de toda la tierra, y asentada sobre vn pe-
 queño monte & aun vna tiempo que todas
 las ciudades que son grandes & nobles ago-
 ra y mas preciadas seran destruydas y consumi-
 das que no paresceran ni quedaran ningunas
 señales dellas: no vees tu que en Acaya que
 es la morea & aun los fundamentos de tres
 nobles ciudades son destruydos y cōsumidos
 assi que no ha quedado nada: porq̄ hombre
 pueda conofcer que jamas ellas ayanteydo. no
 solamente las obras hechas por las manos de
 los

Los hombres perescen y se consumen: mas aun las grandes montañas se estrechá y menguá alguna comarca fue ya que se hundio toda aun golpe. Las flotas & la mar nauegá agora por algunas tierras que eran lexos dela marina: el huego ha quemado & deshecho muchas montañas que solian ser dentro en la mar vistas de los mareantes y alegrarlos con su vista, agora assi son abaxados que no parecé: las obras dela misma natura son malamente tornadas a nada. y por esto deuíamos nos sufrir paciente- mente las destruyciones delas ciudades & villas: las casas que han de caer aun agora estan derechas. todas las cosas auran fin, o por fuerza de viétos, o por agua, o de huego: y sino la vejez contra la qual ninguna cosa puede durar: ca ella lo consume y torna a menos, o por corrupcion de ayres que inficionando las gétes lo mataran: y tornaran desiertos los lugares abitables: luengo seria de contar a quien quisi- esse retraer & cerrar todas las vias y obras de la destinacion, o ordenança dela natura, delo que fue y ha de ser: pero esto se yo bien y esta es la suma desta razon que todas las obras de los mortales son condenadas a la muerte y que nos biuimos entre las cosas que han de pe- rescer y auer fin: estos conortes y semejantes dellos do yo al nuestro amigo liberal q̄ tanto

P 5 amaua

EPISTOLAS

amaua la ciudad de Leon que assi es destruyda: y por ventura porque sera reparada & hecha muy mejor que antes era muchas vezes ha ya acaescido que vn pequeño daño ha seydo causa de gran utilidad & gran biẽ: muchas cosas fuerõ derribadas porque fuessen mejor y mas altas edificadas. Vn hõbre fue que auia gran embidia del buen estado de roma y dezia que le pesaua del fuego que en ella se auia encendido, porque el sabia que aquello que se quemasse se repararia y haria mejor que antes: pues bien assi puede ser que en esta ciudad misma esto acaezca, todos se deuen esforçar y edificar las casas que han perdido mejor que antes eran: pero dios de a los nuevos edificios mejor suerte & les haga mas tiempo durar: ca la ciudad de Leon auia ciertos annos que fue hecha pues esta ala edad de vn hombre no era muy demasiada: ella fue fundada al tiempo de Plancio cõsul de Roma: y por la virtud de dios y la bondad del lugar crecio tanto y despues suffrio y padescio tanto mal en el espacio y tiempo de vna vejez humana que son ciertos años: & por esto se deue hombre afirmar a suffrimiento & paciencia sũ coraçon de las obras destinadas, o endereçadas a sus fines por dios y por la natura sabiendo que fortuna no dexa de prouar que ella ha tanta potencia y vigor

gor contra los reynos como contra los hom-
 bres no se deue hombre atormentar ni quex-
 ar de alguna destas cosas : no somos entrados
 en este mundo en el qual biuimos so tal ley y
 condicion: si te plaze obedescer a la ley: sino te
 plaze salte fuera por qualquier parte que quisi-
 eres: quexate si alguna demasia o agrauio per-
 petual te es hecho contra ti. mas si esta neces-
 sidad constringe assi a grãdes como a pequeños
 conuerda te y haz paz con la destinacion y
 orden dela natura . ca todas las cosas han fin
 y se acaban: tu no deues estimar los hombres
 ni contar los por las grandes sepulturas q̄ son
 hechas & puestas por las carreras. ca la ceniza
 los ha hecho a todos yguales. Desiguales naci-
 mos & biuimos: & yguales morimos. yo di-
 go aquello mismo de las ciudades que delos
 que en ellas moran & biuen: asi fue presta y en-
 trada. Roma como arde aquel Dios que nos
 crió no nos de partio ni diuidio por tales co-
 sas ni por nombradia defama: sino tanto quã-
 to no somos: mas quando llega ala fin delas
 cosas mortales: voto dize ella, o vana gloria
 de todas las cosas que son sobre la tierra y vo-
 to en hechos de armas nos somos yguales a suf-
 rir todas las cosas: no ay ninguno mas flaco q̄
 otro ni mas cierto si llegara a mañana. Alexan-
 dre rey de Macedonia auia començado apren-
 der

EPISTOLAS

der Geometria y en esto fue malauenturado: ca
aprendiendo aquello le conuenia saber como
toda la tierra era pequeña, dela qual aun el a
uia ocupado vna pequeña parte, yo lo llamo
malauenturado: porque alli podía entender q̄
lo llamauan por falso renombre el gran Alex
andre, porque como puede fer alguno grande
en pequeña cosa y aun aquella no auiendo la
toda. las cosas que la geometria le mostraua
eran sotiles a aprender a diligente voluntad,
pero no tales que las pudiesse comprehender
y aprender hombre maluado y peruerso & fue
ra de si: embiaua sus ymaginaciones y pensami
entos allende del agrã mar. y assi el dixo al ma
estro que le enseñaua: muestra me cosas ligeras.
estas cosas (dixo el maestro) son a todos gra
ues & yguales & assi tu deues saber que la na
tura destas cosas q̄ tute queexas son comunes
& yguales a todos, & yo no puedo dezir cosas
mas ligeras a vno q̄ a otro: q̄lquier que querra
las podra hazer ligeras y possibles con buena
y igualdad. conuiene saber paciencia a ti conui
ene doler y auer sabiduria: y auer hambre, y sed,
y enuejescer, & ser enfermo. & si tu luengamen
te biues conuienete perder alguna cosa & cõ
uienete creer a aquellos que andan en torno y
cerca de ti destas cosas que acaescen ninguna
es graueni mala de sufrir ni espera el hombre
dubda

dubday teme estas cosas: tu temes la muerte
 assi como la nombradia, o infamia qual es mas
 loco que el que teme las palabras. Demetrio
 nuestro amigo suele dezir notablemente que
 tanto le da delas palabras ni mal dezir dela
 gente loca quanto del roydo, o son que le haze
 la ventosidad del estomago: ca que me haze
 (dize el) si ella bulle o suena alto o baxo que
 locura estemer ser hombre disfamado de hō-
 bres malos & disfamados, assi como vosotros
 temeys la infamia sin causa: assi temeys cosas q̄
 no deuriades auer temido, si los dezires no lo
 vuiessen amonestado. Crees tu que el hombre
 sea disfamado por que el mal hōbre diga mal
 del: no es de tener la muerte por mala por los
 dezires: ca a sin razon le es apuesto: ninguno
 delos que la blasman & maldizen della no la
 han prouado. pues como reprehēde hombre,
 o tacha lo que no ha prouado: aun mastu sa-
 bes bien que ella es vtil & que ella libra a mu-
 chos hombres de penas & pobreza y llantos
 & lloros: no somos nos en poderio ni en seño-
 rio de alguno, como sea assi que nos auemos
 la muerte en nuestro poder.

EPISTOLA XLV. COMO POR VN DESA-
 gradescimiento no es de dexar el biē hazer. la qual
 razon muy bien disputa & declara Seneca. dize que
 ninguno agradece bien el beneficio sino el sabio
 que

que lo compensa con la iniuria.

T Queris indicere in homine ingrato.
 V te queexas que has hallado vn hombre desagradescido & desconoscido a ti. si esto te acaesce agora y esta es la primera vez: da gracias ala fortuna, o a tu buena diligēcia: como quier que en esto la diligencia no te puede al hazer sino hazerte escasso por que si tu te quieres guardar deste peligro o daño del desagradescimiento: tu nunca vsaras de franqueza ni de liberalidad. & assi tu franqueza ni tus beneficios no los perderas en otros: mas perder se han en ti mismo, mas vale que se pierdan en otros que en ti. quando hombre coje poco delos frutos dela tierra que el siembra no deue por esso dexar de sembrar: ca muchas vezes acaesce que la sola abundācia de vn año torna y da al hombre quanto en los años passa dos auia perdido por la continua esterelidad dela tierra. & assi deue hombre prouar muchos desagradescidos, hasta acertar en vn conosci-do y agradescido. no creas que ay hombre que assi aya buena mano ni assi buena ventura en los beneficios y en las franquezas que muchas vezes no quede engañado. pues q̄ assi es vayan los beneficios errando porque alguna vez acierten. Y el marinero escoje y prueua el viaje dela mar aun que en ella aya estado en peli
 gro

gro de muerte. el vsurero si alguno no le paga su vsura o se lo toma por fuerça ni por esso dexa el de continuar su vsura. assi mismo la vida del hombre se hara negligente y perezosa por floxura & negligencia & ocio si el hombre cata & mira los trabajos sin fruto dellas: mas esta misma cosa te deue hazer mas benigno porque deue el hombre prouar muchas vezes las cosas: porque el mouimiento & la fin dellas no es cierto: porque prouandola muchas vezes, alguna vez puede venir a su desseo. Destas cosas auemos nos assaz hablado en el libro delos beneficios. Empero vna cosa me parece mas de buscar que no fue bien declarada como ami parece: conuiene saber si a quel quenos hizo bien: y despues nos daño & hizo mal, si nos ha absoluido del beneficio & del deudo que le eramos obligados y quedamos yguales. a yuntemos aũ mas si te plaze si a q̄l nos hizo mayor daño q̄ primero nos auria a prouechado. y si tu pregũtas q̄l es la derecha sentẽcia del estrecho y justo juez el aparta lo vno delo otro & dira como q̄re q̄ la iniuria sea mayor si el beneficio fue primero, deue hõbre auer respecto al tiẽpo & aun q̄ esta cosa q̄ yo quiero dezir es assi euidẽte y clara no es necessario q̄ yo te la acuerde, cõuicne saber si a q̄l hizo el beneficio de su libre y buena voluntad y por

ventura

EPISTOLAS

ventura daño, o enojo no entendiendo lo que
 hazia, o si lo hizo contra su voluntad: porque
 los beneficios y las iniurias estan en el coraçõ:
 podria ser que yo no quisiera hazer beneficios
 ni franqueza: mas fue vencido por verguença,
 o por importunidad del que me lo demandã
 ua, o por esperãça de galardõ o seruicio. Qual
 quier cosa le deue rendir y pagar de tal volun
 tad como fue dada: agora dexemos este respec
 to, o acatimiento: la injuria passa al beneficio
 & fue antes que el: toda via el buen hombre
 es Jimara la vna y la otra razon: en esta manera
 que consienta ser engañado en poco crescien
 do el beneficio & menguando la injuria. Otro
 juez y de mejor ayre: y de mas gracia querra
 mas olvidar la injuria y recordarse del benefi
 cio. Algunos son q̄ dizen que el derecho quie
 re que el hombre riêda a cada cosa lo suyo. esto
 es por el beneficio gracias, & por la injuria o
 tro tanto que lo valga esto digo que es verdad
 si vno te hizo el bien, & otro la injuria: pero si
 aquel es vno mismo la injuria se consume y
 gasta por la gracia del beneficio: ca si buena &
 cõuenible cosa es perdonar al que te offendio
 aun que algun bien no te aya hecho assi deues
 perdonar y mas que perdonar al que te haze
 daño auiendo te hecho bien. yo no pongo ygu
 al precio alo vno y alo otro, yo precio mas el
 beneficio

beneficio que la injuria: ni todos los que resciben el beneficio no saben como lo deuen rendir: ca aun el grossero y no sabio puede rendir y pagar el beneficio en quanto es fresco y nuevo: & que se acuerdan del: mas no sabra quanto, ni como, ni quando lo deue pagar.

¶ Solamente el sabio sabe quanto cada cosa deue ser preciada: porque aquel loco del qual yo hablo agora: como quier que sea de buena voluntad para lo rendir o rendira menos, o quanto lo deue, o en tiempo y lugar desconuenible: y assi derrama & pierde bien rendir y pagar. ca aqui ay marauillosa propiedad de palabras y en alguna cosa la vñança & costumbre de hablar antiguo muestra algunas maneras para hablar mucho espresso & conciertas senales nos muestra algunas maneras para hablar mucho & significar los officios de cada cosa & assi solemos nos dezir por manera de hablar aquel ha reportado gracias aquel otro por que aquella palabra reportar es dela propia & libre voluntad. Nos no dezimos aquel ha rendido gracias porque rendir se entiende de aquel a quien hombre demanda lo que le deue, & de aquellos que lo pagan de mala voluntad: y de aquellos que lo hazen do quier que les acaesce y en qual tiempo. nos quando hablamos de los beneficios no nos plaze vsar de palabras q̄ cō-

Q uengan

EPISTOLAS

uengannipertenezcan a deuda de moneda re-
 portar es aquel de quien tu has recebido bien
 y gelo reportas con gracias y gualardones: esta
 palabra significa reportamiento voluntarioso
 y gracioso assi que aquel que reporta el requie-
 re y demanda assi mismo no que otro lo demã
 de y requiera. El sabio examina todas las cosas
 en su coraçon: conuiene a saber quanto ha rece-
 bido y de quien & quando & donde y en que
 manera. & por esto dezimos nos que ningun
 otro sabe reportar gracias sino el sabio, ni aun
 hazer beneficios no sabe otro sino el sabio:
 porque el sabio mas se alegra delo que da que
 otro de lo que rescibe. Alguno sera que dira q̄
 esto es deaquellas cosas que nos solemos dar
 contra opinion de todas las gentes: & diran se-
 gun esto. ninguno sabe rendir gracias ni rēdir
 beneficios sino el sabio, ni sabe pagar a otro lo
 que le deue Pero porque los embidiosos no se
 an contra nos. deues saber que Epicuro dixo
 esta misma razon por cierto Metrodoro dixo.
 que solo el sabio sabe reportar gracias. y aun se
 marauillan algunos quando dezimos que el sa-
 bio solamente es amigo, por cierto saber ren-
 dir gracias parte es de amistad & de amor y co-
 sa mas comun, & que trata a mas gētes que no
 la verdadera amistad & aun aquel mismo se
 marauilla quando dezimos que leal se no se
 halla

halla en ninguno sino en el sabio: assi como si el quisiese dezir: & como parece que no puede auer lealtad en el que no sabe reportar gracias. Agora esperense & sufranse estos tales, porq̄ no nos vayan blasphemando assi como si dixesemos cosas increíbles, & sepan tanto que el sabio ha consigo la verdadera onestad: mas la gente comun ha la ymagen & semejança de la onestad. yo te digo que ninguno sabe rendir gracias sino el sabio: el loco lo sabe hazer en alguna manera: agora ello haga como le plazere mejor es el saberlo hazer que la voluntad. El querer no se aprende ni se muestra: el sabio pararamientes & estimara todas las cosas, por que vna misma cosa se haze por la estimacion mayor o menor: conuiene a saber por lugar o por tiempo o por ocasion. Alguna vez no valieron tanto las dadiuas de grandes riquezas dadas desordenadamente como quatro o cinco reales dados a punto y a sazón: por que gran diferencia hay entre dar y socorrer: y entre guarescer y defender y hazer rico. Algunas vezes aquello que hombre da es poca cosa: y el prouecho que della se sigue es muy grande: q̄ diferencia tu crees que hay si el hombre rescibe lo que Dio, o presto, o si rescibio beneficio afin que el lo diesse: pero porque no nos torne mos a dezir aquello de que ya tanto auemos

Q 1 hablado

EPISTOLAS

hablado en esta comparacion del beneficio de
 la iniuria. El buen hōbre juzgara el derecho pe-
 ro dara fauor al beneficio : & inclinarse ha de
 su parte, & aun en tales cosas el hara grandes
 diferencias: & dira si tu me diste beneficio en
 mi sieruo, & la iniuria me has hecho en mi pa-
 dre: o tu me guardaste a mi hijo dandole buen
 consejo, mas tiraste lo a mi padre: & despues
 el buen hombre prosigue y reguarda & mira
 otras cosas por las quales se haze la compara-
 cion & si la diferencia es en poca cosa, ello di-
 simulara & fingira quel no vee, & aun si es en
 gran cosa si el hombre le puede perdonar saluo
 lealtad & piedad, el perdonara todo: toda via
 si la injuria es suya de lo que no pertenesca a o-
 tra persona. en conclusion la suma del hecho
 es esta, el sera dulce y de buen ayre: y en este tro-
 que el sufrira ser engañado: ya esto entendera
 aun que es obligado a render gracias: porque
 aquel yerra o va fuera de camino bueno que
 rescibe el beneficio mas alegremente que le pa-
 ga, o la deuda que deue que el que toma presta-
 do tanto mas se deue alegrar el que se descar-
 ga dela gran deuda del beneficio que rescibio
 que aquel que muy fuertemente se obliga quan-
 do lo rescibe: porque en esto yerran mucho los
 desagradescidos que pagan fuera de orden y
 de manera a aquel a quien son obligados, repu-
 tando

eando y creyendo que los beneficios de luen-
 go tiempo rescebidos sin auer dellos rendido
 gracias q̄ son ya abfueutos y libres dellos : mas
 la verdad es que los beneficios tanto mas cref-
 cen quanto mas tardan y tanto mas deue hom-
 bre pagar quanto mas tarda la paga : ca aquel
 es desconoscido que sin vsar paga lo que deue:
 & aun deue hombre ver & considerar quan-
 do se tractay haze mencion delo rescebido &
 delo pagado . nos nos deuemos efforçar mu-
 cho: y en muchas maneras a ser conoscidos y a-
 gradescidos porque este bien nuestro es: y assi
 como la justicia no es ni pertenesce sino del q̄
 la haze: no es ninguno que aya hecho bien a o-
 tro que no le haze assi mismo: yo digo esto por
 tal semejança, o comparacion que aquel que es
 por otro defendido querra defender: y aquel
 que fue suelto querra soltar: porque todo buen
 exemplo & hecho torna en el mismo que lo ha-
 ze: assi como los maluados exemplos tornan
 en aquellos que los hazen : & alli donde salie-
 ron: ni a ninguno delos que hazen injurias las
 quales ellos no suffrieron de otros: mas por el
 precio dela virtud es ella misma: ca los vertuo-
 sos no a exercitan con esperança de gualardõ
 que el gualardon dela cosa justa es auerla he-
 cho. Exemplo yo no so conoscedor del benefi-
 cio porque otro me haga beneficio: mas porq̄

Q ; yo haga

EPISTOLAS. 11

yo haga buenas & virtuosas obras. yo lo conosci-
do, & no por utilidad ni interese, mas por
delectacion que en ello siento: & porque sepas
tu que assi es como te digo: si yo no puedo ser
conosciente en otra manera sino pareciendo
que sea desconoscido: & si yo no puedo ser con-
nosciente sino por semejança y espece de inju-
ria: yo no me adreçare al consejo onesto por
miedo de la mala nombradía, no curando de la,
a mi parece que ninguno precia mas la vir-
tud, ninguno se da mas a ella que aquel q. quie-
re perder la nombradía de buen hombre por
no ser desconoscido: aun te digo que tu apro-
uechas mas a ti mismo siendo conoscido que
a otro alguno. porque a aquel viene cosa com-
un y cotidiana en recibirlo que el hauia da-
do. Mas a ti viene cosa grande & salida de bién
auenturado coraçon en ser conoscido y agrada-
descido perfectamente. ca si el vicio haze al
hombre malauenturado: y la virtud lo haze
bienauenturado y ser conoscido es virtud.
Tu has rendido gracias y hecho cosa acostume-
brada, & has ganado cosa que te no puede esti-
mar ni apreciar: conuiene a saber consciencia
de hombre conoscido: la qual no esta sino en
coraçon santo y bienauenturado: mas aquel es
grandissimo mal que lieua al hombre a volun-
tad contraria desta miserable, sera el desconos-
cido,

esido desto yo no dubdo punto y de presente
 es malauenturado. Pues guardemos nos de ser
 desconocidos no por el daño y peligro ageno
 mas por el nuestro propio: dela malicia & mal
 dad la menor parte passa & va a otros. la ma
 yor & peor se queda en casa haze el mayor da
 ño al que la haze. ¶ Coatalo solia dezir. La
 malicia misma beue la ma or parte de su pon
 çona, o venino, lo que las sierpes echan dañan
 a otros y a ellas no dañan. mas esto no es affica
 esta dana a los que la tienen. la desconoscècia
 atormenta y angustia y aborresce aquello que
 rescibio de bien & aquel de quien rescibio por
 que gelo deue conoscer & pagar y estima y re
 puta el beneficio por menor delo que el fue &
 la injuria crescela: & la multiplica qual cosa es
 mas malauenturada que olvidar el beneficio y
 loarlo entresi mismo, o acrescentarlo y deley
 tarfe en lo remembrar continuamente. Los lo
 cos vn solo deleyte han en el beneficio, y esto es
 quando lo reciben. Mas el sabio muy grande
 & largo deleyte & perpetuo toma en elca no
 se deleyta en lo rescibir: mas en auerlo rescibi
 do, porque pueda exercitar & vsar la virtud:
 la qual nunca m teme y desprecia las cosas que
 le han hecho daño, y no las oluid: por remisiõ
 ni negligencia, mas por su propia voluntad
 trae todas las cosas ala mejor parte, y no va bus

Q 4

cando

EPISTOLAS

quando como pueda poner mal ni daño a los otros: & los pecados y culpas dela gente ante los pone ala fortuna que ala gente quando el esto puede hazer conueniblemente, el no calūnia palabras ni semejanzas: todas las cosas haze ligeras trayendo las ala mejor parte, y no se acuerda antes dela injuria que del beneficio, ni muda coraçon ni semejança contra aquellos que lo han enojado, si la ofensa no sobra mucho al beneficio: & si el peligro no es muy grande y manifesto assi que el no lo pueda escusar & aun en tal caso el se torna en la mejor forma inclinando se al bien y delgazando el mal, y esfuerçase a ser tal contra aquel despues de la grã offensa qual fue antes del beneficio: assi que el no quede enemigo: porque quando es ygual la offensa al beneficio: aun queda alguna cosa de buena voluntad: y assi como el juez absuelue a aquel que es ante el acusado, si las prueuas son yguales: la su benignidad inclina & trae la cosa dubdosa ala mejor parte si en las palabras hay alguna dubda: & assi el coraçon del sabio quando las offensas son yguales a los beneficios: el sufrira toda via de no quedar obligado: mas no sufrira de querer ser obligado quando el caso viniessse como de suso es dicho, & haze assi como aquellos q̄ pagan sus deudas despues q̄ por menos contractos son absueltas dellas. Per

ro no

no hay hombre que pueda ser conosciado y agradescido fino desprecia estas cosas que alagete hazen rauriar. Si tu quieres conosci y pagar el beneficio, comieça ser desterrado, & derramar tu sangre: quedar pobre: & aun alguna vez ser auido por malo ynocentemente: & perder tu buena fama: ca el conosciimiento es vna cosa que vale mucho. Ninguno precia tãto ninguna cosa como los beneficios quando los rescibe: ni tiene ninguna cosa portan vil como el beneficio despues que es rescibido: la cobdicia delo que esta por rescibir, porque no pensamos en lo que auemos rescibido & impetrado: mas en lo que querriamos demandar y auer riquezas, hõrras, possessiones: & las otras cosas q̄ son caras y amadas segun la nuestra opinion, pero viles segun su precio. Estas cosas nos hazen alongar y errar del derecho. Nosotros no sabemos estimar ni apreciar las cosas consejamos nos sobre ello con la natura de la qual siẽpre procede vero iuzio en la estimacion de las cosas, no sola nõbradia, o fama que falsamente estima y aprecia estas cosas que no han ningun precio, por el qual deuan traer y llevar assi el nuestro coraçon: mas nos estamos acostubrados y vsados apreciarlas y loarlas, porque ellas no se loan ni son de dessear: mas son deseadas: & assi el singular de cada vno por si, ha

EPISTOLAS

ze vn error comun y general: y el error comun haze errar a cada vno por si. mas assi como nos creemos estas cosas, assi deuemos creer lo que el pueblo cree: conuiene saber que no hay cosa mas onesta que el coraçon conosciendo y conosciendo y gradescido. lo qual todas las ciuidades, y toda la gente lo dicen y dan dello testimonio, a esto se acuerdan buenos y malos: ca algunos particularmente loan los deleytes: otros loan y aprueuan mas los trabajos. Otros dicen que el dolor es mas grande mal. Otros dicen que ni es malo ni culpado. Otros dicen que la riqueza es principal bien. Otros dicen q las riquezas son dañosas ala vida del hombre: y assien tanta aduersidad de sentencias todos se acuerdan vniuersalmente a esto: y dicen a vna boz, que el hombre deue render gracias del beneficio que recibio. a esto se acuerdan aquella muchedumbre que tanto es diuersa y desacerdante. Empero nos al contrario rendimos mal por bien. La primera causa del desconoscimiento es quando alguno no puede ser assaz conosciendo tanto es crecida la malicia de la gente que es peligrosa cosa hazer a ninguno gran beneficio: ca creyendo hombre que sea fea cosa no pagar y conoser el beneficio: que rria que no ouiesse quien lo pagasse y conosciesse, dessea la muerte de aquel. Puede le hõbre
dezir:

dezir: amigo yo no te demando nada: pero el
mi beneficio no me dañe: ni hay en el mundo
peor odio ni aborrescimiento que es auer ver-
guenza de no regradar el beneficio. y por esto
dessea la muerte de aquel de quien lo rescibio.

EPISTOLA XLVI. COMO EL VICIO SE
comete por nuestra culpa y no del tiempo: & aun-
que el pecado sea encubierto a los otros nuestra con-
sciencia siempre lo acusa y acusa temor.

Erras mi Lucili si existimas.

MVy amado amigo mio Lucilo tuyerras
si crees que las soberbias y las cobdi-
cias y la luxuria, y la negligencia den
buenas costumbres, & los otros vicios que
vienen y acaescen por falta y malicia del tiem-
po de los hombres es la culpa que no del
tiempo. Iamas mi edad ni tiempo fue libre
de culpas & de vicios: ca si tu quieres esti-
mar las faltas & defetos de cada vno de los si-
glos, o de las edades: yo aue verguenza de lo de-
zir. Iamas no fue pecado al mundo assi abier-
to, y assi publico como al tiempo de Caton.
Claudio era acusado de adulterio que auia co-
metido con la muger de Cesar dentro en el tē-
plo de Minerua: en el qual ningun hombre osa-
ua entrar porque segun las leyes solamente alli
sacrificauan las mugeres: & tanto era guarda-
do de hombres que si alguna ymagen de varon

alli

EPISTOLAS

alliera cobrianla en tanto quel sacrificio se ha-
 zia, & Clodio Dio moneda a los juezes & ab-
 soluierolo. Que mas fea & mas fuzia obra ser:
 ca el prometio a los juezes de les hazer auer las
 nobles dueñas & moças de Roma a su volun-
 tad: & hizolo: & assifue absuelto. Mayor peca-
 do se acometio en la absolucion que en el adulte-
 rio: porque Clodio que auia hecho el adulte-
 rio entre los juezes nunca fue seguro hasta que
 los juezes vuieron adulterado. Este crimē fue
 cometido en aquel juzgamiēto del qual Catō
 fue testimonio. Y porque esto parece cosa in-
 creible: yo traygo en prueua las mismas pala-
 bras de Tulio, que el recuēta en vn su libro mu-
 cho se plañiendo dello: que algunos juezes fue-
 ron dañados por moneda: otros de moneda &
 adulterio. Yo no me quexo de los que tomaron
 el oro, o la plata: ca muy peor cosa fue el adulte-
 rio que la corrupcion dela moneda. Clodio de-
 zia a los juezes: quieres tu auer la de aquel hom-
 bre rico: yojte la hare auer: quieres tu auer la de
 aquel que es tenido por gran fabio, tu la auras:
 & si yo no te la hago auer, condemname. De-
 zia a otro: aquella muger hermosa que tu desse-
 as verna a ti esta noche. Por cierto mayor offen-
 sa & mayor maleficio fue de repartir los adul-
 terios que delo acometer el. Ca esto no fue al
 fino disfamar las buenas dueñas casadas. Los
 juezes

fuezes que deuián iuzgar a Clodio : auian re-
 querido al Senado de ayuda: la qual no auian
 menester: saluo que para lo condenar: el Sena-
 do les auia prometido su ayuda, y por esto Ca-
 tulo hablo muy bien quando Clodio fue ablu-
 elto: porque (dixo el) demandauades ayuda al
 Senado: auia des por auentura miedo que la pla-
 ta que vos auia dado Clodio vos fuesse toma-
 da: y assi entre tales cosas escapo Clodio: el q̄l
 antes del iuzzio fue adultero: y en el iuzzio fue al-
 cabuete: mayor pecado ni mayor offensa fue a
 quella por la qual el escapo del iuzzio, que a q̄l
 la de que el era acusado: crees tu que las costū-
 bres de las gentes fueron jamas dañadas ni mas
 corruptas que en aquel tiempo en que la luxu-
 ria no puede ser refrenada, ni por reuerencia
 de los sacrificios, ni por temor del iuzzio: en el
 qual tiempo en aquella mesma question que se
 hazia: esto ordinariamente por mandamiento
 del Senado fue hecho mas mal que no auia he-
 cho el acusado contra quien la question se ha-
 zia: la question era esta. Si alguno podia ser se-
 guro despues que el vuisse cometido adulte-
 rio, & alli parecio que no podia ninguno ser se-
 guro sin hazer adulterio. Esta obra fue hecha
 en el tiempo de Cesar, & de Pompeyo, & de Ca-
 ton, & de Tulio. De aquel Caton digo yo de la
 presencia del qual el pueblo vuo verguença de
 consentir

EPISTOLAS

consentir que las mugeres se desnudassen segun
 la costumbre dela deessa Flora: que era deessa de
 las flores. E crees tu que en aquel tiempo los
 hombres ouiesse mayor verguença de reguar
 dar & mirar vn rustico auto que de juzgar mal
 uadamente. Las licencias delas ciudades algu
 nas vezes se templan por disciplina & por mie
 do, mas nunca por propia voluntad. Pues pue
 des tu bien creer que consienten mas ala luxu
 ria que alas leyes: porque afaz son mas abstinē
 tes los moços del nuestro tiempo, que los de a
 quel: quando el acusado negaua el adulterio an
 te los juezes: & los juezes confessauan sus adul
 terios ante el acusado: por causa de juzgar el
 pleyto y la question. Y quando Clodio era gra
 cioso por aquel mismo maleficio: porque era
 culpado y era alcahuite delos juezes: como po
 dra hōbre esto creer que en vn juyzio, o en vn
 pleyto aquel que de vn adulterio era acusado
 fuesse abuelto por muchos adulterios. Cree me
 que en todo tiempo hallara hombre muchos
 Clodios y pocos Catones: ca nos siēpre somos
 prestos & inclinados alo peor: porque para e
 sto hallamos nos siempre juezes y maestros y
 compañeros affaz. la edad sin maestro & sin cō
 pañia cresce y auança siempre: & se dexa cor
 rier y echar en los vicios y en todas las otras ar
 tes: los maestros dellas han verguença de sus
 faltas

faltas y defectos: mas los defectos y pecados y
 vicios dela vida deleytan y aplazen. El marie-
 nero no se alegra cō la tempestad quando qui-
 ebra la naue. el fisico no ha plazer si el enfer-
 mo de quien el cura se muere, ni el abogado no
 es alegre quando el pleyto, o la conquista por
 su culpa se pierde. Mas aquel por el contrario:
 cada vno se deleyta en su pecado: el vno se ale-
 gra de adulterio, ala obra del qual es venido
 con gran pena y peligro: otro es alegre quãdo
 engana a su vezino de algun hurto que le auia
 hecho: assi que no ay alguno a quien desplega
 el pecado: y esto auiene por mala costumbre.
 Tu deues saber que no ay ninguno tan malo q̄
 no siente el bien y el mal que haze. mas peca
 por negligencia que por ignorancia, cada vno
 esconde y cubre su pecado y aun finge y simula
 que lo no sabe. mas la buena consciencia quie-
 re parecer ser justa: por esto me parece q̄ Epí-
 curo aya dicho vna notable palabra. la qual es
 esta. Pue de ser (dixo el) que el pecador se encue-
 bra: mas no puede ser que a si se pueda encobrir
 y esconder y ser seguro: que siempre no este en
 dubda y temor, o si tu quieres que la intencion
 desta palabra sea mas abierta en esta otra mane-
 ra. Poco ayuda ni vale al pecador ser encubier-
 to su pecado: porque si el ha tiempo y lugar de
 se encubrir: pero el no ha dello cierta fuzia y
 seguridad.

EPISTOLAS

seguridad. y esto segun yo creo no es cōtra nue-
 stra seta : porque gran pena es al pecador auer
 pecado: y no ay ningun pecado que no sea puni-
 do por mucho que lo defienda y encubra la vé-
 tura: porque el tormento y la pena del pecado
 es enel mismo pecado: y no menos siguē y apre-
 mian al pecador estas penas segundas, Conuie-
 ne saber estar siempre en temor y espanto, &
 no auer alguna seguridad. Mas porque determinē
 ne yo la maldad deste tormento: porque no le
 dexo siempre en balança y en dubda y en esto
 me desacuerdo yo de Epicuro : que dixo que
 ninguno es justo por natura: y que los pecados
 son de esquiuar: porque el miedo no se puede es-
 quiuar? pero en esto me concuerdo con el que
 la consciencia siempre remuerde & reprehē-
 de & turba al pecador : y q̄ el padesce muchos
 tormentos: porque continuos cuydados le co-
 strñen y combaten siempre assi que su consci-
 encia por ninguna manera no se puede segurar,
 y este mismo argumento de Epicuro prueua q̄
 nos aborrescemos naturalmente los pecados
 y la suziedad dellos , ningun pecador puede es-
 tar seguro en ningun lugar que el siempre no
 aya miedo. La fortuna a muchos libra de pena
 y defiende, mas no del miedo del pecado, por-
 que dentro de nuestros coraçones esta hincado
 el odio y la enemistad que la natura ha com-
 demnado,

demnado, porque aun que los pecados se escōdan: con todo esto no han seguridad en su encubrimiento que alla do estan la consciencia los remuerde y reprehende: esto propio es a los mal hechores que muchos pecadores son abfueitos y libres delas leyes escriptas: y en lugar de las leyes remanefce el temor dela propia consciencia.

EPISTOLA XLVII. DONDE TRACTA SENECA dela muerte del hijo de Menilo su amigo. demuestra como el sabio que mucho dura el dolor deue ser mas reprehendido que ha consolado. trata dela breuedad y poca firmeza de nuestra vtda, & dela presta y repentina muerte. pone la forma de llorar onesto con piedad y no forçado.

YOtehe embiado la epistola que yo escriui a mi amigo Menilo porq̄ perdio agora vn su chequito hijo, dela muerte del qual el allende de toda manera es atribulado: conel qual yo no he seguido la acostumbra da manera enel a consolar: ca no me pareficio que hombre lo deuiesse humil ni dulcemente hablar: ca el era mas digno de ser reprehendido y castigado que confortado: porque del hombre a quien la gran tribulacion atormenta y sof tiene el dolor fuyo: con gran angustia deue hombre del auer piedad tanto que el se harte del planir y lloar, o a lo menos que quando el

R aura

EPÍSTOLAS

aura hecho el su primero duelo : este ya repou-
 sado: mas a los que de cabo comiença a plañir
 y llorar luego deuen ser castigados y haziendo
 les saber como aun en plañir y llorar ay especie
 de locura, tu esperas que yo te conforte : yo te
 digo que yo te dire palabras asperas y duras:
 tu hazes gran duelo por la muerte del tu peque-
 ño hijo: que harias tu si vn amigo ouieffes per-
 dido ? este hijo tuyo es muerto muy niño: del
 qual aun tu no auias cierta esperança: poco tie-
 po es perdido en el: mas no andamos buscando
 duelos y plantos & queremos a sin razon
 blasmar la fortuna : assi como si ella te dieffe
 justa causa de plañir: verdaderamente yo creya
 que tu auias assaz gran coraçon contra vn
 gran daño : no digo contra estas que son som-
 bras de mal quando los hombres lloran por so-
 lo amor . Si tu ouieffes perdido vn amigo el
 qual es mayor de todos los males, aun tu deuri-
 as el tu entendimiento y el tu cuydar poner en
 auer mayor alegria, de auer auido amigo que
 pena ni tormento de lo auer perdido: pero assi
 es que los mas de los hombres no cuentan ni
 estiman el bien y la vtilidad que han auido en
 la luenga alegria que sintierõ de la amistad. El
 dolor tiene esta tacha entre los otros males suy-
 os que no solo se sabe temprar, mas aun es des-
 conosciado: pues quieres tu perder la pena y el
 trabajo

trabajo que has auido en ganar tal amigo: no
 conofces lo que ganaste en conuersar conel
 tanto y en tan luengo tiempo y en tanta fami-
 liaridad y en tan luenga compañã: pues vete y
 sotierra la amistad conel amigo en vno, por
 que assi eres tu triste dela perdida del amigo: si
 verdad es que de tu amigo no vuisse ningun
 bien ni vtilidad: cree me que vna gran parte
 de aquellos que auemos amado aun que la vñ-
 tura nos los aya tirado se queda con nos el tiẽ-
 po passado nuestro es: de ninguna cosa pode-
 mos ser mas seguros que delo q̄ fue nos somos
 desconoscidos contra aquello que de bien vui-
 mos y rescibimos por esperança delo que esta
 por venir: assi como si esta cosa que esperamos
 que ha de venir, no se deuiesse passar con las
 passadas: aquel estrecha y a poca las vtilidades
 y bienes delas cosas que no se alegra sino delo
 presente. Las cosas que estan por venir y las pa-
 ssadas nos deleytan por diuerfas maneras. vnas
 por esperança: otras por remembrança: mas
 la vna es en dubda: y puede ser que no sera: la
 otra es imposible que no aya seydo: pues
 gran locura es dexar y no curar delas cosas
 muy ciertas, tengamos nos por pagados delo
 que auemos recebido: toda via sino lo auemos
 recebido cõ coraçõ foradado e sin suelo: el q̄l
 no retiene nada delo q̄ rescibe. Sin numero son

R 2 los

EPISTOLAS

Los exemplos delos que soterraron sus hijos moços sin lagrimas y sin hazer duelo: los qual luego como los vueron soterrados tornaron ala corte y al consejo a hazer otros hijos: y esto fue con gran razon porque primeramēte superflua y demasiada cosa es hazer duelo, quando el duelo no puede aprouchar ni hazer biē alguno ni es remedio al dolor: y despues a sin razon se quexa y plañe hombre del mal que auiene a vn y en breue ha de venir a todos; y mas el planto y el lloro del dēffeo es loco quando ay poca diferencia entre el que perdido y la cosa perdida: y por esto deuemos nos mas sufrir en paz el dolor, pues sabemos q̄ en breue auemos de seguir a los que perdimos: mira y guarda la ligereza del tiempo como passay corre, guarda y considera la breuedad de la vida, por la qual nos corremos muy ay: mira la compañía dela humana generacion que toda va aun fin, y que muy poco vagar hay del vno al otro: y aun que te parezca que sea grande el espacio, toda via aquel que tu lloras no creas que es perdido mas es ydo adelante: lo qual es mayor locura que pues tu has de hazer aquel viaje mismo. plañir lo que va delante de ti: no deue hombre llorar quando se hizo aquello que sabia que se auia de hazer: y el pensoso que el hombre no auia de morir el se engaña

naua mucho: llorea alguno quando acaesce la co-
 sa que el creya q̄ no podia acaescer. Qualquier
 que se plañe, o llorea porque el hombre muere
 deue llorear porque aquel fue hombre: ca to-
 dos los hombres son restreñidos y puestos so
 vna condicion: aquel que nascio morir le con-
 uiene: nos somos destintos y departidos por
 espacio de tiempo: mas en la salida de ygual cõ-
 dicion somos. Lo que es entre el dia primero y
 el postrimero es dudoso & incierto. Si tu qui-
 eres estimarla pena y el trabajo desta vida hal-
 laras que aun al niño es grande si tu quieres ca-
 tar la ligereza y breuedad del tiempo: aun al
 viejo es poco. Toda ella es engañosa y vana: y
 mas ligera que el viento y la tempestad. Todas
 las cosas se mueuen y passan al contrario por
 ordenança dela fortuna: y en tanta mudança
 delas cosas no ay alguna cierta sino la muerte:
 pero todos los hombres se queixan de aquella
 sola cosa que a ninguno no engaña: el su hijo
 murio en su niñez. yo no quiero agora dezir q̄
 es mejor que morir biuiendo: mas passemos a
 aquel que es enuejescido & veamos quanto tiẽ
 po ha el passado y auetajado al niño piensa en
 tu coraçon la gran profundidad y longura del
 tiempo y comprehendelo todo: y despues to-
 ma aquella que nos llamamos edad de vn hõ-
 bre y compara ala desmesurada grandeza del

R 3 tiempo

EPISTOLAS

tiempo y veras que muy pequeña cosa es aquella que nos desseamos: & piensa aun deste breue espacio dela vida quanto nos toman y ocupan las lagrimas y los cuydados y las angustias: assi que la muerte es muchas vezes desseada antes que venga: las enfermedades y los miedos y los años nuevos y sin prouecho: y aun desta breue vida el hombre duerme las noches, que es la meytad del tiempo: ayunta a esto todas las penas, los trabajos, las tristuras, los peligros: y tu hallaras que aun en la muy luenga vida es muy poco lo que el hombre biue. Quien te contradira que muy mejor no sea al hombre que puede ayna tornar donde vino que ha cumplido su jornada, que desque ya es lasso y cansado, porque la vida no es buena ni mala, es verdad que es lugar de bien y de mal: y assi aquel q̄ es muerto no ha ninguna cosa perdido sino como partido de juego: mas cierto acerca del mal q̄ del bien. mas cierto es hōbre de su daño q̄ de su prouecho: el tu hijo pudiera ser sabio & mesurado so la tu cura y regimientto: empero q̄ mas justamēte se podia tener: el podia q̄ dar semejan̄te a muchos: guarda y mira a tāta vileza de aquellos que con las bestias saluajes se cōbaten en el arenal: guarda aun a los q̄ vituperosamente se exercitan en la luxuria que cada dia hallan alguna notable manera
de su

de suziedad de pecado: manifiesta cosa es que todo hōbre puede mas temer q̄ esperar: y por esto no deues buscar para tu tormento el daño que es ligero y pequeño: yo no te amonesto ni digo a q̄ tu esfuerces y te leuantes: ca aun no te tēgo assí por flaco que para cōtra este dolor te cōuenga demandar el fauor de toda la virtud: esto no es dolor, antes es vna mordedura, mas tu le hazes dolor: sin dubda mucho te ha ayudado philosophia: si el tu coraçon hazes fuerte y vigoroso en desseado el tu hijuelo el qual era niño y mas conosciado dela su ama que de ti: yo no te digo que tu seas duro y que no te sientas desto, & que tu tengas la cabeça alçada y el rostro alto al enterramiento: y que el tu coraçon algo no se mueua: ca esto seria vna crueldad inhumana y no virtud de no sentir las muertes de sus parientes & amigos: y deuen atormentar se dela perdida de su familia. Tu crees que yo te contradiga de hazer alguna cosa que no sea en nuestro poder. las lagrimas salen alas vezes a mal grado del hombre: pero tiemplan el coraçon y sosieganlo: pues dexemos las salir, mas no las esforcemos. salgan tanto quanto la voluntad y el desseo lo mandara y lança fuera, no tanto quanto el loco sentimiento lo requiere: nos deuiamos crescer el nuestro duelo por exemplos de otros; la muestra del duelo lo

R 4 requiere

EPISTOLAS

requiere masque el duelo mismo: quantas vezes hombre es triste, y quando sabe que hōbre lo oyra lloramos alto: y quando alguno nos lo oye callāse: y en veyendo que alguno viene tornan a llorar y dāse golpes en la cabeça: lo qual mejor ellos pudieran hazer quando estauan solos, y mas libre y francamente quando alguno no los miraua: & si hombre los contradize, o reprehende allise contuercen y se quieren matar, y demandan a Dios la muerte. sino hay quiē los vea ni les diga nada cessa el duelo: y assi en este caso como en otros muchos siguen este vicio: cōuiene saber disponernos y ordenarnos al exēplo de muchos & hazer como los otros hazen, no catando lo que se deuia hazer: mas siguiendo la costumbre. Partimos nos de la natura y concordamos nos cō el pueblo: el qual jamas se apareja ni aderesça a ningun biē: el qual assi es en esta cosa como en todas las otras vano y mudable: & si vee alguno que sea fuerte y de gran coraçon en el dolor, dize que es fiero y cruel, & si otro vee que plaña y llore mucho, dize que es muelle como muger: y por esto deue hombre juzgar todas las cosas con la razō. Gran locura es querer hombre alcançar nombradía y fama con la tristeza y duelo: y querer aprouar sus lagrimas y loarlas. las lagrimas al sabio plaze que alguna vez salgan y cayan por
 si mis

similimas: y algunas vezes las refrena y detiene. Yo te dire la diferencia del llorar: quãdo nos veemos la muerte del nuestro amigo y tenemos abraçado aquel cuerpo que luego deue ser enterrado, la necesidad natural mueue las lagrimas y turba el espiritu por causa del dolor, & cubre los ojos de agua assi como entonces mueue el humor que esta cerca de los ojos y va fuera. estas lagrimas salen y caen mal nuestro grado: otras lagrimas son alas quales nos damos la salida y la via. esto es quando se nos recuerda de aquellos que auemos perdido: & aun en estas lagrimas ay alguna dulçura quãdo nos acordamos de su dulce y graciosa habla y de su alegre conuersacion & de sus virtudes, en tonces se deleytan nuestros ojos & lloran assi como quando hombre suele llorar con gran risa. mas estas lagrimas son de piedad y las otras por fuerça: por ende tu no deues tus lagrimas apremiar ni costreñir, porque lo vean los que son en torno y acerca de ti. ca mas vergonçosa cosa es fingir y mostrar falsas lagrimas q̄ mucho o demasiado, o no nada llorar. dexemos salir las lagrimas por su propio querer y voluntad. porque en tal manera ellas pueden caer de los ojos del hombre templado y reposado: muchos sabios hombres han assaz vezes llorado y plañido: pero assi mesurada y tēpladamente

R 5 que

EPISTOLAS

que por su gran autoridad, ellos fueron auídos por piadosos y de buen ayre graciosos sin seguirse dello verguença: bien puede hombre consentir y dar lugar ala natura sin abaxar ni men-
 guar su autoridad. yo he visto algunos hōbres dolerse dela muerte de sus amigos con tanta discrecion que en su jesto y semejante podria hōbre bien conoscer del amor que les auian. ca
 aū enel plañir y dolerse hōbre ay téplada y onorable manera y alguna mesura: assi como en las otras cosas conuiene y pertenesce al hombre sabio: y del loco assi es desmesurado y des-
 templado su dolor como su alegría. pues recibe con buen coraçon las cosas necessarias, que cosa te ha acaescido que sea nueua, o increyble:
 a quantos cuesta mucho la muerte: quantos compran la vida: quantos plañiran despues del llanto: quantas vezes te acordaras que el hijo era niño. acuerdate tambien que era hom-
 bre, y que al hombre no es prometida ninguna cosa cierta. la fortuna no trae a todos los hom-
 bres ala vejez, antes los acaba y fenescce alli do ella quiere. tu puedes del tu hijo muchas vezes sentir si lo recibes sin graueza, porque ningū hō-
 bre cōuersa de buena volūtad con hōbre muy triste y menos cō la tristeza. si tu oyste algunas palabras del tu hijo, o algunos juegos de niño en los quales tu te deleytasses recuenta los mu-
 chas

chas vezes & diras ofadamente que el pudiera
 ser buen hombre segun a ti parescia. olvidar hõ
 bre la remembrança de sus amigos que son pa-
 ssados no es sino soterrar su memoria con su
 cuerpo: assi mismo plañir y llorar largamente
 y no acordarse dellos es manera y obra de co-
 raçon inhumano. Esto mismo hazen las bestias
 mudas, el amor delas quales acerca de sus pe-
 queños hijos es desenfrenado y demasiado:
 pero desque son muertos y los han perdido
 todo el amor es derramado & deshecho: esto
 tal no pertenesce a hombre sabio, porque el sa-
 bio deue afinar y fenescer su duelo: pero deue
 le quedar siempre memoria de sus amigos:
 yo no loo ni aprueuo en alguna manera aque-
 llos que Metrodoro dixo, que algun deleyte
 ay en la tristeza y en tener duelo, que aquella
 deue hombre abraçar: qual cosa es mas vitupe-
 rosa que buscar deleyte enel dolor y en las la-
 grimas: algunos me cõtradizen: diziendo que
 yo so muy duro y aspero en mis mandamientos
 y consejos, y que digo que el hombre no deue
 recibir dolor en su coraçõ: y puesto que lo reci-
 ba que luego lo lançe fuera. veamos qual de
 stas dos cosas es mas cruel, o no sentir dolor
 del amigo perdido, o enel dolor que hombre
 siete por aq̃l buscar deleytaciõ: lo q̃ yo mando
 es obra

EPISTOLAS

es obra onesta que quando el piadoso amor aua
 ra vn poco llorado y aura lançado fuera las la
 grimas assi como espuma: no deue dar todo su
 coraçon al dolor y al duelo : mas que cosa sea
 mezclar deleyte conel dolor , q̄ esto solemos
 hazer alos niños que les damos la teta quando
 lloran: pues ve tu buscondo deleyte quando el
 tu amigo muere: y aun quando lo so tierran. di
 me qual es mas onesta cosa , o dar fin al lloro
 y al planto, o conel duelo mezclar plazer. algu
 no dixo que ay algun deleyte en hazer duelo
 junto con la tristeza: esto nos no podemos de
 zir que somos estoycos: mas alos Epicuros no
 es licito y conuenible dezir tal cosa, porque su
 opinion dellos es que enel mundo no ay otro
 bien sino deleyte, ni otro mal sino dolor de deu
 do, o de parentezco es entre bien y mal : pero
 pōgamos que lo ay porque nos quexamos nos
 del dolor si enel ay alguna alegria a los reme
 dios son vtiles & buenos a algunas partes del
 cuerpo, que en otros miembros no se pueden
 por su verguença poner la cosa que ayuday
 aprouecha, sin verguença viene desonestidad
 por causa del lugar dela herida . & assi tu no
 has verguença de sanar el tu dolor con deley
 tes: esta tal llaga se quiere mas asperamente cu
 rar: para templar el tal dolor mas vale y es me
 jor. pensar que aquel que murio no puede ya
 sentir.

sentir ningun mal, & si lo siente figuese que no es muy mal. ninguna cosa haze daño al que es nada, & si injuriado es aun el biue. Creestu q̄ el estaua mal porque es nada y aun porque el sea algo? por cierto el no puede sentir torméto porque es nada: ca que puede sentir la cosa que no és ni aun otro si porque lo es, porque el es fuera del grã trabajo de la muerte que es no ser. digamos pues aquel que se plañe y duele del su pequeño hijo que perdió que quanto ala breuedad dela vida si nos lo queremos comparar a todos nosotros. digote que todos los hōbres moços y viejos son yguales: ca tambien fenescce y acaba la luenga edad como la poca y breue: y assi todo lo que biuimos es cerca de nada y en la fin torna a nada: yo no te escriuo estas palabras, porque yo creo que tu auias de esperar tan turpia consolaciō y remedio al dolor tu yo: ca bien se que tu has hablado a ti mismo: todo lo que tu leeras en esta epistola: yo lo hize mas por castigar y reprehender aquella pequeña tardança que tu de ti mismo te partiste: y por amonestarte de aqui adelante que tu ayas grã coraçon contra fortuna y que te proueas a sus saetas y a sus dardos. y no dubdando si vernian a ti, mas como fuerdes cierto que vernian.

EPISTOLA XLVIII. COMO LOS QUE TIENEN SIERUOS DEUEN SER GRACIOSOS Y NO CRUELES CON ELLOS

EPISTOLAS

ellos, ca por el contrario permite dios a vezes que sean los señores sieruos de aquellos a que mal trataron por ende mas vale ser amado que temido.

Libenter ex his qua a te veniunt.

YO te he oydo con muy buena voluntad de aquellos que vienen donde tu estas: que me cuentan de ti como tu biues familiarmente y amigable con los tus seruidores, por cierto assi conuiene al tu seso & doctrina: ca verdad es que son sieruos: pero hombres. son sieruos: pero particioneros de nuestra vida. son sieruos mas son nuestros compañeros. Si tu lo quieres bien pensar, tu hallaras q̄ tanto poder ha la fortuna sobre nos como sobre ellos. y por esto yo me rio de aquellos que han verguęa de se asentar con ellos a la mesa. y esto nõ viene sino del orgullo y soberuia de los señores que acostubran que sus sieruos esten leuantados ante ellos en quãto comen. y se esfuerçan a comer golosamente mas que el vientre puede caber: tãto que alguna vez les conuiene lâçarlo fuera cõ mayor priessa que lo tragarõ. y los desuetturados sieruos estã antellos en pie y na osan hablar: & si alguna palabra dizen luego son heridos y denostados como canes: & si alguno tosse, o estarnuda o sollaça no q̄ daran sin pena: & sino guardẽ el silencio ellos lo cõpraran caramente: y de aqui viene q̄ ellos dizẽ mal de sus señores

señores detras dellos: porq̄ ante ellos no osan hablar. mas los que solamēte delāte los señores no osan abrir la boca hablā despues sueltamente: los quales otro tiēpo erā prestos de ponerse a peligro por ellos: y recibir la muerte: aq̄llos que osauā hablar a sus señores callauā en los tormentos. y sobre esta razon solemos nos vsar vn orgulloso prouerbio que dezimos q̄ tātos enemigos tenemos quātos siervos auemos: nos no tenemos enemigos: mas nos los hazemos por la nuestra crueldad: yo no hablo delas otras maneras crueles y fuera de humildad en que nos soberuiamēte vsamos del seruicio de nuestros seruidores nō como de hōbres: mas como de bestias y quādo estan ala mesa el vno le limpialo q̄ escupe. el otro le tira delāte lo que se menuza del pan y los relieues dela vianda quādo ya estā embriagos: el otro les corta las aues y corta las por miembros lo mejor que puede en diuersas maneras: bien es catiuo aquel que no bitue por otro officio sino por bien desmembrar vna aue: y es desauēturado aquel que esto le haze aprender para su deleytacion y al que la necesidad constriñe alo aprender: y otro le sirue la copa y se cōbate con su edad porque es niño y no la puede llevar: y al que ya es cerca de edad para traer armas: y el señor suyo le haze raer las baruas porque parezca niño.

y toda

EPISTOLAS

y toda la noche se reparte entre la embriaguez
 y luxuria del señor, assi que en el cōbite es mo-
 go y en la cama garçon. otros que son ya ordena-
 dos a conoscer aquello en que al señor pueden
 aplazer y seruirle de lisonjas y de glotonias y
 de trufar y de hablar : y considera y reguarda
 quales el combidara para otro día : dela otra
 parte estan los cozineros que sotilmente han
 conoscimiento del apetito del señor y sabē los
 bocadillos en que el se deleyta, y aquellos man-
 jares que le despiertan y abiuā el apētito quā-
 do el esta enfastiado por el mucho comer :
 el señor no cōsentiria que ninguno de aquellos
 comiessen con el, ca creeria ser vituperado &
 menguado si alguno de sus seruidores fuesse
 ala tabla con el, pero desto Dios toma alguna
 vez su vengança, assi que aquel que era sieruo
 el señor de aquel cuyo sieruo fue, yo vi vn señor
 de vn sieruo que vuo nombre Calisto, estar ala
 puerta por entrar al comer de aquel su sieruo, y
 nunca tanto pudo alcançar que alla entrasse :
 & assi Calisto de quien el auia hecho burla
 mas vezes y tantas vezes lo auia llamado sier-
 uo. elle dio tal gualardō que hazia a los otros
 entrar a comer a su casa y aquel que fue su se-
 ñor hazia echar de casa deshonorradamente y
 no lo preciana tanto que lo dexasse a cojer en
 su casa. aquel señor auia vëdido a Calisto, mas
Calisto

Calisto le vendió a el en muchas maneras. si tu lo quieres bien pensar este a quien tu llamas siervo es nascido dela familia donde tu nasciste y biue de aquello mismo que tu biues, assi mortiras tu como el: tu le podras aun ver assi frãco y libre como tu y el puede ver a ti sieruo: muchos fueron en Roma enel tiempo que Mario mouio la guerra contra Silla que llegauã a ser senadores y subir a gran estado despues tornaron a gran pobredad y a biuir vergonçosamente. algunos dellos vinieron a ser porquerizos otros labradores de tierra y morauan en vna pobrezilla casa. y por esto tu no deues despreciar al hombre de baxa condicion. porque quando tu lo desprecies puedes tu caer y venir a aquel estado. mas yo no quiero agora empaçar me desta question & disputar de los siervos contra los quales nos somos muy orgullosos y crueles. la suma del mi mandamiento esta es, que tu biuas en tal manera conel menor como tu querrias que el tu mayor biuiesse contigo. cada vez que te acuerdes quanta potencia y señorio tu has sobre tu sieruo, piensa que el tu señor ha tanta sobre ti: y si tu me dizes que tu no has señor ninguno: tu eres aun moço y puedes lo auer: no sabes tu que Ecuba muger del rey Priamo en la vejez comẽço a seruir y Cresso rey de Libia y la madre de Dario rey de

S Persia

EPISTOLAS

Persia y Platon y Diogenes philosophos. Tu deues conel tu sieruo biuir cortes & misericordiosamente & recibirlo a habla contigo y comer conel y aun auer conel consejo:yo siento a mis espaldas todos los muelles y delicados gritando y diziendo que esta es loca cosa y deshōrrrosa. A estos tales yo les mostrare que ellos mismos son sieruos que besan las manos a los otros sieruos,y tu no vees que nuestros antecessores tiraron esta embidia a los señores:ya los sieruos libraron desta villania:porque ellos antiguamente llamauan al señor padre dela familia, & a los sieruos familiares la qual costūbre aun dura:ca ellos ordenaron y establecieron que algun dia de fiesta enel qual los sieruos no solamente comen con los señores, antes aquel dia auian los sieruos señorío y officio en sus casas:y auian como jurisdiccion de hazer derecho y justicia a quien se querelasse y queixasse.& assi cada vno tema aquel dia su casa como vna pequeña casa comun. agora diras tu y como hare yo a todos mis sieruos assentar a mi tabla?digo que si:no menos que a tus hijos,tuyerras si crees menospreciar alguno dellos, porque el sea de vil obaxo officio, assi como el que guarda los bueyes,o el que piensa las mulas, yo no juzgo ni estimo la bondad del hombre por el officio:mas por costumbres,porque cada

cada vno toma las costumbres de si mismo
 & los officios vienen por ventura. algunos
 han de comer contigo porque son dignos, y al
 gunos otros porque sean hechos dignos, y si
 ellos han en si alguna tacha, o mala maneta
 por condicion dela seruidumbre en que buien
 ellos se corregiran y emendaran por la vsanza
 dela honrra que recibiran: no conuiene que
 vaya hombre buscando el amigo solamente
 por la plãça ni en la corte. si tu paras bien mien
 tes tu lo hallaras dentro en tu casa: muchas
 vezes la buena materia esta ociosa & sin ha
 zer prouecho por defecto de obreros que la
 exerciten: ensaya pues & prueua al tu seruidor:
 caloco es el que quiere comprar vn cauallo y
 no mira ni guarda al del sino el freno y los
 paramiẽtos. mas no si es sano: assi es loco el que
 iuzga al hombre por las ropas y por las vesti
 duras: & segun el officio del qual la fortuna
 lo vistio como de vna ropa, el es sieruo por of
 ficio: mas por ventura es franco y libre por co
 raçõ: ser sieruo no le empacha ni empesce: mue
 stra me alguno que no sea sieruo: vno es el sier
 uo de luxuria, otro de auaricia, otro de miedo
 & temor, otro de põpa & vsania, tu hallaras q̃
 algun alto hõbre fue sieruo de vna vieja. algun
 hõbre rico sirue a vna mala muger. yo te mostra
 re gẽtil hombre que sirue a juglares. no hay ser
 uo de
 S 2 uidumbre

EPISTOLAS

uidumbre tan deshonrrada ni tan vergençosa como aquel que es sieruo de su volúdad & apeto: & por esto tu no te deues espantar ni arrepentir por cosa que te digan estos de catiuo y mal señorío, que tu no seas acerca de tus sieruos gracioso y de buen ayre porque seas dellos mas amado que temido: alguno me dira q̄ esto que yo digo no es sino franquear los sieruos & tirar a los señores el señorío dellos: en esto que yo digo que les hagas mas amar q̄ temer: por cierto lo que yo digo es que ellos amen: assí como sieruos sujetos. mas en lo que aquellos dicen sen fuera de buen seso: ca no es poco para los señores lo que es assaz para dios: el qual no quiere mas que ser amado. El amor no se puede mezclar con miedo: por esto digo yo que tu hazes bien & justamente en que tu no quieres ser temido de tus sieruos y que tu los castigues de palabra: como quier que alguna vez deuan ser castigados con la mano, mas no por pequeña cosa ni por pequeña ocasion mas nos somos assí delicados que rauiamos por pequeño yerro, y tenemos la manera de los reyes que por pequeña cosa se duelen y atormentan, como si vna gran injuria les ouiessemos hecho. y no piensan la su gran potencia y el poco poder de los otros, como quier que muy bien lo sepan: mas van buscando causas de hazer daño a los

otros

otros

Otros como quier que muy bien lo sepan, yo no te quiero hazer mas luengo sermon, por que tu no has menester tanto amonestamiento ca las buenas costumbres son de tal natura que se deleytan en bien hazer y perseuerar en ello, mas la malicia es inconstante & mouible y se cambia a menudo y setroca y no a lo mejor; mas a lo peor.

EPISTOLA XLIX. DEL YA LIMITADO

& incierto termino del fin de los dias: y como la muy luenga vida es causa de grandes trabajos.

Omnis dies omnis hora.

Cada dia y cada ora nos es mostrado como nos somos nada, & aun por algun fresco y nueuo argumento se nos muestra la nuestra flaqueza ser mucha, y ser ninguna cosa quando auiendo nos pēlando en cosas eternas y durables somos costreñidos a pensar en la muerte. si tu me demādas que quiere dezir este mi comienço de razon: yo te lo dire. Tu conoiste muy bien a Cornelio que fue vn gentil hombre y se auanço y subio en gran estado, assi que era presto y aparejado de venir ligeramēte a todo aquello que el quisiēse: porque la dignidad y gran estado mas ligeramēte cresce que comiença, y aun el pobre se trabaja mucho de ganar y llegar moneda por aliuitar su pobreza. Este Cornelio aun desseaua riquezas, alas

S ; quales

EPISTOLAS

quales le trayan dos cosas. vna que el era auisado y diligente en ganar y sabio & sollicito en guardar, delas quales la vna bastaua alo hazer rico. este fue vn hombre de gran abstinencia y no guardaua menos su hazienda que su persona. Vna mañana quando el me vuo visitado como acostumbrado lo auia, el se fue a ver vn su amigo enfermo de que no auian esperança de su vida. Y assento se cerca del: y estuuó allí hasta la noche, y despues se torno a su casa. & quando vuo cenado sano & alegre: vino le vna supita malicia de accidente. & assi fuerte y angustiosa que a penas biuio hasta el dia. E assi murio en poca ora, auiendo poco antes hecho lo que pertenecia a hombre sano y rezió. aquel q̄ por tierra & por mar andaua buscando riquezas, al qual no le quedaua cosa que no prouasse como pudieffe auer dineros: fue arrebatado en el medio del curso de su vida quando mejor le venia las cosas de q̄ se entremetia & començaua y en el mejor tiempo dela abundancia de la riqueza. Agora aued si vos plaze esperança de biuir luengo tiempo. O quanta locura es biuir luengo tiempo: y dezir yo hare esto y aquello, y assi quiero ordenar mi biuienda, la qual no es segura de llegar a mañana. como son locos los q̄ hã luẽga esperança diziẽdo en sus coracones: yo cõprare possesiones, yo hare casamiento, yo dare

dare a vsura, y allegare moneda en gran abundancia: affin que en mi vejez pueda reposar, & biuir en ocio sin trabajo alguno. Cree me q̄ todas las cosas son dubdosas & aun a los biē auēturados no deue ninguno prometer ni dar esperanza de lo que esta por venir: porque aun las cosas presentes que tenemos se nos caen delas manos: & la misma ora en que estamos nos es cortada & atajada por medio, el tiempo passa por firme y cierto establecimiento. mas a mi que vale que la natura sea cierta de las cosas q̄ a mi no son ciertas: nos proponemos de andar por mar en estrañas tierras, y de no tornar tan ayna a nuestra tierra, o de yr en hechos de armas & trabajar por onor & por fama: & aū pensamos de auer grandes officios & de crescer siēpre nuestros estados. y en tanto la muerte les viene al costado en la qual jamas no pensamos sino por exemplo de los que agora mueren. Y aun destas muertes mas no nos marauillamos que nos prouecemos. O que locura es marauillarle hombre de venir vna vez lo que cada dia puede venir sin dubda termino nos es establecido por la necesidad de la destinacion o ordenança de la natura, la qual no se puede mudar ni cambiar por cosa que sea. Mas ninguno de nos sabe quanto es cerca de su sermino: pues assi es informemos nuestros

S 4 coraçones

EPISTOLAS

coraçones así como si fuésemos venidos a nues-
 tro tiempo & fin. Y no hagamos dello algu-
 na dubda: con cada vn dia seamos pagados &
 satisfechos de nuestra vida. Gran vicio y error
 es dela vida que siempre es no perfecta ni cõ-
 plida, & que siempre espera algun vagar, aq̃l
 q̃ cada dia cree ser su vida cõplida no ha mene-
 ster ni necesidad ni negocios del tiempo: de los
 quales negocios mas nasce cobdicia & miedo
 dello por venir q̃ roen y angustia el coraçon: ni
 ay peor cosa q̃ dubdar delas cosas q̃ cierto hã
 devenir como es cierto que ellas vernan, & no
 quãdo ellas vernan, & quanto y qual sera el re-
 manete dela vida: assi es siẽpre temeroso el pẽ-
 samiento q̃ ninguna deliberacion puede auer
 en ello. Pues como escaparemos nos desta an-
 gustia: digo q̃ en esta manera: si la nuestra vida
 no sera suspensa, mas si ella se recojera y estre-
 ñira en si misma: porque aquel que siempre esta
 suspenso temiendo o esperando lo por venir,
 pierde en vano el tiempo presente. mas quãdo
 yo he hecho todo mi deuer que el mi pensami-
 ento es firme: & sabe que no ha ninguna diffe-
 rencia entre el espacio de vn dia y vn siglo: y el
 reguarda dello alto todos los dias & todas las
 cosas que son por venir el se rie & haze burla
 del ordenamiento del tiempo: porque como
 se podra empecer la aduersidad y el mudami-

ento

ento delas cosas por venir, si tu eres cierto con
 tra las cosas no ciertas. & por esto muy amado
 Lucillo piensa en tu biuir: & cree que cada dia
 es vn dia. ca el que assi se apareja y el que esti-
 ma cada vn dia assi como toda su vida, aquel
 es seguro: el tiempo cercano, o presente corre
 & se huye a aquellos que biuen en esperança y
 entran en cobdicia de vida y en pauer de muer-
 te: el qual gasta & haze desuenturadas todas
 las cosas. Algunos son tanto captiuos que con
 gran miedo no dubdan verguença dela perso-
 na: ni perdimiento de miembros. solamente q̄
 puedan su vida en qualquier manera alongar:
 & dessean las cosas que deurian desechar quã-
 do las ouiesse: & demandan tardança de los
 tormentos assi como dela vida. yo ternia por
 vil al q̄ quisiesse biuir hasta que el fuesse dado a
 tormentos y penas: y los tristes & captiuos de-
 ssean ser penados & lisiados de sus miembros
 tanto que el su espiritu no se vaya: huyen de aq̄-
 lla cosa que en los males es mejor: conuiene a
 saber la fin delas penas: & assi penados desseã
 biuir entre la gente. ciertamente bien es que el
 hombre ruegue a dios que le oya sus plegarias
 & que le de luengamente aquello que desseã.
 Dime donde viene tan vituperosa & assi suzia
 cobdicia de biuir. capor cierto el tal biuir no
 es sino luengamente morir. Algunos halla hõ-

EPISTOLAS

bre que aman mas morir gastando se poco a poco miembro a miembro que delançar el anima fuera en vn punto: & quieren mas sufrir el defecto & mengua de sus miembros tanto que la vida quede, que salir de tanta pena en vna ora. agora si tu puedes niega q̄ la muerte no sea vn gran beneficio de natura. Aun se hallan algunos que son aparejados a hazer peor, assi como de vèder su amigo, porque ellos biuan: & deponer sus hijas en adulterio, & dar las a todo vituperio, por escapar ellos de muerte. Deue hōbre desechar cobdicia dela vida por ser libre de sus penas y offensas: & puede hombre dezir: q̄ fuerça & que daño es sostener hōbre aquello q̄ alguna vez le conuerna sufrir. Deue hōbre auer cura de bien biuir, no de mucho biuir. Y esto en sin deues saber, q̄ algunas vezes viene al hombre gran mal en la luenga vida.

EPISTOLA L. QUE MVCHAS COSAS LLO
ramos que deuemos sufrir: y no mal hablar dela orden del mundo, como algunos que presumen emendar a dios antes que assi mismos.

Vbi est prudentia tua?
ADo es la tu prudencia: do es la sutileza de tu ingenio en el proueer alas cosas: do es tu coraçon que assi te turbas de pequeña cosa? Los tus sieruos hallaron occasion de huyr, porque tu eras negociado & ocupado:

que

que harías tu si tus amigos te engañaran, por
 que a los siervos no los podemos llamar así co
 mo los llama Epicuro: partan se dize el, porq̄
 pues ellos son la mas vituperada parte de to
 das las cosas tuyas, no sean contados entre las
 tus cosas: y doste son los que gastauā y destruy
 an tus obras: & que creyan que tu fuesses graue
 y enojoso a los otros. Aquí yo no veo alguna co
 sa nueva & que acostumbrada no sea, & que
 de cada dia no acaezca, que xarse & dolerse hō
 bre de tales cosas es así locura, como llorar &
 plañir, porque le mojó la lluvia, o le ensuzio el
 lodo que está en el camino. El biuir no es co
 sa muelle ni blanda: tu has tomado vna muy
 luenga via, en la qual te conuiene yr e trope
 çando & caer & dar de los pechos, & dar bo
 zes, diziendo que aquello te es ygal de muer
 te: en vn lugar perderas tu cōpañero: y en otro
 aurás de soterrar a otros: en otro lugar aurás
 miedo, por tales peligros te conuiene passar &
 cumplir este aspero viaje: mas el tu coraçon sea
 aparejado y apercebido a todas las cosas: &
 sepa que el a a tal vida venido, do le conuiene
 sufrir penas, & trabajos, & angustias, vejez, en
 fermedades: que en tal cōpañia auemos de ha
 zer nuestra vida. Estas cosas tu no las puedes
 desuiar ni escusar, mas puedes las menospreci
 ar & tener en poco: & tu las podras despreciar
 si tu

EPISTOLAS

si tu las piensas muchas vezes: & las consideras
 en tu coraçon que deuan venir. Muy esfoçado
 va hombre ala cosa: ala qual ya gran pieça an-
 tes estaua prouenido & aparejado: & aun con-
 trastar & contradezir alas cosas asperas & du-
 ras si el antes les aura pensado. E por el cõtra-
 rio, el que esta seguro & desguarnecido & no
 auisado, aun las cosas ligeras le espantan & ta-
 chan. A esto deuemos proueer que ninguna co-
 sa nos sea supita & no pẽsada ni proueida, mas
 que proueamos a todas las cosas antes que ṽ-
 gan, porque todas las cosas son graues por su
 nouedad: & si tu en ellas piensas continuamen-
 te venir te han, y ende bien que tu no seras nue-
 uo cauallero en sufrir males. Tu diras mis sier-
 uos me desempararon: pero otros robaron a
 sus señores: otros los mataron: otros los acula-
 ron malamente: otros los vendieron a sus ene-
 migos: otros los mataron con ponçoña: otros
 los llamaron traydores. Esto que tu diras acã-
 escio a muchos: no nos deuemos marauillar de
 ninguna cosa de aquellas para que nacimos,
 delas quales ninguno se deue plañir ni quejar,
 porque son comunes & yguales a todos: yo di-
 go yguales en toda manera: porque el hombre
 puede sufrir aun aquello de q̃ el escapo. Esta
 razon es ygal no porque todos la ṽsen: mas
 porq̃ a todos es ordenada: seamos de buenos

& su

& sufridos coraçones: & pagemos el censo de
 la muerte sin llorar & planir. Si el inuierno trae
 la frialdad, conuiene te sufrir el frio: y si el ve-
 rano arde, conuiene te sufrir el calor: & si el
 ayre es destemplado, suffiré la enfermedad. Al-
 gunas vezes encontramos la bestia fiera & sal-
 uaje, & algunas encontramos hombre mas pe-
 ligroso que todas las bestias. Algunas cosas
 perdemos en agua, algunas en fuego, impossí-
 ble es a nos mudar la condicion destas cosas:
 mas es possible auer gran coraçon, assi como a
 buen hombre pertenesce: con el qual sostenga-
 mos fuertemente todas las cosas que vinieren,
 & consintamos con la natura: ca ella tiempla
 con sus mudamientos todo esto que tu veese:
 despues del nublado viene el sereno. El mar se
 mueue & se amansa. Los vientos soplá de vna
 parte y de otra. tras la noche viene el dia. La
 vna parte del cielo sube. la otra descende. La
 perpetualidad delas cosas es de cosas diuersas
 & contrarias a esta regla, a esta ley deuemos
 adreçar nuestros coraçones: a esta deuemos se-
 guir: a esta obedescer: creyendo que todas las
 cosas que se hazen se deuián hazer assi: & no
 blassemos ni reprehendamos la natura: ca
 muy buena es. De soffrir es aquello que hom-
 bre no puede esquiuar ni desuiar: & sin planir
 ni llorar: acompañar a dios de quien todas las
 cosas

EPISTOLAS

cosas vienen. No es buen hombre de armas el
 que llorando sigue al condestable. Y assi nos
 deuemos alegremente seguir los mandamien-
 tos & obedescerlos: & no deuemos desampa-
 rar el curso de tan hermosa obra en la qual es
 tejido y enxerido esto que nos soffrimos: ha-
 blemos a dios por cuyo gouernamiento todo
 el mundo se mantiene. Assi como dixo el sabio
 Cleantes en los muy hermosos & buenos ver-
 sos, los quales yo traslado del griego en latin
 por exemplo de Tulio el noble & muy buē ha-
 blador, si te plaze tu los aprenderás de buena
 voluntad. O buen padre dios señor del cielo: yo
 te he seguido do quier que a ti plaze. yo te obe-
 dezco sin tardança. yo so presto y aparejado: pō-
 gamos que yo no quiero: yo te seguire llorando
 & yo maluado sufrirre aquello que al bueno es
 licito & honesto y alegre: los destinados sopor-
 tā lo q̄ quieren, & traen los por fuerça: assi deue-
 mos nos biuir y hablar. Aquel coraçō es grāde
 que se es dado a dios, y por el cōtrario aquel es
 baxo & vil que se atormenta & contrasta ala
 orden del mundo, & quiere antes emendar a
 dios que assi mismo.

EPISTOLA LI, QUE MYTACION DE LV-
 gares no pertenesce a constante varon: & que in-
 clinemos nuestros oydos a palabras onestas.

Ego non uolo.

Yo

Y Ono quiero que tu mudes lugares ni que
 passes & vayas de vn lugar a otro: por
 que mudamientos a menudo pertenesce
 a coraçon no firme ni puede ser fuerte en el re-
 poso: el que no se abstiene de andar y de mirar
 de aca y alla & porque tu puedas el tu coraçõ
 tener en paz: primeramente retiene el huyr y el
 mouimiẽto de tu cuerpo: & despues cõtinuãdo
 los siguiẽtes remedios, te sera muy prouechofo:
 nunca hõbre deue interrõper el reposo y la me-
 moria dela primera vida. Dexa a tus ojos estar
 quedos & no mirar a vnas partes ni a otras.
 Da tus orejas a palabras vtiles buenas onestas:
 & cada vez que tu andaras en torno a vnas
 partes & a otras te encontraran algunas cosas
 passando por la via que te renouaran & mem-
 brarã tus cobdicias: ca assi como el que del lo-
 co amor se quiere retraer, deue esquiuar de lle-
 garse alo que ama: por que no es alguna cosa
 que assi ligeramẽte encienda como el amor: &
 si el quiere sojuzgar & someter los desseos de
 todas sus cobdicias de que el era encẽdido: re-
 mueua & aluẽgue los ojos & las orejas de aq̃-
 llas cosas que ya dexo & aparto de si: ca muy
 ayna se retrae el effeçto dela razon a qualquier
 parte que se buelue, si halla algo en que se ocupe
 y embuelua y no aya mal ninguno en q̃ seme-
 jança de bien no aya. Auaricia te promete dar
 moneda,

EPISTOLAS

moneda, luxuria deleytaciones, ambicion buenas ropas, alegria, fiestas, & onor del pueblo potencia. E assi alli te solicitan y acucian & mueuen prometiendote gualardones. A penas se podra hallar en todo el siglo que los vicios q̄ luengamente son vsados sin freno & regla pueden ser domados & sometidos al yugo. pues que sera que poco nos apartamos dellos: vna pequeña cosa no puede hombre traer a perfecton velando continuamente & poniendo en ello todo su entēdimiento: quanto mas los vicios acostumbrados. Si tu me quieres oyr: piensa bien esta cosa, exercita te assi que tu puedas no solo recebir la muerte quando verna: mas aun si sera menester que tu la llames: ca no ay fuerça si ella viene a nos, o si nos ymos a ella: es fuerça a ti mismo, y hazete creer que aquella palabra que los locos hōbres suelen dezir es falsa: que dizen que es muy hermosa y buena cosa morir hombre su muerte. E de otra parte piēsa en tu coraçon que ningun hombre muere sino el dia que le esta destinado y ordenado. Tu no pierdes nada de tiempo dela vida: porque lo q̄ tu dexas, otro lo toma.

EPISTOLA LII. COMO AVN QUE LOS dichos delos philosophos y sabios & antiguos muy buenos sean: el buen ingenio no deve siēpre andar: & or̄ q̄ deve buscar algo de si mismo q̄ licue sentēcia.

Desidero

Desideras.

TV desseas que yo te escriua en esta epistola assi como en las otras que te he embiado algunas palabras notables de nuestros antecessores sabios. Ellos no curaron ni atendieron a cojer flores: todas las sus palabras son llenas de sentencias grandes & de muy gran autoridad: & sabe que en ygualança en aquellos q̄ han más apariencia son notables. No se marauilla hōbre de vn arbol por muy alto que sea, si todos los otros arboles dela montaña son de su ygualdad de altura: & si de tales palabras son llenas las historias todas, & todos los versos. & por esto no quiero yo que tu creas q̄ los vocablos que yo te embio en las epistolas seā de Epicuro: antes son comunes y de todos: y gran parte dellos nuestros: mas parecen que son de Epicuro: porque el vsa pocas vezes cōtra el proponimiento de los otros: ca marauilla es que altas palabras y pertenescan a virtud, seā dichas por hombre que sea professo, & dado a la blandura de los deleytes: ca Epicuro assi lo juzga en muchos: mas yo lo tengo por fuerte y de gran coraçon: aun que el parezca perezoso y de poca apariencia & que no haga muestra. Los de Persia vsaron ropas luengas que llegauan hasta en tierra, & yuan descenidos: pero tã bien pueden ser aptos prestos & aparejados

T

ala

EPISTOLAS

ala pelea & a las armas como los que van con ropas cortas & ceñidos alto. Pero esto no haze menester que tu vayas buscando las cosas que son sacadas delos libros delos otros: porque todo aquello es contenido en los nuestros libros. Nos no curamos destas cosas suaves & odoríferas con que engañamos a los compradores: porque quando el entrara a nuestra tienda, o botica no hallara sino aquello que parece y se muestra de fuera. quiere dezir que no hallara falsedad ni engaño. Nos dexamos al comprador tomar el exemplo y el ensayo de todas las cosas que el quiere. Agora tu piensa si queremos alguna singular sentencia sacar de los otros sabios a quien lo apropiaremos a Zenon, o a Cleantes, o a Crispo, o a Apanecio, o a Posidonio: nosotros no tenemos señor ni maestro, cada vno es por si diuerso. La seta de los Epicuros: conuiene saber que dixo Emarco, o Metrodoro: todo lo que dixeron estos dos se torna a vno: ca lo que dixeron los de aquella escuela y doctrina, es apropiado a Epicuro maestro de aquella seta. nos no podemos quanto quier que lo prouemos sacar ni tomar alguna cosa de tanta muchedumbre que todo no sea ygual. Al pobre hombre pertenesce saber el numero de sus ganados: do quier que tu reguardas & pares miétes, hallaras cosa que sea auida

por

por grande & notable si ella no fuese hallada entre otras sus pares & yguales. & por esto pierde esperança de ensayar ni prouar sumariamente los ingenios & las sentencias de nuestros sabios: mas mira las y guarda las todas enteramente: & tracta & ve q todas sus obras son assi bien ordenadas y dispuestas que hombre no puede tirar ni mudar en ellas nada sin todo lo gastar y deshazer: ni yo rehuso ni aun te contradigo que tu no vayas mirando por miembros singularmente vno a vno: pero no sean artincados ni apartados del su cuerpo. Aquella muger no es hermosa dela qual el hombre lo a el braço, o la mano solamente: mas aquella que de toda la persona es hermosa & bien proporcionada y compuesta: solamente assi que el hombre la mira y se marauilla de su facion no solo de vn miembro, o de otro. Empero toda via si tu lo vas buscando & lo quieres assi: yo te lo dire largamente: porque ay dello gran abundancia: & puede lo hōbre tomar sin lo andar buscando de aca y de alla: ca todo es junto en vno y continuado. y no dubdes que haremos grã utilidad a los grosseros: & aun a los q oyen defuera porque el hombre lo retiene mas ligeramente quando es dicho abreuia damente y en manera de versos. E por esto damos nos a los niños las breues sentēcias a aprender, alas q les

EPISTOLAS

los Griegos llaman chiras: porque los coraçõ
 nes delos hombres las puedẽ mejor remẽbrar
 & acabar : pues que a mayor cosa no podrian
 entender: mas el hombre complido y perfecto:
 verguẽça le es andar cogiendo las florezillas,
 & henchirse de algunos notables dezires: que
 son ya conosciados de todos: & mantenerse por
 memoria agena: porque el se deue estar consi
 go mismo & dezir y aprender estos notables
 dichos de si mismo : & no recordar ni alegar
 los delos otros. Cosa de gran verguẽça es al
 viejo y acerca dela muerte no saber otra cosa
 sino lo que el aprende delos otros: diziendo
 assi. esta palabra dixo Zenõ: y el otro dize: esta
 otra Cleantes. Pues hasta quando seras tu de
 yuso de los otros, di di alguna cosa delo tuyo
 que los otros retengã & remiembran. Yo creo
 por cierto que los que jamas no dizen ninguna
 cosa de suyo: mas siempre relatan los dichos
 delos otros: y estan sola sombra agena: no han
 alteza ni vigor de coraçon: porque no osan ha
 zerlo por luengo tiempo han aprendido : ellos
 han su memoria exercitada en los dichos delos
 otros y vsada: ca otra cosa es recordar y remẽ
 brar. y otra cosa saber. Remembrar es la cosa
 que ya es hecha y encomendada ala memoria.
 Saber es dezir y hazer de su propio seso & cor
 raçon & no estar toda via sola agena maestría
 y vsar

y vsar delos exemplos delos otros sabios &
 no dezir: esto dixo aquel: y esto dixo el otro.
 Alguna diferencia y ventaja deue auer de ti
 al libro: hasta quando aprenderas tu comienca
 de oy mas a mādardar, porque oyre yo de otro lo
 que yo puedo leer? Alguno dira mucho vale la
 voz biua & aquello que hombre dela boca del
 maestro oye ciertamente es verdad: mas no de
 aquel maestro que siempre habla por la boca
 de otro, & jamas no dize nada por si, antes re
 sembra & parece al corredor que va encarga
 do dela ropa delos otros. Allende desto aque
 llos que desta manera son figuen a los otros en
 algunas cosas en las quales aq̄llos a quien ellos
 figuen no figuieron a otros antes se diuersificā
 & discordaron en muchas cosas: y aun los figuē
 en tales cosas que se buscan y no se hallaran. tē
 ganse por contentos y pagados delo que es ha
 llado: ca aun el que al otro sigue no halla nada,
 mas vas buscando nada: Pues dizes me tu que
 sera esto: no yre yo por el rastro de aquellos q̄
 fueron ante de nos? digo que si. Yo quiero que
 hombre vaya por la carrera antigua y vieja: pe
 ro quien la podria hallar mejor o mas llana
 aquella deue elegir, o tomar. Aquellos que an
 te de nos hablarō destas cosas fueron nuestros
 guiadores, mas no nuestros señores. La verdad
 es abierta y clara, y aun no es toda ocupada: aū

EPISTOLAS

grã parte es dexada della para los que son por
venir.

EPISTOLA LIII. COMO EL VARON PER-

fecto se halla muy tarde: y como el malo siendo po-
bre tiene escondida su malicia y quando llega a ser
poderoso la descubre.

Iam tibi iste persuasit.

Aquel que tu me escreuiste te ha hecho
entender que el es buen hombre: mas
por cierto no se puede assi ayna hazer el buen
hombre ni ser conosciado: y sabes tu de qual
buen hombre y o hablo, de aquel que en alguna
manera es bueno: ca el que perfectamente es
bueno no se halla en quinientos años vna vez,
assi como vna aue que se llama Fenix: y no es
marauilla si las grandes cosas son engendradas
pocas vezes: ca las medianas y menores que
muchas vezes nascen vienen de fortuna: mas
las grandes cosas da la natura muy tarde: y por
esto son ellas mas preciadas y en mayor pre-
cio auidas: mas este hombre es muy lueño de
aquello que muestra, esto es ser firme en las
virtudes: y si el supiesse que cosa es buen hom-
bre el no se lo creeria aun ser: y aun por ventu-
ra desesperaria delo jamas ser. Si tu me dizes
que el ha mala opinion delos malos hombres
y les desplaze mucho y dize mal dellos: esto
mismo hazē los malos mismos: ca la mayor pe-
na que

naque la malicia hay y fiente esta es que ella des-
 plazey aborresce a si misma & a los suyos. Si au-
 dizes que este ha en aborrescimiento a los que
 malamete y soberuia vsan de su gran poder y
 delas grandes riquezas: otro tanto hara el co-
 mo estos quando aura el poder. Los vicios esta
 escondidos en muchos y estan quedos en tato
 que son flacos, mas como ellos se sentiran fuer-
 tes auran tanta ofadia de mal hazer, como los
 otros q̄ esta descubiertos en su prosperidad y
 potencia: los instrumetos les fallecen para mo-
 strar su malicia. En esta manera pueden tocar y
 tañer alas serpientes que estan llenas de veni-
 no mortal quando estan frias y eladas: ca en aq̄
 la ora su venino tienen: mas es flaco & impo-
 tente por la frialdad. La crueza & la cobdicia
 y la luxuria de muchos se abstiene de mal obrar
 assi como los otros males: porque, o el fauor, o
 el consentimiento de fortuna les fallece: mas
 dales tu luego poder que ellos han mala volu-
 tad mas que los otros. Acuerdate de vn tu
 amigo que tu dezias que lo auias traydo a bien
 biuir y que era todo a tu ordenança: & yo dix-
 e que el era inconstante y liuiano, y que tu no le
 tenias por el pie: mas por vna peñola: por ciert-
 o yo menti: ca ella no fue peñola mas pluma
 la qual te dexo en la mano y fue: tu sabes que
 juegos el te hizo despues y en quantos peligros

T 4 te puso.

EPISTOLAS

te puso: no vey a el ni entendia por los peligros
 de los otros como el caya con los suyos propie
 os, ni pensaua quantos graues & peligrosas fu
 essen las cosas que el andaua buscando: esta tal
 deuiamos nos reguardar y yer en las cosas que
 nos tanto amamos y desseamos y por las ganar
 y alcançar sufrimos tãto trabajo en los quales
 no ha punto de bien: y si alguno ay es mucho
 mas el enojo: algunas cosas son vltragiosas y
 demasiadas y con todo esso ellas no valen tan
 to que por ellas se deuiesse hombre poner a tã
 to peligro mas esto no miramos nos antes nos
 parecen que auemos por nada las cosas que
 son de grandissimo precio, en lo qual se puede
 conoscer la nuestra locura que nos creamos q̄
 aquellas cosas sean solamente compradas por
 las quales pagamos dineros: y dezimos q̄ aque
 llas auemos de balde: por las quales damos a
 nos mismos, las quales nos no querriamos com
 prar si nos conuiniesse dar por ellas nuestras
 casas o alguna buena y deleytable possession:
 por la qual auer y ganar somos prestos a sufrir
 penas y trabajos y verguença y peligro del cuer
 po tanto somos fuera de seso que no tenemos
 ninguna cosa por mas vil que a nos mismos,
 nos deuriamos hazer en todos nuestros con
 sejos y en todos nuestros hechos: como haze
 mos a los mercaderes por cõprar alguna mer
 caderia:

exderia: de mirar diligentemente quanto vale
 y que tal es: porque muchas vezes acaesce que
 alguna cosa es muy preciosa y noble y no ay
 quien por ella de dinero: yo te mostrare mu-
 chas cosas que despues de ganadas y auidas
 nos han robado nuestra franqueza y libertad
 nos seriamos francos y libres de nos mismos si
 aquellas cosas no fuesen nuestras. Pues piensas
 en tu coraçon esta cosa no tan solamente quan-
 do te razonaras del crecimiento de tu hazien-
 da y hechos: mas del daño delas cosas que han
 de perescer, porque ellas vinieron de aventura
 y tan bien y tanto a tu volūtad biuiras sin ellas
 como antes que las vuiesses: si tu estos bienes
 has auido y possydo luengamente quando los
 pierdes ya eres harto dellos: y si poco tiempo
 los tu viste no deues auer dolor delos perder,
 porque aun no los auias acostumbrados ni vsa-
 dos. Si tu moneda es menguada luego mengua
 el enojo que tenias en las guardar: si tu no eres
 gracioso nipreciado dela gente, assi no aura
 ninguno embidia de ti. recuerda y mira estas co-
 sas que te empachan y quando las tienes, y des-
 pues se pierden con gran dolor y con tantas
 lagrimas: tu conosceras si diligentemente lo
 miras que el daño de perder estas cosas no es
 graue sino la opinion del daño: ca el hombre
 no siente la perdida saluo q̄ cree auer perdido:

T 5 quien

EPISTOLAS

quien assi mismo tiene no ha perdido nada; mas
ya cada vn hombre no sera de tan baxa condi-
cion que sea contento de auer assi mismo.

EPISTOLA LIIII. DONDE CON EXEMPLEO
del primero Scipion affricano reprehende las blas-
dicias de los baños de Roma: y en fin habla del pla-
tar los arboles como por accidente.

In ipsa Scipionis uilla Africani.
YO esto al presente en la villa de Scipion
donde yo te escriuo estas letras: y he
ofrecido mi sacrificio ante vn altar que alli
esta, el qual yo creo que sea la sepultura de Scipion.
Por cierto yo creo que la su anima sea tor-
nada al cielo de donde ella vino, no ay porque
el aya seydo gran emperador y famoso guerra-
ro: ca assi lo fuerõ muchos malos y cruels, assi
como Cambises furioso, que vso & exercito su
locura: mas deste la su gran templança y piedad,
la qual fue mas de marauillar y de preciar quã-
do el dexo la su ciudad, que quando el la de-
fendio: y assi conuenia que Scipion saliesse de
Roma, o Roma perdiessse su libertad. Yo dixo
el, no quiero tirar el vigor alas leyes ni alas or-
denanças: la razon sea y equal & comun a todos
los ciudadanos: porende vsa tu ciudad mia del
mi beneficio sin mi, o en mi ausencia yo he
seydo causa dela tu franqueza y aun sera argu-
mento y prueua della. yo me vo si assi es que yo
so mas

so mas temido que a ti es menester, porque no
preciare yo tan alto coraçon que assi se partio
de su grado en destierro y no agrauio ala ciu-
dad de Roma a tal estado era la cosa venida, o
que la franqueza fuesse sobrada y vencida de
Scipion, o que Scipion dela franqueza y dela li-
bertad ni lo vno ni lo otro se deuia hazer. E
por esto el hizo plaça y dio lugar alas leyes y
vino sea Literna: otra tanta culpa daua el y cau-
sa de su destierro a Roma como Anibal. Yo
he visto y mirado aquella tierra que es mura-
da de piedras quadradas, y todo el muro cer-
cado de montes, y dela vna parte y dela otra
torres por guarda dela tierra: y vna cisterna al
pie delos edificios a cerca del vergel: la qual a
vna hueste abastaria y vn baño pequeño estre-
cho y escuro segun la manera delos antiguos:
porque a ellos parescia que el baño no era cali-
ente sino era escuro: gran dulçura senti en mi
coraçon y gran deleyte acordando me de las
costumbres de Scipion y delas nuestras: aquel
buen hombre al qual la gran ciudad de Carta-
go temio tanto, y al qual Roma es tanto obliga-
da por quien ella no fue tomada: muchas ve-
zes se bañaua en este estrecho lugar el su cuer-
po trabajado en los trabajos de aldea, por-
que el se exercitaua segun la costumbre delos
antiguos, labrando y cauando la tierra con sus
manos:

EPISTOLAS

manos: y assi fo este tal techo assi vil moro
 estuuu aquel buen hombre, y aquel pobre
 baxo lugar lo sostruuu. mas al tiempo de agora
 quien es aquel que se ternia por pagado de tal
 baño, por cierto el se creeria ser pobre y desu
 turado si las paredes del baño no fuessen he
 chas de marmoles y no fuessen pintadas de di
 uersas maneras, y las aguas no viniessen por ca
 nales de plata bulliendo y haziendo gran ruy
 do por los escalones cayendo ayuso: & alli los
 pilares de marmol son assentados y puestos
 no por sostener la casa: mas por polidez y nõ
 bradia: a tanta delicadeza fomos venidos que
 no queremos hollar sino piedras preciosas. en
 aquel bano que Scipiõ se bañaua ay pequeñas
 finiestras, assi que mas parecen fendeduras q
 ventanas por do entra la claridad sin daño del
 muro. mas agora los baños son llamados viles
 lugares, si en tal manera no son ordenados que
 recibã la claridad de todo el dia por finiestras
 grandes y largas, y si el hombre no puede des
 de el baño ver y mirar los campos y la mar de
 la alteza del baño: y assi los baños de que hõ
 bre se marauillaua quando ellos fueron halla
 dos: agora son menospreciados y puestos en el
 numero y cuento de los antiguos: ca la sabidur
 ria agora ha hallado algunas cosas de nueuo
 en que ella se puede vltragiosa y demasiada
 mente

mente deleytar: ca Roma antiguamēte auia pocos baños y no ordenados ni guarnescidos por que no curauan de afeytar ni guarnescer cosas que pudieffen auer a su voluntad mas por necesidad: y que fueron halladas para vtilidad y prouecho y no para deleytacion: el agua no venia corriendo por el baño como si alli nasciesse y viniessse por vna fontana, ni aun hazian fuerza sino veniamuy clara: ca ellos no se bañauan sino por limpiarse del poluo y del sudor: quanto me deleyta entrar eneste baño escuro e simplemente obrado tales quales los querrian Caton y Fabio maximo y todos los otros buenos hombres a los quales el comun de Roma muchas vezes cometia tales officios de entrar en los baños a do el pueblo se bañaua: y q̄ viesssen si eran limpios y templados ala sanidad dela gente, no como agora, que los escalfan q̄ es de mas: y que el calor dellos seria suficiente tormento aun si eruo culpado de algun gran pecado que lo metieffen alli biuo: mas agora burlan de Scipion porque el no auia enel su baño hechas finiestras grandes por ver claramēte, y porque no estaua mucho enel baño, tanto que alli se coziessse: y dizen que el fue rustico y de gruessa pasta: y q̄ no sabia biuir porque no se bañaua en agua colada, mas espessa y turuia y como lodosa: mas a el no le era tal agua menester:

EPISTOLAS

nester: porque el no se bañaua por tirar los vnguentos de que era vngido mas por el sudor algunos luxuriosos y delicados dizen por cierto de tal baño no auemos nos embidia a Scipion, porque verdaderamente el biuia como hombre desterrado, pues assi se bañaua y aun ellas mas vezes no se bañaua sino los braços y las piernas por lauarse del poluo y del sudor de la lauor del campo, como hazian los antiguos que se bañauan vna vez en el mes, delo qual oy son menospreciados mas con tal trabajo cumplian ellos perfectamente el officio de la caualleria, mas despues que los limpios y preciosos baños son hallados los hombres son más fuzios por cierto en el tiempo de agora no es el hombre tenido por nada sino se vnge y perfuma dos vezes al dia, assi que del vnguento vaya oliendo todo: o que locura del que de tal olor se gloria assi como de suyo propio si a ti parece que yo hablo asperamente da culpa y cargo a esta villa donde yo he aprendido de Egialo que la posee el qual me ha mostrado como vn hombre puede arrancar y plantar vn arbol viejo y plantarlo en otro lugar y esta es cosa vtil y prouechosa a nos viejos que plantamos las oliuas para otros: yes necessario que yo te relate lo que yo vi hazer al dicho Egialo: ca yo lo vi trasportar toda vna orden de arboles

en el

en el otoño que no hazian buen fruto. los arbo-
 les que hombre planta hazen sombra a el mis-
 mo algunas vezes como quier que mas aproue-
 charan a los que vernan despues: como dixo
 Virgilio, el qual estudio y trabajo mas de ha-
 blar hermosa y ordenada eloquēcia que de de-
 zir la verdad: y mas diligēcia y fuerça puso en
 complazer ala gēte con palabras que mostrar
 a los labradores: pero porque yo me dexé de
 todo esto yo te dire lo que oy he fallado en su
 libro: el dize que las hauas y el miso se deuen
 sembrar en la prima vera: y si esto es verdad es
 malo en lo que yo te dire: nos somos agora en el
 mes de Junio y cerca de Julio. y en este mes yo
 he visto cojer las hauas & sembrar el miso ago-
 ra quiero tomar a las oliuas, las quales he visto
 plantar en dos maneras. Egialo tomo vn gran-
 de oliuo y tirole todas las ramas y no le dexo
 ninguna: y despues arrincole de rayz y cortole
 todas las baruas y dexolo solamente en el trō-
 co donde salian las rayzes: y despues plano-
 tolo en vn hoyo & cubriolo todo de tierra &
 pisolo muy fuerte en derredor, & dixo me que
 no auia cosa que tanto le aprouecharse, porque
 aquello le defendia del frio y del viento y no
 lo dexaua acostar a ninguna parte y con aq̃llo
 para firme y prēdera y lançara rayzes, y dezia
 q̃ deuia hazer el hoyo tanto hondo q̃ el trōco
 dela

EPISTOLAS

dela oliua no salgamas de tres pies, porque luego toma fuerça y no se puede secar: la otra manera de plátar es tal: el tomo vn ramo gruesso q̄ no auia la corteza muy dura, mas tierna assi como de nueuo arbol y plantolo de aquella misma manera. y esta pláta como quier que crece mas tarde . pero despues que es presa ella cresce y esta verde y hermosa y es muy vigorosa y fuerte: desto le vi plantar vna viña en esta manera que tomaua el sarmiento dela cepa vieja y soterraualo y en poco tiempo leuauan vuas, y de aquellas que fueron assi plátadas no solo en el mes de Febrero mas ala salida de Março yo vi que prendierō y se abraçaron a los arboles y leuaron fruto. & dixo me Egialo q̄ todos estos arboles se deuen regar de agua de cisterna que es muy buena para ellos, & nos auamos por mejor el agua dela lluvia: yo note quiero agora mas mostrar deste officio, porq̄ no haga de ti amigo aduersario como Egialo hizo de mi.

EPISTOLA LV. COMO DEVENMOS TEMER en mucho la doctrina si quier en seña de los antiguos varones.

Tu fuisti berinobiscum. **V** fuyste a ver conmigo & agora puede hombre preguntar si fuyste ayer tan solo mēte, porque tu siempre estas conmigo: algunos de mis

de mis amigos vinieron a mi, por los quales el humo dela cozina se hizo mas grande: pero no assi grande como el sale dela cozina delos grandes hombres que suelen espantar alas guardas que velan, mas fue pequeño y tal que significasse y mostrasse venida de huespedes nos hablamos de diuersas cosas: pero no hezimos cumplido sermon de vna cosa, antes passamos de vno en otro assi como se acostumbra en los tales ayuntamientos: despues fue leydo ante nosotros el libro de Quintino sestio hombre de alta sciencia & de gran hecho dela seta delos Estoycos quanto quier que ellos lo nieguen. O buen señor dios y como el vuo gran vigor como el fue de alto coraçon: esto no hallaras tu entre todos los philosophos: algunos son de gran nòbre que proponen y disputan y arguyē y hazen sofismos. mas hazen fortaleza de coraçon porque no la han mas quando tu leeras a Sestio tu diras el biue, aun el es fuerte, el es mas que hombre. yo te dire de mi que el me da grã confaça quando leo sus dichos: dezir te he en qual disposicion de coraçon yo so quando lo leo deleytome en me combatir contra todas aduersidades, y do bozes contra la fortuna diciendo, que hazes tu fortuna porque no me combates ves me aquí presto para me combatir: entonces tomo el coraçon y esfuerço de aquel q̄

V vabulo

E PISTOLA S

va buscando donde pueda ensayar y prouar su virtud, y donde muestre su coraçon y su fuerza: y dessea hallar vn gran empachamiento y vna gran contrariedad donde el todo su esfuerzo pueda mostrar deleyta me hallar alguna cosa que pueda vencer porque sufriendo la y contradiziendo la yo me exercito: porque esta obra soberana y singular de Deslio que muestra la grandeza dela bienauenturada vida y no enziende a desesperança. tu sabes que ella es en alto lugar, pero quien quisiere lo podra alcanzar: esta misma cosa te dara la virtud que tu te marauillaras della por cierto la contemplaciõ dela sapiencia me tira la pereza: yo la reguardo y miro marauillando me assi como del mundo mismo al qual yo miro y oteo muy ameno do assi como si yo nueuamente viniessse a el & deleytome en aquello que la sapiencia ha hallado y de estar cõ los que la hallaron y tener los en gran reuerencia, assi como quien hereda de muchos muy grandes heredamientos: el vno gano y hallo estas cosas y el otro estas otras: pues deuemos ser buenos procuradores creciendo el heredamiento que dellos auemos recebido & hagamos en guisa que los que despues de nos vernan lo hallen mayor y mejor: ca aun ay assaz de hazer y aun assaz dexaremos q̄ hazer a los q̄ vernan mill años despues de nos, y

no les

no les sera negado de poder ayuntar algunas cosas alas halladas: y como quier que todas las cosas sean halladas por los antiguos, siempre esta cosa sera nueva contiene saber el uso & la sciencia delas cosas halladas por otros y la su disposicion. Pongamos q̄ el filico te aya dexado melezina para guatecer de los ojos: y assi q̄ no te sea menester otra: pero toda via lo deuẽ hombre vsar segun la enfermedad y el tiempo lo requiere. La vna es buena para sanar la aspereza de los ojos. La otra para los parpados hinchados. La otra para restreñir el humor demasiado. La otra para clarificar la vista. de todas conuiene escoger y guardar tiempo y sazón para vsar de cada vna por medida: los remedios del coraçon son hallados por los antiguos, mas a nos pertenesce conoser y escoger la sazón y la manera dela vsança: assaz hizieron los que fueron antes de nos, mas no lo cumplieron todo: pero toda via los deuemos recibir & honrrar como a dioses: y porque no aure la ymagen del valiente hombre ante mi por encender & inflamar mi coraçon, y aun hare fiesta el dia del su nascimiento: porque no honrrare yo siempre la reuerencia de mis maestros y q̄ son maestros dela humana generacion, de los quales nascio el comienço de tanto bien si yo enuẽtro vn consulo vn pretor q̄ son

V 2 maestros

EPISTOLAS

maestros y juezes del pueblo Romano: yo hare lo que deuo por reuerencia dela onorable persona yo descendere del cauallo y me descubrire la cabeça y le dexare la calle. Pues como yo no recibire a Caton, o a Lelio, o a Socrates y Platon y Zenon, o Cleantes sin les hazer sobe rana reuerencia: por cierto siempre los honrra y me leuanto quando oyo su nomhre.

EPISTOLA LVI. COMO EL BIEN MORIR es tomar la muerte con buena voluntad quando viniere: pues qualquier sabio esta para ella siempre aparejado.

Desinamus quod usq; huc uoluimus.

DExemos de querer de oy mas aquello que hasta aqui auéis querido ciertamente yo me esfuerço de no querer en mi vejez aquello que yo desseaua en mi mancebia: y en hazer aquello se nos passan los dias y las noches: esta es la obra que yo hago agora. Y en esto he puesto todo mi proponimiento conuiene saber de hazer fin a los males viejos. En esto es al presente mi estudio que dia me sea semejante a toda mi vida. Por cierto este dia yo no lo recibí ni lo tomo como si el fuesse postrimero. mas pienso que lo podria bien ser. y con tal proposito te escriuo vna epistola, como si la muerte me viniessse antes que yo la acabasse y escriuiendo la yo so presto a me partir. y por esto no me

nos

nos me alegrare yo: y vsare dela vida , porque no se quando la podre vsar . Yo me esfuerço a bien biuir antes de mi vejez: en la vejez me esfuerço a bien morir: el bien morir no es al sino morir de buena voluntad. tu esfuerçate y pon toda tu cura assi que no hagas ninguna cosa por fuerça. todo lo que ha de venir viene de necesidad al que la reusa y recibe a mal de su grado: mas la necesidad no haze fuerça en aquel que de buen grado haze las cosas: y por esto te digo yo que de buena voluntad haze los mandamientos de su señor, aquel no es sieruo , mas franco y libre dela mas enojos aparte del seruiçio que es hazerlo de malamente: aquel que alguna cosa haze por mandamiento de otros no es malauenturado sino si de malamente lo haze. y por esto ordenemos y dispongamos nuestros coraçones en tal manera que recibamos y hagamos de nuestro buen grado lo que ha de venir: y antes de todo pensemos de nuestra fin sin tristeza & sin descõcierto. nos nos deuemos aparejar ala muerte antes que ala vida: ca nuestra vida assaz fornida y abastada esta. mas a nos parece que siempre le fallece alguna cosa. Gran numero de dias y de años. no nos haran parecer que ayamos assaz biuido si el coraçõ no lo haze. Muy amado amigo yo he tanto biuido que me es assaz. y assi harto y lleno dela vida espero.

da espero la muerte.

EPISTOLA LVII. COMO LOS NEGOCIOS
no deuen turbar el estudio y es rico quien las rique-
zas en poco tiene.

Mentiuntur qui sibi obfatare.

Aquellos mienten que quieren hazer en-
tender ala gente que los muchos negoc-
ios los empachan al estudio de sabiduria: y fir-
gen ser ocupados: mas ellos mismos multipli-
can y crescen sus ocupaciones, & se empachan
assi mismos. yo so fuera de toda ocupaciõ y de
quier que yo sea yo so mio libremente. yo no
entiendo sino en mi: porque yo no me do alo
negocios: ni vo buscando ocasiones de perder
el tiempo. en qualquier lugar que yo esto: trato
mis buenos pensamientos y ordeno en mi yma-
ginacion algunas cosas vtiles y buenas. y quan-
do yo me do ala conuersacion de mis amigos
ni por esso yo me aparto de mis pensamientos
ni los oluido: ni esto luengamẽte con aquellos
con los quales solo el tiempo me ha ayuntado
o causa de officio dela ciudad. yo esto presen-
te con los mejores y aquellos enderezco yo
embio en mi coraçon en qualquier tiempo. en
qualquier lugar que ellos esten. yo traygo en
mi memoria y conmigo vn muy buẽ hõbre q se
llama Demetrio: y dexando los otros bien ve-
stidos y guarnidos, razono me con el assi de

nudo

nudo y assi pobre como el es ya el miro y del
me marauiillo y con gran razon: porque yo
veo & conozco que no le fallestce nada. Algũ
hombre puede ser que puede menospreciar to
das las cosas, mas no ay alguno que todas las
cosas pueda auer muy breue & ligera es la vi
da para auer riqueza al que desprecia las rique
zas. Este buen hombre Demetrio biue en tal
manera, assi como si el ouiesse menospreciado
todas las cosas: mas como si ellas ouiesssen dex
ado a otros.

EPISTOLA LVIII. DONDE CONSUELA SE
NECA a Lucilia por la muerte de Flaco: y ende dize
que aun en el llanto quieren ser algunos pomposos
o vanagloriosos.

Grauitex fers defecisse Flacum.

ATi pesa fuertemente dela muerte de tu
amigo Flaco, mas yo quiero que te due
las mas que la razon lo requiere: & que tu no
hiziesses y vuiesses algun duelo: pero a penas
te lo osaria yo dezir au que esto seria lo mejor.
mas quiẽ aura assi gran firmeza de coraçõ fino
aql que es ya muy ensalçado sobre la fortuna
no porq̃ el no sentira alguna molestia, o enojo
de tal acaescimiento. pero el se gouernara assi
sabiamente que a penas le sera entendido: las
lagrimas son de perdonar si las dexamos caer:
pero no derramar las demasiadamẽte. Quãdo

V 4 hombre

EPISTOLAS

hombre ha perdido su amigo no deue auer los
 ojos enxutos & sin lagrimas: pero no deue
 auer gran abundancia dellas. Bien es que hom
 bre llora: mas no que haga llanto: a ti parecera
 que este sea graue mandamiento: como sea cier
 to que Homero dio licencia de plañir vn dia
 solo quando el hablo a Nibeo que en vn dia
 perdio siete hijos y siete hijas. Quieres tu saber
 donde viene el llanto y duelo que la gente ha
 ze. nosotros andamos buscando prueua & ar
 gumento del nuestro desseo y no seguimos el
 duelo, antes lo mostramos no ayningun home
 bre triste assi mismo. Por cierto esta es marauí
 llosa locura que aun en el hazer del duelo va la
 gente buscando pompa y vana gloria. E como
 dizes tu olvidar al mi amigo por cierto tu te
 quieres poco tiempo acordar del: si tu no lo has
 en la memoria. mas de quanto el duelo durara,
 porque en poca de hora tu auras mudado el se
 mejante: & por vna pequeña causa començar
 ras a reyr. Yo te mostrare como todo el desseo
 se amollenta y afloxa, & todo el dolor se amā
 fa: assi como començarás a entender en ti mis
 mo esta ymagen de duelo se partira de ti: ca
 agora tu mantienes & sostienes el tu dolor. y
 aun con todo esto con el tiempo el se va men
 guando & tanto mas ayna quanto es grande
 y fuerte. mas en esto de uemos nos entender &
 poner

poner nuestro cuydado que la recordança que
 vueremos de nuestros amigos sea gozosa &
 alegre. no ay hombre que de buena voluntad
 va ni torna a aquella cosa en que el no puede
 pensar sin angustia y enojo. Assi conuiene que
 nos sintamos tormento quando se nos recuerda
 del nuestro amigo que perdimos: pero este
 tormento aun ha en si alguna deleytacion por
 que como solia dezir Atalus si nos auemos
 otros amigos: mostramos que curamos muy
 poco dellos: & que poco los preciamos quan
 do ellos: & no nos pueden cōfortar dela muer
 te de vn otro amigo. & si amigos no tenemos,
 nos hazemos a nos mismos mayor daño que
 la fortuna no hizo: porque ella nostiro vn am
 go: y nos no podemos auer ni buscar otro. De
 otra parte el que no puede amar ni auer sino vn
 specialissimo amigo: señal es que nunca amo al
 tu amigo. Si alguno perdiessse su ropa y no le
 quedasse otra, y por esto desesperasse y se dex
 alle morir antes que buscar con que se defendi
 esse del frio, no lo aurias tu por loco? E assi te
 digo yo. murio el tu amigo, busca y toma otro
 que ames: mas vale rehazer la perdida del ami
 go que estar siempre en lloro y en llanto. yo se
 que lo que yo quiero dezir es cosa vsada &
 dicha por muchos. mas ni por esto yo no la dex
 are de dezir. Al que no quiere hazer fin a su
 duelo

Vs duelo

EPISTOLAS

duelo por consejo & por razon: el espacio del tiempo gelo hara hazer. vergonçoso y vituperoso remedio es al hōbre sabio la fin del tiēpo. yo quiero mas que tu dexes al duelo que el duelo a ti: esfuerçate & lo mas ayna q̄ tu puedas cessa de hazer contra aquello q̄ tu no podras continuar luengamente aun que quisieses. Los antiguos establecieron alas mugeres termino de vn año para hazer duelo: no porque ellas lo pudieffen assi luengamente hazer ni continuar: mas era como vn termino del qual no passassen: a los hombres no fue assignado porque ningun tiēpo de duelo era a ellos onesto ni cōuenible. Y aun que muger me mostraras tu de aquellas que tanto se duelen que al soterrar de sus parientes no las puede hombre tener que no se meten conellos en la sepultura que cō todo esto pueda vn mes entero continuar el duelo? no ay cosa q̄ tanto enoje al hombre ni que el tãto aborrezca como el duelo: ca en quanto es nueuo halla quien le conorte. mas quãdo el se aluenga los vnos huyen del, y los otros lo escarnescen. y esto es razon porq̄ el q̄ esto haze, o es infintoso o loco: yo que estas cosas te escriuo. plañi fuera de toda mesura la muerte de Sarenno mi muy amado amigo: & soy digno de ser contado entre aquellos a quien el dolor vécio: mas agora yo blasmo & reprehendo lo q̄ hize.

& conozco

& conozco que la mayor parte dello fue q̄ yo
 creya que el pudiera morir antes que yo: y aq̄-
 lla era la cosa que yo mas pensaua: porque el
 era muy mas moço que yo assaz assi como si la
 muerte ordenada anduuiesse por orden. Pense-
 mos yo te ruego de nuestra muerte continua-
 mente: assi como de las de aquellos que ama-
 mos. yo deuria dezir: Sareno es mas moço que
 yo, esto que fuerça haze: yo bien deuria morir
 antes que el. pero el puede morir antes que yo
 & porque, yo esta cuenta no hize. fortuna me
 salteo supitamente & hallo me descuydado.
 mas agora yo pienso que todas las cosas son
 mortales; y esta mortalidad no ha termino ni
 ley cierta: oy se podra hazer todo aquello que
 por ley de muerte se podra hazer en qualquier
 tiempo. Pensemos aun que nos yremos ayna
 alla do el tu amigo es ydo. e si la opinion de los
 sabios es verdadera el es recebido en algun lu-
 gar. y assi el que nos creemos que es perdido es
 ydo adelante.

EPISTOLA LIX. COMO NO DEYEMOS AVER
 passion para nos tormentar pues que los males no
 dexan por esso de venir.

Tu cruciaris.

TV te atormentas & quexas delas cosas
 que acaescen: y no entiendes como en las
 cosas no ay alguna cosa mala sino esta sola, q̄ tu
 la hazes

EPISTOLAS

la hazes mala que xado te y doliendo te della,
 Si tu de mi lo quieres saber: digote que yo creo
 que al buen hombre no ay ninguna cosa mala
 salvo quando el por mala la reputa y tiene. crey
 endo q en la natura delas cosas aya alguna cosa
 mala: el dia que yo no puedo sufrir ninguna co
 sa yo no sufrire a mi mismo. Esta es vna delas
 partes dela destinacion y ordenança dela natu
 ra, que todas las cosas endereça a sus fines. Si
 mi familia es enferma, si yo so cargado de deu
 das, si mi casa de vejez se va a caer, si yo he al
 gun daño recebido, si yo so herido, si he otras pe
 nas y trabajos, si me temo de algun peligro, to
 dos estos males suelen venir: todo esto es poco
 al que cree que assi deuia venir. Estas cosas no
 acaescen a caso ni por auentura: mas vienē por
 prouidencia & ordenança. Si tu me das punto
 de fe yo te descubrire el mi secreto & pensami
 ento. Yo esto informado de todas las cosas que
 parescen contrarias & duras: yo no obedezco
 a dios, antes me cõuerdo con el. Yo le sigo de
 voluntad, no de necessidad. jamas no acaescera
 cosa de que yo sea triste ni por la qual yo hare
 mala cara ni mal semblante. yo no pagare algũ
 censo ni tributo mal mi grado: porque todas
 las cosas por las quales nos lloramos & de que
 las tenemos, son censos y tributos desta vida.
 Tu ayas esperança de ser franco ni libre ni lo
 dessees.

dessees. Si tu has auído mal en los lomos: si la vida anda que comes no te es buena. si tu empeoras de dia en dia, & has auído miedo de muerte: no sabes tu que todo esto desseauas quando desseauas luenga vida: ca estas cosas todas vienen en la luenga vida: assi como en luengo camino nunca falesce lodo & poluo & lluuia. Si tu me dizes es verdad: mas yo querria biuir sin estos males. Yo te digo assi que tan vil palabra no conuiene a buen hombre. Yo hago vn ruego a dios: no se si a ti plazera con el: mas yo lo hago con bueno & alegre coraçon: que dios no te dexé que fortuna te tenga en deleytes. Pregunta a ti mismo, si dios te diesse a escoger que tu pudiesses destas cosas auer la vna: o biuir en la carniceria y en la cozina, o en la hueste en actos de armas, qual harias tu antes. Yo te digo que biuir en caualleria: porque aquellos que son fuertes & valientes & valerosos a sofrir trabajos & no temer peligros, son constables y capitanes: & los otros que son en reposo y en deleytes & ociosos estan como ribaldos seguros: pero con deshonrra.

EPISTOLA LX. DEL TRABAIO QUE SIM-
 tio Seneca en la entrada del mar: & como confessar
 qualquier sus vicios es comienço de salud: lo qual
 enseña philosophia si quier la razon.

Quis non potest me,

Qual

EPISTOLAS

QVal cosa es ala qual alguno no me podra confortar y esforçar, pues que tãto me so confortado que yo so entrado en la mar. Sin dubda quando subi en la naue el mar era manso & sossegado: pero el ayre era turbado & lleno de nuues: las quales por la mayor parte suelen tornar en viento, o en lluvia. mas yo creya que tã pequeño viaje como ay de Napoles hasta Puçol, no podia ser peligroso quanto quier que el ayre fuisse turbado y escuro. Pero yo por andar mi viaje mas ayna entre en la mar, & nauegãdo contra la ysla Nisferra, por andar mas ayna nuestro camino. Quando nos fuemos tanto adelante q̄ poco auia de andar mas delo que auimos andado: aquella mansedumbre dela mar que me auia engañado fallẽscio allí: & aun no auia tempestad ni fortuna: mas comẽçauase ya la mar a turbar y engrosar. Entonces yo rogue al naucher que me pusiesse ala tierra: mas aquel me dixo que la ribera era muy peligrosa y aspera & que no auia puerto: y que en el tiempo de tempestad el no dubdaua cosa mas, ni tãto como llegar la naue a la tierra: mas yo auia tan grã angustia y enojo que no acordaua de ningun peligro: ca ami parefcia que no podia tenerme quanto auia comido y tenia en el cuerpo: y assi hize fuerça al naucher que prẽdiessse tierra cõtra su volũtad.

& como

como fuymos ala ribera yo no espere al nau
 cher q̄ la naue arribasse: mas assi vestido como
 estaua me lance al agua como marinero. qual
 pena y quãto trabajo crees tu que yo suffri por
 hallar aquel aspero viaje: basta que alli puedo
 yo conoſcer q̄ aq̄l era buen marinero que assi
 temia tomar tierra: no podria hõbre creer el
 trabajo que yo sostuue. Vna cosa quiero q̄ tu
 sepas que Vlixis del q̄l cuenta Homero q̄ an
 duuo diez años por mar: no suffrio tanta angu
 stia & pena, porq̄ el suffria biẽ la mar, mas ami
 es tanto dañosa que do quier que yo quisiẽsse
 andar: yo no arribaria alla en veynte años, y por
 q̄ (como tu sabes) quãdo hõbre sale dela mar
 esta enojado y trabajado: como mi estomago
 fue vn poco sosegado: & mi cuerpo reparado
 con algunos vnguentos: yo comence a pensar
 como los vicios no son salidos dela memoria:
 & mayormente los corporales: los quales ame
 nudo nos pungen & nos hazen acordar de
 ellos, & no solo de los que perescen mas aũ de
 aquẽllos que quanto son mas pequeños y estan
 como escondidos son mas ligeros que otros.
 Vn ligero y pequeño escalfamiento engaña al
 hombre mas quando la fiebre es verdadera
 mẽte crecida no sera el hõbre tãto suffrido ni
 tan duro q̄ no lo cõfiẽsse a su mal grado. Quã
 do los pies nos duelen y suffrimos algunos
 pungi

EPISTOLAS

pungimientos por las conyunturas: nos fengimos
 & dissimulamos diziendo que tenemos los
 touillos torcidos: y que de aquello estamos
 trabajados, nos no buscamos melezinas al mal
 dudoso quando comienza: mas quando es de
 scendido a los pies, assi que de ambos a dos sea
 mos coxos, conuiene nos confessar que es por
 dagra, o gota, todo por el contrario acaesce en
 las enfermedades del coraçon. que quando mas
 graues y mas fuertes son menos son sentidas,
 & desto no te marauilles: porque el ligeramen
 te duerme & ha el sueño. Liuiano ve algunas
 cosas en los sueños segun el reposo en que esta.
 E aun dormiendo no cree que duerme: mas el
 graue & pesado sueño prende & turba assi el
 coraçon, & lo mete en lo hōdo: assi que de nin
 guna cosa no ha entendimiento ni sentimiēto,
 y assi no sintiendo al coraçon no confieffan
 conoce ningunos vicios suyos: como quien
 esta durmiendo en graue sueño: assi esta hincan
 do & metido en los vicios suyos. Confessar y
 conocer hōbre sus vicios es señal de sanidad.
 Despertemos pues affin q̄ nos podamos nue
 stros vicios & yerrores reprehender. La philo
 sophia sola te despertara deste graue sueño: da
 te todo a ella assi que tu seas digno della y ella
 de ti abraçe el vno al otro: niega y desdena, &
 rehusa abierta y esforçadamēte todas las otras
 cosas,

cosas. Si tu fuesses enfermo tu dexarias todos
 los otros negocios & la corte y los pleytos. ni
 ternias tanto amor con algun amigo que por
 le ayudar fuesses ala corte: mas pornias todo tu
 cuydado & tu cura al remedio de tu enferme-
 dad: pues porque no lo hazes: dexa todas las
 cosas que te empachan, y tornate al buen pen-
 samiento porque el hombre ocupado no pue-
 de biuir perfectamente. Philosophia vsa de su
 señoria: dexa el tiempo a todos y no lo rescibe
 de ninguno. Esta no es casa nueva ni estraña: an-
 tes es cosa ordenaria que da & muda & orde-
 na & no recibe de otro. Alixandre quando co-
 quistaua prometiale vna ciudad de le dar vna
 parte de sus possessions, & la meytad de to-
 dos sus muebles: y el les respondio. No soy yo
 venido a Asia para rescibir lo que vos me qui-
 siessedes dar: mas para que vosotros vuieste-
 des, lo que yo vos quisieste dexar. En esta ma-
 nera responde philosophia a todos. Yo no rece-
 bire el tiempo que vos sobrará: mas vosotros
 aureys el que yo vos dare. Pues a esta deues tu
 tornar: a esta amar: & si lo hazes gran differen-
 cia sera entreti y los otros: & dios no te passa-
 ra a tini sobrata de mucho: & si quieres saber
 que diferencia sera entreti & dios, yo te lo di-
 re. El dura mas luengamente que tu: pero grã
 sotileza es y maestria concluir muchos años en
 X pequeño

EPISTOLAS

pequeño espacio tanto estiende y alarga el fa-
 bio su vida como a dios, toda la edad y el tiem-
 po: y aun el sabio passa a dios en alguna cosa:
 porque dios no teme ni dubda nada por gra-
 cia & por el bien de su natura: mas el sabio no
 teme ni dubda por el bien que ha en si mismo.
 Y pues vees aqui grãde & marauillosa cosa, q̃
 vn hõbre mismo aya flaqueza humana & segu-
 ridad diuina. La fuerça dela philosophia es in-
 creyble: ella va contra todas violencias & fuer-
 ças: & toda sobra de fortuna la hallara guarni-
 da & firme: ni es dardo ni saeta que en su cuer-
 po pueda entrar ni aun allegar a ella: ella haze
 burla de algunos dardos que les son lançados:
 & los haze ligeramenterepercudir atras, assi
 como sacudiendo su ropa: & algunos haze re-
 tornar a quien se los lança.

EPISTOLA LXI. COMO NOS ERGANAN
 las ocupaciones del mundo: & que por ellas no des-
 amparemos el estudio de philosophia, porque go-
 zo perpetuo solo es del sabio.

Quod queris à me liquebat.
A Quello que tu me demandas y pregun-
 tas era a mi claro & conosciado quando
 yo estudiava en secreto: & de aquello solo tra-
 etava: mas ya ha gran tiempo que yo no he pro-
 uado mi memoria: y aun assi ella no me respõ-
 de ni sigue prestamente: yo siento que me ha
 acaescido

acaescido como a los libros que ha estado mu-
 cho cerrados, & tienen las hojas pegadas & jū-
 tas: A mi conuiene desplegar el coraçon, & he-
 redan del todas las cosas que le son dadas en
 guarda: assi que esten prestas y aparejadas ca-
 da vez que sera menester delas vsar. pero dex-
 emos esto al presente: porque requiere gran
 estudio & diligencia. Quando yo aue esperan-
 ça de estar sosegado en vn lugar: yo la requeri-
 re y estudiare esta question: ca algunas cosas
 son de que hombre puede siempre escreuir y en
 todos lugares por mucho que hombre sea ocu-
 pado. otras son que luego requieren secreto
 apartado, y en ocio luengo tiempo: pero aun
 en estos dias ocupado de negocios, aun haze-
 mos algunas cosas: porque quien aquello espe-
 rare: nūca le fallecerā nueuas ocupaciones: ca
 nos los sembramos, y de vna nascen muchas.
 Y despues desto nos tomamos espacio, dizien-
 do: Yo hare este negocio cumplido entonces:
 yo hare todo mi poder a estudiar & si este ne-
 gocio que tanto es enojoso puedo acabar: yo
 entonces me dare todo al estudio dela philo-
 sophia. Tu no deues estudiar ni entender en phi-
 losophia quādo no temas q̄ hazer. Hōbre deue
 dexar todas las cosas por entender a ella: ala
 qual ningun tiēpo es assaz grāde por mucho q̄
 sea largue la vmana vida: aun que comēcemos

EPISTOLAS

dela niñez: & no ay gran diferencia si tu de todo punto dexas la philosophia, o si algun tiempo te partes della: porque assi como ella es dexada, no queda, ni esta mas alli do estaua: mas assi como las cosas que se rompen & quiebran quanto mas las estienden: assi la cosa no continuada se va & huye & torna a su comienço. Deue hombre contrastar a las ocupaciones, & no las deue estender mas restreñir. Por cierto a mi todo tiempo me parece conuenible al estudio dela salud: muchos son que no estudian en aquello que hombre deue estudiar: alguna cosa aura que lo empachara: mas no a aquel cuyo coraçon en todas obras & tiempos es alegre: y el que aun no es perfecto se turbara: ca la alegría, y el gozo del sabio se continua, & no se rompa por alguna ocasion: ella es siempre segura y reposada. porque la su alegría y el gozo del sabio se continua & no se rompe por alguna ocasion. ella no le viene de otra parte, ni espera fauor de fortuna ni de hombre. La bien auenturança es domestica & suya propia: ca si ella de fuera entrasse enel coraçon, ella saldria del: mas nasce enel y conel. Alguna vez se viene alguna cosa de fuera por la qual el se acuerda dela su mortalidad: pero esta cosa es ligera y toca lo ligeramente. Alguna vez es tanido de algun daño y mal: el su bien es estable y firme. E

me. E assi te digo yo: algunas cosas son contra-
rias solamente de fuera: assi como acaesce algu-
nas vezes q̄ en vn cuerpo sano y fuerte nascen
granos, o manchas: las quales no calan a dētro
del cuerpo. Tal diferencia es entre el hombre
perfectamente sabio y el que se va llegando a sa-
piencia: como entre aquel que es sano & rezio:
y aquel que se leuanta de alguna gran dolēcia:
& comiença a guarescer de alguna gran enfer-
medad luēga, al qual es mas cerca la salud: este
tal si bien no se guarda recaera y tornara ala en-
fermedad: mas el sabio no puede recadiar ni
caer en enfermedad. La sanidad del cuerpo es
temporal: ca si el fisico ha dado con su cura ala
tornada: mas no la ha perpetuada: antes aquel
a quien el auia guarescido lo llama muchas ve-
zes con necesidad. Mas el sabio de todo pūto
guaresce. Yo te dire como tu deues entender al
sabio si el se tiene de si mismo contento & pa-
gado & se fia de si mismo: & si cree que todos
los desseos delas gentes y todos los bienes q̄
se dan y se demandan no valen ni montan na-
da ni son cosas porque aquella cosa ala qual
otra alguna se puede ayuntar, o acrescentar no
es perfecta ni complida: y assi aquella que por
alguna cosa se puede menguar no es perpetua:
aquel que gozo y alegria quiere auer perpetua
de si mismo y delo suyo propio la aya: todas

X 3 las

EPISTOLAS

las cosas que el pueblo dessea y quiere se corren
 y van supitamente: las cosas de fortuna no ayu-
 dan ni hazen bien al hombre, mas quando la
 razon las mezcla y tiempla entonces valen al-
 go. La razon haze buenas las cosas estrañas q̄
 no son nuestras, el uso delas quales sin ella es
 molesto y enojoso a los que las dessean. Atalo-
 solia usar y hazer esta semejança: has tu visto
 (dezia el) alguna vez el perro abrir la boca y
 recibir el pan que le lança su señor, o la carne:
 y como la ha recebido y tragado luego esta es-
 perando otro tanto: assi dezia el auiene a nos
 que demandamos los bienes dela fortuna, y re-
 cebimos lo que ella nos da, & tragamos lo en
 vn punto sin tomar deleyte en ello usando de
 ello no razonablemēte: & luego somos prestos
 a recibir lo mas que esperamos. Esta cosa no
 acaesce al sabio: por que el esta lleno: & si algu-
 na delas cosas dela fortuna le auienen el la re-
 cibe seguramente y pone la aparte. El sabio ha
 siempre gran alegria continua y propia suya.
 alguno ay que tiene buena voluntad y va con
 la virtud adelante: pero aun le fallestce assaz
 para ser perfecto: el tal como este se abaxa y al-
 ça segun la variedad y los mudamientos delas
 cosas: alguna vez se alça al cielo, & otra vez
 cae hasta la tierra. a los hombres gruessos y aun
 no biē doctrinados no ay fin en el caer: & assi
 caen

caen en aquella confusion de los Epicuros, la qual es vazia y vanay errada & sin algũ termino aun ay vna tercera manera de hombres de aquellos que entienden ala sapiencia: ala qual aun no han llegado: pero son assi cerca della q̄ poco menos la tienen: estos mueuen se y abaxanse mas no caē: ellos no son llegados a tierra: mas ya son arribados al puerto. Porende como sea cierto que aya gran diferencia entre los q̄ estan alto y los que estan baxo, y que aun los medianos han tambien sus ondas y vientos que los mueue y los pone en tempestad, & assi son en gran peligro de tornar atras: nos no deuemos entender en las ocupaciones, antes las deuemos lançar fuera: porque si algunas pueden alguna vez entrar dentro ellas, pornan y ordenaran otras en su lugar: & por esto mas vale q̄ ellas no entren que no que salgan: & mejor es que no comiençen que no que cesen quando auran començado.

EPISTOLA LXII. QUE EL SABIO ES MAS obligado que otro al buen principe. a cuya causa es en paz mantenido: & dende sale como es mas obligado a dios por muchas razones.

Errare mihi uidentur.

AMi parece que aquellos yerran que estiman que los que lealmente son dados a philosophia seã rebeldes y desobediētes & meo

X4 nosprecia.

EPISTOLAS

nospreciadores de los reyes & principes, y de aquellos que rigen y gouernan el pueblo: por que todo es por el contrario: ca no ay en el mundo gente que tanto amen a los principes ni les sean tanto conosciados, y esto es con gran razón y con gran causa: ca los sabios no son tanto obligados a ninguno como a los principes: por cuyo bien hazer ellos biuen en pacifico reposo: & por tanto cōuiene que aquellos a los quales la comun seguridad da ayuda y via al su proposito de bien biuir, amen y honrren a aquellos como a padres de quien tanto bien recibē: mas por cierto que aquellos que en torno de los reyes andan bullescendo y malignando por ganar honores y riquezas: los quales se creen auer los mucho seruido: y a los quales los principes ni querrian ni podrian assi ser largos y liberales que pudieffen hartar su cobdicia: por que ella tanto mas cresce quanto mas rescibe: ca assi es que el que toda via piensa en ganar oluida lo que ha rescibido: y la cobdicia no ha ningun mal mayor que este, que desconosce el bien que rescibe: de otra parte los que vsan en las cortes no miran ni reguardan aquellos a quien ellos sobran y passan de riquezas, de honores: mas a los que passan y sobran a ellos: y no es tanto el plazer y alegria que han de la auentaja que ellos lieuan a otros, como es la angus

stia y

stia y el trabajo que en sienten enellos ser vicia-
 dos y sobrados de vno solo. Por cierto toda
 cobdicia de onor es tocada de este vicio, que
 ella nunca mira lo que le queda atras: y no sola
 la cobdicia de onor es insaciable y sin hartura:
 mas aun toda otra cobdicia: porque ella siem-
 pre comienza dela fin: mas el buen hombre lim-
 pio y puro que ha dexado la corte y toda la se-
 ñoria y dignidad por biuir apartada y secreta-
 mente y entender a mas altas cosas: ama aque-
 llos por la gracia y fauor delos quales ellos no
 pueden entender seguramente a tanto bien: y
 da dellos buen testimonio: ellos los honrran y
 han en gran reuerencia assi como a sus señores
 y maestros, por beneficios delos quales biuen
 en paz y se exercitan en buenas artes y sciencia-
 as. Por cierto los reyes con su potencia defien-
 den y dan seguridad a los pueblos esto no se
 puede negar: mas assi como acaesce que quan-
 do muchos mercaderes van por mar y lo han
 pacifico y en bonança y el viento manso y tem-
 plado, aquellos son mas obligados a Neptuno
 dios delas aguas y de la mar que mas rica mer-
 cadancia traen, y mas alegremente y con mejor
 coraçon paga su voto el mercadante que el ma-
 rinero: y mas gracias haze a dios dela mar el q̄
 trae especieria, o paños de oro y otras joyas, q̄
 no el que trae cosas de poco valor que fueron

X 5 metidas

metidas en la naue assi como la fire que es de
 piedras y de tierra: y assi es el fructo y el bien de
 la paz, por que muchos son los que han de ha
 zer mas en tiempo de paz que en tiempo de
 guerra. Crees tu que a la paz sean tanto obliga
 dos aquellos que vsan della en embriaguez y
 en luxuria, o en otro vicio lo qual por la guerra
 les conuiene dexar? Si por ventura tu crees que
 el sabio sea assi errado que el no se tenga por
 obligado al sol y a la luna porque nos alumbrá
 y escaldan: ca no aprouecha a vno solo mas
 a todos, assi mismo me tengo yo obligado al
 año: porque el año tiempla & gouierna: aunq
 en aquel año yo no deua auer onor ni enfalca
 miento: mas la loca auaricia de la gente destin
 gue y departe las possessiones y las propieda
 des de las cosas: y no cree que ninguna cosa que
 es comun sea suya. El sabio no juzga ni ha nin
 guna cosa propia suya: mas aquellas que son co
 munes a toda la humana generacion y a el con
 ellas, porque estas mismas cosas no serian co
 munes si parte dellas pertenesciessen a singula
 res personas: compañero es aquel que ha parte
 en la cosa aunque muy pequena sea. Agora tu
 ayunta aquello que yo te he dicho que los gran
 des y verdaderos bienes no departen en tal
 manera que cada vno aya vn poquillo: antes
 viene a cada vno todo entero, y tanto lieua
 cada

cada vno para si solo quanto a todos era pro-
 metido. El comer y el beuer y qualquier otra
 cosa tal se toma con la mano y se parte en par-
 tes: mas estos bienes que no se pueden partir
 assi como paz, franqueza libertad: ca assi son
 todos enteramente como de vno solo: & por
 esto el sabio piensa por quien y de quien le vie-
 ne la vsança destes bienes no ser costreñidos
 de andar en guerra, ni velar la noche ala guar-
 da dela tierra, ni a los otros trabajos y officios
 que en la guerra se ordenan: & de todo rende
 gracias al su gouernador y regidor: y a esto ha-
 zer lo guia y doctrina principalmente philo-
 sophia, porque el reconozca el beneficio que
 rende y de gracias del: y algunas vezes la con-
 ficion misma delo auer recebido es cambio
 del beneficio: pues el sabio confiesa que es el
 muy obligado a aquel por cuya prouidencia y
 regimiento el esta en paz y en alegre ocio, y pu-
 ede vsar el tiempo a su voluntad y ser franco y
 libre de todas comunes ocupaciones, pues si tã-
 to es hombre tenido y obligado a su señor por
 que en la paz seguramente posee sus gana-
 dos y sus bueyes y los otros bienes suyos. En
 quanto sera estimado aquel ocio & aquella
 seguridad enel qual se ha cõuersacion con los
 dioses y el qual haze a los hombres dioses.
 Verdaderamente te digo muy amado amigo
 mio,

EPISTOLAS

mio, que tu puedes breuemente y a poca costa
 subir al cielo. Sestio solia dezir que Iupiter el
 muy alto dios no auia mas poder que el buen
 hombre: bien que Iupiter auia mas cosas que pu
 diesse dar a los hombres: pero de dos buenos
 hombres no es mejor el mas rico. ni de dos nau
 echeres que ygualmente saben el arte dela mar,
 tu no diras que aquel es mejor que ha mas her
 mosa naue y mas grande: y assi en que se auent
 aja Iupiter del buen hombre: digo que en esto
 que ha mas tiempo que es bueno. Mas el sabio
 no se tiene por menor, porque sus virtudes seã
 recogidas y encerradas en mas breue tiempo,
 assi como entre dos sabios: aquel no es mas biẽ
 auenturado que biuió mas luengo tiempo, que
 aquel cuya virtud fue terminada en poco tiem
 po: y assi dios no passa ni sobra al sabio en bien
 auenturança, puesto que le passe en edad y en
 tiempo. La virtud no es mas grãde por ser mas
 luenga ni de mas tiempo. Iupiter ha todas las
 cosas: mas el las ha dado a vsar y exercitar a
 otros: a el no pertenesce el vso delas cosas sino
 tan solamente que el es ocasion de lo vsar to
 dos: el sabio assimismo vee y menosprecia to
 das las cosas que los otros posseẽ como Iupi
 ter: y aun tanto las ha el en menosprecio como
 Iupiter, porque Iupiter no las puede vsar y el
 sabio no quiere: pues creamos a Sestio que nos
 muestra

muestra muy buena via y da bozes, por aqui lú-
 be hombre al cielo segun la abstinencia, segun
 la templança, segun la fortaleza. dios no es señor
 demasiado ni embidioso ni esquivo el a todos
 rescibe y estiende la mano y la da a todos los
 que quieren subir: tu te marauillas que hombre
 vaya a dios, aun te digo que dios viene al hom-
 bre. ca ningun buen coraçon esta sin dios: las si-
 mientes diuinas son derramadas en los cuerpos
 humanos los quales hazen fructos semejantes
 a sus comienços: & si caen en las manos del buẽ
 hombre crescen & multiplican, mas en mano
 del malo ahoganse y mueren: assi como la ma-
 la tierra y aspera que del trigo haze paja.

EPISTOLA LXIII. COMO QUALQUIER
 tiene que reyr o enmendar en si mismo y el coraçon
 endurecido lo remedia con la virtud pues que a to-
 dos es natura y el vicio enemigo de natura.

Ego recepi.

YO he recibido tus letras gran pieça ha-
 despues que tu las embiaste, assi que me
 paarece que fuera demasiado preguntar al q̄
 las traxo que hazias tu: porque mucho seria el
 de gran memoria si dello se acordasse, como
 quier que yo espero que tu hagas tal vida que
 de do quier que tu seas yo sabre lo q̄ tu hazes:
 porque creo que tu no hazes al sino enmendar-
 te y corrigirte cada dia, y algo descargarte de
 los errores

EPISTOLAS 30

los errores y delas ygnorancias: porque tú puedes entender que los vicios que son: crees que sean en las cosas q̄ son en tí y tuyas propias: con nosotros aponemos y apropiamos algunos vicios al tiempo, y algunos al lugar: mas donde quier q̄ nos ymos ellos nos siguen. biē te acuerdas de aquella loca dela camarera de mi muger como ella es desuariada: yo me siento muy encargado con ella porque a mí no me deleytar los locos. ca quando yo me quiero alguna vez deleytar cō loco no he menester delo yr buscar muy lexos: ca yo burlo y escarnezo de mí mismo. esta loca de quiē yo hablo ha supitamente perdida la vista: yo te dire vna marauilla: pero muy verdadera, ella no conofce q̄ ha cegado, & ruega mucho al que la guia y adiestra q̄ la mude a otra casa de more, porque aq̄sta casa dize ella es muy escura. agora sabe q̄ esta ceguedad misma y esta locura es en todas maneras de gentes: y no ay alguno q̄ no sea auaro y cobdicioso: toda via los ciegos buscan quien los guie. Nos ymos errados & fuera de camino y sin guiador: cada vno de nos dize yo no soy desseofo de onor. mas no puede hōbre en otra manera biuir en Roma: yo no soy vltragioso y demafiado gastador: ca la culpa no es mía, mas la ciudad de Roma requiere grandes espensas y a mí pesa porque yo no me he puesto en cierta

regla

regla y forma de biuir: pero esto empacha la
 mancebia, por q̄ nos engañamos a nos mismos
 Este mal y este vicio dentro esta en nos hincado
 y enxerto en nuestras entrañas y atado y embuelto:
 & por esto a gran pena podemos guarescer,
 porque no conoscemos ni sabemos que somos enfermos
 sino nos comenzamos a curar y melezinar como
 podremos sanar de tantas enfermedades: no curamos
 de buscar al phisico que auria menos que hazer en
 nos curar. agora el vicio en quanto es nueuo y el
 coraçon tierno sometase al q̄ la derecha via le
 muestra, porque no es alguno q̄ ligeramēte no se
 torne a su propia natura, saluo aq̄l q̄ es fallecido
 de natura, no ayamos verguença de nos aparejar
 a buenas costumbres. mas verdaderamente esta
 es mas vituperable y vergonçosa cosa de andar
 buscado maestros en esta cosa: pero desto no
 ayamos nos alguna esperança, que tanto y tan
 gran bien venga de auentura a ti conuiene
 trabajar: y a dezir verdad el trabajo no es
 grande: por cierto si nos comenzamos a corregir
 & informar el nuestro coraçon antes q̄ la
 malicia sea endurecida: y aun que ella sea
 endurecida: ni por esto yo me desesperare del:
 ca no es alguna cosa dela qual hōbre no pueda
 venir a cabo por cōtinuo estudio y por atetar
 diligēte cura: puede hōbre endereçar vn alto
 arbol
 aun

EPISTOLAS

aun que mucho sea abaxado y encorvado:
 al fuego enderesc̃a hombre vn gruess̃o mader
 si es torcido: y el arbol que de su natura nasci
 buelto con arte se puede enderesc̃ar y se tra
 ala forma que es menester: & pues el coraçon
 del hombre tanto mas rescibe forma y regla
 quanto es mas tractable & obediente que nin
 gun amor: ca el coraçon nuestro no es otra co
 sa sino vn espiritu que esta dentro de nos: ta
 vees que el espiritu es mas ligero y mas sotil
 ninguna otra manera no se deue hombre dese
 perar del hombre a quien la malicia ha tenido
 ya luengamente, ni porque luengamente la ay
 possydo. ca no ay algunos a quien el mal per
 samiento no venga antes que el bueno: nos so
 mos tentados y mouidos a aprender los vicios
 y a dexar las virtudes. pero deuemos nos esfor
 çar a aprender las virtudes, y desechar los vicio
 os, y enmendarnos y corregirnos: ca despues
 que nos seremos entrados vna vez en la posse
 ssion del bien, la possession sera perpetua. La
 virtud no se parte ni la cosa contraria no puede
 estar con su contrario: los vicios contra natura
 estan en el animo assi como en lugar impropio.
 y por esto los puede hombre lançar y echar de
 si: mas la cosa que esta en su propio lugar, esta
 firme y no se puede mouer: la virtud es segun
 natura y los vicios son enemigos de natura y
 contrarios

contrarios a ella:mas assi como las virtudes no se pueden partir del hombre aun que seã lãgadas del: y assi como son ligeras de retener y conuersar, assi empero el comienço es graue y fuerte: porque esta en propia cosa del coraçon enfermo dubdar las cosas que no ha prouado: y por esto lo deue hombre esforçar que comieçe: ca despues que el aura comenzado & la melizina enlayado y prouado, no le parescera pũto amargo antes le deleytara quando se sentira tornar a sanidad: los otros remedios y curas deleytãn despues que el hõbre es guarido, mas la philosophia toda al comienço y medio & fin es delectable y vtil.

EPISTOLA LXIIII. DONDE HAZE DISTINCTION de bien qual es de deffear en muchas maneras por buenos exemplos.

Vt à communibus inuitum faciam.

Porque yo haga comienço y principio de las cosas comunes. La prima vera comiença en Abril: mas ella se enclina ya contra el estio: y quando aquel tiempo deuria ser caliente es tibio y aun hombre no se puede bien fiar del: porque muchas vezes se torna al ynuierno. quieres tu saber como el es aun dubdoso? yo no me oso fiar en el: porque el frio es aun fuerte. Tu diras esto no es al fino no querer sufrir frio ni calura: por cierto assi es muy amado amigo mio

Y go mio

EPISTOLAS

go mio Lucilo que ya la mi edad es contenta
 del su frio: assi que a penas se escalfa en me
 dito del estio, assi me conuiene lo mas del tiempo
 po andar bien vestido: yo hago gracias ala
 vejez, porque ella me ha traydo ya a ser en la
 ma, mas porque no la regraciare yo: ca por ella
 no puedo hazer lo que no deuo querer ni cob
 diciar: yo razono y hablolo mas con mis libros
 & si recibo letras tuyas alguna vez a mi pare
 ce que yo esto cõtigo: assi se deleyta mi coraçõ
 no como si yo te elcriuiesse por carta: mas co
 mo si te respondiessse por boca: y por esto no
 razonaremos en vno assi como si yo contigo
 hablasse, y aquello q̃ tu me demãdas ensembla
 discerniremos aq̃llo que en ello es, tu me demã
 das si todo bien se deue dessear: y hazes tal ar
 gumento: tu dizes si es buena cosa tormẽtos y
 enfermedades y sufrir aq̃llo y vsar de grande
 y fuerte coraçõ, si guese q̃ estas cosas se deua de
 ssear mas tu dizes: yo no veo q̃ ninguna destas
 cosas sea digna de desseo ca yo no se aun ningun
 hõbre q̃ aya hecho voto ni offrecimiento a di
 os de ser atormentado dela gota o herido y pa
 decer otros males y daños. Lucillo tu distin
 gue y aparta estas cosas & tu entõces conosce
 ras q̃ ay algunas cosas entre estas q̃ se deua de
 ssear. Yo te digo que yo querria que todos los
 tormẽtos y penas y males fuessen lexos de mi

sim og

X

pero

pero si me cōuiene sufrirlos, yo desseo quē yo
 me pueda auer y leuar conellos vigurosa fuerite
 y onestamente: quiē dubda que yo no ame mas
 paz q̄ guerra. mas si guerra se mueue yo desseo
 que yo pueda franca y libremēte sufrir, heridas
 hambre, y todos los otros trabajos que trae la
 necesidad dela guerra: yo no so assi fuera de
 feso que dessee de ser enfermo: pero si enferme
 dad me sobre viene yo desseo auer tal vigor y
 fuerça que yo no haga en mi enfermedad nin
 guna cosa muelle ni flacamente como muger
 assi te digo yo los males no se deuen dessear,
 mas es de dessear la virtud, por la qual hōbre
 los males pueda sufrir: algunos delos nuestros
 dizen que el sufrimiento de todas las cosas no
 es de dessear ni tan poco de rehusar, porque el
 hombre deue dessear el puro bien que es en pu
 ra paz de en todo reposo y fuera de enojo y de
 splazer. mas yo tengo el cōtrario desto, porque
 no puede ser q̄ alguna cosa sea buena si ella nō
 es tal q̄ deua ser desseada. ¶ Assi mismo la vir
 tud es cosa q̄ deue ser desseada: & sino ay biē q̄
 sea sin virtud, siuiesse q̄ todo biē deue ser desse
 ado otro si el fuerte sufrimiēto delos tormētos
 no deue ser desseado: yo te pregūto si la fortale
 za deue ser desseada: como esto sea cierto que
 esta es aquella q̄ menosprecia las cosas peligro
 sas y las mas hermosas, & la mas maravillosa

Y a parte

EPISTOLAS

parte della es que ella no rehusa ni dubda ma-
 les ni huego ni heridas : y algunas vezes no se
 desuiara del golpe, mas recibir lo ha de buena
 mēte, pues si la fortaleza es de dessear sigueffe
 que los tormentos que con ella pacientemente
 suffren, y que son causa de ser ella mostrada son
 de dessear, porque esta es vna delas partes de
 fortaleza, mas tu parte y deuide estas cosas assi
 como yo te he dicho y luego no aura cosa q̄ te
 haga errar: ca sufrir tormentos & males cierto
 es que no son de dessear, mas fortaleza de cora-
 çon para lo sufrir esta es de dessear : y esta des-
 seño yo porque esta es virtud : como quier que
 nunca fue quien desseasse tales cosas: algunos
 desseos son altos y vistosos quando hombre
 los diuide y parte en partes, otros son escuros
 quando vn solo desseño se comprehenden mu-
 chas cosas: assi como yo desseño vida onesta: y la
 vida onesta es por diuersas obras. Aqui entré
 la cruel pena de Marco regulo: la herida de Ca-
 ton: el destierro de Ruptilio: y el venino de So-
 crates que beuio en la prision: y assi quando yo
 desseño onesta vida yo desseño todas las cosas
 sin las quales no ay vida onesta. Virgilio llamo
 muy bien auenturados a los que murieron en la
 gran Troya combatiendose por saluar y guar-
 dar franqueza y libertad: que diferencia es si
 tu desseas estas cosas, o si tu cōfiessas que aque-

llas son

llas son de deſſear. Decio ſe delibero de darle
 ala muerte por eſcapar el pueblo de Roma y
 dando delas eſpuelas al cauallo ſe lanço entre
 los enemigos y fue ala muerte de ſu grado y
 propia voluntad. el otro Decio deſpues deſte
 que fue ſeguidor dela virtud, començadas las
 ſolemnidades y las familiares palabras delos ſa
 crificios ſe lanço en la cerrada haz delos ene
 migos pues no crees tu que buena muerte ſe de
 ua deſſear y dubdas tu de morir en tal manera
 que ſiempre ſea de ti memoria en alguna obra
 de virtud: quando algun hombre ſuffrira vigo
 roſa y eſforçadamente los tormentos y males
 el uſa de todas las virtudes: por auentura ſe
 muestra mas la vna virtud aſſi como pacien
 cia. pero alli eſta la fortaleza dela qual ſon ra
 mos paciencia y ſuffrimiento: aſſi es la pruden
 cia ſin la qual no ay ningun buen conſejo la
 qual do conſejo que hõbre ſuffra eſforçadamẽ
 te aquel daño que no puede eſcuſar: alli es fir
 meza la qual por ningun acaeſcimiento no pu
 ede ſer vencida ni por mel, o alguna violencia
 muda ſu propoſito: alli es la compañia de to
 das las virtudes: la qual nunca ſe aparta. Todo
 lo que oneſtamente ſe haze vna virtud lo ha
 ze mas aquella lo haze por conſentimiento de
 todas las virtudes. La coſa que de todas las vir
 tudes es loada y aprouada: aun que parezca q̄

Y 3 la vna

EPISTOLAS

la vna sola lo haga es de deffear. Crees q̄ aque-
 stas cosas solamente sean de deffear que vien-
 nen por manso y reposado deleyte: las quales
 recibimos con gozo y alegría? Algunos bie-
 nes son de deleyte triste y penoso: y son algunos
 buenos desseos que no son juntos con compa-
 ñia de alegría ni de fiestas mas con compania
 que los adora: & les haze fiestas & reuerencia.
 No creas tu que Actilio regulo no deseasse
 tornar a los Africanos: tu toma exemplo y ef-
 fuerço del bueno y valiente hombre: y aluenga
 y desuia te vn poco dela opinion del pueblo:
 & toma & figuela hermosura dela muy alta &
 muy hermola virtud assi como deues: la qual
 nos no deuemos abraçar ni recibir con guirlá-
 das de rosas y flores, mas con sudor y sangre.
 Reguarda y mira a Caton que hizo fuerça de
 violencia al su sanctissimo cuerpo: & hincó sus
 manos en la su llaga por la alargar & ensan-
 char. Agora me acuerdo del nuestro amigo De-
 metrio: que llama ala vida segura & sin aduer-
 sidades & tribulaciones: vn mar muerto no
 auer ninguna cosa en que el hombre pueda ex-
 ercitarse y prouarse: y por la qual tu despier-
 tes el tu ingenio y en que ensayes la firmeza
 y fortaleza del tu coraçon mas siempre estar
 ocioso y en deleytes. Este tal no es reposo mas
 malicia. Atalo estoyco solia dezir. Yo amo mas
 que

que fortuna me tenga en su guerra que en sus deleytes. si yo soy atormentado yo no suffrire: bien ya hecho si alguno me atormenta: & yo lo suffro en buena paciēcia. Oye lo que dixo Epicuro. Esta (dixo el) es dulce cosa si yo soy quemado en huego, mas no vencido. Quien dubda que esta tal no sea cosa de desfeear no digo ser quemado: mas no ser vécido del huego. Finalmente ninguna cosa es mejor ni mas noble ni mas hermosa que la virtud. y todo aquello que ella manda es buena & desfeable cosa.

ARISTOLA LXV. EN LA QVAL TRATA QUE
a sus amigos qualquier deue reprehender sus vici-
os: y que trabajemos de aprender no mucho mas
bueno.

Hec Lucile utrorum optime.

AMigo mio y muy buen varon Lucilo: yo no te espanto ni desfiendo que tu no leas estas cosas, tanto que tu las tomes & traygas luego a enmienda & correction de sus costūbres. y de que tu auras leydo, castiga y refrena y despierta aquello que en ti se daña & corrompe por pereza, coltriñe y retiene aquello que es dissoluto, Doma y sofuzga lo que es contumaz tanto quāto tu puedas: y responde a aquellos que dizen: hasta quādo diras tu tales palabras mismas. y tu les deues dezir: mas hasta quādo peccareys vos. Vosotros quereys q̄ ceslen

Y los

EPISTOLAS

los remedios antes que vuestros vicios: y por
 esto vos lo dire aun yo mas. Y por esto, yo per
 seuerare en mis reprehensiones: porque vos las
 rehusays y desdenays: ca entonces comienza la
 melezina a aprouechar, quando el cuerpo que
 estaua adormido & sin sentimiento se dueley
 quexa quando hombre lo cata. Yo te dire las
 cosas vtils y prouechosas aun a aquellos que
 no quieren oyr palabras sino lisonjas, porque
 ninguno por si no quiere, alomenos oyrlo ha en
 comun. No aura fin vuestra cobdicia de seño
 rear & crescer y alargar vuestras possessions
 & lugares. Las possessions que solian abastar
 a todo el pueblo de Roma agora no pueden
 abastar a vno solo: como vosotros nunca se
 reys pagados & contentos de tantas tierras co
 mo aueys conquistado, y no contentos deter
 minar y fenescer vuestro poder con las prouin
 cias: las grandes riquezas passan por medio de
 vuestras tierras y los grandes rios que solia pa
 ssar y confinar son vuestros delas fuentes do
 nascen hasta do entran en la mar: y aun todo
 esto no vos basta si vos no cercays la mar con
 vuestros grandes poderes: si el vuestro poder
 no llega allende el mar Yonio, y el mar Egeo
 & sino soys señores de yn solas las quales anti
 guamente eran moradas de grandes duques y
 varones: las quales vos otros teneys por viles

& de

& depoco valor. Agora estended vos y alar-
 gad vos quanto querreys & pudierdes tomar:
 caya tãto no podeys auer q̄ mas no vos quede
 de auer. Agora entendeys vosotros la vlttragia
 & demasia dela vuestra abundancia: & la
 luxuria que assi es derramada, como la cobdi-
 cia de aquellos de quien hasta aqui yo he habla-
 do. ¶ Yo digo a vos otros no quedara ningun
 lago, ni pielago: sobre el qual vosotros no ha-
 gays casãs y edifiqueys villas ni fera rio que en
 su ribera no aya mesones y casãs vuestras. y en
 qualquier lugar que nascieren aguas calientes,
 alli hareys nueuas abitaciones & moradas ala
 vuestra luxuria. y en qual quier lugar do la ri-
 bera dela mar se torcera & harã sus bueltas:
 luego alli hundareys palacios y casãs: no vos
 terneys por pagados dela tierra si por fuerça
 no la cõquistays. quando todo aquesto aureys
 hecho & poblado llanos y montañas sobre la
 mar, y sobre las riberas y edificado las grandes
 torres con todo esto cada vno de vos en vn pe-
 queño cuerpo de hombre. que vtilidad y pro-
 uecho auerys de tantas villas & casãs: pues no
 estays mas que en la vna: el lugar do no estays
 no es vuestro. Agora entended a mi vosotros
 que por la vuestra gran glotonia mandays bus-
 car las viandas por mar & por tierra & andays
 caçando las aues cõ arañuelos y redes y lazos:

Y 5 y no

EPISTOLAS

Y no ay ninguna bestia que pueda auer paz con vosotros: sino aquellas delas quales soys enojados: quanto comeys vosotros destas viandas que son auidas & compradas con tanto trabajo. como puede el señor prouar ni comer destas bestias saluajes que con tanto peligro son tomadas: pues tiene el viētre lleno de diuerfas viandas. quāto podeys vos meter enel vuestro estomago que jamas no se harta delos pescados, de conchas de mar, que de lexos son traydos. O malauenturados no conosceys como vuestra hambre es mayor que vuestro vientre? Estas cosas diras tu a los otros assi que tu mismo las oyas quando las diras. & assi las escriue que tu las leas en escriuiendo las, & todas las guia y endereça a buenas costumbres: & a constreñir la rauiosa cobdicia, & siempre estudia por hazer algunas cosas no muchas, mas buenas.

EPISTOLA LXVI. DONDE AMONESTA que nos guardemos delos malos cubiertos delos males & que no hagamos ni cobdiciemos mal para otros.

Quare ista.
Porque reguardas y miras tu aquellas cosas que por caso y aventura te pueden venir. yo digo delos males que sobreuienen a los hombres. Algunas cosas vienen pero no encubiere

encubiertamente. Pues aquellas cosas esquivaz tu y de aquellas te guarda quanto tu puedas que vienen encubiertamente, los quales auenimientos aun que sean graues: assi como perderse en la mar por fortuna, o caer de vna torre: pero no son escondidos ni encubiertos: mas de vn hombre a otro viene continuo peligro: de aquesto te guarda tu: & guarda tu: & contra estos te guarnesce, & a estos mira tu atenta y diligentemente. no ay mal mayor ni que mas a menudo venga: ni mas ligero. ca la tempestad del mar antes amenaza que venga. Las cosas y los edificios hiendense y apartanse, y hazen algun ruido antes que caygan. antes vee el hombre el humo que se encienda el fuego: mas el peligro del hombre y el daño viene supitamente: & tanto mas decibe y engaña, quanto mas se acucia a venir. Tu yerras si crees ala cara y a la semejança de los que te encuentran. Ellos bien han semejança de hombres: mas coraçones de bestias saluajes: saluo que las bestias el su primero acometimiento es muy peligroso: mas despues de aquello passado del tal acometimiento, no torna mas a el. Esto es porque ellas no hazen mal al hombre por voluntad, sino por necesidad: ca ellas se embrauescen, o por hambre, o por miedo. Mas el mal hombre se deleyta en destruyr y matar el otro & assi tu puedes pensar quanto

EPISTOLAS

quanto peligro viene a vn hombre de otro, en tal manera que tu pienses en que manera es vn hombre tenuto a otro. E para mientes de vna parte que tu no seas dannificado: & dela otra parte que tu no hagas a otro daño ni mal: y que tu ayas plazer del bien de todos y que te pese del mal delos otros: & que siempre te acuerdes delo que tu deues hazer a otros: y del daño tuyo esquivar & desuiar: & biuiendo assi ganaras tanto no que seas seguro de recibir daño mas de ser engañado: & tanto quanto tu pudieres te llega ala philosophia: ca ella te defende en su seno. Y estando cerca della, tu seras seguro & muy seguro: los hombres no se topan ni se encuentran sino quando van por vn camino: mas guarda que tu no te alabes dela philosophia, ni te vana glories della porq̄ muchos cayeron en gran peligro por vsar dela philosophia allende de razon y de mesura. mas vsa assi della que tu quite tus vicios: & no q̄ tu taches a los otros delos suyos: ni te seas cōtrario del todo alas costumbres comunes, ni parezca q̄ tu condemnes y reprehendas lo que tu no hazes. Licita & onesta cosa es la sabiduria sin envidia & sin vana gloria.

EPISTOLA LXVII. DE TRES CAMINOS
 por donde se alcança la virtud: & qual guiador si
 quier consejero es de escoger en la vida y dela ma

nera

nera dela loar, o alabança.

Quid est hoc mi Lucili.

QVe es esto Lucilo que nos tira & retrae
& aparta de salir donde queriamos yr,
y que es lo que nos lieua alla don
de no querriamos: & que es lo que se combate
con nuestro coraçon: & no nos dexa querer
ninguna cosa firmemente. Nos deuanearnos &
peligramos entre diuersas opiniones & no que
remos ninguna cosa francamente, ni alguna co
sa deliberadamente, ni continuamente. Esto ha
ze nuestra locura: la qual no es cōstante ni fir
me a se enmendar ni abien biuir: ni alguna cosa
le plaze luengamente. Mas como y quãdo nos
partiremos della: y no es ninguno assi podero
lo que por si mismo se pueda endereçar. & assi
conuiene que alguno le de la mano & lo saque
fuera. Epicuro dixo que algunos vinieron ala
virtud sin ayuda de ninguno: & se guiaron por
si mismos, y estos loa sobre todos que por si mis
mos se pusieron adelante. Otros son (dixo el)
que han menester ayuda, y que no se pornan al
camino, sin que alguno les vaya adelante: però
ellos siguen bien al que los guia: y de tales co
mo estos fue Metridoro. Estos son aun de loar
puesto que sean dela segunda manera: nos no
somos dela primera manera: y aun bueno sera
que seamos dela segūda: ca es de menospreciar
al hombre

EPISTOLAS

al hombre q̄ se salue con ayuda de otro: ca muy
 gran cosa es querer se hombre salvar. Y aun se
 halla otra tercera manera, o via de hombres,
 que no son tan poco de menospreciar: y estos
 son aquellos que por fuerça se pueden costre-
 ñir y aderesçar a bien hazer, y que no solo han
 menester guiador, mas ayudador, y aun hablan-
 do mas propio: quien los lieue por fuerça.
 Esta es la tercera manera. Si tu me demandas
 exemplo de tal gente: digote que Hermaco
 fue de aquellos. esto dixo Epicuro: & si el del
 vno ha mas alegria: y el otro le es mas agra-
 dable, que aun que el vno y el otro sean arri-
 bados a vn mismo fin: toda via mayor loor
 ha de auer, quando vna cosa es hecha & com-
 plida de materia mala y mal dispuesta. Assi
 como acaesce de dos edificios que ygualemen-
 te son altos & de vna hechura: pero el vno es
 fundado sobre tierra firme: assi q̄ la obra ayna
 sube alto: y el otro fue assentado en tierra mue-
 lle y blanda: assi que con gran pena se halla tie-
 rra firme. & la obra del vn edificio toda se mu-
 estra ayna & se manifiesta: & la otra la mayor
 parte esta escondida y no paresce. Algunos son
 que han el ingenio blando y enseñable: & son
 otros q̄ lo han duro y grossero: & han se por fu-
 erça de domar y quebrantar: y al comienço y
 al fundamento conuiene hazer grã differẽcia.

Y assi

Y assi el mas bienauenturado es el que se haze bueno sin ser apremiado & costreñido: mas aquel que ala sabiduria & ala virtud no va por si: mas se consiente traer por fuerça venciendo la su malicia natural: este es mas tenido y mas obligado a si mismo. Yo quiero que tu sepas que yo soy de aquellos que han el ingenio duro: mas ymos por fuerça por medio delos contrarios: y assi nos conuiene combatir & demãdar socorro & ayuda de otros. Pues diras tu a quiẽ me tornare yo a demandar socorro y ayuda. tornate a nuestrs antecessores, los quales te pueden ayudar: y no solamente a los que agora son: mas los que fueron te podran ayudar, a consejar: pero delos que agora son escoje, no los que altamente hablarõ & que hazen grandes muestras y grãdes semejanças de palabras ante las gentes, y no van buscando sino pompas y vana glorias. Mas aquellos que mostrarã biuir, y que por obras muestrã lo que deuenos hazer despues que lo mandaron por palabras: los quales jamas no se hallan que ayan hecho cosa que ayan defendido ni contradicho. escoje tales ayudadores que mas te plega quando los auras visto: que quando los auras oydo: ni yo te contradigo que oyas aquellos que son acostumbrados de hablar y de predicar ante el pueblo tanto que su intenciõ sea de enmendar

EPISTOLAS

enmendar & corregir a otros & assi mismo
 mas que no lo hazen por vana gloria: porque
 qual cosa es mas vergonçosa y vituperosa que
 el philosopho que va buscando el rumor & el
 loor dela gēte. El enfermo no loa al fisico quā
 do le corta: o sangra: & le dize callad & sofrid
 en paz. porque el hombre vos guarezca: & si
 vos days bozes no os oyre ni aun si llorays. &
 assi quando hombre toca los otros vicios vos
 quereys mostrar que vos marauillades porque
 ellos vos hablan y amonestan: sea vos otorgar
 do que days sentencia delo mejor: ca a los disci-
 pulos de Pitagoras que del querian aprēder,
 conuenia que estuuiesse cinco años callando,
 y no osauan hablar ni loar a ninguno. O como
 es loco el que se alegra de vano loor dela loca
 gente. Dime de quōte alegras: tu eres loado
 de aquellos q̄ tu no puedes ni deues loar. Quā-
 do Fabiano hablaua al pueblo: hombre le oya
 plaziblemente: algunas vezes a leuantaua una
 gran boz, mas esto era por la grā marauilla de
 la su bondad & dela su virtud, no ay por su her-
 moso hablar. Alguna diferencia deue ser entre
 el clamor dela gente y dela escuela: bien puede
 hombre alguna vez loar: porque quien bien le
 quiere considerar, todas las cosas son significā-
 ças & demonstramto de otras cosas: & assi
 algunas vezes por muy pequeñas señales & co-
 sas se

las se conoce el hombre, en ver y conocer sus
 costumbres: ca puede se conocer el luxurioso
 en su andar y en su traer, y en su mirar, y en el mo-
 uer de las manos, el loco se conoce en la risa: y
 el necio en la cara y en el habito: porque estas
 cosas se muestran abiertamente por señales.
 Quando la gente oye algũ philosopho hablar:
 cada vno le muestra con el dedo y marauillan
 se del: & marauillando se dan bozes loando
 lo. Este tal loor no es loor, mas plañir sobre hõ-
 bre muerto. Dexemos estas loores a aquellos
 que van por complazer al pueblo. La philoso-
 phia adorar se deue. Sin dubda algunas vezes
 se deue sufrir a los moços que loen a los philo-
 sophos: pero esto sera quando ellos no se po-
 dran abstenen: porque con los tales loores dan
 a los que lo oyen alguna cosa de buen confuer-
 to. Despertemos y encendamos los coraçones
 de los moços que se esfuerçen a aprender bien
 hazer, y no bien hablar hermoso. En otra mane-
 ra su eloquencia les empesce si al no dessean si-
 no a ella: mas yo digo esto al presente: porque
 yo he vna gran disputacion a determinar: con-
 tiene saber como el hõbre deue hablar al pue-
 blo: & que cosa deue hombre otorgar acerca
 del hõbre. Sin dubda la philosophia haze daño
 quando se aprende para venderla: mas ella se
 puede bien demostrar dentro en su camara si

Z

ella

EPISTOLAS

ella halla no vendedor, mas hombre que la aya
en reuerencia: assi como el preste al sacrificio,

EPISTOLA LXVIII. DONDE COMPARA SE
neca los desmesurados en luxuria, pereza y gula,
los que estan muertos en las sepulturas.

Queror, litigor, irascor.

YO me plango y atormento porque tu auid
cobdicias y desseas aquellas cosas que la
tu ama te desseaua y te consejaua, o el tu mae-
stro, o ayo que te guardaua quando eras niño,
o la madre tuya: tu no conosciendo quanto mal era
lo que ellos te desseauan. O dios quanto a ti son
contrarios los sus desseos y lo que para ti que-
rian: y tanto mas contrarios: quanto mas te vien-
ne cō buena fortuna. Yo no me marauillo si to-
dos los males y todas las cosas contrarias nos
siguē de la nuestra niñez porque somos criados
& nodridos entre los desseos de nuestros pa-
dres y madres. Digamos a dios que lo que auē-
mos assaz es: y no le demādamos mas: porque
demandaremos nos siēpre alguna cosa: como
si nos pudiessemos nodrir ni criar: hasta quādo
hēchiremos nos los grādes cāpos de simiētes,
y cogereamos tātō pan q̄ abastara a vn pueblo:
hasta quādo verna el p̄ano solamēte por la tier-
ra, mas por la mar, hasta la nuestra tabla y al
nuestro comer. vn buey se harta en el pasto de
muy pequeño prado, vn mōte hasta a muchos
elefantes:

elefantes: y el hōbre aun no se mātiene por tierra y por mar. Que quiere esto dezir, ha te dado natura assi gran vientre que se no puede henchir teniēdo tu tā pequeño cuerpo: y ha nos natura hecho assi grādes glotones, que nos passemos alas bestias, y las sobremos de comer. Por cierto poca cosa es aquella que la natura demanda hōbre la puede apagar y sātishazer de poca cosa: ni esto que tāto cuesta no es la necesidad de nuestro viētre, mas es nuestra cobdicia. Pues como dixo Salustio aquella tal gēte que son obediētes al viētre no la deuemos poner en el numero de los hōmbres, mas entre las bestias: y aun entre los muertos, porque aquel biue que vīa de si mismo. Mas aquellos que se trabajan y embueluen en luxuria, y en pereza y gula: assi estan en sus casas como en sepulcros. y con razon podria hombre escreuir su nombre ala entrada de sus casas, como sobre los sepulcros de los muertos, porque ellos han sabido morir antes de su muerte.

EPISTOLA LXIX. QUE NO SE DEVE GASTAR el tiempo en vanos argumentos sino en obras virtuosas.

Amice mi Lucili.

AMigo mio Lucilo aq̄l es ocioso y negligēte q̄ entōces se acuerda del su amigo, quādo algūa tierra o comarca le haze del acot

Z 2 dar:

EPISTOLAS

dar: porque el lugar que hombre vuo acoñstirui-
brado renueue al desseo que esta enel coraçon
hincado: y mueue la memoria reposada: assi co-
mo acaesce a los que traen duelo por sus parie-
tes que perdieron: y quando el dolor es aqueda-
do por longura de tiempo retorna lo, y remue-
uelo la perdida de vna pequeña cosa, assi como
de vn sieruo o de vna ropa. E assi tu no podria-
as creer como la comarca de Campania: y ma-
yormente de Napol a donde yo via Põpeyo
la villa donde tu nasciste, renouo y refresco el
desseo de ti: a mi parece que yo te tengo ante
mis ojos: y que agora me parto de ti y q̄ te veo
llorar piadosamente, y esforçarte a tener las lag-
rimas: como lo hazias quando de ti me parti.
ami parece que yo te tengo agora conmigo, y
qual cosa es agora si tu te acuerdas de quando
eras moçuelo en la escuela de vn philosopho
llamado Focion. entonces comence yo a ser
abogado y a defender las questionnes: y despues
como hartome dexo dello. La ligereza & con-
rimiento del tiempo es sin medida: lo qual se
muestra: y es mas manifesto a los que miran &
catan al tiempo passado: ca ella engaña a los q̄
no miran sino al presente tanto se huye ligera y
brauamente. La causa desto es que todo el tiẽ-
po passado es en vn lugar puesto: y puede lo
hombre todo junto recordar: catar & mirar: y
de allí

de allí adelante todas las cosas caen y van al profundo: y de aquí adelante no puede auer gran espacio ni gran alongamiento ni tardança en la cosa que toda es breue: y el biuir nuestro no es mas que vn pūto: pero esta assi muy pequeña parte dela vida natura la ha perdido en muchas partes: assi como en mas luēgo espacio. ca de vna parte ha hecho la niñez, y de otra la mancebia, y la otra entre la mancebia y la niñez, y la otra en gran vejez: y assi en guisa de escalones ha ella puesto este termino muy estrecho. Yo te he distinguido y departido esto agora, y esto es aun gran parte desta breue vida, el termino dela qual nos alguna vez deuriamos pensar, el termino, no me solia ami parecer tan corriente y ligero. agora me parece assi ligero, corriente y breue que no es quien creer lo pudiesse, porque yo siento la muerte ya llegar se: que por esto comienço yo a contar mi daño, y desto me atormento yo mas. Que son algunos que la mayor parte de este breue tiempo que aun no puede bastar a las cosas necessarias, por gran sollicitud y diligencia gastanlo y espendenlo en cosas vanas y baldias y demasiasdas. Tulio dixo q̄ si a el fuesse doblada la edad el no bastaria solamente a leer las obras delos poetas, y assimismo dixo el dela dialetica, en lo vno y en lo otro fue puesto el tiempo en cosas de poco valor,

EPISTOLAS

yo no digo que hōbre no deue leer la poesia y la dialetica, mas deue verlas & mirar tan solamente & saludar las de lexos y passar adelante, porque no seamos engañados, creyendo q̄ allí aya algū bien puesto escondido. Dime por q̄ te angustias tu y te atormétas en aquella questió. la q̄l es mas ligera de menospreciar que soltar. el hombre que va seguramente y libre y sin gr̄a priessa puede entēder en menudas obras. mas quando los hombres vienen tras nosotros en alcance, la necesidad por fuerça desecha y lança de si aquellas cosas que hōbre auia amassado y ayuntado en la paz y en el reposo, yo no he volūtad de buscar las palabras dubdosas y de diuerſas significaciones en que ensaye y prueue la mi sotileza, ca en otras cosas he mucho mas que hazer, guerra muy gr̄de nasce de todas partes, todo hōbre me deuia tener por loco si yo viesse los hōbres muy viejos y las mugeres leuar piedras a los andamios del muro por defender la ciudad y los mancebos correr a las armas y esperar cada ora de se combatir con los enemigos, y viesse las vanderas de los enemigos ante las puertas de la ciudad, y sintiesse yo mouer y tēblar las torres por las minas que les erā hechas, si en tal tiēpo yo estuuiesse ocioso: y entender en estas questiones que se siguen, tu has aquello que no has pdido, tu no has los

cuernos

cuernos perdidos: pues luego se sigue que tu has
 cuernos: y assi sotilezas locas & vanas assi mis-
 mo te deuria yo pescar loco si en esto entiendo:
 porque yo so cercado de enemigos vno de aq̄l
 los de fuera, de los quales los muros me aurian
 defendido: mas yo guerra peligrosa y mortal tē
 go dentro en mi mismo: yo no puedo entēder
 en estas trufas ca yo he entre las manos grandes
 hechos, la muerte viene, la vida huye: contra ta-
 les peligros me muestra tu que haga yo confor-
 tar y cōleja me cōtra las graues y peligrosas co-
 sas, assi que yo reciba y suffra con fuerte coraçō
 & sin planir y dolerme las cosas q̄ yo no puedo
 escusar: alarga y aluēga me la estrechura y bre-
 uidad del tiēpo: muestrame como el bien de
 la vida no es puesto en luengo espacio de vi-
 da, mas en vsar el bien della y que puede acaes-
 cer muchas vezes que aquel q̄ luengamēte ha
 biuido ha poco biuido. Dime puede ser q̄ quā-
 do yo duerma que nūca despierte y q̄ quando
 despierte q̄ nūca torne a dormir: dime puede
 acaescer q̄ quādo yo salga de mi casa q̄ nūca a
 ella torne, y q̄ quādo a ella vēga q̄ nunca della
 salga: innumerables son los casos dela muerte.
 Tu eres engañado si crees que solos los que na-
 uegan por mar seā mas cerca dela muerte: por
 que entre ellos y la muerte no ay sino vna ta-
 bla del gruesso dela naue: en todo lugar esta la

7 4 muerte

EPISTOLAS

muerte cerca: así como en la mar: mas no se manifiesta tanto como allí: faca me desta dubda y mostrar me has mas ligeramente sufrir a çello que me esta aparejado. La natura nos engendro doctrinables y corregibles para sufrir: y ha nos dado razon no perfecta mas tal que se puede hazer perfecta y complida. Habla me y disputa de justicia y de piedad de abstinencia y de castidad, y de aquellos que del cuerpo de otro hazen abstinencia: y de aquellos que del cuerpo propio han cura: si tu no me lieuas fuera de vida, yo llegare mas a mi guisa allí do quieroy: porque como dixo vn sabio. El sermony la palabra dela verdad nūca es doblada: y por esto no se deve empachar ni acatar, porque no ay cosa que tampoco pertenezca a coraçon q̄ entienda a grandes obras como sotilezas engañosas y menudas.

EPISTOLA LXX. DONDE REPRENDE SENZACA los dormidores y que hazen dela noche dia por entender en vicios vergonçosos, y que sigamos ala natura y no ala voluntad.

Detrimentum tam dies sentit.

SI el dia es ya menguado y retraydo: pero es enel assaz espacio para hazer biē a quiē se querra levantar de mañana: mucho es de loar a quien espera el dia & que se levanta al punto del alua: y es de blasfemar y reprehender el que tanto

tanto duerme y esta en la cama que el sol es ya
 levantado y el se despierta al medio dia. Algunos
 nos y aū muchos son a los quales el medio dia
 es el alua, Algunos son que han peruertido y
 trastornado los officios del dia y dela noche:
 y no pueden abrir los ojos antes que la noche
 se alegue tanto son hincados & pesados dela
 embriaguez del dia de antes assi como hazen
 aquellos que moran en la otra meytad del mū
 do: y al contrario en derecho segun lo dixo
 Virgilio: los quales son llamados Antipodes:
 los quales han el dia quādo nos auemos la no-
 che: y han la noche quando nos el dia. Tal es la
 vida destos aun que no son de aquella tierra,
 los quales como dixo Caton. nunca al sol vini-
 eron levantar ni echar: crees tu que los tales se
 pan como hombre deua biuir, pues no saben
 quando hombre deue biuir: y dubdan y temen
 la muerte en la qual ellos yazen soterrados bi-
 uos: y assi son captiuos y mezquinos como las
 aues dela noche, quanto quier que vsan la no-
 che en beuer y vngiendose de preciosos vnguē-
 tos y comiendo de diuersos manjares. Esta tal
 no es fiesta de hombre biuo: mas officio de hō-
 bre muerto. Cree me que ningun dia es luēgo
 al hombre que bien obra. Estendamos nuestra
 vida: ca argumento y officio de vida es hazer
 bien: tiremos algo dela noche & ayuntemos lo

25 al dia.

EPISTOLAS

al dia. Las aues que hōbre quiere engordar en
 cierra las hōbre en vn lugar escuro, assi que no
 puedan salir ni andar a vna parte ni a otra: por
 que en el reposo engordan mucho mas: assi aca
 esce a los que siempre estan en ocio y en reposo
 & sin trabajar que se hazē gruessos y perezo
 sos y pelados: y haze se les hinchado el cuerpo
 por la demasiada gordura: y el color es amarillo
 y rustico: mas aun y en otra manera que a los
 que son amarillos por enfermedad y daña se les
 & corrōpe se les la cōplexion: mas aun este no
 es el mayor mal suyo: porque ellos hā mas gru
 esso y mas gordo el su coraçon que el cuerpo
 porque el su coraçō esta como atordido y escu
 ro y tenebroso. mucho es mal auenturado aq̄l
 q̄ ha ojos para siempre ser en tinieblas y en es
 curidad. Si tu me pregūtas donde esto viene y
 como tāta malicia es entrada en sus coraçones
 de huyr el dia y seguir la noche y las tinieblas:
 yo te lo dire. Todos los vicios cōbatē y pugnā
 contra la natura y dexā la derecha via y la justa
 ordē: este es el proposito dela luxuria alegrar
 se de la peruersidad: y no solo dexar la derecha
 via: mas alongarse della mucho. No te parece
 a ti que assimismo aquellos biuen contra natu
 ra que beuen en ayunas & son ya embriagos
 quādo vienē ayantar. Por cierto algunos son q̄
 menean los braços, o prouādo por fuerça o en

otra

otra manera por escaldar y sudar por mejor
 beuer: esto hazen los villanos & viles hōbres:
 que no saben quales es el verdadero deleyte, y de
 leytan se en beuer el vino puro y fuerte, y no so
 bre la viāda mas en ayunas: assi que el vino se
 vaya mas libre y desembargadamēte y queme
 los neruios y los gaste: aquella embriaguez los
 deleyta que hallo el estomago y el vientre va
 zio: no te parece que estos biuen contra natu
 ra q̄ se visten como mugeres y vsan de muchas
 luxurias suzias y vituperosas: no biuen contra
 natura aquellos que quierē en el ynuerno auer
 rosas, y a fuerça de agua caliente trabajan por
 hazer nāscer flores en el tiempo del frio: y plan
 tā los arboles y frutales encima de las torres y
 alli hazē jardines y vergeles assi que los arbo
 les estā tan alto plātados q̄ alli tienē las rayzes
 dōde a penas podrian alcançar las cimas delas
 ramas: no biuē contra natura los que fundan y
 edifican los baños en la mar, y les parece que
 sienten suauidad quando las ondas dela mar
 percuden y fieren en el muro del baño: Quādo
 ellos han deuifado y ordenado de querer todas
 las cosas contra natura ala fin ellos las desam
 pararan del todo: & dizena y es el dia vamos
 a dormir: venida es la noche vamos trastoller
 nos y andar despues cenaremos. Como no te
 conuiene vsar y hazer lo que los otros ha
 zen?

EPISTOLAS

zen? Por cierto dicen ellos esto es con gran vi-
 superio biuir ala manera comū dela gente. dex-
 emos passar el dia y la comun lumbre que es el
 sol, hagamos nuestros propios y singulares
 maytines. Por cierto yo tengo a la tal gente en
 lugar delos muertos: porque assaz son acerca
 dela muerte aquellos que biuen con antorchas
 & cirios & lanternas, yo he visto muchos que
 hazian tal vida. entre los quales vi vno que
 auia nombre Actiliobuca, el qual fue gentil
 hombre y rico: y este despues que vuo gastado
 quanto auia en esta vida lloraua y plañia su po-
 breza y el emperador Tiberio lo dixo: tarde de-
 spertaste: todo hombre sabia que su vida era di-
 uersa y contraria a todos los otros. Algunos
 vsan esta tal vida, no porque la noche sea mas
 deleytable que el dia, mas porque la cosa vsada
 no deleyta tanto: y aun porque la claridad y la
 lumbre son graues y enojosas ala mala conscie-
 encia que dessea todas cosas sean de gran co-
 sta, o poca: la claridad y la lumbre que vienen
 de su grado & sin algun embargo & contraste
 los enojan: & de otra parte los tales quieren q̄
 la gente hable dellos en quanto ellos biuen. &
 si dellos no hablan, creen auer perdido todo su
 trabajo: y aun por algunas vezes ellos hazen
 en los tales autos por despertar y recordar su
 nombradia y gastar lo suyo locamente: pero

aun

áun esto es poco para ellos porque lo hazē muchos, & por tanto conuiene a ellos hazer alguna mayor locura: mas singular y mas demasada que la gente aya materia y causa de hablar. Yo vi vn buen hombre que auia nombre Albinouano, el qual era gracioso hablador y moraua cerca dela casa de Sabino el qual era dela compañía de aquellos que huyen y esquiuan el dia. Este Albinouano solia dezir muchas vezes que quando el al primer sueño despiertaua el oya en la casa de Sabino dar bozes, y batir las manos: & preguntaua que era aquello: y dezia le que Sabino tomaua cuenta a su dispenser. otra vez ala sexta dela noche oya grandes gritos y demandaua que fuesse aquello: respondiendole que Sabino cantaua por exercitar su voz: y despues ala media noche oya estruendo de cauallos, y dezianle que Sabino caualgaua para se yr deportar: y acerca del alua el oya gran murmurio y ruydo, y preguntando que era dezianle que los cozineros y los botilleros aparejauan la cena que ya Sabino salia del baño. Tu no te deues marauillar si tu hallas tãtas maneras de vicios y tantas propiedades porque son diuersas y sin numero: no puede ninguno todas sus maneras contar. La intenciõ derecha es, y simple, y vna, y no doblada: mas la maliciosa se diuersifica en tantas maneras quantas hõbre

EPISTOLAS

bre quiere. Vna misma regla es de aquellos que siguen la natura & ay entre ellos muy poca diversidad, mas las costumbres siempre son en discordia. La mayor causa desta malicia me parece que sea que los hōbres viciosos menos precian & hā por esquiuo de biuir ala comū regla de los otros: mas vistēse y guarnecense y comē diuersamente dela otra gente y no quierē vsar ni ver las cosas acostumbradas. Tienē por grā loor suyo quādo la gēte habla de sus maneras vtragiosas y allēde razon. aquesta fama & nōbradia vā buscādo aquellos que biuen al reues y al cōtrario. Por esto deuiamos nostener aq̄lla via que natura nos ha mostrado: y nunca de aquella nos apartar: todas las cosas son prestas y possibles aquellos que la natura siguen, mas la vida de aquellos que vsan contra natura es semejante a los que nauegan agua arriba.

EPISTOLA LXXI. DELA GRANDEZA DE
*philosophia, que su perficion no se baze mejor con
 sofismos, o cauilaciones.*

Qui uescentur latine.

TVme has preguntado como se llamā en lengua latina son vocablos llamados sofismos: muchos prouarō de les poner nōbres: mas de todos los nombres que les fueron puestos no les quedo ninguno: porque nos no los vsamos ni curamos dellos: pero toda via me
 parece

parece conuenible nombre aquel que Tulio
 vsa llamandole cauilaciones: qualquier que
 los vsay se da a ellos halla nueuas & diuerfas
 questiones: pero ellas no proueen ni ayudan
 nada ala vida, ni por las saber no queda hom-
 bre mas sabio ni de mayor coraçon, ni mas tẽ-
 plado: mas aquel que sea exercitado en phi-
 losophia porque los remedios de la vida, que
 da grande y lleno de confiança y nunca venci-
 do, assi como acaesce delas grandes montañas
 que su altura parece menos a los que de lueñe
 las mirã, y quando son cerca dellas entonces pa-
 resce manifestamente como son grandes y al-
 tas, assi es del verdadero philosopho que es per-
 fecto en las obras y en los artificios q̄ es como
 vn lugar de marauillosa altura: y de verdadera
 grandeza. El no se enderezca, ni leuanta sobre
 las plantas delos pies, ni sobre las puntas de
 los dedos: como algunos que crescen su al-
 tura por engaños y quieren parecer mas lu-
 engos delo que son. El philosopho se tiene
 por pagado de si mismo y de su justa y propia
 grandeza y esto no es marauilla: ca la fortu-
 na no le ayuda ni le da la mano, mas el esta
 sobre las cosas humanas y es ygual y vno en
 si mismo en todo estado, sea en prosperidad o
 en aduersidad. Esta cõstancia & firmeza no la
 puedẽ dar las cauilaciones de q̄ aqui hablamos
 el cora

EPISTOLAS

el coraçon se deleyta alguna vez en estos sophismas y cauillaciones: mas en ellas no ay ninguna utilidad ni prouecho y traen la philosophia de lo alto alo baxo & yo no te contradigo que tu en ello no entiendas alguna vez: pero se quando no auras al que hazer o no lo querras hazer por que ellas han esta muy mala condiciõ que muestran vna dulçura con que se detienen y empachan el coraçon so semejança & ymagen de sotileza: ca nos auemos tanto que hazer que a penas toda la vida abasta a ello: y en esto aun ay assaz: conuiene a saber en saber menospreciar la vida, porque no es tan gran cosa gouernar ni regir la vida como menospreciarla: ca no la puede otro bien regir sino aquel q̄ la menosprecia y la tiene por vil.

EPISTOLA LXXII. DONDE SE PRUEVA
por exemplo de la viña vieja, que el ingenio turbado en vicios es muy duro & difficil de corregir.

Cupio.

YO desseo assi dios me guarde que el tu amigo sea informado & doctrinado como tu desseas, mas el es muy duro para aprender: antes te digo lo que es peor que es muy muelle y floxo, y corrupto de luenga y mala costumbre, yote quiero cõtar vn exemplo de nuestro artificio. Toda viña no se puede enxerir si ella es vieja y royda, o si es muy flaca y delgada: ni
 ella

EPISTOLAS

tada, conuiene a saber si justicia, y fortaleza, y prudencia, y las otras virtudes son animales: muy dulce amigo mio Lucilo, por esta sotileza hazemos nos tãto que bien parece que nos exercitamos el ingenio nuestro en cosas vanas & inutiles & sin prouecho: toda via yo hare lo que tu demandas y respondere aquello que a los nuestros parece. pero yo te cõfieso que yo foy de otra creencia. yo te dire las razones que mouierõ los antiguos: las quales son estas. Cier- to es que el coraçon es animal como es verdad que el haze que nosotros seamos animales y auemos del tomado este nõbre. La virtud no es otra cosa sino el coraçon ordenado en algu- na cierta forma y manera. pues segun esto ella es animal y aũ la virtud haze alguna cosa, mas no se puede hazer ninguna cosa sin voluntad: pues si la virtud tiene voluntad: la qual no ha ninguno sino los animales luego ella es animal. Pues si tu me pones que si la virtud es animal segun esto ella ha la misma virtud: esto es ver- dad que ella ha assimisma, y assi como el sabio haze las cosas todas por si y la virtud las haze por si: dezir me has pues segun esto todas las ar- tes son animales, y todas las cosas que nos abra- çamos en nuestros pensamientos. y assi se segu- ira que muchos millares de animales moran y estan en el nuestro pecho: y assi cada vno de nos

serian

serian muchos millares de animales. Si quieres que yo te respōda a estas cosas yo te lo dire cada vna destas cosas sera animal, mas no seran muchos animales: & dezir te he porq̄ situ me oyes diligentemente y pones bien la voluntad en ello, cada vn animal deue auer su sustancia: pero todas cosas han su coraçon: & assi pueden ser cosas singulares mas no puedē ser muchas. yo soy animal & soy hombre: pero por esto no somos dos porque deuen ser diuididos & de partidos el vno del otro para ser dos: qualquier cosa es de muchas maneras. la vna se reduce ala otra y trae se con ella a vna natura y assi es vna cosa: el mi coraçon es animal, & yo soy animal: ni por esto no somos dos: porque el coraçon mio es parte de mi quando la cosa sera por si, entonces sera contada por si quando ella es mi embro por si, mas quando ella es miembro de otro no podra pareacer otra cosa. yo te dire porque cōuiene que ella sea propia suya y toda absoluta dētro en si misma: yo he cōfessado que yo soy de otra opiniō: porque segū esto no solo las virtudes seriā animales: mas aun los vicios los quales son cōtrarios a las virtudes y ala affiçion: assi como tormento, paur, planto, sospeçha: y aun andara la cosa adelante que todas las sentencias y todos los pensamientos nuestros serā animales: la qual cosa no puede ser en

Aa 2 alguna

EPISTOLAS

alguna manera: porque todo aquello que el hombre haze no es hombre: tu me diras que es justicia. Respondo que justicia es el coraçon dispuesto y ordenado en cierta manera: pues si el coraçon es animal la justicia assi mismo sera animal: no por cierto porque la justicia es vn abito del coraçon, vna fuerça suya vn mismo coraçon que se conuierte en diuersas figuras, ni por esto no es otro animal cada vez que haze diuersos actos, ni aquello que el coraçon haze no es animal: si justicia es animal fortaleza: y las otras virtudes son menguadas y fallecidas quanto al ser, conuiene a saber que ellas no seran y despues començaran como de cabo: las virtudes no puedē fallecer ni ser menguadas y assi segun esto muchos animales y aun tantos que no auran numero son en el coraçon. Si tu me dizes que ellas no son muchas: pero son ligadas & juntas en vno & son partes & miembros de vna cosa: segun esta tal facion ha el coraçon como la sierpe a que los autores llaman Yndria que auia muchas cabeças, delas quales cada vna peleaua por si: y cada vna hazia daño por si, ni por effo ninguna de aquellas cabeças era animal: mas era cabeza de animal y todo junto era vn animal. y nota que Chimera segun los autores cuentan. fue vna maravillosa bestia que auia cabeza de leon, y cuerpo de cabra, & cola

de dragón

de dragon: empero no ay quien diga que en la chimera la cabeza de leon fuesse animal: ni el cuerpo de cabra: ni la cola de dragon. porque estas eran partes del animal y las partes no son animales: porque quieres tu concludir y prouar que justicia sea animal: porque dizes tu porq̄ ella haze alguna cosa de prouecho: y la cosa q̄ haze algo de vtilidad y de prouecho: tiene & ha voluntad y assi es animal. verdad es si esta voluntad fuesse suya propia. Mas ella la ha de coraçon & no de si, todo animal hasta que el muere es aquello mismo que començo a ser. E assi el hombre mientras que biue es hombre. & assi el cauallo y el can y no puede quedar ni ser otra cosa. Iusticia que es coraçon bien ordenado es animal. otorguemos lo: pero esto diremos de la fortaleza q̄ es animal en alguna manera ordenada que sea animal. Agora yo te demando qual animo es este, aquel que agora era en la justicia, es tenido en el primero grado animal: agora se sigue que el coraçon que agora haze justicia a poca de ora sera fortaleza. y esto no puede ser: porque el primero començamiento es animal: y no se puede cambiar ni trocar: ni es licito que se cambie ni passe a otro conueniente perseverar en aquel en que en el començo a ser primero. pues si el vn coraçon no puede ser de dos animales muy menos lo sera de muchos.

Aa 3 si justicia

EPISTOLAS

si justicia, y fortaleza, y temperança, y todas las
 otras virtudes son animales: mas como auran
 ellas vn coraçon: ca cõuiene que cada vna aya
 el fuyo: y ellas no son animales: vn cuerpo no
 puede ser de muchos animales: esto ellos mis-
 mos me lo confieffan. ¶ Qual es el cuerpo de
 justicia? El coraçon. Qual es el cuerpo de fort-
 leza? El coraçon. Pues vn cuerpo no puede ser
 de dos animales: mas ellos mismos dizen que
 vn mismo coraçon toma habito de justicia y
 fortaleza, y de temperança: esto podria biẽ ser,
 si fortaleza no fuesse quando justicia es, ni la
 temperança: mas todas las virtudes son ayunta-
 das en vno. Pues diremos que sera cada vn ani-
 mal por si siendo el coraçon vno solamente: y
 no puede hazer sino vn animal: ala fin ningun
 animal puede ser parte de otro animal: mas ju-
 sticia es parte del coraçõ: pues siguefe que ella
 no es animal. Ami parece que yo pierdo mi
 tiempo en cosa confessada: porque aquesta co-
 sa tal, deue hombre mas menospreciarla y des-
 deñarla que disputarla ningun animal es parte
 de otro animal. Cata & mira los cuerpos de to-
 dos: ca cada veras que ha su propio color y su
 propia figura y su propia grandeza. Entre
 las otras cosas por las quales el ingenio del so-
 berano maestro es muy marauilloso es esta,
 que en tanta muchedumbre de cosas por el he-
 chas:

chas: el las hizo assi de semejantes y departidas la vna dela otra : y aun aquellas que parecen semejantes quando tu pornas la vna cerca dela otra veras la diuersidad & diferencia dellas: el ha hecho tanta generacion de hijos que no ay alguna que no sea desseñalada dela su propiedad y ha hecho tantas maneras de animales : delos quales la grandeza dela vna no se acuerda con la otra: porque toda via ay alguna diferencia. y assi quiso el que las cosas que eran otras fuesen desemejates & no yguales. Las virtudes segun vosotros dezis son yguales: pues luego no so animales: cada animal haze alguna cosa por si: la virtud no haze ninguna cosa por si antes obra conel hombre juntamente. Todos los animales son racionales assi como hombres y dioses : o no racionales assi como las bestias las virtudes son bienes racionales : mas no son ni hombres ni dioses: pues segun esto ni son animales. ningun animal racional haze alguna cosa por si, si ella antes no es afinada y estimada y animada por especial de alguna cosa : despues toma voluntad y del consentimiento confirma aquella voluntad . yo te digo que cosa es consentimiento . yo digo a mi conuiene yr y entonces vo yo : despues que esto yo he dicho a mi mismo yo he confirmado esta mi opiniõ.

Aa 4 Otra

EPISTOLAS

Otra vez digo: conuiene me assentar: y assi por semejante todas las otras cosas que el hombre dispone de hazer y haze. Este tal consentimiento no es en la virtud: porque pongamos que la prudencia sea como consentira: ella dira conuiene me andar la su naturaleza no lo suffre: porque prudencia cata y mira no assi: mas aquel en quien ella esta: ca ella no puede andar ni estar: pues assi ella no ha conosciemento, no es animal razonable. Si la virtud es animal y la virtud es bien: luego todo bien es animal. esto confiesan los nuestros estoicos. Saluar hōbre y guardar a su padre y defenderlo es bien: y dezir bien: y sabiamente su parescer en el consejo es bien & juzgar justa y retamente es bien: pues segun esto saluar hombre a su padre y defenderlo es animal, y hablar sabiamente es animal. Esta cosa yra tanto adelante que tu no podras tener la rifa. callar discretamente es bien, comer templadamente es biē: y assi callar y comer son animales: yo digo de mi que yo juzgare y no acabare de hazer burla destas vanas sotilezas: si justicia y fortaleza son animales: por cierto ellos deuen ser animales terrenales que han frio & hābre y sed. Pues si esto es la justicia aura hābre, y la fortaleza frio, y la piedad sed, aun quiero yo mas preguntar de que faciones son estos animales si son semejantes a hombres, o cauallos, o bestias

bestias saluajes, o si dios le dio forma redonda, o yqual. y aun demando yo si auaricia, injusticia, crueldad, y los otros vicios son luengos y redondos pues son animales. y aun demãdare yo si ellos animales son si la sabia andadura es animal, o no. y a ella conuerna cõfessar que ella es animal. y porque no creas que yo sea el primero que de aquesto he hablado: yo te hago saber que Cleantes y Crisipo su discipulo uieron cõfencion y discordia dela andadura, porque Cleantes dezia que este es spiritu que desciende del principal hasta los pies. Crisipo dezia que es el mismo principal: pues porque cada vno no hallara francamente y libre por el exemplo de Crisipo, y no harã burla de tantos animales, que a penas podrian en todo el mundo caber. Las virtudes dizen ellos, no son muchos animales como quier que animales seã: ca vn hombre es poeta y retorico: mas por esto el no es mas de vno: assi estas virtudes son animales: mas no son muchas: vna misma cosa es coraçon y coraçon justo y sabio y fuerte bien dispuesto y ordenado en alguna manera. Esto es a todas las virtudes y cada vna por si: yo quiero lançar de mi esta q̃stion y confessare q̃ el coraçon es animal, y pẽsare q̃ sentencia otra vez yo dare en esta question: mas nunca confessare q̃ las obras del coraçõ son animales: porq̃ en esta manera

Aa 5 todas

E PISTOLAS

todas las virtudes y palabras que el sabio dize
 serian animales, por quanto todos los versos
 que el sabio habla son buenos y todo biẽ es animal:
 assi que seria el verso animal. Segun esto
 aquel verso dela eneyda (Arma virũq; cano) se-
 ria animal el q̄l yo no puedo llamar redondo
 porque el ha seys pies, por la femia esto no es
 sino vna burla & risa quãdo hõbre propone q̄
 el barbarissimo y el silogismo son animales, y
 les da faciones y semejanças cõuenibles: como
 los pintores hazẽ. Estas son las cosas de q̄ nos
 disputamos cõ las sobre cejas altas & hufanas,
 y ellas no son sino vna burla y trufa y escarnio,
 por cierto mucho mejor seria a nos de tractar
 y disputar de alguna buena & vtil question re-
 queriendo y buscando como nos pudiessemos
 puenir a las virtudes: y saber qual via nos adre-
 çara a ellas. Muestrame yo te ruego como fortaleza
 es animal: mas como ningun animal no puede
 ser bienauenturado sin fortaleza sino es
 ardid & de gran coraçon contra la fortuna &
 sino vence pesando todos los mouimientos y
 acaescimientos delas cosas contrarias q̄ le pue-
 dẽ venir antes que le acometiã. Que cosa es for-
 taleza? Digo que no es sino guarniciõ y armas
 para defender la humana flaqueza que no se
 puede vencer. quiẽ desta ropa es vestido: seguro
 esta en esta vida, que de tantos peligros es
 cercada

cercada de las sus propias armas. Aqui te quiero contar la sentēcia de Posidonio. No creas tu jamas dixo el ser seguro con las armas de la fortuna: con tus propias armas te conuiene cōbatir contra ella: ca la fortuna no arma a ninguno contra si misma. Por cierto los que cōtra sus enemigos son armados contra fortuna son desarmados. Alexandre gastaua y uencia a los Persianos, y a los Turcos, y a los Indianos, y todas las gentes que morauan ala parte del Oriente hasta el gran mar: empero el yazia y estaua embuelto en las tinieblas y escuridad de su coraçon: algunas vezes plañiendo el su pecado de la muerte del su amigo perdido. E assi el que tantos reyes y tantas naciones auia conquistado fue vencido de la yra, y despues de la tristeza. porque el auia todas las cosas en su poder: y no auia poder en sus propios desseos. Hay de mi como los hombres son en gran error: ca ellos dessean de enseñorear allende el mar y tienense por bienauenturados si pueden muchas tierras conquistar. E assi de cada dia. ellos ayuntan otras cosas a lo que han ganado y no saben lo que hazen. Quieres tu saber q̄l es la mayor potencia y señoria que hōbre puede auer? yo te digo que ser señor de si mismo. esta es la mayor de todas. Tu me muestras y enseñas como es sancta cosa la justicia: la qual

EPISTOLAS

la qual mirando y catando los bienes de los
 otros: no quiere ni busca otra cosa sino el uso
 de si mismo muestra me q̄ yo no aya de deseo de
 onor terrenal ni fama, o nõbria y que yo me tē
 ga cõtento y pagado de mi mismo: ca a estas
 cosas se deue cada vno acordar y con estas con
 fortar & dezir assi mismo: a mi cõuiene ser ju
 sto todo de mi grado: y esta es pequeña cosa
 deffearla: antes aũ yo me deuo trabajar cõ grã
 deleytaciõ por ganar esta tan hermosa virtud:
 y todo el mi pensamiento sea alõgado dela mi
 propia vtilidad y prouecho. No cures de mirar
 ni de buscar q̄l sea el mayor grado y galardõ
 dela cosa justamēte hecha: ca dētro en ella esta:
 y aũ te quede hincado en el tu coraçon esta otra
 cosa: q̄ ya otras vezes te he dicho. Esto es q̄ no
 cures ni hagas menciõ q̄ mucha gēte aya cono
 scimiento de las tus obras justas: ca el q̄ quiere
 y deffea q̄ la su justicia sea publicada, aquel no
 entic̄le en virtud, mas es deffeofo de gloria: tu
 no quieras ser justo sin fama y gloria: por cier
 to a ti conuiene muchas vezes ser justo cõ blas
 femo & con verguença: y entonces si tu eres sa
 bio te deleytara la mala opinion bien & virtu
 ofamente ganada.

EPISTOLA LXXIII. DONDE ALABA MV
 cho Seneca vn libro que le embio Lucilo, y acõseja
 que para dezir es de buscar llena materia & muy
 abundosa

abundosa: dize que mentimos à vezes sin causa por
la costumbre.

Librum tuum quem mi &c.

YO he recebido el tu libro el q̄l me auias
prometido, & abrílo queriendo le leer y
passar breuemēte y querria lo solamēte ensayar
y prouar: pero yo le halle assi dulce y assi suaue
q̄ yo lo continue yendo por el adelante. En este
puedes tu conofcer la tu eloquencia q̄ me pa-
rescia intelligible y graciosa, y que no parecia
obra mia ni tuya: mas tal que a mi parecia que
fuesse obra de Tito Liuiio o de Epicuro. El me
tiro assi y me tuuo con su gran dulçura tãto q̄
yo ley todo y no solo me deleyto: mas aun me
alegro sin tardãça alguna: la noche se allegaua:
la hãbre me agrauiaua las nuues me amenza-
uã con agua: pero ni por esto: dexé de leer. y no
solo me deleyto mas aun me alegro mucho: y
dixé yo: y q̄ ingenio es el deste hombre y q̄ co-
raçon el suyo. si vuiesse auido reposo y nõ fue-
sse negociado: porque las palabras deste libro
no son cogidas supitamēte: antes son de hõbre
luengamēte acostubrado y de cierta orden de
sus dichos. En los tus dichos me puedo yo auir
como tu eres de grande & derecho coraçõ
& assi quiero yo q̄ tu lo hagas: y esta via me pla-
ze q̄ tengas: la materia del libro te ha mucho
ayudado. E por esto siepre deue hõbre escoger
materia

EPISTOLAS

materia abundosa: la qual ocupe el ingenio y lo promueua. yo te escreuire deste libro mas largamente quando otra buelta lo aure leydo: por que aun yo no le tengo en la memoria & no lo puedo aun bien juzgar: porque esto assi como si lo vuisse oydo y no leydo aquello que en el se cõtiene dexa me lo vna vez bien leer: no ayas cuydado que yo te dire verdad, por biẽ auẽturado te deues tener: porque tu no has cosa en ti porque hombre te quiera mentir: bien es verdad que aũ que no ay causa, algunas vezes me timos por vsança y por costumbre.

EPISTOLA LXXV. POR LA QUAL SENECA demuestra que atemplando qualquier su desseo es luego rico: trae muy hermosas razones.

Qualibet uice.

Cada vez que he yo hallado alguna cosa, yo no espero q̄ tu me la demandes: ca luego yo la comunico contigo y tela digo como a mi mismo: pues si tu quieres saber q̄ es lo q̄ yo he hallado, abre la falda q̄ esta espurgada nancia, & yo te mostrare como tu puedas en pe queño tiẽpo y espacio & muy ayna ser rico yo se q̄ tu lo desseas mucho oyry no sin causa por quãto yo te lleuare a gran ric̄za por vn breue camino. Empero cõuenir te ha tomar prestada vna palabra de otro que mucho te aprouechara. yo te ruego que tu tomes la paciencia y el consejo

consejo de Caton el qual dixo. Nos no podremos tan poco auer q̄ no sea assaz, si nos queremos tomar, o demãdar de nos mismos lo que a ti te fallestera & verna a menos: porq̄ no ay diferencia entre no dessear nada y auer assaz: ca assi como el q̄ ha assaz, no ha que dessee: assi el q̄ nada no dessea figuese que assaz tiene. La suma dela cosa vna misma es en lo vno y en lo al: y esto es no sentir tormento ni pena. Yo no te demãdo a ti q̄ tu niegues ninguna cosa ala natura: porq̄ ella es desdenosa, y el hombre no la puede v̄cer: ca ella demãda su derecho: mas yo no quiero q̄ tu sepas q̄ aquella que passa a natura no es cosa neccessaria: antes es vltrogiosa y sobrada. Yo he hãbre conuiene que coma: empero natura no haze fuerça si esta hãbre que se hartara si es cõ pan blãco, o baço ca ella quiere henchir el vientre: mas no deleytar lo. Yo he sed conuiene me beuer: la natura no tiene que hazer q̄ sea agua fria, o vino, o clarea. Ca natura no demanda mas q̄ apagar la sed, ni secura q̄ el vaso sea de oro, o de cristal, o de piedra preciosa, o de tierra, o si el hombre beua con sus manos. Mira tuy paramientes ala fin de todas las cosas. y luego dexaras toda cosa superflua y demasiada. Si auemos hambre tomemos aquello que luego tomaremos. El afanado y trabajado no rehusa ninguna vianda.

Pues

EPISTOLAS

Pues agora yo dire lo q̄ me ha deleyta do leyendo. El sabio se trabaja y esfuerça fuertemente por ganar riqūzas naturales. Pues diras tu que esto, tu burlas de mi: yo auia la falda presta creyendo q̄ tu la hinchieses: esto enganar es mostrar me pobreza auiedo me prometido riquezas. E como tienes tu por pobre a aquel al qual ninguna cosa fallece. verdad es diras tu, mas esto es por su sapiencia, por su bien obrar: mas no por beneficio de fortuna. y como no tienes tu por rico al q̄ su riqūza no le puede fallecer. Dime. q̄l es mayor cosa, o auer assaz, o mucho. el que mucho ha aun mas desseá: y esto es argu méto y prueua q̄ no ha assaz pues mas desseá. El q̄ assaz tiene, ha llegado y subido alli dōde el rico jamas no verna q̄ es la fin. No creas tu q̄ aquellas sean riquezas por las quales nūca alguno por ellas fue desterrado ni muerto cōpō çoña de su muger y de sus hijos: antes es seguro en tiempo de guerra: gozoso y alegre en tiempo de paz: sus riquezas no son penosas de auer ni trabajosas de posseer y guardar. Agora me diras tu q̄ assaz ha poco, el que no ha hābre, ni sed ni frio, ca esto no es mucho auerlo. Pues digote que dios no ha mas desto: & digote mas lo que es assaz nunca es poco: & que assaz no es, nūca es mucho. Despues que Alexādre vuo cōquistado Persia, & India, y aun fue pobre que andaua

andaua buscádo alguna cosa q̄ cōquistasse por
 mar y por tierra: y despues que todo lo vuo ga
 nado aun desseo alguna cosa. Tanta es la igno
 rācia & vanidad de nuestro coraçon: y tãto so
 mos nos engañados de nuestros vicios quanto
 nos cresce y va adelante aquel q̄ poco tiempo
 ha q̄ no auia sino vn poco de tierra, dela qual
 aun enteramēte no era señor, se tenia por mal
 contento de tantas tierras & prouincias q̄ auia
 cōquistadas. Iamas la riqueza no hizo hombre
 rico: antes quãto mas ha tãto mas cobdicia: yo
 te dire porq̄ esto auiene. El q̄ comiença a auer,
 comiença a poder mas auer. Toma tu agora el
 mas rico hōbre q̄ se pueda auer, y quãdo el au
 ra contadas todas sus riquezas delante de si, y
 las espera auer aun se hallara pobre. si tu a mí
 crees & crees a ti, ello podra bien ser: mas aq̄l
 q̄ es ordenado & se tiene por pagado de aq̄llo
 q̄ natura demãda, no solamente es fuera de po
 breza: mas aũ del miedo dela pobreza. Y porq̄
 tu sepas que no es difficil ni graue cosa reduzir
 seni traerse hōbre ala mesura y medida natu
 ral, sabe q̄ este mismo a q̄ tu llamas pobre, aun
 tiene alguna cosa sobrada: mas las ric̄zas enga
 ñan la gēte quãdo veen en la casa de algun rico
 hōbre oro o plata en grã abundācia: y grandes
 palacios noblemēte obrados, y la gēte dela ca
 sa bien guarnida. Y assi la bienauenturança de

Bb

todo

EPISTOLA.

todo esto mirada agrada ala apariencia, y muestra se de fuera: mas aquello que nos auemos apartado del pueblo & dela fortuna, es bien auenturado dētro de si mismo: porque aquellos que son llamados falsamente ricos han las riquezas en aquella manera que solemos dezir que el hombre tiene fiebre: como sea cierto a dezir verdad que la fiebre tiene al hombre, y no el a la fiebre: y por el contrario soliamos dezir la fiebre tiene a el. E assi deuiamos dezir la riqueza tiene al rico, & no el rico ala riqueza, y por esto yo no te quiero de otra cosa mas amonestar q̄ de aq̄lla de q̄ hōbre no puede ser mucho amonestado, la qual es q̄ tu mēsure & medidas todas las cosas segun el dēseo dela natura: al q̄l el hōbre puede satisfazer, o con nada, o con poco. empero solamente te guarda que no mezeles ni bueluas los vicios con los dēseos. Quieres tu saber q̄ vaxillas de oro y de plata, quanta familia y compañía para tu seruicio requiere la natura. Sabe que ella no demanda sino solamente vianda, o mantenimiento: mas tu quando la gula no ha tāta sed, tu vas buscando vasos de oro que te hagā auer dēseo de beber. E quādo no has gran hābre rehusas las comunes viādas, y demādas muy preciosos pescados. La hābre no es altiuā: ca ella se tiene por pagada de hartar su dēseo: & no ha cura q̄ vianda

anda fera la q̄ faciara y hartara. Estos tales son instrumentos y artificios dela malauenturada luxuria: ca ella va buscando como pueda auer hãbre, y aũ q̄ sea harta: busca como el viẽtre lle no pueda atestarlo: e como pueda abiuar y renouar la sed q̄ fue harta por el primero beuer: y por esto dixo muy bien el poeta Oracio: no aprouecha nada q̄ tal sea el vaso cõ q̄ hõbre ha de beuer el agua. E por esto si tu crees q̄ la sed requiera ni demande para auer el hermoso y caro vaso, y vn gẽtil moço q̄ te lo trayga: siquiere q̄ tu no has fed. Entre las otras cosas esto ha natura muy biẽ hecho q̄ ella ha tirado y arre drado dela necesidad toda superfluidad y demasia. Esta demasia no me agrada, ni me plaze, ni la puedo ver. Aquel dios q̄ crio el mũdo y nos dio y establecio regla de biuir, ordeno que nos fueffemos saluos por lo necessario: y no de licados; no muelles ni blandos. Todas las cosas son prestas y aparejadas para la salud: mas para auer deleytes y sobras, conuiene auer solici tud y diligencia, y suffrir angustias y trabajos. Pues assi es vfemos delos bienes de natura, y contoems los entre los grandes bienes: y pense mos que este es delos sus mayores beneficios que lo que hombre dessea por necesidad se aya y tome sin demasia y sobra.

F I N.

Bb 2 SV

Suma de Philo-

SOPHIA MORAL, HE-
CHA POR EL MVY EX-
cellente Orador Leonardo Aretino.

PROHEMIO.



I como de biuir Galeoto,
assi aun de bien biuir fuesse
a nosotros cuydado : quasi
infinitos trabajos por los
quales la locura delos hom-
bres con gran feruor se afan-
na , como a superfluos y dan-
ñosos dexariamos a parte , y huyriamos muy
alexos. Mas agora todo nuestro error de aque-
llo mana, que sin algun fin propuesto biuimos,
y como en tinieblas a cada passo cayendo : no
tanto por alguna calle preuista y cierta , quan-
to por senda a nosotros a caso offrescida an-
damos assi que amenudo donde nuestros pas-
sos nos lleuen : ni nosotros por cierto sepa-
mos dezir : y muchas vezes nos pese del esfu-
erço y trabajo en las cosas por nosotros pue-
sto : ca siguiendo y igualmente como despues de
auer conseguido somos atormentados : ningun-
na cosa alcançando en la qual el vano apetito
delos

de los hombres repose : porque el verdadero
 bien por natura nos es engendada cobdicia:
 mas confusa verdaderamente & incierta, &
 por engañosas opiniones : como por algunas
 tinieblas encubiertas : por las quales obcega-
 dos y decebidos por los oteros y auiefflos an-
 damos perdidos. Mas contra esta ceguedad y
 tinieblas del humanal linaje, ala philosophia es
 de demandar ayuda: la qual si por suerte no se
 dedignare de nos dar su lumbré, toda esta escu-
 ra niebla que nos empacha, dissipara: y la ver-
 dadera via del biuir de la falsa y engañosa dis-
 cernira. Por cierto yo me acuerdo dende tus
 primeros años tu auer sido estudioso de philo-
 sophia: mas de aquella que pertenesce ala inue-
 stigacion de natura : la qual aunque es releua-
 da y excellenté : empero menos tiene de utili-
 dad para la vida que esta otra que a las costū-
 bres y virtudes de los hombres desciende. Sino
 que quiza sea mas instruydo a bien biuir aquel
 que las aguas nieues y los colores del arco de
 sant Ioan, como se hagan aya aprendido, o co-
 mo si jamas lo vuiera sabido. O sera mas en-
 mendada la vida de aquel por quien son co-
 noscidas las drogas y medecinas, que sin nin-
 gun conosciendo dellas tuuiera. Semesantes
 a estas son las otras cosas que en aquella se tra-
 ctan. Tienen por cierto vn excellenté resplan-

dor de conocimiento: empero no utilidad de
 la vida: mas esta otra philosophia, toda (que assi
 lo dire) es de nuestra hacienda. y por esto los
 que dexado el conocimiento della: en phisica
 dan obra, estos tales son vistos hazer ageno
 negocio, y dexar el suyo propio. ¶ Yo pues
 que assi es Galeoto con gran afficion ciertamé
 te te llamo a estos estudios: ca que cosa puede
 ser mas hermosa al noble varon, y por la mis
 ma naturaleza amator de virtudes: y por in
 telligencia y razon excelente: que aprender co
 sas con que dexa de biuir acalo: y sepa discer
 nir sus vias y actos. Mas pongo en dubda si sey
 endo contento yo de auerte assi animado no
 scriuamos sobre ello: mas o quasi como a quie
 ya es persuadido añadiremos algo por causa
 de tu introducion. Esto juzgo yo ser mejor: ca
 no es del conuidante tibiamente cōuidar: mas
 la cosa a que conuida voluntariosamente ofre
 cer. E pues esto es assi, recitarte he el razona
 miento que poco ha vuc con Marcelino famili
 ar mio: el qual como a mi casa vuieste venido
 por causa de saludar me ¶ me hallasse a caso
 leyendo: despues de las Primeras palabras en
 tre amigos acostumbrados: como ambos nos
 vuiessemos assentado.

RAZONAMIENTO DE MARCELINO

linio y de Leonardo.

MARCELINO

MARCELINO. Que libro es dixo el que agora tenias en las manos? LEONAR. Yo dixe, es de Aristotiles: aquel libro de costumbres y virtudes a Eudimio. Tres son segun creo auaras oydo deste philosopho los volumenes de costumbres. el vno dreçado a quien agora te dize. El otro a su hijo Nicomaco, y el terçero el que se intitula de los grandes morales. E como quier que de todos tres sea vna misina la fuerza: empero el vno mas claramente: en el otro: mas remissas las cosas se tractan. MARCEL. Muy derechamente por cierto dixo y oportuna ha seydo hecha por ti menciõ desta materia: porque gran tiempo ha desseo mucho conoçer qual sea la entrada y quasi via desta sciencia: ca antes de agora no se me ha ofrescido sazõ y facultad de pregũtarte esto mismo a mi plazer. mas agora por q̄ veo estas ocioso: demuestra me te suplico esta disciplina de costũbres q̄ nos prometes. LEONARD. Que pregũtas a mí le dixe: q̄ tu no lo sabes mejor, q̄ lees las escripturas nuestras y las de los griegos, por los q̄ les estas cosas son tratadas? MARCEL. En griego yo no se me respondió: estas cosas latinas nuestras, porque a ti la verdad confesso: quando las leo y me esfuerço entender las, no mucho me delectan: porque conjeturo ser tales: q̄

Bb 4 al que

SVMA DE
al que tiene inteligencia de los principes, antes
pueden hazer docto, que al rudo y careciente
dellos instruyrle de comienço. mas a ti que la
agua dela griega fuente beuiste: como dize
Oracio: suplico me declares esta sciencia de co-
stumbres que promete a sus seguidores. LEONAR-
D. No vn don pequeño le dixi: ni ganancia
chiquita: mas vna cosa grandissima, y la
mas excellente de todas, que es hazer bien an-
dantes los hombres, tan solamente ellos no qui-
era fallecer assi mismos: mas con el pensamién-
to pensando: y con el cuerpo obrando los pre-
ceptos y mandamientos de aquella siguen.
MARCEL. Y quien no se despertara dixo con
grande esperança proposada. yo te juro por
Hercules que ardo ya por començar de ser in-
struydo de sus preceptos sagrados. Por lo qual
te pido manifiestes que manda. LEONAR. Lu-
ego dixi es por cierto lo que pides, y tiene
muchos cabos: la cabeça empero & suma de
todos es, que bien biuas, y esto no dela mesa:
mas dela mente se ha de entender: y por que te
veo mucho cobdiciar el saberlo: y esta tu cob-
dicia es muy digna de ser ayudada: esforcemos
dar a ti alguna cosa tal: qual los griegos y sago-
gico nombran: que quiere dezir quasi vna in-
troducion y evidencia de aquella sciencia que
quieres aprender: porque aella mas aparejado
te pue-

te puedes llegar. & començare ya dezir: mal tu
o fralgo entre lo que dixere dubdares: no te
empaches interrumpiendo mi razon de me no
preguntar & atiende.

DE LAS TRES CONSIDERACIONES PRIN
cipales de philosophia moral & trata dela pri
mera.

LA primera consideracion de esta disci
plina me parece suele ser vista: si ay algo
que sea extremado bien final en las cosas
humanas: al qual todo lo que hazemos cōuen
ga ser referido. La segunda que cosa sea aquel
tal bien final: La tercera con que obras se pue
de llegar al sobre dicho bien. Estas tres cosas
por nosotros conosciadas, y la razon de toda
nuestra vida, como deue ser dirigida, ciertamē
te conoceremos. Porque aquellas de nuestras
acciones, que al verdadero fin son referidas,
vtiles y loables son llamadas. Mas las que con
opinion falsa de aquel van erradas, vituperan
do las echamos a parte. Mas porque de estas
cosas quiero hazer comienço a dezir. Muy cla
ro es de toda parte, muchos ser los fines en las
cosas humanas, y los vnos solos otros ser con
tenidos. llamo fin aquello por cuya causa algo
hazemos: lo qual con exemplo hagamos mas
claro. Apareja alguno vna naue, por causa de
nauegar, por adquirir pecunias: quiere adquirir

Bb 5 por

por ser hecho mas opulente: esta opulencia por
causa de otra cosa la quiere: o de onor, o de po
tencia, o porque a ninguno aya menester. Aqu
puedes ver tantos ser los fines, quantos son los
actos: y los vnos ser lo los otros. Esto mismo
es en las otras operaciones nuestras: porque
siempre de fin en fin anda por cierto y passa
adelante nuestra intencion. y no es dubda que
el postrero siempre sea mas precioso fin co
mo por causa de aquel los otros intermedios
sean desseados. Esto de cierto consta, que to
das las cosas que hazemos: por causa de algũ
bien se hazen: de aqui se sigue que vna misma
cosa sea fin & bien: Mas preguntasse si todas
las cosas q̄ hazemos: por causa de otra la que
remos: y que en ningun lugar nuestra cobdicia
pare y huelgue. o si es algũ extremado y vltimo
fin: al qual como finalm̄te nuestro apetito vuir
ere llegado: en el se repose. Auemos de cõfessar
q̄ lo ay porq̄ (si quiza lo negamos) no sea pro
uada nuestra cobdicia ser vana: y causada de
balde: y seguiria processo en infinito y otros
muchos incõueniētes muy erroneos. Pues este
vltimado fin, si algo es lo qual ciertamente es
assi de cõfessar, necessario es ser tal q̄ cõ ningũ
na delectaciõ ajena: mas el por si mismo con su
fuerça nos enciēda y lleue en cobdicia del: el
q̄l por si se a cobdicia siēpre: y nũca por otro: al

qual

qual se refieran todas las cosas: y el a ninguna.
 Esto tal sera summo fin y sumo bien: por q̄ fin
 y bien ya auemos enseñado ser vna misma cosa.
 y este extremado fin sera principio y causa:
 porque de aqui procedio el primer mouimien-
 to como por causa del: todos hagan todas las
 cosas. MARCEL. Dixo, ami ver yo entiendo
 y quasi tengo lo que dixiste: por lo qual si te plu-
 guiere passa en las otras cosas adelante.

DE LA SEGUNDA CONSIDERACION

de philosophia moral.

LEONARD. Yo le dixi. Pues atiende agora
 aqui veamos que cosa es este vltimado fin:
 porque esto en nuestra question fue assentado
 en el segūdo lugar. Del nōbre de este bien final
 dize Aristotil. todos concuerdan: ca el vulgo y
 los doctos felicidad le nombran: mas esta q̄ co-
 sa sea. Por cierto entresi son discordes: ca no
 vna misma cosa dizen ser el vulgo y los sabios.
 Y estos que agora postremente dixi entre si
 son diferenciados: en tãto que sobre ninguna
 cosa jamas fue entre los philosophos mayor cō-
 tienda que sobre esta. porque los vnos affir-
 man ser delectacion este vltimo fin: el q̄l por si
 mismo es cobdiciado: & por cuya causa las
 otras causas hazemos. y dizen ser assentado en
 nuestros p̄samiētos q̄ todas las cosas hagamos
 y padez.

LA SVMA DE
y padézcamos: porque despues en gozo y alegría contentos y reposados podamos biuir. Esto por cierto es la pura y suma delectacion: delo qual se haze que los comienços, o de apetecer, o de dessear algo, o de huyrlo: dela delectacion, o del dolor proceder parezcan. Por lo qual fusgan las mismas virtudes deue ser por los hábitos exercitadas y vsadas. Ca son hazedores de muy muchas delectaciones. E por lo contrario la consciencia delos vicios y delos delictos nos vexa y congoxa muy mucho. y entonces las vanas cobdicias delas quales toda la vida delos necios esta farsida, & solicitan y tormentan las piensas: y en ninguna manera permiten ser quietas. E assi dizen ser esta delectacion del sabio que dexando las menores, acquirira para si mayores deleytaciones: & suffriendo pequeños dolores, euite otros muy mayores & mas graues. Quasi en este parecer y sententia fueron Eudoxio, Aristipo y Epicuro, como quier de estos el vno mas y el otro menos aya dado lugar a las delectaciones corporales: a esto es de ayuntar. Democrito, el qual obscuramente por cierto y con vocablo no vsado dixo, el summo bien ser Euthimia: quasi vn sosiego de animo careciente de toda perturbacion y enojo. Otros philosophos en el vso dela virtud la felicidad pusieron: y desto juzgã con
star y

star y ser causada la bienauenturança : y dizen
 ser vna propia y departida obra del hombre
 para exercitar la qual sea nascida. y esto no es
 vegetar, crecer, y augmentar, porque es comun
 aun a los arboles & plantas: ni es tener solo ape
 titito sensitiuo; porque esto aun con los anima
 les brutos es comun: mas reglar su vida y actos
 segun razon: y quien con esta biē cumple: y de
 ella excellentemente vsa: esta tal diremos acaba
 muy bien la obra, para la qual fue nascido: y que
 bien biue con el pensamiento, y con el cuerpo.
 y que en esto esta assentado aquel summo bien
 del hombre de que tratamos. En esta opinion
 quasi fueron Aristotiles y Theofrasto, y todos
 los otros peripateticos. ¶ Mas como se pregun
 tasse si esta bienauenturança politica estaua en
 facultad del hombre sabio & virtuoso. Es a
 saber si el varon bueno por virtud puede dar
 esta vida a si mismo: muchas dificultades de
 aqui parecian naçer: ca hazer se puede que el
 sabio virtuoso y buen varon de todas virtudes
 instruydo y ornado sea echado en destierro:
 venga en pobreza, sus hijos sean finados: pier
 da su patria: le sea quitado su patrimonio sus hi
 jos y deudos sentenciados o que sea metido en
 cruda prision de tiranno, o spetado en vn palo
 agudo, o en otros graues & miserables tormē
 tos: a este tal aun que habundante de virtudes:
 empero

empero en tan grandes males bienauenturado
quien le podra dezir : & si esto es assi la virtud
no sera suficiente para bien andante biuir. Por
lo qual estos philosophos (de quien agora ha
blo) tres generos distintos de bienes pusieron:
saber conuiene, del animo, del cuerpo: y exter
nos. La felicidad assentarō en los bienes del ani
mo: los quales son los mayores & mas principa
les de todos. Los bienes del cuerpo y los exter
nos, q̄ vulgarmēte son llamados de fortuna di
zen ser menester que acompañen al hōbre: no
porq̄ ellos por si mismos hagā bien andante la
vida : mas porque las operaciones de virtud
(en las quales la felicidad cōsiste) por falta de
ellos, no seā embargadas. Ca por cierto el cuerpo
affligido de tormentos y dolores ni contem
plar ni alguna buena cosa permite al pensamiē
to hazer. E la pobreza y el destierro muchas
operaciones de virtud empachan : porque co
mo instrumentos fallecen para el obrar . Pues
que diremos: sera misero el sabio virtuoso por
esto en estos males que arriba conte: por cier
to no sera dicho misero. porque el habito dela
virtud de infamado renombre le defiende:
mas tampoco le llamare bienauenturado en tā
tas angustias: porque la vida beata toda es de
sseable y llena de gozos: esta otra dolorosa y
penosa en ninguna manera es desseable : pues
ni beata

ni beata por cōsiguiente. ¶ Del summo bien & vida beata si quier felicidad politica el q̄ daxe es el pareſcer y ſentencia de los peripateticos: y no es dubda que como quier poco, empero algo ala fortuna ſe da lugar. ¶ Mas Zenon y los Eſtoycos que del descendieron, hombres ciertamente graues y ſeueros, otra opiniō han tenido del ſumo bien. Ellos niegan algo ſer bueno ſaluo lo que es onesto: y en ello afirman conſiſtir la vida beata. E onesto ſe dize ſer lo que biē y loablemente y de virtud ſe haze: y como lo q̄ medroſamēte: la q̄ luxurioſa: lo que abal donadamēte ſe haze: es dicho feo y lleno de cargo: aſſi lo q̄ con eſfuerço: lo que con meſura y tēplança: lo que con gentileza y reputacion ſe haze, onesto, hermoſo y honroſo es llamado: mas los prouechos del cuerpo y dela fortuna niegan ſer bienes. E por lo contrario los daños de aquellos niegan ſer males. Y per eſto la virtud piensan ſer ſufficiente a cauſar la felicidad: & ni por priſion, ni por tormentos, ni por dolores algunos, o pobreza, o deſtiero la vida bienauenturada puede ſer turbada: ca el varon ſabio, virtuolo, verdaderamente eſforçado de gran & inuencible animo todo de ſi miſmo cuelga: ni los caſos humanos ni las me nazas de fortuna le eſpantan ni por aquellos ſi en algun tiempo le acaeſcen, es quebrantado,

tado: porque ni destierro, ni pobreza, ni dolores son males al semejante varon. Ca assi como ninguna cosa es buena sino lo que es onestoy se haze con virtud: assi ninguna cosa ay mala: sino lo que es torpe, feo, y se haze con vicio: lo qual en ninguna manera en el sabio virtuoso puede caer. E dizen que si alguno teme ala fortuna nunca sera bien andante: porque puestas que los hechos della no le tengan sollicito, el temor dela mudança della le pondra en cuydadado. Esta es (sino me engaño) la forma dela disciplina y secta estoyca: no se si verdadera: mas cierto es viril e robusta. Acabado he de discurrir y dezirte todas las sentencias y paraescerres del fumo bien que me han parecido dignas de conoscer. delas quales querria saber q̄l escoges para conclusion determinarte. ¶ Marcelino dixo no confessare a ti la verdad delo que me ha acaescido: a cada vna delas opiniones suso dichas quando las recitauas a mi todo me daua y vazia de aquella secta: ca ninguna cosa me parecio mas de dessear que la de leyntacion y vacuidad de dolor: que fue la primera sentencia: porque cosa mas bien andante puede ser, o se puede pensando hallar: que la vida de gozos llena: quitada tota perturbacion y pesar, o que cosa mas semejante ala vida de dios y de sus sanctos cōjeturar podemos: los quales
como

como sean verdaderamente bienauenturados: esta semejança de beatitud a nosotros que somos hombres parecen auernos dexado. Et así bien de nueuo como al esplendor de la virtud los ojos leuante: vencido de la excellencia de su loor: en tanto grado por cierto menosprecio y eche atras la delectacion, que aun con dolores y enojos tuuiera por bien ganar aquella felicidad: y los prouechos del cuerpo y la prosperidad de cosas de fortuna quasi necessarias por bienes las ponia. Vee aqui los otros que se leuantan contradiziendo a esto niegan ninguna cosa tal deuerse contra en bienes: y dan poderio a cada qual de colocar por si mismo assi en beatitud: que cosa puede ser con esta y igualmente de dessear: y como todas estas sectas para si me trayan y lleuen cada vno a su vando: muy dudoso soy qual sobre todas deua en mi animo recibir. LEONARDO. Yo le dixi: no es maravilla si cada qual de estas te parece bien: porque al otro pueblo y muchedumbre de philosophos que dezian cosas desconcertadas y mal sonantes, mucho ha que los oydores, y las mismas seueylas los desecharon. Estas tres disciplinas contiendan y sean vistas contrariar ser en las obras empero en efecto estan muy cerca. MARCELINO dixo. Como pueden estar muy juntas: antes me parece ninguna cosa estar

mas apartada. LEONARDO. Yo le dixi: por mi amor atiende si podre assaz demostrar y declarar te esta propinquidad. Primeramente en q̄ piensas son diferentes los Estoicos y los peripateticos: los vnos y los otros por cierto concuerdan en esto. que dizen la senora y hazedorra dela vida bienauenturada ser la virtud. En este punto consiste quasi todo: y los que en esto vno concuerdan, a mala ves en lo al pueden discordar. los prouechos del cuerpo y externos de fortuna, a los quales los vnos les llamã bienes: y los otros no bienes: es de ver en quanto cada vno los tiene: y si los vnos mas que los otros no les dan lugar del vocablo, y no de la cosa y obra sera la diferencia: porque a los peripateticos delecta el vocablo vsado: a los estoicos el nueuo. lo que los primeros nombran bienes y males: estos otros los tienen por cosas pospuestas y desechadas: la diuersidad agora es entre ellos de los tormentos de fortuna y dolores del cuerpo y esta diferencia no es muy grande por cierto. Los peripateticos no por qualesquier dolores o aduersidades piensan ser priuada la vida beata: mas por muy mucho grandes y muchas: y aun por estas puesto que acaezcan dizen el sabio virtuoso no ser hecho misero. Empero los estoicos aun en estos mismos afanes afirmanse bien

andantes.

andantes. Pues vees quã poco son diferentes los maestros de estas dos sectas: y aun los q̄ desfiendē la voluptad o delectaciō: no mucho de estos se apartan: porque no puede ser felicidad sin delectacion: ca esta es en aquella en tãto anudada & incorporada q̄ de partir no se puede. Y por cierto el nombre mismo por el qual la beatitud es designada: los Griegos lo diruã de gozar: quasi vna vida gozosa. y la operaciō dela virtud, la sciencia y contemplacion: & finalmente la consciēcia delas cosas biē hechas: que son el bien biuir vnas delectaciones muy grãdes: contienē en tãto que es dubda si deue mos cobdiciar o desfiar la delectaciō o voluptad por razō de la felicidad; o esta por razō de la voluptad. Da bozes muy grandes el mismo Epicuro, y dize ninguno puede con delectaciō biuir, sino que justamente con templança y con prudencia biua ni por lo cōtrario justamente & temperada y prudente biuir sino con delectacion, y como quier tres sean las sectas delos philosophos: pues todos ciertamēte del sumo bien vna misma cosa cerca parecen: dezir no mucho es de temer a ti que en tanto que a los otros sigues, delos otros mucho te alexes.

DE LA TERCERA CONSIDERACION

de philosophia moral.

Cc 2

MARCE

MARCELINO. Mucho me es plaziente auer
 oydo esta reconciliacion e concordia de phi
 losophos: y no solamente me plugo el disputar
 tuyo de estas cosas: mas aun me soy alegrado:
 porque mi pensamiento estaua vacilando a
 qual delas dichas opiniones se arrimasse: mas
 agora te resta aquella tercera parte que pro
 pusiste como ya ayamos visto si ay algun ex
 tremo y sumo fin, o no y aquel que cosa sea te
 plega de mostrar: con que cosas al dicho vlti
 mo fin aportemos. **LEONAR.** Yo le dixi. Tu
 mismo delo q̄ dicho auemos no lo disciernes.
MARCEL. Yo bien veo de la bien andante vi
 da las virtudes ser las señoras y hazedoras
 mas destas mismas oyr de ti mucho cobdicio.
LEONARDO. Oye pues que assi es: como qui
 er no es mi intencion tratar o arrincar las co
 sas hasta el biuo: mas quanto agora sera menea
 ster para vna euidencia con breue discurso pa
 ssar por ellas. **MARCEL.** E esto mismo es lo que
 te pido: y delas otras cosas si durare quedara
 para otra sazón. **LEONARDO.** Como por las
 virtudes ala vida beata aportamos: destas sale
 lo onesto y la verdadera delectacion: comen
 çare de las mismas virtudes dezir. E principal
 mente auemos de entender toda virtud sera
 afficion de animo constante: la qual en nõbre
 comun se llama abito: y assi como habito ve

mos
 do pa
 no y
 cosas
 doma
 con m
 tonce
 quier
 exerc
 cia, ter
 ces fi
 por na
 quasi
 to' ent
 ser acc
 tey co
 D
 son ha
 hazen
 neraz
 que es
 rales v
 dios er
 zõ cõ
 mos d

mos el cauallo por natura criado y engendrado para que pueda correr: boluerse a cada mano y traer el cauallero. Empero estas mismas cosas perfectamente no haze, saluo quando es domado y exercitado, y assi acostubrado que con muy buen tiento y sabiamente las haga. entonces dezimos tiene vna perfection qual se requiere. Assi el hombre por natura apto, por la exercitacion y vso alcança el habito dela justicia, temperancia, y delas otras virtudes. y entōces finalmente por el vso es acabado lo que por natura fue començado: y de toda virtud quasi en esta manera ha de ser tomado, el habito: entonces en el animo por exercitacion y vso ser adquirido: quando ya acuerda y sabiamente y con plazer acabe su obra.

DE LA DIVISION DELAS virtudes.

DElas virtudes la primera diuision es: que las vnas son morales: las otras intellectuvas: mas conuienen en esto que todas son habitos, & diffieren en que las morales se hazen en aquella parte del animo que no tiene razon. Y las intellectuvas en aquella parte que es dicha racional por effencia. Aun las morales virtudes son vnas mediocridades, o medios entre el exceso y defecto por la recta razón cōjecturadas: mas las intellectuvas excesso

Cc 3 no tienen

no tienen ni son medios. las morales virtudes son cerca de los deseos y actos del apetito sensitivo. Las intelectivas entienden mas cerca la comprehension de la verdad. y estas son cinco, sapiencia, prudencia, ciencia, inteligencia, arte. De las morales mayor es el numero: ca quantos son los affectos o deseos humanos viciosos que nos inclinan y lleuan: tantas son las virtudes que contrariando las resisten. De lo qual se haze que las morales virtudes todas tienen que hazer cerca difficil y arduo: porque difficil es quasi con freno hazer parar a raya las luxurias: difficil tener la furiosa yra: difficil castigar la auaricia. lo mismo es de los otros affectos nuestros: a los quales por la naturaleza de nuestro cuerpo somos inclinados: y en el rostro dellos estan opoſitas y cōtrarias las virtudes. Ninguna cosa hagas medrosamente dice la virtud: y ninguna intemperadamente, ni auarienta, ni con ira excessiua, ni baldonadamente, antes vna cosa grande sea puesta ante tus ojos y pensamiento. Si las riquezas te acompañaren juzga en ti magnificencia: honrras affluencias, quieras que tu apartes de ambicion. La verdad en la habla y en toda la vida: y trato siempre esta clara.

DE FORTALEZA.

Ma

MAs conuiene seas cauto, porque lo co-
lor de virtud no te engane el vicio. La
mal consejada osadia no es fortaleza
o esfuerço: mas locura o cruexa: y no menos en
vicio es el que ha miedo de lo que no deue te-
mer: como el que no tiene temor de lo que es
razon le deua espantar. Sea temor en los peli-
gros desta manera que si es razon q̄ los sufras
sea vencedora la razon & sobre al terror. Mas
diras cosa graue es recibir heridas: graue accep-
tar la muerte: sean si quieres estas cosas graui-
ssimas: empero tiempos se offrescen en los qua-
les la honrosa muerte por el sabio virtuoso
ala cargosa vida ha de ser antepuesta: & le pa-
rezca muy mejor con gloria recebir muchas
heridas: que cō infamia guardar el cuerpo ente-
ro. De aqui sale aquella marauillosa fortaleza
virtud por cierto hermosissima, campo de los
oradores: la qual con tanto fauor de los hōbres
ha sido recebida, que aun las mas estatuas de
los finados honrrados vemos de habito mili-
tar ordenadas: como que sea muy glorioso ene-
ste linaje de dolor, mas que en otro auer flores-
cido. El nombre comun de virtud so la fortas-
leza en su propio apellido ha cōuertido. y no
por cierto sin causa, porque virtud de varō diri-
ua, y el nombre de varon cosa que constãtemē-
te pelea designa o figura, & por esto en prōpto

Cg 4 es lo

es lo que se suele dezir si soys varones: es a saber si soys esforçados. y Iulio cesar castigando sus caualleros dize: yo no tanto desseo la virtud enel cauallero quanto la mesura: poniendo sin dubda la virtud por el esfuerço y muy mejor que nosotros los Griegos dixeron en esto: assi como en otras muchas cosas: porque ellos ala fortaleza llaman Andria: y esta propriamente declarando palabra por palabra, figura virilidad.

DE TEMPERANCIA.

CA la temperancia es vna cosa mas comun. y no solo del varon mas aun dela muger: porque esta ha lugar en refrenar las concupiscencias y sensualidades. Y como la fortaleza nos retrae de huyr: assi la temperancia nos detiene de seguir el alcãçe: y assi en cierta manera parecen contrarias: porque la vna nos enciende a pelear: y la otra tañe a retraer. La temperancia ha lugar en las delectaciones que no son comunes con los otros animales: por lo qual propriamente por cierto aquellas delectaciones no son auidas por humanas: mas por brutales y bestiales.

DE LIBERALIDAD.

Dicho auemos de los apetitos o desseos del animo enel miedo y luxuria: que mas diremos: no es muy arduo poner freno

freno ala auaricia: contra el desorden y destemplança de la qual ay vna virtud: la qual llamamos liberalidad. Esta es vn medio en adquirir y distribuyr las pecunias & los algos apartado por cierto delas suzias ganancias de auaricia: y tambien apartada de la loca prodigalidad. Auaricia es vna demasiada cobdicia de ganar: y mas remisso cuydado delo que es menester de despender. Estas dos cosas por lo contrario son enel prodigo: ca es dissoluto y mal apañado en adquirir, y derramado inconsiderado enel dar. El liberal esta entre estos extremos: porque tiene el medio de dar y de tomar donde: quando: y quanto conuiene: y auiendo seguido la razon: ya conel vso ha alcançado el adito de hazer estas cosas.

DE LA VIRTVD QUE ES

cerca las honrras.

MAs como cerca la cobdicia de pecunias es la liberalidad, anssi tambien cerca la cobdicia de honrra y dignidades consiste otra virtud: la qual no tiene por fuerte nombre special: porque ay algunos mas delo que conuiene cobdiciosos y afanados tras ellas: a los tales dezimos ambiciosos: y quasi lo mismo hazen estos en alcançar las honrras q̄ los auaros en las pecunias. Hallanse otros pusilanimos que las honrras que pueden dignamente

cc 5 alcançar:

alcançar: con poquedad y baxeza de animo las dexan. Entre estos vicios ay vna virtud abiertamente entendida: mas no abiertamente se nõbra: y alaba liberalidad y a esta otra virtud que es cerca las honrras, dos muy esclarecidas virtudes les son conjunctissimas es de saber magnificencia y magnanimidad.

DE MAGNIFICENCIA.

LA magnificencia es vna liberalidad muy sublimada cerca gastos grandissimos: como si alguno para el vso del pueblo edifica que algun theatro, o haga hazer los juegos megalenses, o exercicio de torneos, o algun comite, o sala publica: porque estas cosas y semejantes que sobre pujan el modo de personas singulares y priuadas tienen vn releuado splendor: y no liberales tan solamente: mas magnificas se dizen. Esta es la vezindad que con liberalidad tiene la magnificencia.

DE MAGNANIMIDAD.

OTro tanto tiene la magnanimidad con aquella otra virtud que ha lugar cerca las hõrras: porque quasi es ella misma: saluo que cõ grandeza de animo y con vn proposito sublimado passa adelante: que si muy grande y digno es: no ha empacho de apropiarse o aplicar se honrras muy grandes. La que agora se sigue es la virtud de la mansedum-

bre: y

bre: y esta assi mismo es constituyda cerca cobdicia no de pecunias, ni de honores, mas de venganças.

DE MANSVETVD.

CA la yra es cobdicia de vengança: ala qual resiste la mansuetud porque la tal cobdicia no passa adelante: mas del deuido: cuyo exceso es iracundia: o demasiada saña: y el defecto segnicies: quiere dezir: vna torpeza perezosa & quasi insensible: ambas son en vicio: el medio que la recta razon ordena es loable: el qual por lo que deue y contra los que conuiene y quanto es menester toma yra. Aquí alçados los ojos en mi quasi admirado. MARCELYNO dixo. Esse medio bien parece le reciben las otras virtudes: delas quales hasta aquí has hecho mencion: mas la mansuetud me maravillo como pueda recibir le. & si esto ya confesamos de necesidad auremos de confessar alguna yra ser loable: lo qual porque la verdad te otorgue mucho dudo: mas las causas que tengo de dudar, sino te fuere enojoso me esforçare a dezir. LEONAR. Este razonamiento no por mi causa mas por la tuya fue comenzado: por esso di lo que quisieres.

DISPVTA SI LA YRA SIEMPRE

es vicio, o si puede ser loable.

MARCEL.

MARCEL. dixo. Yo pienso ninguna yra ser loable. & fino es loable ni con virtud: porque toda virtud es loable: y esta dize gran cumplimiento y excellencia: y ninguna cosa ay de todas que no la hagan mejor sin yra los hombres que yrados: ca la yra no es otra cosa saluo vn heruimiento y alborote al maduro y firme consejo, y al fosiiego dela razon muy contrario: y assi ninguna cosa acaesce a los hombres de que tan amenudo se arepientan, como lo que contra hazen: porque aquella recta razon, dela qual ninguna virtud puede carecer: serenidad de animo y fosiiego requiere: mas la yra la perturba: commueue en tanto que no solo el juyzio del la piensa mas aun el loable estamamiento y gesto del cuerpo peruertey tormenta: los ojos alterados & furiosos los beços temblantes: las palabras interrumpidas y me dio pronunciadas: vn loco echar de braços: los passos y movimientos desconcertados estas cosas con tu perdon lo dire: mas cerca me parecen de la cura que de virtud. Allende desta contrariedad traeria consigo, dezir que la recta razon tiene lugar y señorea en todas las virtudes: y la yra que de esta razon nos aparta confessar que a las vezes sea en las virtudes: y creer guard de medida en las cosas que ha de hazer el que en su misma persona no la tiene: y los sabios va

rones

rones muy abiertamente parecen testiguar lo que digo: ca ay muchos libros segun vemos scriptos contra la yra: mas quien aya scripto cōtra la irascencia que yo sepa por cierto se halla ninguno: quasi no yrar se sea loable: y concebir yra sea vicioso: pues si consta la yra nunca ser loable: siquese que el medio della sea ninguno: mas antes ser de reprochar toda perturbacion semejante de animo. LEONAR. Entōces yo le dixi. No ignoro que estas cosas que dixiste acostumbran dezir aquellos que cōtra los peripateticos disputan: mas en fin ay gran diferencia en lo que cada qual siente. Preguntas me si yo aprueuo aquel mudamiento y alteracion grande de color y la irascencia que es saña con yra muy sobrada? Negar te lo he por cierto y lo reprochare: que cosa puede ser mas fuera de cordura? Que cosa mas semejante a locura? Preguntas me por lo contrario si alabo la irascencia que es jamas yrarse: y tener aquella torpedad de segnicies que arriba dixi: esto tã bien lo pongo en cuenta de vicio, y lo reprehendo. Por merced yo te pido me digas. Si ante tus ojos vn esclauo da de palos o hiere a tu padre, o si fuerça a tu hija virgen: mirando tu estas cosas deuas de estar con el animo soffegado, o si seria mejor que con algun mouimiento de animo te leuantes a quebratar la injuria de aquellos.

Responder

Responder te han por cierto el acamiento, el
 amor, y la razon, ser tu mucho de reprehender:
 si por tan grande injuria de tu padre & hija no
 concibes indignacion: y para vengar la no te
 mueues prestaméte con alguna fuerte agreza:
 suplico te digas que haga el hijo que vea la in-
 iuria indignamente hecha a su padre: estaras
 creo en el mismo animo y gesto que antes: y al-
 terandose no lo comouera la injuria de perso-
 na a el tan carissima y conjuntissima. Y quien
 sera el que a esta tal no reprehenda y mal diga:
 y assi se haze que alguna yra alas vezes sea loz-
 ble: & no yrarse, por vicio se cuente? Parece
 ciertamente ni pensamiento ni algun sentido te-
 ner, el que en tanto grado es grossero y torpe
 que ni se duela ni suffra grauemente quando
 ala patria, quando a sus padres, quando a sus
 hijos: y quando a los otros a quien deue tener
 charissimos son hechas injurias. Y no es verda-
 dero lo que dexiste, que ninguna cosa de todas
 mejor se haga sin yra ca ayudan alas vezes: y
 por cierto conuiene algunos estimulos y moui-
 mientos de animo sacados con mayor bñez
 delo acostumbrado por la indignidad & gra-
 ueza delo mal hecho causado: los quales nos
 mucuen a bien obrar y a esfuerço: y segū lo que
 dizes ninguno auer escripto contra la iniraçõ
 cia parece me ygnoras a Aristotiles: el qual en
 cada

cada parte de sus escripturas essa torpeza mucho condaña. Y assi como tu al yracundo comparas al loco furioso. Assi ya a este otro torpe al loco ygnoscete: el qual ni sentir, ni tener cuidado, ni algo aficionado es visto ser. Mas de esto harto auemos dicho: boluamos alo que resta dela obra comengada.

DE LA GRAUEDAD Y VERDAD.

Diximos dela mansuetud y de sus extremos. E porque en la vida platica y conuersacion muchas cosas se yerran: ca son hallados algunos muy porfiosos desplazientes, duros, litigiosos, tirannos: & inhumanos: y por lo contrario otros lisonjeros, que con estudio de ser plazientes, todas las cosas alaban. es bien sepas que estos dos extremos son en vicio la virtud que en medio dellos esta, es semejante ala amicitia: a lexos de engañosa lisonjera. a lexos dela porfiosa aspereza. En la vida y conuersacion es menester fallezcan ostentacion si quier jactancia & yronia que es dissimulacion: delas quales la primera es fiction en mas, la otra en menos. De estas es el medio grauedad: la qual tiene el que por solo vso de virtud sin otro fin le plaze dezir verdad juzgando la mentira ser muy fea: mas la grauedad aun es más apartada dela ostentacion & jactancia.

Y Como en la vida aya tiempos en los quales el hombre dexa de trabajar y espacia su animo: ca no puede de continuo trabajar en las burlas, y juegos ay vn temple y moderacion: porque si rehuyes toda la alegria y solaz seras dicho despues saluaje o rustico. O sino dexas passar puto que puedas sin risa: assi queni ala onestidad: ni ala dignidad de ti mismo perdones, pues risa puedas mouer seras llamado scurra, que quiere dezir truhan: entre estos extremos se halla vn medio reduzido de ellos llamado comitas: que quiere dezir vna afabilidad, que consiste en dezir y oyr las cosas graciosas que conuienen y quando conuienen. E assi podemos notar que en la vida y conuersacion de los hombres ay seys vicios, los quales deuemos huyr que no seamos contradizidores, o porfiados, odiosos, ni por lo contrario plazientes lisonjeros, ni fingiendo nos queramos engrandescer, ni dissimulando hazernos muy menores de lo que somos ni seamos apartados de todo solaz, ni tan poco seamos truhanes y siempre a los otros hagamos reyr.

LA justicia es dicha en dos maneras, la vna perfecta la qual toda virtud en si abraça. La otra es particular puesta en equidad. La

dad. La equidad manda no se reciba mas da-
 ño, o prouecho delo justo. MARCEL. Quando
 esto oyo dixo yo te suplico en este lugar com-
 portes vn poquito te interrumpa: porque yo
 cobdicio entender fino te fuere enojo porque
 razon ala justicia dexiste perfecta virtud, o qui-
 ça las otras virtudes delas quales arriba ha-
 blaste perfectas no son? ni aquella fortaleza la
 qual tu con muchas palabras ornaste: & si aq̃-
 llas son perfectas, porque a esta mas le atribuy-
 es perfection que alas otras? por cierto yo no
 lo entiendo. LEONARDO. Muy justamēte &
 con razon (yo le dixi) dubdas, mas no todas
 las cosas podemos en esto tan grande y aque-
 xado discurso explicar. ya te dixi no ser de mi
 proposito cada cosa cortar hasta el biuo, mas
 como introduzidores vna euidēcia guste, y sal-
 ua por agora hazer. Empero para que entien-
 das lo que quieres saber de esta pfecta virtud.
 Sepas que perfecta se dize en dos maneras, vna
 dela fuerte que tu hazes oposito & argumēto.
 Y porque no es dubda que a la justicia, tempe-
 rancia, fortaleza y liberalidad natura nos pro-
 duze aptos: empero el vso, consuetud, y exerci-
 cio, como del cauallo arriba diximos assi tiene
 fuerças y obrā en nosotros q̃ es acabado final-
 mente por el vso, lo que fue principado por na-
 tura. En esta manera toda moral virtud es per-
 fecta, y

Dd fecta, y

SUMA DE

fecta, y no menos las otras que la misma justicia. En otra manera se dize perfecta virtud: la que por entero toda virtud abraça y contiene. Tales por cierto la justicia dela qual primeramente diximos. porque ella es vna obseruacion de derechos: & las leyes, obras de todas virtudes mandan: y los vicios de todos delictos viedan. Ca las leyes q̄ son de continēcia, como no cometeras adulterio, no haras maleficio: y las que son de fortaleza, como no huyras en la batalla, no desampararas el lugar, las armas no lanças: y las que son de mansedumbre no diras palabras injuriosas, ni riñosas ni injuriosas de hecho: y assi delas otras obras de virtudes y delos vicios: aquellas mandando, y estos prohibiendo: o esquiando. Las cosas que delas leyes proceden o resultan justas son: y assi aquella parte de justicia que guarda y obserua las leyes es vniuersal, y vso de todas virtudes en si contiene: y por esso es dicha perfecta: porque el vso de ninguna virtud le fallece quasi vna complida y absoluta virtud.

DE IUSTICIA PARTICULAR.

MAs la otra parte de justicia la qual diximos ser puesta en equidad: es particular: como es no recibir mas prouecho o daño delo justo: pues dos maneras ay de justicia

justicia. vna vniuersal virtud otra particular. La primera es aq̃lla resplādesciente dela qual Euripides dize: ni el luzero dela noche ni del dia es assi marauilloso. La otra en si no tiene mas de loar que vna delas otras virtudes. MARCEL. Por cierto a mi ha sido muy plaziēte: y he encomédado ala memoria lo que dixiste: mas agora espero lo que nos resta que es delas intelec̃tiuas virtudes. LEONAR. Vna cosa aun pueda: la qual no quiero ignores: despues alas intelec̃tiuas passaremos. MARCEL. Dixo: que cosa es? LEONAR. Yo le dixi hablar de continencia & incontinencia: lo qual tiene dificultad & los mas en esto se engañan: y trae no poca vtilidad el conosciendo de esto.

DE CONTINENCIA ET INCONTINENCIA.

LA continencia no es por cierto virtud, mas tiene los terminos muy cerca & juntos con ella: y arriba fue demostrada toda virtud ser habito: la continencia no es habito, pues ni virtud puede ser dicha. Ha lugar la continencia & incontinencia en aq̃llo mismo q̃ la tēperancia & intēperancia. Abstiene se alguno dela deuida delectaciō delas sensualidades si por mucho tiēpo esto hiziere, passa en habito: y en aq̃llo hora finalmēte luze la virtud de tēperācia: mas antes de ser causado y cōstituydo

Dd 2 el habito,

SUMA DE

el habito, en aquellas obras que para ello se requieren esta la continencia. E assi con algun dolor se abstiene el cōtinent: y no es assaz firme contra las cobdicias del apetito. En esta misma manera el incontinente aun el habito del vicio no ha contraydo: y con la razon discierne y tiene el principio: empero es sobrado por las affecciones y forçado en alguna manera y catiuo es traydo: del qual muy derecha mente dize el poëta: veo lo mejor aprueuo lo mas, sigo lo peor. ¶ El intemperante en habito del vicio constituydo ya ni tiene vso de razon, ni principio formado por el entendimiento para bien obrar: y es assi corrupto que peruertida la natura delas cosas, el mal tiene por bien, y el bien por mal: y con election obra mal: porque entiēde la razō: empero es traydo a mal obrar con la violencia de su apetito: la qual es enel mas poderosa que toda razō. Agora ya tienes de cōtinēcia & incōtinēcia: lo q̄ breuemēte puede ser dicho. Esto mismo es vtil en las otras virtudes: porq̄ en aquellas el habito y election conozcas: y sepas que todo vicioso el qual del vicio ha hecho habito, ha perdido la lumbr del conosciendo y el principio formado enel entendimiēto para bien obrar: y por esso se goza del mal: porque piensa ser bien. Mas q̄ aun no tiene tal habito: bien entiendo q̄ haze mal:

mal: y pelean juntamente la sensualidad y la razón: y alas vezes la vna, alas vezes la otra son vencedoras. Y sepas que entre la virtud y el vicio se hallan en medio vnas affecciones aun a ninguna parte firmes: de manera que agora ala virtud: agora al vicio se inclinan.

DELAS INTELLECTIVAS

virtudes.

PVes dicho auemos delas virtudes morales: agora breuemente las intellectiuas vemos la grandeza dellas ciertaméte prolixidad requiere: mas el compendio & suma dela obra començada breuedad, demanda q̄ seamos contentos: notar tan solamente a cada vna dellas: como quien conel dedo las señala. Esto pues sea assi que quando quier que de propia virtud hablemos, quier sea moral: quier intellectiua: dela virtud del animo y no del cuerpo se ha de entēder. Las partes del animo nuestro son dos. vna racional, otra que razón no tiene. Esta postrera tiene otras dos partes. La vna es vegetatiua q̄ con cosa alguna jamas participa en razón: y hasta aun se halla en las plantas. La otra es apetitiua de affectiones: capaz de miedo y de otras sensualidades: la qual como quier por su natura y essencia no tenga razón: empero muchas vezes la oye y obedece: y entonces es dicha racional por participa-

Dd 3 cion.

SVMA DE

cion. Esta aquella parte del animo nuestro la qual increpamos, o reprehendemos quando yerra: la qual domamos quando es soberuia: la qual espertamos quando yaze adormida: la qual consolamos quando es affligida. Esta es la que se dize forçamos obedescer ala razon: y enella se haze la virtud moral: que es vn habito del animo por vso adquirido: para que obferue y guarde en las afeciones de sensualidad el medio: pues la parte irracional del animo es diuidida en dos partes: assi mismo lo es la racional en otras dos: delas quales la van es cōsul tatiua, y la otra scientifica. Consultamos delas cosas que en diuersas maneras pueden ser. Sabemos las que ser otramente no pueden. En esta parte racional del animo las virtudes intellectiuas son hechas: y como esta es departida, assi aquellas son distinguidas.

DELAS CINCO VIRTUDES
intellectiuas, & primeramente de prudencia.

CInco auemos dicho ser por cuenta las virtudes intellectiuas: entre las quales la prudēcia nos ocurre primero: y esta es quasi conjunta a las virtudes morales q̄ arriba diximos: porque aquella recta razon que nos conseja en las cosas hazederas: y la que gobierna las virtudes morales: la qual huyendo

los extremos en los medios loables nos haze estar: ninguna otra cosa es saluo la prudencia: y por esto se haze que sin ella ninguna de las virtudes morales estar puede. Ha lugar la prudencia en estas cosas que no siempre en vna misma manera se hazen: mas en diuersas fazones en diuersas maneras.

DE CONSEJO Y ELECTION.

Y En estas mismas cosas el consejo y la election han lugar: ca de las cosas ciertas y de las impossibles otramente ser, de balde algu no consulta, o elige, y assi el consejo y election de la prudencia nascen. Y todas las cosas q̄ con el animo, o con el cuerpo se han de hazer, con consejo y election se deuen pensar. Mas parece la election no a otros animales algunos, saluo al hombre conuenir: no alas bestias que son de baxo del hombre: como carezcan de razon: y por lo contrario no a dios: por q̄ el en vn solo mirar discerniendo todas y sendas cosas, de ninguna puede dubdar, y el consejo y election es de cosa dubdosa. Dize se election: quando de muchas cosas propuestas en consulta: la vna es escogida y recebida. Haze se esto si proposados muchos prouechos a aquel que parece mayor y mejor tomamos, o proposados muchos daños el menor mal recebimos. Al consejo y election el tiempo y las qualidades, accidētes

SVMA DE

y circunstancias los varian y mudan: y la experiencia de cosas al consejo endreça. Pues concluyendo dezimos que la prudencia es de cosas que otramente ser puede. Ciencia es por lo contrario de cosas que de vna manera siempre son y otramente no pueden ser: empero no trata de principios: mas siendo aquellos conocidos discerne lo que con ella se alcança. Inteligencia es de los principios y dellos trata: mas sapiencia ambas las abraça: ca de principios y de lo q̄ dellos manajuzga y discerne: y por esso muy bien ha sido definido: diziendo que es conocimiento de las cosas diuinas & humanas, MARCELINO dixo, O marauilloso atauio y quasi diuina montaña o bosque de inteligencia: q̄ si esto oydo tãto serena y aclaresce el animo, q̄ hara despues de gustado y recebido. LEON. Resta aun la arte que quasi es del mismo linaje y fuerte que prudencia. Empero en esto son diferenciadas, que la arte es en corporalmente hazer, & la prudencia en obrar con el pensamiento. Mas como las virtudes sean muchas, es cierto las vnas ser mas aptas para la vida ociosa puesta en contemplacion, y las otras para la negociosa y ceuil. La sapiencia, ciencia, & inteligencia al contẽplatiuo nudren o crian. Mas la prudencia en toda action señorea. Cada q̄l de estas dos vidas sus vtildades y loores propios

pios tiene. La contemplatiua por cierto es mas diuina y menos se halla que la abraçen. Mas la actiua para el bien comun es mas excelente. E assi que quiere que en la hazienda priuada, o en la republica excelentemente & con loor que quiere que por la vtilidad, o nuestra, o dela patria, o delos hombres a nos otros muy caros hazemos, todo esso por cierto dela prudencia y delas otras virtudes aella conjuntas descien- den. Mas ante todo auemos de saber: que si no fuere bueno el varon: prudente ser ningun no puede: ca prudencia es verdadera estimacion cerca la vtilidad: & si es verdadera no es corrupta: mas tales sean las cosas quales verdaderamente son, no puedē ser vistas, saluo al buē varō. Los juyzios delos maluados hōbres assi son como los gustos delos doliētes: los quales quasi en ninguna cosa conosciē el verdadero sabor: y por esso ninguna cosa de todas se halla que mas contraste ala prudencia que los vicios. El hombre malo vicioso: las verdaderas demostraciones dela Mathematica: y la noticia dela Phisica puede tener: mas para obrar obras de prudencia enteramente es ciego y en esta vna virtud pierde la lumbre dela verdad. E si me dizes que este tal ninguna cosa quiere sino bien: yo te digo que en esso mismo tiene entelados los ojos: ca piensa ser bien lo que no

SVMA DE PHIL. MOR.

lo es. De aqui vemos tener vnos las bocas y pe-
 samientos abiertos ala tirania. Otros fabrican
 rapinas y engaños. Otros por cumplir sus luxu-
 rias, que es lo que no dexan perder. CA estos
 si el buen dios les arrincasse la cobdicia y do-
 lencia del animo: y les infundiesse pensamien-
 to y juyzio de buen varon, como hombres que
 perdida la discrecion despues cobrando la tor-
 nan a saber, recibiendo aquella clara lumbre
 verian en quantas tinieblas y escuridad han ve-
 nido, y su propio error ellos mas que otros
 abominarian, y pues en la vida a cada qual cier-
 tamente nos es proposada la felicidad, y della
 tenemos vna cobdicia por natura en nosotros
 engendrada, y a esta no por vicios, luxurias, ni
 sensualidades, que ni tienen en si loor alguno,
 ni pueden poner en sosiego el animo nuestro,
 mas por la modestia y virtudes podemos subir,
 y al buen varon muy derecho y desembargado
 sera el campo para la felicidad, ca solo este es
 el que no es decebido, ni va por auiesos perdi-
 do, y es el que bien biue y bien haze, y el malo
 por lo contrario. Si bien andantes quere-
 mos ser: muy mucho conuiene pon-
 gamos diligencia, buenos se-
 amos, y de virtudes
 vsemos.

FIN.

Vida de Seneca.

206



Vicio Anneo Seneca fue Español, natural de Cordoua, Philosopho de profesión en Estoico: en cuyo tiempo como se rebelasse la ciudad de Cordoua, embiaron los Romanos à Domicio Enobarbo con poderoso exercito a destruyr la: en la qual empresa fue tomado captiuo Seneca con dos hermanos suyos: Lucio Anneo Galion, y Lucio Anneo Mela padre de Luciano poeta, y luego por el mismo Domicio restituydos en libertad. A ruegos deste Domicio se passo Seneca a Roma, en donde fue tenido en tanta estima y reputacion, que algunos hombres embidiosos procuraron acerca del Emperador Claudio, que se desterrasse a Corcega. Despues auiendo el Emperador muerto a Messalina su muger por auer sido conuencida de adulterio, caso se con Agrippina hija de Germanico, en tiempo passado muger de Gneo Domicio, y madre de Neron la qual alcanço de Claudio, que Seneca boluiesse a Roma, donde de consentimiento de entrambos le fue dado cargo de instruyr y enseñar a Neron: en el qual officio se vuo de tal manera, que por su autoridad y riquezas que cada dia aumentauan a sido Consul y Senador, y de tanto credito acerca de Neron, que miêtras el era buen principe, ninguna cosa se passasse sin su consejo y parecer. Mas despues que se

ouo

VIDA DE SENEGA.

ouo casado con Poppea Sabina, laqual era muger de
 vn cauallero Romano, que mando matar Neron doze
 dias despues del repudio de Octauia, que auia dese-
 chado de si por causa que era esteril: dizen que ella
 cōspiro en su muerte, o porque le parecia que traba-
 fassse retirar a Neron de su amor, o porque sabia no
 le agradar lo que entre Neron y ella passaua. Lo qual
 sabido el varon prudente, rogo a Neron le diesse li-
 cencia para apartarse delos negocios dela corte, a
 fin que lo que le quedaua de vida como ya fuesse lle-
 gado ala vejez acabasse mas desassossadamente.
 Alcançado aquello, andaua por las aldeas de Campa-
 nia, y otros lugares cercanos a Roma, en los quales
 escriuió la mayor parte de sus Epistolas a Lucilio Bal-
 bo presidente de Sicilia. Y buuelto que era vn dia de
 Cāpania ala aldea Nomētana, auia mādado Neron a
 Syllano su Capitan que con su bueste cercasse la al-
 dea de Seneca: y ballandole cenando con Paulina su
 muger y algunos amigos suyos, dixo que mandaua Ne-
 ron, o que echasse manos a si mesmo, o escogiesse de
 que genero de muerte quisiesse morir. La causa dezia
 ser, por quanto Seneca ouiesse dexado la administra-
 cion dela Republica, por malquerencia que le tenia, y
 que siendo requerido por sus principes y caualleros
 de despachar algunas cosas de importancia, no se cu-
 raramucho dellos. Al qual Seneca con muy grande cō-
 stancia de animo, respōdio, Que ni tenia malquerēcia
 a Nerō, ni se persuadia que Neron tal pensaua: ni auia

por su pereza o negligēcia rehusado su trabajo a sus principes o señores en manera que fuesse: pero que en mas tenta su libertad, q̄ la biēquerēcia de qualquier persona: y del resto, que deliberasse a su plazer de su vida o muerte. Entonces Syllano dexando alli buena y fuerte guarda de soldados, boluto a Neron, y le reconto en presencia de Poppea Sabina lo que hiziera. Loqual oydo Nerō pregunto a Syllano con que cara Seneca recibiera tal embaxada, el qual respondio que enel no parecia señal alguna de miedo. Assi que encar go Neron a Syllano que boluiesse a Seneca, y acabasse aquello que poco antes le era encomendado. Mas vergonzandose Syllano parecer enel acatamiento de Seneca, embio a vno de sus capitanes a dezir le que ya acercaua el postrero tiempo de su vida. Loqual oyendo el varon cuerdo y sabio sin alguna perturbacion quiso hazer su testamento, y no lo queriendo el Capitan, dixo a sus amigos y familiares que al derredor estauan: Que pues no podia galardonar los segū ellos merecian, les dexaua su vida y hechos virtuosos por exemplo. Esto dicho apartose vn tantico dellos, y abraçando a Paulina su muger laqual de dolor y tristeza no podia estar en pie, rogo tuuiesse en poco aquella afrenta & injuria: diziendo que ya llegara el tiempo, enel qual le cumplia de hecho aueriguar aquellos sanctissimos amonestamientos y doctrinas de su philosophia, no por via de disputa, mas sufriendo la muerte cō grande animo y cōstancia. Y que no auia otro ca-

mino

VIDA DE SENECA.

**Vejez in-
creyble.**

mino para alcanzar immortalidad y gloria, que dōde era forçoso a hombre morir, recibirla con alegría y presteza de animo. Assi que siendo de edad de ciento y catorze años y adelante, mando le cortassen las venas del braço y pierna, para que la sangre saliesse mas abundantemente, el qual espessado en las venas, por la edad vieja y cansada no podia correr: delo qual como apercibiesse que la muerte se le alargaua mas, rogo a Stacio medico y familiar suyo, le diesse ponçoña, laqual tomada por la flaqueza de los miembros no pudo dañar al coraçon. Y por consejo de Stacio mando preparar vn baño de agua algo beruiete, y entro en el, y viendo la muerte cercana tomo vn poquito de aquella agua mezclada de su sangre, y derramandola sobre sus hombros, dixo: Este licor mezclado de agua y sangre, consagro al soberano Iupiter: entendiendo por el (segun es de pensar) a Dios verdadero, y acaba do esto murio.

Dixe que la edad de Seneca llego hasta ciēto y catorze años: lo qual es harto creyble, y antes de mas que de menos: porque Seneca dize auer se oydo la boz biua de Ciceron, y siendo esto assi, es verisimil, que en tōnces era capable de doctrina y razon. Que contando los años desde la muerte de Ciceron hasta la de Seneca, es notorio que Ciceron murio por mandado de Marco Antonio quando la Republica gouernauan los Triumuiros: a saber Octauio, Antonio, y Lepido. Tambien es manifesto que Octauio tuuo el imperio

(aunque

(aunque diuidido) con Antonio doze años. Y desbaratado Antonio, fue solo monarcha del mundo poco mas o menos quarenta y quatro años. Tyberio succedio a Octauio, y reyno veynte y tres años. Despues aquel cruel Cayo Caligula tres años, diez meses, y ocho dias: despues Claudio, el qual regio treze años, siete meses, y veynte y ocho dias. A este succedio Nerō el cruel, hijo adoptiuo de Claudio, el qual tyranizo al mundo treze años, siete meses, y veynte y nueue dias. Los quales tiempos sumados en vno, daran ciento y catorze años y tres dias. Y claro es que murio Seneca en el onzeno año de Neron, dos años antes que S. Pedro y S. Pablo suffriesen martyrio: de manera que desde la muerte de Ciceron, hasta la de Seneca passaron cerca de ciento y doze años. Mire se agora de qual edad era Seneca, porque si era idoneo para oyr la eloquencia de Ciceron, no se puede juzgar que era de menor edad de doze años, y desta suerte parecera que passó ciento y veynte y quatro años. Compuso obras muy señaladas, y ademas que son morales, dotadas de singular eloquencia. Las quales son: Dela beneficencia a Ebucio Liberal, Siete libros. Veynte y dos libros de epistolas a Lucilio Balbo presidente de Sicilia, las quales son muy prouechosas para la institucion dela vida del hombre, y son traduzidas en Castellano. Vn libro dela prouidencia de Dios, Otro dela pobreza, Otro delos remedios dela fortuna. Tres libros dela saña a Nouato. Dos dela clemencia a Neron. Vno dela vida

VIDA DE SENECA

vida bienauenturada a Galion su hermano. Dos de la tranquilidad de la vida a Sereno, Vno de la breuedad de la vida a Paulino, Otro de la consolacion a Polybio, Otro de la misma materia a Marcia, y otro a su madre Elbia. Siete libros de quisiones naturales. Diez de Declamaciones: y otros muchos que perescieron. Atribuyensele las Epistolas que dizen de Seneca a S. Pablo, y de S. Pablo a Seneca. y vn libro de las quatro virtudes morales, y otro de las costumbres. Compuso tragedias las quales aun biuen, y de hombres doctos son tenidas en mucha re-

putacion.

F I N.



AYUNTAMIENTO DE MADRID

ALCAIDE DE MADRID

ALCAIDE DE MADRID

ALCAIDE DE MADRID

Ayuntamiento de Madrid